

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 119 (2001)
Heft: 170

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

**Schweizerisches
Handelsamtsblatt**

**Feuille officielle suisse
du commerce**

**Foglio ufficiale svizzero
di commercio**

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 91
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 115.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 195.-
Ämliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 91
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 115.- (TVA compris); Etranger CHF 195.-
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annances Agences d'annonces SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tout les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 91, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 115.- (IVA compresa); Estero CHF 195.-
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Annunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

AG

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **CURO GmbH**, in Auenstein, Hauptstrasse 18, 5105 Auenstein, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.08.2001. Zweck: Betrieb von gastgewerblichen oder ähnlichen Betrieben; kann Darlehen gewähren, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rohr, Urs, von Hunzenschwil, in Villmergen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Rohr, Christine, von Hunzenschwil, in Villmergen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-
Tagebuch Nr. 6075 vom 29.08.2001
(056050)

■ **Jeans World GmbH**, in Lenzburg, Murackerstrasse 5, 5600 Lenzburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6.08.2001. Zweck: Import und Verkauf von Freizeitbekleidung, insbesondere von Jeans Wear; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwerben oder solche verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und veräussern, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Agac, Ahmet, von Windisch, in Windisch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Bas, Ismail, türkischer Staatsangehöriger, in Riniken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-
Tagebuch Nr. 6076 vom 29.08.2001
(056051)

■ **Keramische Wand- & Bodenbeläge, Djuricic**, in Spreitenbach, Bahnhofstrasse 73, 8957 Spreitenbach, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Verlegen von keramischen Wand- und Bodenbelägen. Eingetragene Personen: Djuricic, Zarko, bosnisch-herzegowinischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6077 vom 29.08.2001
(056052)

■ **MB in Rohr, Zweigniederlassung der Mercedes-Benz Automobil AG**, in Rohr AG, Hauptstrasse 104, 5052 Rohr AG, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Mercedes-Benz Automobil AG. Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Schlieren. Statuten Hauptsitz: Letztmals revidiert am 15.06.2001. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 23.06.1922. Zweck Hauptsitz: Vertrieb und Wartung von Fahrzeugen und Fahrzeugbestandteilen aller Art und sonstigen industriellen Erzeugnissen, insbesondere von Mercedes-Benz-Fahrzeugen, ferner Produktion und Vertrieb von Gegenständen und Dienstleistungen, die damit in Zusammenhang stehen können. Angaben zur Zweigniederlassung: Die Zweigniederlassung führt den Geschäftsbetrieb der infolge Fusion mit der Mercedes-Benz Automobil AG, in Schlieren, aufgelösten MB in Rohr AG, in Rohr AG, weiter. Eingetragene Personen: Stüber, Dr. Peter, von Zürich, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ritzmann, Ernst, von Volken, in Widen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jurt, Thomas, von Rickenbach LU, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Portner, Niklaus, von Wattenwil, in Kirchberg BE, Leiter der Zweigniederlassung und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egger, Hansrui, von Lengnau BE, in Rapperswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leemann, Felix, von Arni BE, in Lo-sdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Grieder, Fritz, von

Rünenberg, in Rünenberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Kormann, Ursula, von Zürich und Maur und Bern, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6078 vom 29.08.2001
(056053)

■ **Zentral-Garage, Zweigniederlassung der Mercedes-Benz Automobil AG**, in Wettingen, Otelfingerstrasse 44, 5430 Wettingen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Mercedes-Benz Automobil AG. Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Schlieren. Statuten Hauptsitz: Letztmals revidiert am 15.06.2001. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 23.06.1922. Zweck Hauptsitz: Vertrieb und Wartung von Fahrzeugen und Fahrzeugbestandteilen aller Art und sonstigen industriellen Erzeugnissen, insbesondere von Mercedes-Benz-Fahrzeugen, ferner Produktion und Vertrieb von Gegenständen und Dienstleistungen, die damit in Zusammenhang stehen können. Angaben zur Zweigniederlassung: Die Zweigniederlassung führt den Geschäftsbetrieb der infolge Fusion mit der Mercedes-Benz Automobil AG, in Schlieren, aufgelösten Zentral-Garage AG, in Wettingen, weiter. Eingetragene Personen: Stüber, Dr. Peter, von Zürich, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ritzmann, Ernst, von Volken, in Widen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jurt, Thomas, von Rickenbach LU, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Battistini, Roberto, von Neuendorf, in Baden, Leiter der Zweigniederlassung und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zehnder, Werner, von Birnenstorf AG, in Birnenstorf AG, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hablützel, Gustav, von Wilchingen, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Kormann, Ursula, von Zürich und Maur und Bern, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6079 vom 29.08.2001
(056054)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **ABB Low Voltage Power AG**, in Lenzburg, Produkte und Anlagen für die Stromverteilung in Gebäuden usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, S. 4874). Weiters Geschäftssitz: 32, avenue de Cour, 1007 Lausanne.
Tagebuch Nr. 6080 vom 29.08.2001
(056055)

■ **ABB Semiconductors AG**, in Baden, Entwicklung von Hochleistungshalbleitern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 05.09.2000, S. 6063). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zeller, Dr. Hans Rudolf, von Steffisburg, in Birr, mit Kollektivprokura zu zweien; Hafner, Beatrice, von Bronschhofen, in Niederrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Nilarp, Anders Roland, schwedischer Staatsangehöriger, in Buchs AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Veitz, Rudolf, niederländischer Staatsangehöriger, in Rütthof, mit Kollektivprokura zu zweien; Leuthold, Monika, von Quarten, in Ennetbaden, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6081 vom 29.08.2001
(056056)

■ **AEDIS Immobilien Management AG**, in Baden, ganzheitliches Bauen von Wohn- und Geschäftshäusern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 01.04.1999, S. 2163). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Regensdorf (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2001, S. 6530) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 6082 vom 29.08.2001
(056057)

■ **Architektur + Informatik GmbH**, in Magden, EDV-Dienstleistungen für Planungsbüros usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 246 vom 22.12.1997, S. 9193). Firma neu: **Architektur + Informatik GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil: c/o Roderick Galantay, Weissweg 15, 4512 Magden. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 23.08.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Galantay, Roderick T., von Liestal, in Magden, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Galantay-Suter, Doris, von Liestal und Frick,

in Magden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 6083 vom 29.08.2001
(056058)

■ **ATAG Asset Management AG**, in Aarau, Effektenhandel mit Schwergewicht als Kundenhändler usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 148 vom 03.08.2001, S. 5945), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kindler, Dr. Hans, von Bolligen, in Sissach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6084 vom 29.08.2001
(056059)

■ **Autocenter Baschnagel AG**, in Wettingen, Garage-Unternehmen mit Autohandel, Reparaturwerkstätte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2001, S. 3299). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Luginbühl, Rolf, von Bowil, in Ennebaden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6085 vom 29.08.2001
(056060)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 162 vom 23.08.2001, S. 6481, publizierten TB-Eintrags Nr. 5774 vom 17.08.2001: **AxStar GmbH**, in Lupfig, Handel mit Waren aller Art, Dienstleistungen und Beratungen im Bereich Maschinenbau usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2001, S. 6481). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bal, Hüseyin, von Birr, in Lupfig, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 60'000.- [nicht: in Birr].
Tagebuch Nr. 6086 vom 29.08.2001
(056061)

■ **Bell & Howell AG**, in Lenzburg, Handel mit Kuvertiersystemen zur Weiterverarbeitung von EDV-Output und Mailings usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11.09.1998, S. 6307). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hünerwadel, Dr. Patrick, von Lenzburg, in Zumikon, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Escher, Dr. Martin, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Michael, britischer Staatsangehöriger, in Burnham (Bucks GB), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Keddy, Patrick John, britischer SA, in The Clump / Chorleywood (GB), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berner, Urs W., von Rapperswil, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehner, Dr. Georg R., von Gränichen, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegrist, Bengt, von Fahrwangen, in Neuenhof, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6087 vom 29.08.2001
(056062)

■ **Belux AG**, in Wohlen AG, Fabrikation von und Handel mit Beleuchtungskörpern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14.01.2000, S. 289). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Otker, Dr. Moritz, von Bauma, in Geroldswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Spreng-Emmisberger, Samuel, von Graben, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Werner, von Zürich, in Dällikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; TBO Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle; Baumann, Urs, von Oberentfelden, in Aarwangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fehlbaum-Orth, Raymond, von Schüpfen, in Riehen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fehlbaum, Dr. Rolf, von Schüpfen, in Basel, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egloff, Thomas, von Niederrohrdorf, in Schinznach Dorf, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schinznach-Dorf, mit Einzelunterschrift]; Castanié, Jean Pierre, französischer SA, in Mülheim / Ruhr (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6088 vom 29.08.2001
(056063)

■ **Businesscare AG**, in Spreitenbach, Dienstleistungen im Informatikbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2001, S. 1901). Statutenänderung: 27.08.2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister	6841
Registre du commerce	
Registro di commercio	
AG 6841	FR 6846
AR 6842	GE 6846
BE 6843	NE 6849
BL 6845	OW 6849
BS 6846	SG 6850
	SH 6850
	SO 6851
	SZ 6851
	TG 6852
	VD 6855
	ZG 6856
	ZH 6858
	TI 6852
Schuldenrufe	6863
Appel aux créanciers	
Scioglimento di società	
Abhanden gekommene Werttitel	6865
Titres disparus	
Titoli smarriti	
Öffentliche Beschaffungswesen	6867
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
Mitteilungen	6874
Communications	
Comunicazioni	
Bilanzen	6874
Bilans	
Bilanci	
Marken	6877
Marques	
Marchi	
Unternehmenspublikationen (Inserate)	6883
Publications d'entreprises (Annonces)	
Pubblicazioni d'impres (Annunci)	

www.shab.ch

ren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rasera, Fabio, von Uster, in Wängi, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6089 vom 29.08.2001 (056064)

■ **Büro logisch AG**, bisher in Würenlos, Büro- und Umzugplanungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 25.04.2000, S. 2754). Statutenänderung: 22.08.2001. Sitz neu: Obersiggenthal. Domizil neu: Landstrasse 29, 5415 Rieden bei Nussbaumen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rickli, Jakob, von Glarus, in Obersiggenthal, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Flisibach]; Strebel, Urs, von Buttwil, in Wettingen, Revisionsstelle [bisher: in Untersiggenthal].
Tagebuch Nr. 6090 vom 29.08.2001 (056065)

■ **Calder AG**, in Egliswil, Apparate und Apparatebestandteile, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2001, S. 1442). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kündig, Ernst, von Fischenthal, in Seengen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Kündig, Doris, von Oberdiessbach und Fischenthal, in Seengen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Beat, von Littau und Pfeffingen, in Küttigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6091 vom 29.08.2001 (056066)

■ **Cantofrucht GmbH**, in Oberentfelden, Import und Export von Früchten und Gemüse. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 195 vom 04.10.2000, S. 6772). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cantore, Gerardo, von Suhr, in Suhr, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Oberentfelden].
Tagebuch Nr. 6092 vom 29.08.2001 (056067)

■ **CDM Concorde Dancing Management AG**, in Aarau, Führung von Dancingbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2001, S. 2222). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inter Audit, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Visura Audit, in Basel].
Tagebuch Nr. 6093 vom 29.08.2001 (056068)

■ **Centrum Garage AG Würenlos**, in Würenlos, Garage-Unternehmen, Autohandel mit Reparaturwerkstätte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2001, S. 3299). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Luginbühl, Rolf, von Bowl, in Ennetbaden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6094 vom 29.08.2001 (056069)

■ **Centrum Garage AG Würenlos**, in Böttstein, Betrieb eines Garage-Unternehmens usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2001, S. 3300), mit Hauptsitz in Würenlos. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Luginbühl, Rolf, von Bowl, in Ennetbaden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6095 vom 29.08.2001 (056070)

■ **E. Hitz Söhne AG**, in Obersiggenthal, Garage-Unternehmen, Autohandel mit Reparaturwerkstätte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2001, S. 3299). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Luginbühl, Rolf, von Bowl, in Ennetbaden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huser, Bruno, von Wettingen, in Wettingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 6097 vom 29.08.2001 (056071)

■ **Elcoteq AG**, in Turgi, elektronische Geräte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2001, S. 5650). Statutenänderung: 27.08.2001. Aktienkapital neu: CHF 9'100'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 9'100'000.--. Aktien neu: 91'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--].
Tagebuch Nr. 6098 vom 29.08.2001 (056072)

■ **Evatherm AG**, in Othmarsingen, Kundenberatung, Planung, Bau, Realisierung und Inbetriebnahme von verfahrenstechnischen und thermischen Anlagen sowie Handel und Vertrieb in diesem Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 13.12.2000, S. 8487). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siegrist, Therese, von Muhen und Oberwil im Simmental, in Othmarsingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6099 vom 29.08.2001 (056073)

■ **Fretz & Co AG**, in Aarau, Fabrikation und Verkauf von sowie Handel mit Schuhwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 22.07.1996, S. 4389). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inter Audit, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Visura Audit, in Basel].
Tagebuch Nr. 6100 vom 29.08.2001 (056074)

■ **Fretz Men AG**, in Fahrwangen, Herstellung von Schuhen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15.06.2001, S. 4510). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inter Audit, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Visura Audit, in Basel].
Tagebuch Nr. 6101 vom 29.08.2001 (056075)

■ **Garage Zürichtrichter AG**, in Spreitenbach, Liegenschaften, Autogarage usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2001, S. 3299). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Luginbühl, Rolf, von Bowl, in Ennetbaden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bilgerig, Hieronymus gen. Rony, von Baar, in Wettingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 6102 vom 29.08.2001 (056076)

■ **Genossenschaft Fernschanlage Boniswil**, in Boniswil, Schaffung eines guten Empfangs usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.1999, S. 5593). Domizil neu: c/o Kerstin Bertschi, Seetalstrasse 11, 5706 Boniswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hämmerli, Marlies, von Lenzburg, in Boniswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bertschi, Kerstin, von Freienbach und Dürrenäsch, in Boniswil, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 6103 vom 29.08.2001 (056077)

■ **H. Schneider Unternehmensberatung + Treuhand AG**, in Wohlen AG, Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.1994, S. 5059). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Men à Porta, in Locarno, Revisionsstelle [bisher: Men à Porta, in Fusio].
Tagebuch Nr. 6104 vom 29.08.2001 (056078)

■ **Herzog Kull Group AG**, in Aarau, Planung sämtlicher haustechnischer Installationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 29.03.2001, S. 2334). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inter Audit, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Visura Audit, in Basel].
Tagebuch Nr. 6105 vom 29.08.2001 (056079)

■ **Jaguar Schweiz AG**, in Safenwil, Import und Export sowie Handel mit Motorfahrzeugen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 97 vom 21.05.2001, S. 3817), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koller, Christian, von Berikon, in Untersiggenthal, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6106 vom 29.08.2001 (056080)

■ **Le Creuset Swiss AG**, in Villmergen, Haltung eines Lagers von Kochgeschirr usw. und Verkauf dieser Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 26.11.1999, S. 8042). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bouchard, Jean-Claude, französischer Staatsangehöriger, in Chauchy (F), Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bader, Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Iggingen (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marflett, Stephen, britischer Staatsangehöriger, in Kingston (GB), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruoss, Ernst, deutscher Staatsangehöriger, in Biberach (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6107 vom 29.08.2001 (056081)

■ **Maschinenbau Boniswil Hans Lüthy GmbH**, in Boniswil, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten, speziell von solchen der Tabak- und Filter-Branche, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 125 vom 01.06.1977, S. 1796). Firma neu: **Maschinenbau Boniswil Hans Lüthy GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil: c/o Trudy Lüthy-Hauri, Kappelen 7, 5706 Boniswil. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 24.08.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthy-Hauri, Trudy, von Schöffland, in Boniswil, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer]; Feust, Theo, von Feusberg, in Solothurn, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Lüthy-Hauri, Hans, von Schöffland, in Boniswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 6108 vom 29.08.2001 (056082)

■ **Mibelle AG**, in Buchs AG, Fabrikation von und Handel mit Kosmetika usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2001, S. 3104). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neuhaus, Karl, von Zeihen, in Niederlenz, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spring, Frank Marlon, von Gelterfingen, in Derendingen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiebrig-Zuber, Barbara, von Enswil, in Küsnacht ZH, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6109 vom 29.08.2001 (056083)

■ **New Era Tech Marti AG**, in Aarburg, Baumaterialien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 15.09.2000, S. 6531). Domizil neu: Zimmerliststrasse 22, 4663 Aarburg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti, Felix, von Othmarsingen, in Aarburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 6110 vom 29.08.2001 (056084)

■ **Pensionsfonds der EVC European Vinyls Corporation (Switzerland) AG**, in Sins, Stiftung (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2001, S. 3267). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bucher, Johann Rudolf, von Emmen und Rommos, in Oberrüti, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thalmann, Kurt, von Emmen, in Sins, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6111 vom 29.08.2001 (056085)

■ **Personalfürsorgestiftung der Otto Mathys AG**, in Unterefelden, Stiftung (SHAB Nr. 105 vom 03.06.1996, S. 3230). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyss, Ferdinand, von Aarwangen, in Unterefelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Minikus, Beat, von Untersiggenthal, in Suhr, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fanger, Erika, von Samen, in Suhr, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gloor, Bruno, von Seon, in Seon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6112 vom 29.08.2001 (056086)

■ **Powac GmbH**, bisher in Risch, Import und Export von sowie Handel mit Batterien, Akkumulatoren und Waren aller Art, insbesondere für das Autogewerbe, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 57 vom 22.03.1995, S. 1592). Gründungsstatuten: 09.03.1995. Statutenänderung: 16.08.2001. Firma neu: **Electrodynamics GmbH**. Sitz neu: Full-Reuenthal. Domizil neu: Aulivweg 98, 5324 Full-Reuenthal. Zweck neu: Handel mit, Import und Export von elektromechanischen und elektronischen Komponenten und Baugruppen für die Elektrotechnik und Elektronik sowie Handel mit Waren aller Art, kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Finanzierungs- und Beratungsaufgaben übernehmen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Willi, von Hägglingen, in Flisibach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Spörri-Schmid, Anton, von Wettingen, in Weggis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Schmid-Schmid, Werner, von Hägglingen, in Flisibach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leu, Konrad Arnold, von Witterswil, in Full-Reuenthal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Ennetbaden, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--]; Baumgartner, Ralph Christian, von Oensingen, in Ennetbaden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 6113 vom 29.08.2001 (056087)

■ **Raiffeisenbank Kolliken-Entfelden**, in Oberentfelden, Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6606). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eichenberger, Markus, von Beinwil am See, in Gränichen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6114 vom 29.08.2001 (056088)

■ **Raiffeisenbank Mettauertal**, in Gansingen, Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 134 vom 12.07.2000, S. 4761). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riedner, Bruno, von Untereggen, in Gansingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Roland, von Bötstein, in Wil AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Hülsler, Mario, von Gansingen, in Gansingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6115 vom 29.08.2001 (056089)

■ **The Research Corporation AG TRC**, in Widen, Erbringung von Business-Research-Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 18.05.2001, S. 3764). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2001, S. 6529) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 6116 vom 29.08.2001 (056090)

■ **Translipid GmbH in Liquidation**, in Aarau, internationaler Handel mit Fett, Ölen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4786). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 07.08.2001 mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 6117 vom 29.08.2001 (056091)

■ **Wohlfahrtsfonds der EVC European Vinyls Corporation (Switzerland) AG**, in Sins, Stiftung (SHAB Nr. 82 vom 27.04.2000, S. 2832). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bucher, Johann Rudolf, von Emmen und Rommos, in Oberrüti, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thalmann, Kurt, von Emmen, in Sins, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6118 vom 29.08.2001 (056092)

■ **WOHNBAUGENOSSENSCHAFT FUER BUNDESBE-DIENSTETZ IN BRUGG**, in Brugg, Genossenschaft (SHAB Nr. 145 vom 29.07.1999, S. 5188). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Emil, von Uetikon ZH, in Brugg, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dubois, Michèle, von Le Locle, in Muri AG, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6119 vom 29.08.2001 (056093)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Carrosserie + Garage Lusser**, in Wettingen, Carrosseriwerkstätte usw., Einzelirma (SHAB Nr. 173 vom 29.07.1986, S. 2957). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 6120 vom 29.08.2001 (056094)

■ **DAD Drost Added Distribution IT Services GmbH in Liq.**, in Aarau, Distribution von PCs usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 89 vom 09.05.2001, S. 3478). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 6121 vom 29.08.2001 (056095)

■ **TSI Trader Strahm Holding AG**, in Holzikien, Beteiligung an anderen Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27.11.1998, S. 8122). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztster Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 6122 vom 29.08.2001 (056096)

AR

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Elektro Speicher-Trogen AG**, in Trogen, Stationsgebäude, 9043 Trogen. Adresse der Verwaltung: Hauptstrasse 19, 9042 Speicher, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.08.2001. Zweck: Errichtung und den Betrieb von Anlagen für die Durchleitung, Verteilung und Abgabe elektrischer Energie an Dritte sowie den Betrieb von Elektro-Installationsgeschäften. Aktienkapital: CHF 1'700'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'700'000. Aktien: 1'700 Namenaktien zu je CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Schübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Trogenbahn AG (TB), in Trogen, den Betriebsteil 'Elektrizitätswerk und Elektro', gemäss Bilanz per 01.08.2001 mit Aktiven von CHF 2'550'000 und Passiven von CHF 1'050'000 zum Preise von CHF 1'500'000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Dörler, Dr. Anita, von Degersheim, in St. Gallen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eigenmann, Bruno, von Waldkirch, in Trogen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Breitenmoser, Christian, von Mosnang und Speicher, in Speicher, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Krüsi, Werner, von Speicher, in Speicher, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schwendemann, Markus, von Andwil SG, in Andwil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lüscher, Edwin, von Moosleerau, in Speicher, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 766 vom 29.08.2001 (056097)

■ **ERD Services AG**, in Grub AR, Halten 122, 9035 Grub AR, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.08.2001. Zweck: Entwicklung, Konstruktion und Engineering von elektronischen und elektrotechnischen Apparaten und Geräten, insbesondere im Bereich Wärmeerzeugung. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen, Know-How und Markenrechte erwerben, verwalten und veräussern. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100'000 Inhaberkarten zu je CHF 1. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen, ansonsten durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Sturzenegger, Martin, von Wiesendangen und Teufen AR, in Wiesendangen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Steiner, Rupert, österreichischer Staatsangehöriger, in Mäder (A), mit Kollektivprokura zu zweien; Intactus Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 767 vom 29.08.2001 (056098)

■ **Mühlebühlwerkstatt Kugler**, in Herisau, Mühlebühl 10, 9100 Herisau, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Reparatur und Verkauf von Rollem, Mofas und Velos. Eingetragene Personen: Kugler, Peter, von Nesslau, in Herisau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 768 vom 29.08.2001 (056099)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **DAGOGEN AG**, in Speicher, Ueberrnahme und Beteiligungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 03.03.2000, S. 1484). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auer, Dr. Andreas, von St. Gallen und Zürich, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Teufen AR).
Tagebuch Nr. 769 vom 29.08.2001 (056100)

■ **Tatti GmbH**, in Teufen AR, Erwerb und Verwaltung von Grundstücken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 12 vom 18.01.1994, S. 338). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auer, Dr. Andreas, von St. Gallen und Zürich, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000 (bisher: in Teufen AR).
Tagebuch Nr. 770 vom 29.08.2001 (056101)

■ **Weiss AG**, in Walzenhausen, Fertigung von Diamantenwerkzeug, Rohdiamanthandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 03.06.1997, S. 3752). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Giger, Hans, von Sevelen, in Rehetobel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Allherr, Dorothea, von Trogen, in Trogen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allherr, Dr. Hans, von Trogen, in Trogen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).
Tagebuch Nr. 771 vom 29.08.2001 (056102)

■ **Wiha Holding AG**, bisher in Teufen AR, Erwerb von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2001, S. 719). Statutenänderung: 29.08.2001. Sitz neu: Speicher. Domizil neu: c/o Dr. iur. Jörg Schoch, Oberdorf 25 A, 9042 Speicher. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auer, Dr. Andreas, von St. Gallen und Zürich, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Teufen AR).
Tagebuch Nr. 772 vom 29.08.2001 (056103)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueinsreibungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Albanello Weinimport**, in Wahlern, Freiburgstrasse 12, 3150 Schwarzenburg, Einzelirma (Neueinsreibung). Zweck: Verkauf und Import von Weinen. Eingetragene Personen: Albanello, Alberto, von Italien, in Schwarzenburg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4284 vom 29.08.2001 (056104)

■ **EURO TASSI TRANSPORT**, in Bern, Viktoriastrasse 42, 3013 Bern, Einzelirma (Neueinsreibung). Zweck: Ausführen von Transporten im Europäischen Raum. Eingetragene Personen: Tassi, Elena, von Italien, in Bern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4285 vom 29.08.2001 (056105)

■ **loom gmbh**, in Bern, c/o Andreas Schürch, Asterweg 23, 3004 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinsreibung). Statutendatum: 24.08.2001. Zweck: Anbieten von Hardware- und Softwarelösungen im Informatikbereich; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 23'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fuchs, Michael, von Bern und Wängi, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Röhrenmund, Martin, von Kirchdorf BE, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Schöni, Nick, von Sumiswald, in Mühlethurnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Schürch, Andreas, von Rohrbach, in Mühlethurnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Schürch, Roger, von Rohrbach, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 4286 vom 29.08.2001 (056106)

■ **Siry Automaten GmbH**, in Ostermündigen, Bernstrasse 5, 3072 Ostermündigen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinsreibung). Statutendatum: 23.08.2001, 27.08.2001. Zweck: Kauf, Verkauf, Aufstellen und Vermieten sowie Betreiben von Spielautomaten jeglicher Art; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dolder, Heinz, von Schangnau, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Dolder, Patrick, von Schangnau, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 4287 vom 29.08.2001 (056107)

■ **Thermokey Schweiz GmbH**, in Muri bei Bern, Tannackerstrasse 7, 3073 Gümliigen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinsreibung). Statutendatum: 21.08.2001. Zweck: Fabrikation, Entwicklung, Projektierung und Handel von bzw. mit Anlagen, Maschinen und Apparaten inklusive Ersatzteilen und Betriebsmitteln im Bereich Klima-, Kälte-, Wärme- und Industrietechnik sowie Erbringen von Serviceleistungen in der Schweiz; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Riedel, Felix Siegfried, von Bern, in Gümliigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Calame-Müller, Rita Therese, von Le Locle und La Ferrière, in Gümliigen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 4288 vom 29.08.2001 (056108)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **ABN Amro Bank (Schweiz), Zweigniederlassung Bern**, in Bern, Durchführung von Bankgeschäften aller Arten im In- und Ausland usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 63 vom 30.03.2001, S. 2361). mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogel, Jürg, von Wangen an der Aare, in Matten bei Interlaken, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grasso, Gerardo, von Sumiswald, in Ostermündigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4289 vom 29.08.2001 (056109)

■ **APP Unternehmensberatung AG**, in Bern, Beratung in Unternehmensführung, Organisation und Datenverarbeitung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 01.12.2000, S. 8198). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aebi, Andreas, von Heimiswil, in Steffisburg, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Lyss]; Daly, Kevin Dr., von Irland und Goumoens-le-Jux, in Köniz, Mitglied und Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Irland]; Aebi-Weber, Dora, von Heimiswil, in Steffisburg, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lyss].
Tagebuch Nr. 4290 vom 29.08.2001 (056110)

■ **Bénédict-Schule Bern AG**, in Bern, Vermittlung und Durchführung von Ausbildungskursen in den Bereichen Handel, Sprachen, Technik, Informatik, Kader und Management, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 20.03.1997, S. 1896). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brännimann, Martin, von Zimmerwald, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meister, Heinrich, von Benken ZH, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4291 vom 29.08.2001 (056111)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6606, publizierten TB-Eintrags Nr. 4168 vom 22.08.2001. **careof kommunikation gmbh**, in Bern, Beratung, Konzeption, Entwicklung und Produktion von Projekten im Kommunikationsbereich usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6606). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kerle, Isabel, von Oberhelfenschwil, in Solothurn, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [nicht: Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 4292 vom 29.08.2001 (056112)

■ **creativ personal Bern AG**, in Bern, Personalverleih und Personalvermittlung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 28.06.1999, S. 4309). Domizil neu: Spitalgasse 26, 3011 Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gachnang Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Folmi Treuhand AG, in Risch, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4293 vom 29.08.2001 (056113)

■ **fs Fritz Spycher GmbH**, in Muri bei Bern, Ausführung von sanitären Installationen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 141 vom 21.07.2000, S. 5007). Firma neu: **fs Fritz Spycher GmbH in Liq.**. Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 27.8.2001. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spycher, Fritz, von Köniz, in Muri bei Bern, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 4294 vom 29.08.2001 (056114)

■ **Garaio AG**, in Bern, Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensberatung, Werbung, Informatik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2001, S. 1734). Statutenänderung: 23.08.2001. Aktienkapital neu: CHF 460'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 460'000.--. Aktien neu: 4'600 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. [Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zaugg, Martin, von Erswil, in Orschwaben, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Brodbeck, David, von Wintersingen, in Bern, mit Einzelunterschrift; Herren, Patrick, von Mühleberg, in Urtenen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4295 vom 29.08.2001 (056115)

■ **Gerag Gewerbevisions AG**, in Bern, Übernahme von Treuhandfunktionen aller Art, Beratung in Steuerachen, Unternehmens- und Betriebsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 23.04.1997, S. 2711). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gewerbetreuhand AG, Treuhandstelle des Gewerbeverbandes der Stadt Bern, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Salzmann, Beat, von Bern, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4296 vom 29.08.2001 (056116)

■ **Grastockungsgenossenschaft Oberes Gürbetal-Saenatal**, in Burgistein, Im allgemeinen Förderung der Futterproduktion, im besonderen Erzeugung eines hochwertigen Trockengrasses usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 220 vom 12.11.1996, S. 6942). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rubin, Fritz, von Reichenbach im Kandertal, in Uebeschi, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hadom, Hansueli, von Forst, in Forst, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Zimmermann, Ueli, von Wohlen bei Bern, in Rümligen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chevalley, Patrick, von Montreux, in Forst, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung;

Joss, Ulrich, von Oberburg, in Uebeschi, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Trachsel, Fritz, von Mühlethurnen, in Lohnstorf, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4297 vom 29.08.2001 (056117)

■ **GWJ Architekten AG**, in Bern, Ausführung von Architektur-, Informatik-, Bauplanungs- und Bauforschungsaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25.09.1998, S. 6609). Domizil neu: Nordring 4A, 3000 Bern 25. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gartenmann, Niklaus, von Bronschhofen, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hodel, Niklaus, von Kollnflingen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werren, Mark, von Zweisimmen, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Senn, Donat, von Wil SG, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle [bisher: Atag Ernst & Young AG, in Bern].
Tagebuch Nr. 4298 vom 29.08.2001 (056118)

■ **Käserigenossenschaft Lohnstorf-Mühlethurnen**, in Lohnstorf, Wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2001, S. 2080). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haslebach, Ueli, von Sumiswald, in Lohnstorf, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheidegger, Rudolf, von Lützelflüh, in Mühlethurnen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Dolder, Georges, von Schangnau, in Burgistein, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 4299 vom 29.08.2001 (056119)

■ **Landwirtschaftliche Genossenschaft Wichtrach und Umgebung**, in Niederwichterach, Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen ihrer Mitglieder durch das Mittel der genossenschaftlichen Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 248 vom 20.12.2000, S. 8686). Domizil neu: Seilerstrasse 22, 3114 Wichtrach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mosimann, Martin, von Lauperswil, in Häutligen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gümnamann, Markus, von Häutligen, in Häutligen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 4300 vom 29.08.2001 (056120)

■ **Narida AG**, in Wahlern, Fabrikation und direkter und indirekter Vertrieb von Nahrungs-, Genuss- und Heilmitteln aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2001, S. 3009). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rupp, Heinz, von Uezwil, in Vielbringen bei Worb, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gass, Gerhard, von Hölstein, in Oberhünigen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kreuter, Roland, von Wahlern, in Lanzenhäusern, mit Kollektivprokura zu zweien; Friderich, Susanne, von Zolingen, in Schliem bei Köniz, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Speck, Peter H. Dr., von Oberkulm, in Münsingen, Delegierter und Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Speck, Peter H. Mitglied]; Sahli, Martin, von Wohlen bei Bern, in Rüfenacht BE, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Kähr, Markus Dr., von Lauperswil, in Lohn SO, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Heinz, von Röhdenbach im Emmental, in Bigenthal, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4301 vom 29.08.2001 (056121)

■ **Obtree Consulting Inc.**, in Bern, Betrieb einer Informationsunternehmung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2001, S. 3377). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwab, Reto, von Kerzers, in Bern, mit Einzelprokura; Urwyler, Daniel, von Brittnau, in Bern, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger, Bruno, von Spiez, in Diepflingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hölstein, mit Einzelunterschrift]; Valcarlos, José, von Spanien, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wenger, Felix, von Reinach BL, in Pfäffingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ackermann, Reto, von Obalden, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young, in Basel].
Tagebuch Nr. 4302 vom 29.08.2001 (056122)

■ **Parimob AG**, in Bern, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, insbesondere an Immobilien-Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 09.05.2000, S. 3110). Domizil neu: Optigenstrasse 12, 3013 Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Helios Treuhand AG, in Liestal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Conta Treuhand Alois Buchs, in Ittigen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4303 vom 29.08.2001 (056123)

■ **pulnico engineering ag**, in Zollikofen, Informatikberatung im Bereich der Anwendungsentwicklung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2001, S. 5208). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dietrich, Gerd, von Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Heinrich, von Beatenberg, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4304 vom 29.08.2001 (056124)

■ **Randstad (Schweiz) AG**, in Bern, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Personalsektor usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 15 vom 21.01.2000, S. 463). mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Franken, Heide, von Deutschland, in Aachen (D), Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gouw, Simon, von Rüschegg, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Hof, Gregor, von Hausenstein-Henthal, in Buchs AG, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4305 vom 29.08.2001 (056125)

■ **Rassal AG**, in Grosshöchstetten, Import, Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere für Bürobedarf, Freizeit usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 18.05.2001, S. 3756). Löschung von Amtes wegen infolge Verlegung des Sitzes nach Wäldi (SHAB Nr. 158 vom 17.08.2001, S. 6330).
Tagebuch Nr. 4306 vom 29.08.2001 (056126)

■ **RBA-Dienste**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen, namentlich für Banken und Unternehmungen im banknahen Bereich, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18.09.2000, S. 6367). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moeschli, Felix, von Basel, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Straumann, Roland, von Feuerthalen und Bretzwil, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Humi, Susanne, von Sutz-Lattrigen, in Wabern, mit Kollektivprokura zu zweien; Miescher, Alex, von Aarwangen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4307 vom 29.08.2001 (056127)

■ **Schweizerischer Feuerwehrverband**, in Muri bei Bern, Förderung und soweit möglich Vereinheitlichung des Feuerwehrwesens usw. Verein (SHAB Nr. 178 vom 13.09.2000, S. 6258). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jost, Ulrich, von Wynigen, in Rüschellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jaberg, Christian, von Radelfingen, in Uetligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kleiber, Rolf, von Biel-Benken, in Utigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wicky, Raymond, von Escholzmatt und Carouge GE, in Aire-la-Ville, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Ernst, von Freienbach, in Riesenstalden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ortelli, Giorgio, von Cabbio, in Gerra Piano, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sartory, Beda, von Wil SG und Berg SG, in Wil SG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidli, Robert, von Villmergen, in Villmergen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mosimann, Heiner, von Signau, in Niederbipp, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4308 vom 29.08.2001 (056128)

■ **Soltani AG**, in Bern, Import und Export von Erzeugnissen aller Art, insbesondere von Teppichen und kunstgewerblichen Gegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2001, S. 744). Adresse der Verwaltung: c/o Viktor Estermann, Albert-Anker-Weg 19, 2501 Biel.
Tagebuch Nr. 4309 vom 29.08.2001 (056129)

■ **Strandgut Nyffenecker**, in Köniz, Importieren und Verkaufen von Bier. Einzelirma (SHAB Nr. 99 vom 23.05.2001, S. 3886). Firma neu: **Strandgut Jucknische-Nyffenecker**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nyffenecker, Rahel, von Hutwil, in Wabern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Nyffenecker, Rahel].
Tagebuch Nr. 4310 vom 29.08.2001 (056130)

■ **Ulrich Stucky + Partner, Architekten und Planer AG**, in Bern, Ausführung von Architekturarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 28.08.1997, S. 6308). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stucky, Ulrich, von Kollnflingen, in Muri bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Felber Josef, in Thun, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Minger, Eduard, von Wohlen bei Bern, in Oberwichterach, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Minger, Eliane, von Wohlen bei Bern, in Oberwichterach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Trachsel Treuhand + Beratung, in Oberhofen am Thunersee, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4311 vom 29.08.2001 (056131)

■ **VOGT AG Oberdiessbach**, in Oberdiessbach, Betrieb einer Maschinenfabrik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 18.05.2000, S. 3359). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogt, Beat, von Oberdiessbach, in Oberdiessbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Steffen, Peter, von Lützelflüh, in Biglen, mit Kollektivprokura zu zweien; Gasser, Paul, von Belp, in Ansdolingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4312 vom 29.08.2001 (056132)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Milosavljevic**, in Bern, Betrieb einer Metzgerei und Engros-Verkauf von Lebensmitteln, Einzelirma (SHAB Nr. 184 vom 22.09.1999, S. 6478). Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 1 HRegV, nachdem das Konkursverfahren über den Inhaber abgeschlossen worden ist.
Tagebuch Nr. 4313 vom 29.08.2001 (056133)

Emmental - Oberraargau (BE)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Früchte Sigrist GmbH**, in Kleindietwil, Hauptstrasse 23, 4936 Kleindietwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.08.2001. Zweck: Handel mit Früchten und Gemüsen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der 'Früchte Geiser AG', in Langenthal, gemäss einer noch zu erstellenden Inventarliste Fahrzeuge, Betriebseinrichtungen und Warenlager zum Preis von insgesamt höchstens CHF 38'000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sigrist, Kurt, von Madiswil, in Thunstetten, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Sigrist-Lüthi, Maria, von Madiswil, in Thunstetten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000. Tagbuch Nr. 1957 vom 29.08.2001 (056134)

■ **Sternen Garage Möll AG**, in Herzogenbuchsee, Zürichstrasse 50/52, 3360 Herzogenbuchsee, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.08.2001. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie An- und Verkauf von Motorfahrzeugen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt von Theodor Möll, in Herzogenbuchsee, bei der Gründung das Geschäft seiner im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Sternengarage Theo Möll', in Herzogenbuchsee, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 27.08.2001 und Bilanz per 31.03.2001 mit Aktiven von CHF 1'858'348.60 und Passiven von CHF 1'617'660.30 zum Preis von CHF 240'688.30, wofür insgesamt 100 voll liberierte Namenaktien zu je CHF 1'000 ausgegeben und dem Sacheinleger zudem CHF 140'688.30 als Forderung in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Möll, Theodor, von Rheinau, in Herzogenbuchsee, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Corag Treuhänder AG, in Herzogenbuchsee, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 1958 vom 29.08.2001 (056135)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Burgdorfer Innenstadt Parkhaus AG**, in Burgdorf, Bau und Betrieb von Einstellhallen und Parkierungsanlagen für Motorfahrzeuge im Gebiete der Innenstadt Burgdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10.08.1999, S. 5452). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Suter Treuhänder AG (neu: WIREBU AG), in Burgdorf, Revisionsstelle; Michel, Wilhelm, von Burgdorf und Köniz, in Burgdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rechner, Beatrix, von Küttigen, in Burgdorf, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter Treuhänder AG, in Burgdorf, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 1959 vom 29.08.2001 (056136)

■ **Geiser Marktgasse AG**, in Langenthal, Betrieb einer Detailhandelsunternehmung in den Bereichen Sportartikel und technischer Modellbau oder in verwandten Bereichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2001, S. 3049). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Makol-Geiser, Anna-Martina, von Thunstetten, in Eggliswil, Präsidentin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiser-L'Epaltier, Pierrette, von Langenthal, in Langenthal, Präsidentin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 1960 vom 29.08.2001 (056137)

■ **Heiland Schweiz AG**, in Lyssach, Handel mit Produkten für die Human-, Veterinär- und Dentalmedizin sowie Desinfektionsmitteln, Chemikalien und ähnlichen Produkten, insbesondere Alleinvertrieb von Produkten der 'Heiland Gruppe' usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 16.03.1998, S. 1820). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachofner, Thomas, von Oberbalm, in Hondrich (Gemeinde Spiez), mit Einzelprokura. Tagbuch Nr. 1961 vom 29.08.2001 (056138)

■ **KLARO Langenthal AG in Liquidation**, in Langenthal, Ausführung von Gipser- und Malerarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5559). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters Aarwangen-Wangen vom 27.08.2001 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagbuch Nr. 1962 vom 29.08.2001 (056139)

■ **Meister & Cie AG Hasle-Rüegsau**, in Rüegsau, Fabrikation von technischen Textilien und Handel mit Waren aller Art, Verwaltung, Erwerb und Veräusserung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 22.09.1998, S. 6520). Domizil neu: Lützelhofstrasse 28, 3415 Hasle-Rüegsau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meister, Pierre, von Sumiswald, in Rüegsauchachen (Gemeinde Rüegsau), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meister, Andreas, von Sumiswald, in Rüegsauchachen (Gemeinde Rüegsau), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Witschi, Hansjörg, von Bäriswil, in Aarberg, Mitglied, mit

Kollektivunterschrift zu zweien; Meister, Marcel-Urs, von Sumiswald, in Burgdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfäffli, Eduard, von Eggwil, in Rüegsau, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Einzelprokura]; Meister, Urs, von Sumiswald, in Oberburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hasle-Rüegsau (Gemeinde Hasle bei Burgdorf), mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 1963 vom 29.08.2001 (056140)

■ **Samuel Reber**, in Langnau im Emmental, Sägerei und Hobelwerk, Einzelfirma (SHAB Nr. 85 vom 10.04.1984, S. 1259). Domizil neu: Güterstrasse 22, 3550 Langnau im Emmental. Tagbuch Nr. 1964 vom 29.08.2001 (056141)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Koch-Küchen GmbH in Liquidation**, in Aarwangen, Planung und Ausführung von Küchen, Bädern und Innenausbau sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 129 vom 06.07.2001, S. 5152). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 1965 vom 29.08.2001 (056142)

■ **Sternengarage Theo Möll**, in Herzogenbuchsee, Betrieb einer Autogarage, Ausführung von Reparaturen und Servicearbeiten, Handel mit neuen und gebrauchten Automobilen und Auto-Ersatzteilen, Einzelfirma (SHAB Nr. 14 vom 19.01.1976, S. 157). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Sternen Garage Möll AG', in Herzogenbuchsee, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagbuch Nr. 1966 vom 29.08.2001 (056143)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **GRODO Consulting GmbH**, in Rapperswil BE, c/o Doris und Alain Grossrieder-Matysik, Sewil 175, 3256 Dieterswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.08.2001. Zweck: Dienst- und Beratungsleistungen im Bereich Betriebswirtschaft und Informatik im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen errichten, erwerben oder sich mit ihnen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiter veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Grossrieder-Matysik, Doris, deutsche Staatsangehörige, in Dieterswil (Rapperswil BE), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Grossrieder, Alain, von Zumholz, in Dieterswil (Rapperswil BE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--. Tagbuch Nr. 2169 vom 29.08.2001 (056144)

■ **orange8 interactive ag**, in Biel BE, Mattenstrasse 90, 2503 Biel/Bienne, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.08.2001. Zweck: Beratung, Konzeption, Realisation und Betreuung von Multimedia Projekten im Internet, Erarbeitung von Lösungen für Print und CD-Rom, Erbringung von allgemeinen Dienstleistungen sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Hardware und Software. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Liegenschaften erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 24.08.2001 und Bilanz per 01.07.2001 von der erloschenden Kollektivgesellschaft 'Orange 8, Rau und Schwede', in Biel BE, Aktien von CHF 260'670.67 und Passiven von CHF 77'636.25 zum Preis von CHF 183'034.42, wofür 10'000 Namenaktien zu CHF 10.-- ausgegeben und CHF CHF 83'034.42 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Rau, Serge, von St. Gallen und St. Antonien, in Nidau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schwede, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Biel BE, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Brennwald, Yves, von Männedorf, in Nidau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Forum für Treuhänder AG, in Burgdorf, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 2170 vom 29.08.2001 (056145)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Ad Vitam Jean Lehmann GmbH**, in Biel BE, Vermittlung von Versicherungs- und Finanzdienstleistungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 21 vom 02.02.1998, S. 773). Statutenänderung: 20.08.2001. Sitz neu: Meinsberg. Domizil neu: Weissensteinweg 11, 2554 Meinsberg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ad Vitam AG, in Biel BE, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann-Rubitschum, Jean, von Attiswil, in Meinsberg, Gesellschafter und Geschäfts-

führer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]. Tagbuch Nr. 2171 vom 29.08.2001 (056146)

■ **Aeschlimann Holding AG**, in Treiten, Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 17.10.2000, S. 7082). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Solothurn, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhänder-Gesellschaft, in Solothurn]. Tagbuch Nr. 2172 vom 29.08.2001 (056147)

■ **AMG Studen SA**, in Studen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 28.08.1997, S. 6309). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhänder-Gesellschaft, in Aarau]. Tagbuch Nr. 2173 vom 29.08.2001 (056148)

■ **Andres A.G.**, in Biel BE, Betrieb einer Druckerei sowie eines Filmsatz-Belichtungsservices, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 19.04.2000, S. 2655). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyssbrod, Fred, von Biel BE, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 2174 vom 29.08.2001 (056149)

■ **Atlas Copco (Schweiz) AG**, in Studen, Vertretung in der Schweiz des gesamten Verkaufsprogramms der Atlas Copco AB Stockholm usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 08.06.2001, S. 4514). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Suter, Moritz, von St. Gallen und Krummenau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küpfer, Peter, von Basel und Steffisburg, in Zollikoberg (Zollikon), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 2175 vom 29.08.2001 (056150)

■ **Carrosserie AG, Safnern**, in Safnern, Karosseriebau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 13.05.1998, S. 3236). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Solothurn, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhänder-Gesellschaft, in Solothurn]. Tagbuch Nr. 2176 vom 29.08.2001 (056151)

■ **ceracom ag**, in Lyss, Handel mit Getreide und Produkten aller Art für die Tierfütterung und den landwirtschaftlichen Bedarf usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, S. 4877). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Solothurn, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhänder-Gesellschaft, in Solothurn]. Tagbuch Nr. 2177 vom 29.08.2001 (056152)

■ **claro fair trade AG**, in Orpund, Handel und Vertrieb von Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2001, S. 5209). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Burgdorf, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhänder-Gesellschaft, in Burgdorf]. Tagbuch Nr. 2178 vom 29.08.2001 (056153)

■ **Curlinghalle AG Biel**, in Biel BE, Betrieb einer dem Curlingsport dienenden Sporthalle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29.09.1999, S. 6652). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Grenchen, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhänder-Gesellschaft, in Grenchen]. Tagbuch Nr. 2179 vom 29.08.2001 (056154)

■ **Dr. Zbären + Partner AG**, in Biel BE, Wirtschafts-, Steuer- und Rechtsberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 07.08.1997, S. 5630). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Grenchen, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhänder-Gesellschaft, in Grenchen]. Tagbuch Nr. 2180 vom 29.08.2001 (056155)

■ **Feintool Research & Development AG**, in Lyss, Handel mit Investitionsgütern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 425). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Bern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhänder-Gesellschaft, in Bern]. Tagbuch Nr. 2181 vom 29.08.2001 (056156)

■ **Feintool System Parts AG**, in Lyss, Vertrieb von Feinschneid- und Uniformteilen, Komponenten und Baugruppen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2001, S. 1936). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Bern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhänder-Gesellschaft, in Bern]. Tagbuch Nr. 2182 vom 29.08.2001 (056157)

■ **Feintool Technologie AG Lyss**, in Lyss, Fabrikation und Vertrieb von Werkzeugen, Maschinen, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2001, S. 1936). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Bern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhänder-Gesellschaft, in Bern]. Tagbuch Nr. 2183 vom 29.08.2001 (056158)

■ **Fors AG Studen**, in Studen, Import und Verkauf von Elektrogeräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 01.11.2000, S. 7430). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Bern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhänder-Gesellschaft, in Bern]. Tagbuch Nr. 2184 vom 29.08.2001 (056159)

■ **Frigisa AG**, in Studen, Verkauf von Elektrogeräten und deren Ersatzteile, Ausführung des Kundendienstes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 01.11.2000, S. 7430). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Bern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhänder-Gesellschaft, in Bern]. Tagbuch Nr. 2185 vom 29.08.2001 (056160)

■ **Gerber B+I AG**, in Lyss, Besitz und Verwaltung von Beteiligungen und Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2001, S. 557). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Solothurn, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhänder-Gesellschaft, in Solothurn]. Tagbuch Nr. 2186 vom 29.08.2001 (056161)

■ **Gerber Holding Lyss AG**, in Lyss, Der Erwerb von Beteiligungen an Unternehmen aller Art und deren Finanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22.06.1999, S. 4161). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Solothurn, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhänder-Gesellschaft, in Solothurn]. Tagbuch Nr. 2187 vom 29.08.2001 (056162)

■ **Häubi AG**, in Lyss, Herstellung, Handel und Vertrieb von Zahnärztungsgeräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 22.09.1998, S. 6521). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Oensingen, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhänder-Gesellschaft, in Oensingen]. Tagbuch Nr. 2188 vom 29.08.2001 (056163)

■ **IFAK Data AG**, in Biel BE, Betrieb eines Dienstleistungszentrums für Leistungserbringer aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 27.04.2000, S. 2820). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Solothurn, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhänder-Gesellschaft, in Solothurn]. Tagbuch Nr. 2189 vom 29.08.2001 (056164)

■ **Incicare AG**, in Brugg, Handel mit/ und Herstellung von softwaremässig modellierten Funktionsblöcken zur Verwendung auf Mikrochips, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 06.06.2000, S. 3825). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Bern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhänder-Gesellschaft, in Bern]. Tagbuch Nr. 2190 vom 29.08.2001 (056165)

■ **Incicare Holding AG**, in Brugg, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen im Elektronikbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 01.05.2000, S. 2892). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Bern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhänder-Gesellschaft, in Bern]. Tagbuch Nr. 2191 vom 29.08.2001 (056166)

■ **Intercomm Network AG**, in Lengnau BE, Dienstleistungen in den Bereichen Information, Kommunikation, Druck usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 19.04.1999, S. 2521). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Solothurn, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhänder-Gesellschaft, in Solothurn]. Tagbuch Nr. 2192 vom 29.08.2001 (056167)

■ **Kieswerk Arch AG**, in Arch, Betrieb eines Kies- und Betonwerkes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 25.08.2000, S. 5795). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Burgdorf, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhänder-Gesellschaft, in Burgdorf]. Tagbuch Nr. 2193 vom 29.08.2001 (056168)

■ **Käsergenossenschaft Ins**, in Ins, Wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 144 vom 29.07.1998, S. 5243). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gugger-Wyss, Alfred, von Ins, in Ins, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Graf-Hausener, Ernst, von Häutligen, in Ins, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jakob, Daniel, von Ins, in Ins, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung]; Jakob-Bünler, Willi, von Ins, in Ins, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Jenni-Schumacher, Peter, von Ins, in Ins, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagbuch Nr. 2194 vom 29.08.2001 (056169)

■ **LIWAB VERWALTUNGS AG**, in Lyss, Entwicklung, Fabrikation sowie Handel mit Produkten der Hochtechnologie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2001, S. 5292). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fibona AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 2195 vom 29.08.2001 (056170)

■ **LSI LOGIC ITEC AG**, in Brugg, Forschung, Entwicklung, Herstellung und Handel auf dem Gebiet der industriellen Elektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 08.06.2000, S. 3902). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Bern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhänder-Gesellschaft, in Bern]. Tagbuch Nr. 2196 vom 29.08.2001 (056171)

■ **Lüscher & Aeschlimann AG**, in Ins, Betrieb eines Ingenieur- und Vermessungsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14.04.1993, S. 1769). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Solothurn, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhänder-Gesellschaft, in Solothurn]. Tagbuch Nr. 2197 vom 29.08.2001 (056172)

■ **MGA Solutions AG**, in Lyss, Handel mit Soft- und Hardware usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 2001, S. 5723). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Grenchen, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Grenchen].
Tagbuch Nr. 2198 vom 29.08.2001
(056173)

■ **Notz-Wohlfahrtsfonds**, in Brugg, Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen usw., Stiftung (SHAB Nr. 89 vom 09. 05. 2001, S. 3486). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bèlat, Albert, von Charnaille, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Messerli, Renate, von Kaufdorf, in Lyss, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 2199 vom 29.08.2001
(056174)

■ **Perles Elektrowerkzeuge und Motoren AG**, in Pieterlen, Handel mit und Fabrikation sowie Reparatur von elektro-technischen Erzeugnissen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 29. 05. 2000, S. 3632). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Solothurn, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Solothurn].
Tagbuch Nr. 2200 vom 29.08.2001
(056175)

■ **Privata Fabrikations & Handels AG**, in Aegerten, Fabrikation von und Handel mit Uhren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 2001, S. 126). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Grenchen, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Grenchen].
Tagbuch Nr. 2201 vom 29.08.2001
(056176)

■ **René Gerber AG**, in Lyss, Betrieb einer Werkstatt für feinmechanische Arbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1999, S. 8082). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Bern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Bern].
Tagbuch Nr. 2202 vom 29.08.2001
(056177)

■ **Rihs Maschinenbau AG**, in Pieterlen, Handel mit, Import, Export und Fabrikation von Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 06. 11. 1996, S. 6802). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Solothurn, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Solothurn].
Tagbuch Nr. 2203 vom 29.08.2001
(056178)

■ **S.T.A. Show Time Agency**, in Lengnau BE, Betrieb eines Sportveranst. usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 06. 2001, S. 4548). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich].
Tagbuch Nr. 2204 vom 29.08.2001
(056179)

■ **Schenker Storen AG Biel**, in Biel BE, Handel mit, Vertrieb, Montage, Service und Reparatur von technischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 08. 10. 1993, S. 5272). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Solothurn, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Solothurn].
Tagbuch Nr. 2205 vom 29.08.2001
(056180)

■ **Stiftung für das Personal der Notz Unternehmungen**, in Brugg, Die berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG für die Arbeitnehmer usw., Stiftung (SHAB Nr. 89 vom 09. 05. 2001, S. 3486). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bèlat, Albert, von Charnaille, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Messerli, Renate, von Kaufdorf, in Lyss, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 2206 vom 29.08.2001
(056181)

■ **Talus Informatik AG**, in Seedorf BE, Handel mit Produkten und Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen der Informatik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09. 10. 2000, S. 6881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Bern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Bern].
Tagbuch Nr. 2207 vom 29.08.2001
(056182)

■ **Tankred Holding AG**, in Seedorf BE, Das Halten von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09. 10. 2000, S. 6881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Bern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Bern].
Tagbuch Nr. 2208 vom 29.08.2001
(056183)

■ **Tankred Informatik AG**, in Seedorf BE, Erbringung von Dienstleistungen und Handel mit Produkten in den Bereichen der Informatik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09. 10. 2000, S. 6881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Bern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Bern].
Tagbuch Nr. 2209 vom 29.08.2001
(056184)

■ **Tankred Support AG**, in Seedorf BE, Erbringung von Dienstleistungen und Handel mit Produkten in den Bereichen der Informatik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09. 10. 2000, S. 6881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Bern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Bern].
Tagbuch Nr. 2210 vom 29.08.2001
(056185)

■ **Vegas Vergärungsanlage Seeland AG**, in Aarberg, Bau und Betrieb einer Anlage zur Vergärung von organischem Material usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 27. 04. 2000, S. 2820). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Solothurn, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Solothurn].
Tagbuch Nr. 2211 vom 29.08.2001
(056186)

■ **Visag Video Industrie- und Sportfilm AG**, in Grossaffoltern, Herstellung von Dokumentarfilmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 21. 09. 1998, S. 6495). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Solothurn, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Solothurn].
Tagbuch Nr. 2212 vom 29.08.2001
(056187)

■ **Wittwer**, bisher in Biel BE, Handel mit Spielwaren und Souvenirs, Einzelfirma (SHAB Nr. 21 vom 26. 01. 1983, S. 295). Sitz neu: Aarberg. Domizil neu: Stadtplatz 21, 3270 Aarberg.
Tagbuch Nr. 2213 vom 29.08.2001
(056188)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Orange 8, Rau und Schwede**, in Biel BE, Grafik- und Multimedia-Atelier, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 09. 06. 1999, S. 3852). Aktiven und Passiven sind auf die 'orange8 interactive ag', in Biel BE, übergegangen. Firma erloschen.
Tagbuch Nr. 2214 vom 29.08.2001
(056189)

■ **Oswaldo Grava SA en liquidation**, à Biel BE, Entreprise générale de bâtiments et de travaux publics etc., société anonyme (FOSC no 177 du 13. 09. 1995, p. 5094). Cette raison sociale est radiée d'office selon l'art. 66 al. 2 ORC.
Journal no 2215 du 29.08.2001
(056190)

Berner Oberland (BE)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **in scene ticket, Daniela Schneider Bichsel**, in Sigriswil, Seestrasse 144, 3654 Gunten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Ticket-Verkaufsystems, Organisation und Realisation von Events. Eingetragene Personen: Schneider Bichsel, Daniela, von Hasle bei Burgdorf, in Gunten (Sigriswil), Inhaberin; mit Einzelunterschrift: Bichsel-Schneider, Ulrich, von Hasle bei Burgdorf, in Gunten (Sigriswil), mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 1810 vom 29.08.2001
(056191)

■ **Kosmetik Carola Raaflaub**, in Saanen, Hotel Steigenberger, Halten, 3792 Saanen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Kosmetiksalons. Eingetragene Personen: Raaflaub, Carol genannt Carola, von Saanen, in Saanen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 1811 vom 29.08.2001
(056192)

■ **Kunstpark Management AG (Kunstpark Management SA) (Kunstpark Management Inc.)**, in Gstaad (Gde. Saanen), c/o Willy Michel, Müllenerhaus, Oberbood, 3780 Gstaad, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 08. 2001. Zweck: Betrieb des Museums Franz Gertsch in Burgdorf. Kann sich an diesem Zweck Kunstwerke kaufen und verkaufen. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, solche erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben, belasten und veräussern sowie Handel mit Waren aller Art betreiben. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Michel, Wilhelm, von Burgdorf und Köniz, in Burgdorf, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; H. Brönnimann & Co., Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Burgdorf, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 1812 vom 29.08.2001
(056193)

■ **Schneider Elektro, Solar, Ökologie**, in Hasliberg, Im Lauefl, 6083 Hasliberg Hohfluh, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Elektroinstallationen, Solaranlagen, Ökologieberatung. Eingetragene Personen: Schneider, Heinz, von Nefenbach, in Hasliberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 1813 vom 29.08.2001
(056194)

■ **Walter Aegler-Gäner sanitäre Anlagen**, in Lenk, Aegerten, 3775 Lenk im Simmental, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erstellen von sanitären Anlagen und Installationen. Eingetragene Personen: Aegler, Walter, von Dieimigen, in Lenk, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 1814 vom 29.08.2001
(056195)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Cornelia Joss**, bisher in Bern, Betrieb eines Goldschmiede-Ateliers. Einzelfirma (SHAB Nr. 167 vom 23. 07. 1981, S. 2355). Sitz neu: Beatenberg. Domizil neu: Chalet Hohenau, Waldegg, 3803 Beatenberg. Zweck: Betrieb eines Gold-

schmiede-Ateliers. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joss, Cornelia, von Bern und Oberburg, in Beatenberg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bern].
Tagbuch Nr. 1815 vom 29.08.2001
(056196)

■ **H. Zurbuchen AG**, in Matten bei Interlaken, Herstellung, Handel von u. mit Natur- und Kunststeinen etc. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 18. 05. 1999, S. 3273). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zurbuchen, Heinz, von Habkern, in Merligen (Sigriswil), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 1816 vom 29.08.2001
(056197)

■ **Milchverwertungsgenossenschaft Saanen**, in Saanen, Genossenschaft (SHAB Nr. 177 vom 16. 09. 1997, S. 6807). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haldi-Matt, Erich, von Saanen, in Saanen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beetschen, Peter, von Lenk, in Gsteig, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zjörin, Albert, von Saanen, in Rougemont, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schläppi, Jakob, von Zweisimmen, in Saanen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Wehren, Rudolf, von Saanen, in Saanen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Perreten-Walden, Brigitte, von Lauenen, in Lauenen, Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 1817 vom 29.08.2001
(056198)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Restaurant Sport, Röthlisberger**, in Kandersteg, Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 22. 06. 2000, S. 4220). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagbuch Nr. 1818 vom 29.08.2001
(056199)

BL

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **BioValley Company AG**, in Allschwil, Gewerbestrasse 18, 4123 Allschwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 08. 2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Life Science Bereich mit geographischem Schwerpunkt in der tinalanischen Region Biovalley am Oberrhein. Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Produkten, die mit der BioValley-Initiative in Verbindung stehen. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, solche erwerben oder errichten, Liegenschaften kaufen, gewerbliche Schutzrechte und Know how erwerben und verwerten. Aktienkapital: CHF 101'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 101'000.--. Aktien: 101'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Statutarische Vorrechte: Sofern im Rahmen zukünftiger Aktienkapitalerhöhungen im Sinne von Art. 650 OR und Art. 651 OR die Generalversammlung einen über dem Nennwert der ausstehenden Aktien liegenden Ausgabebetrag beschliesst, haben die Gründer das Recht, ihre Bezugsrechte in der Weise auszuüben, dass das von der Generalversammlung festzulegende, von ihnen zu leistende Agio lediglich 50 Prozent des für alle übrigen Aktienzeichner geltenden Betrages beträgt. Eingetragene Personen: Bürgisser, Dr. Ernst, von Wertheim, in Rheinfelden, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bildstein, Marie-José, französische Staatsangehörige, in Illkirch-Graffenstaden (F), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Prof. Dr. Fritz R., von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grether, Christoph, von Oberuzwil, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hartmann, Hans Bodo, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg i. B. (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 4370 vom 29.08.2001
(056200)

■ **BPS Speditions-Service Muttentz AG**, in Muttentz, Stegackerstrasse 20, 4132 Muttentz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 08. 2001. Zweck: Erbringung von Import- und Export-Dienstleistungen sowie Durchführung von Transporten aller Art, insbesondere in Deutschland und in der Schweiz. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Pörr, Hans-Peter, von Urdorf, in Wittenwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Behringer, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Ossingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Oechslin, Peter, von Schaffhausen, in Löhningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; BMO Revision AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 4371 vom 29.08.2001
(056201)

■ **Urs Glarner Training GmbH**, in Binningen, Oberwilerstrasse 141, 4102 Binningen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 08. 2001. Zweck: Organisation und Durchführung von Weiterbildungskursen im

Bereich Management und Verkauf. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder ähnliche Unternehmungen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung laufende Schulungsaufträge zum Preis von höchstens CHF 35'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Glarner, Urs, von Diesbach GL, in Binningen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Glarner, Peter, von Diesbach GL, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagbuch Nr. 4372 vom 29.08.2001
(056202)

■ **Waldkirch Kundenservice**, in Allschwil, Eschenstrasse 2, 4123 Allschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Zimmer-, Dachsanierungen, Reparaturarbeiten, Treppenschaltungen, Schalungsbau, Dachentwässerungen. Eingetragene Personen: Waldkirch, Klaus Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Mühlheim (D), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 4373 vom 29.08.2001
(056203)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Asonic Computer Equipment AG**, in Pratteln, Auf dem Gebiet der Datenverarbeitung Beratung, Organisation und Planung, Projektleitung, Analyse, Programmierung, Entwicklung und Verkauf von Computer Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 06. 07. 1998, S. 4654). Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Risch].
Tagbuch Nr. 4374 vom 29.08.2001
(056204)

■ **Bau- und Verwaltungsgenossenschaft 'Bleihe'**, in Laufen, Realisierung der Überbauung 'Bleihe' in Laufen, Genossenschaft (SHAB Nr. 182 vom 23. 09. 1997, S. 6984). Domizil neu: c/o Peter Schnell, Jurastrasse 10, 4242 Laufen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Croll, Ursula, von Neuchâtel, in Laufen, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwab, Thomas, von Liestal, in Laufen, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnell, Peter, von Röschen, in Laufen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Verwaltung].
Tagbuch Nr. 4375 vom 29.08.2001
(056205)

■ **BIMO Bau- und Industriemontage René Schären**, bisher in Therwil, Ausführung von Montage und Demontage, Einzelfirma (SHAB Nr. 43 vom 03. 03. 1993, S. 1052). Sitz neu: Pratteln. Domizil neu: Zweigengasse 1, 4133 Pratteln.
Tagbuch Nr. 4376 vom 29.08.2001
(056206)

■ **CSL Computer-Schulung C. Chevrolet**, in Laufen, Schulung, Support und Beratung im PC-Bereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 137 vom 19. 07. 1993, S. 3750). Domizil neu: Brislachstrasse 4a, 4242 Laufen.
Tagbuch Nr. 4377 vom 29.08.2001
(056207)

■ **Ed. Kromer Malergeschäft**, bisher in Binningen, Malergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1996, S. 7675). Sitz neu: Bottmingen. Domizil neu: Kreuzackerweg 35, 4103 Bottmingen. Weiteres Geschäftslokal: Werkstat, Schützenweg 2, 4102 Binningen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kromer-Dietche, Eduard, von Binningen, in Bottmingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Binningen].
Tagbuch Nr. 4378 vom 29.08.2001
(056208)

■ **Esprit Treuhand AG**, in Liestal, Betriebs- und Steuerberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 01. 05. 1997, S. 2939). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Läubli, Kurt, von Seengen, in Baden, Revisionsstelle [bisher: in Basel].
Tagbuch Nr. 4379 vom 29.08.2001
(056209)

■ **Gehr. Stöcklin & Co. AG**, in Ettingen, Betrieb eines Baugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 22. 09. 2000, S. 6504). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stöcklin, Kurt, von Ettingen, in Therwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Stöcklin, Hanspeter, von Ettingen, in Ettingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].
Tagbuch Nr. 4380 vom 29.08.2001
(056210)

■ **Grübrüder Weiss AG**, in Muttentz, Gewerbmässiger Abschluss und Durchführung von Speditions-, Fracht- und Kommissionsgeschäften, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 57 vom 21. 03. 2000, S. 1894), mit Hauptsitz in: Thal. Domizil neu: Hofackerstrasse 79, 4132 Muttentz.
Tagbuch Nr. 4381 vom 29.08.2001
(056211)

■ **Investa AG, Vermögensverwaltung**, in Birsfelden, Beratung von Firmen und Privatpersonen in Vermögensangelegenheiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 03. 08. 2000, S. 5293). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walker, Jürg, von Selzach, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walker, Reto, von Selzach, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 4382 vom 29.08.2001
(056212)

■ **Jean Cron AG**, in Allschwil, Betrieb eines Hoch- und Tiefbaunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 119 vom 21. 06. 1996, S. 3699), mit Hauptsitz in Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann, Markus, von Nugar-S. Pantaleon und Känerkinden, in Känerkinden, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Nugar-S. Pantaleon, Direktor]; Heeg, Robert, von Erlinsbach, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4383 vom 29.08.2001 (056213)

■ **Keramik Laufen AG**, in Laufen, Fabrikation keramischer Erzeugnisse aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03. 05. 2001, S. 3297). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bächler, Rolf, von Luzern, in Frekendorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hartung, Werner, von Zürich, in Büssersach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Steiner, Fredi, von Liesberg, in Liesberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Steiner, Friedrich, von Liesberg, in Liesberg, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4384 vom 29.08.2001 (056214)

■ **Kuster AG Car-Reisen**, in Pratteln, Organisation und Durchführung von Reisen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 26. 02. 1997, S. 1298). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schläpfer, Dominik, von Wald AR, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: in Pratteln].
Tagebuch Nr. 4385 vom 29.08.2001 (056215)

■ **Multimetall AG**, bisher in Birsfelden, Handel mit und Verwertung von Erzen und Metallen jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2001, S. 5054). Statutenänderung: 27. 08. 2001. Sitz neu: Muttenz. Domizil neu: Frohburgstrasse 32, 4132 Muttenz. Mitteilung: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
Tagebuch Nr. 4386 vom 29.08.2001 (056216)

■ **MZM Collection GmbH**, in Binningen, Kollektionsentwürfe, Modeberatung, allgemeine Dienstleistungen im Modebereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 58 vom 23. 03. 2001, S. 2174). Domizil neu: Neuhofweg 10, 4102 Binningen.
Tagebuch Nr. 4387 vom 29.08.2001 (056217)

■ **Patronaler Wohlfahrtsfonds der Giesserei Erzenberg Aktiengesellschaft**, in Liestal, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stiffterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 2001, S. 6696). Domizil neu: c/o Giesserei Erzenberg AG, Erzenbergstrasse 2, 4410 Liestal. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mack, Elisabeth, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaefer, Peter, von Hochwald, in Liestal, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4388 vom 29.08.2001 (056218)

■ **Personalstiftung der Firma Ricola AG**, in Laufen, Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 140 vom 22. 07. 1999, S. 5015). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Richterich, Hans-Peter, von Laufen, in Laufen, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift; Schenk, Heidi, von Signau, in Laufen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Richterich, Felix, von Laufen, in Arlesheim, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates]; Hänggi, Hugo, von Meltingen, in Röschen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reis, Irma, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4389 vom 29.08.2001 (056219)

■ **Schaub Medien AG**, in Sissach, Druck und Verlag der "Volksstimme aus Basel" und Herstellung von Drucksachen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 09. 03. 2001, S. 1785). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaub-Mendoza, Dieter, von Sissach und Lütigen, in Sissach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4390 vom 29.08.2001 (056220)

■ **Sipag**, in Hölstein, Betrieb eines Carrosserie- und Spritzwerkes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10. 06. 1997, S. 3968). Domizil neu: Bärenmattenstrasse 18, 4434 Hölstein. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Perrotta, Silvio, von Titteren, in Sissach, Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: italienischer Staatsangehöriger, in Titteren].
Tagebuch Nr. 4391 vom 29.08.2001 (056221)

■ **Tomy GmbH in Liquidation**, bisher in Muttenz, Rohrleitungs- und Chemie-Apparate-Bau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 136 vom 17. 07. 2001, S. 5476). Statutenänderung: 28. 08. 2001. Firma neu: **Tomy GmbH**. Sitz neu: Bennwil. Domizil neu: Hauptstrasse 8, 4431 Bennwil. Nachdem der gesetzsmässige Zustand in bezug auf die Vermögensverhältnisse wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 und Art. 88a HRegV). [gestrichen: Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzsmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tomicevic, Vlado, Bürger von Bosnien-Herzegowina, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger,

Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator]; Tomicevic, Ranko, Bürger von Bosnien-Herzegowina, in Muttenz, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger].
Tagebuch Nr. 4392 vom 29.08.2001 (056222)

■ **Weidenossenschaft Zeglingen**, in Zeglingen, Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder durch Einrichtung von Rinderweiden im Bergegebiet Zeglingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 106 vom 09. 05. 1988, S. 1888). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kunz, Martin, von Wisen SO, in Zeglingen, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber-Gysin, Walter, von Oltingen, in Zeglingen, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 4393 vom 29.08.2001 (056223)

■ **Wohlfahrtsstiftung der Firma Haass AG, Muttenz**, in Muttenz, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 1994, S. 5065). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fässler, Rudolf, von Bubendorf, in Bubendorf, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strenovic-Pasalic, Nada, jugoslawische Staatsangehörige, in Muttenz, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4394 vom 29.08.2001 (056224)

■ **ZM FideConsult AG**, in Binningen, Dienstleistungen auf dem Gebiet des Rechnungswesens und der Buchführung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 51 vom 13. 03. 2000, S. 1691), mit Hauptsitz in: Basel. Domizil neu: Neuhofweg 10, 4102 Binningen.
Tagebuch Nr. 4395 vom 29.08.2001 (056225)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Spek & Studer, Beratungen, Expertisen, Beteiligungen in Liquidation**, in Allschwil, Beratung in bauphysikalischen Fragen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 09. 11. 2000, S. 7631). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 4396 vom 29.08.2001 (056226)

■ **Vis à Vis, F. Hausmann**, in Muttenz, Führen eines Lebensmittelgeschäftes, Einzelirma (SHAB Nr. 174 vom 07. 09. 2000, S. 6135). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 10.07.2001 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 07.08.2001 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 4397 vom 29.08.2001 (056227)

BS

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Das Kombinat GmbH**, in Basel, Güterstr. 145, 4053 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragen). Statutendatum: 27. 08. 2001. Zweck: Betrieb eines Grafik-Ateliers. Die Gesellschaft kann andere Unternehmungen erwerben und sich an solchen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Famira, Hannes, österreichischer Staatsangehöriger, in Den Haag (NL), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Müller, Thomas, von Zürich und Thengen, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Neeser, Thomas, von Schlossrued, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.
Tagebuch Nr. 4702 vom 28.08.2001 (056228)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Fürsorgestiftung der Veritas Treuhand AG, Basel**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 40 vom 28. 02. 1997, S. 1374). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heinger, Oskar, von Eriswil, in Oberwil BL, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knobel, André, von Zweisimmen, in Schönenbuch, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4703 vom 28.08.2001 (056229)

■ **Hatreba Revisions- und Treuhand AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10. 08. 2001, S. 6137). Zweigniederlassung: [gestrichen: Steinhäuser (HR Zug)].
Tagebuch Nr. 4704 vom 28.08.2001 (056230)

■ **OVERALL Genossenschaft für integriertes Arbeiten**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1999, S. 8802). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grob, Heinz, von Zürich, in Muttenz, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene

Personen neu oder mutierend: Ludwig, Andreas, von Basel und Schiers, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 4705 vom 28.08.2001 (056231)

■ **SAF City Card AG**, in Basel, Discountkarten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 12. 04. 2001, S. 2761). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kost, Andreas, von Luzern, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4706 vom 28.08.2001 (056232)

FR

District de la Sarine (FR)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **AIR KANAL & TECHNOLOGY SA**, à Marly, Route de l'Union 22 C. Sous cette raison sociale, la société anonyme AIR KANAL & TECHNOLOGY SA, à Marigny, inscrite au Registre du commerce du Bas-Valais le 21.07.1965, a, selon procès-verbal du 20.08.2001, créé une succursale à Marly. But: fabrication de tout matériel technique lié au bâtiment, notamment de tubes et d'accessoires de ventilation; la société peut acquérir ou créer des entreprises similaires, effectuer toutes opérations commerciales, financières, industrielles et immobilières convergentes à ses buts. La succursale est engagée par la signature individuelle de Lamon Bernard, de Lens (VS), à Lens (VS) et de Leby Jean-François, de Marly, à Marly, nommé directeur de la succursale.
Journal no 2328 du 29.08.2001 (056233)

■ **CVI Consulting S. à r. l.**, à Cottens (FR), Route du Rossi 6, c/o Mme Laurence Demicheli. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 22.08.2001. But: conseil en construction, achat, vente, import-export de biens et de technologie, construction de sites informatiques. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré. Associés: Demicheli Laurence, de Escholz-matt (LU), à Cottens (FR), pour une part de CHF 19'000.--, et Spaetti François, de Boujean-Bienne, à Cressier, pour une part de CHF 1'000.--. Gérants: les associés Demicheli Laurence et Spaetti François, inscrit, tous deux avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 2331 du 29.08.2001 (056234)

■ **Tryba Fenêtres - Portes SA (Tryba Fenster - Türen AG)**, à Matran, Route des Mûses 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24.08.2001. But: fabrication, achat, vente, importation, exportation de toutes matières premières, marchandises, produits manufacturés ou non intéressant le domaine de la construction préfabriquée notamment de portes et fenêtres, en bois, métal, PVC ou autres matériaux. Capital-actions: CHF 200'000.--, entièrement libéré, divisé en 200 actions de CHF 1'000.--, au porteur. Reprise de biens envisagée: La société envisage de reprendre la totalité des actifs du département fenêtres en PVC dénommé "Féliplast", dont le lieu de production est situé à Matran, propriété de la société Félix Construction SA, à Bussigny-près-Lausanne, pour le prix maximum de CHF 1'000'000.--. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre. Administration: Tryba Johannes, d'Allemagne, à Gundershoffen (F), administrateur, avec signature individuelle; Disersen Jean-Christophe, de Savigny (VD), à La Croix-sur-Lutry, président, et Millot Pierre, de Bonvillars (VD), à Pully, administrateur, tous deux avec signature collective à deux. Réviseur: Fiduciaire Michel Favre SA, à Echallens.
Journal no 2330 du 29.08.2001 (056235)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **AB Allo Boissons S.A.**, à Fribourg, exploitation d'un commerce d'eaux minérales, de vins, de bières et de produits analogues; etc. (FOSC du 25.01.2001, p. 0602). Nouvelle adresse: Avenue de Beauregard 12, c/o BGS Société Fiduciaire.
Journal no 2320 du 29.08.2001 (056236)

■ **Corval S.A.**, à Fribourg, importation, exportation et commerce de tous articles à usage industriel, etc. (FOSC du 05.01.1999, p. 35). Adexco SA n'est plus réviseur.
Journal no 2321 du 29.08.2001 (056237)

■ **CPC Ingénieur informatique SA**, à Matran, exploiter un bureau d'ingénieurs, etc. (FOSC du 16.08.2001, p. 6289). BGS Société Fiduciaire n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BFB Société Fiduciaire Bourquin Frères et Bérar SA, succursale de Fribourg, à Fribourg.
Journal no 2322 du 29.08.2001 (056238)

■ **ELTIS SA**, à Fribourg, commerce international de biens de grande consommation. (FOSC du 07.07.2000, p. 4639). Nouvelle adresse: Avenue de Beauregard 12, c/o BGS Société Fiduciaire.
Journal no 2323 du 29.08.2001 (056239)

■ **Fondation Patronale de l'Entreprise FRESSE-LUXIT SA**, précédemment à Châtel-Saint-Denis. (FOSC du 19.11.1998, p. 7921). Siège transféré à Fribourg, Boulevard de Pérolles 5, c/o M. Alexandre Emery. Statuts originaires du 21.06.1963, modifiés le 06.12.2000. But: 1. prestations de prévoyance hors LPP en faveur des employés de Fresse-Luxit SA; 2. participation à des réalisations en faveur du personnel en dehors de la prévoyance professionnelle; 3. prestations à bien plaie à

l'égard de destinataires particuliers. Sont exclues toutes participations ayant le caractère de rémunération de travail auxquelles l'entreprise est juridiquement tenue et qui n'ont pas un caractère social; la fondation n'est pas soumise aux règles concernant les institutions de prévoyance contenues dans la LPP, notamment aux articles 48 à 53. Conseil de fondation: Comte Maurice, de Treyvogues (VD), à Chavannes-près-Renens, président inscrit, et Besse Maurice, de Bagnes, à Leysin, secrétaire inscrit, tous deux avec signature collective à deux. Autorité de surveillance inscrite: Direction de la santé publique et des affaires sociales du canton de Fribourg.
Journal no 2315 du 28.08.2001 (056240)

■ **Gestadex SA**, à Fribourg (préc. à Lausanne), administration de participations à toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 13.04.2000, p. 2501). Nouvelle adresse: Avenue de Beauregard 12, c/o BGS Société Fiduciaire.
Journal no 2324 du 29.08.2001 (056241)

■ **SAGIR SA**, à Fribourg, commerce, représentation commerciale, courtage, importation et exportation dans le secteur des produits agroalimentaires, etc. (FOSC du 28.02.2000, p. 1352). Nouvelle adresse: Avenue de Beauregard 12, c/o BGS Société Fiduciaire.
Journal no 2325 du 29.08.2001 (056242)

■ **Terrapon Fils**, à Marly, confiserie et alimentation en gros. Société en nom collectif. (FOSC du 23.01.1998, p. 524). Nouvelle adresse: Route de Corbarche 50.
Journal no 2319 du 29.08.2001 (056243)

■ **Vamon Holding SA**, à Fribourg, achat, administration et vente de toute participation dans des sociétés ainsi que leur financement. (FOSC du 07.10.1999, p. 6877). Nouvelle adresse: Avenue de Beauregard 12, c/o BGS Société Fiduciaire.
Journal no 2326 du 29.08.2001 (056244)

■ **Walco Corp. S.A.**, à Fribourg, prise de participations dans toutes entreprises industrielles, etc. (FOSC du 11.05.2001, p. 3564). Administration: Rivara Jean-Pierre, et Spicher Edgar ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Rivara Pierre-Laurent, fondé de pouvoir inscrit, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.
Journal no 2327 du 29.08.2001 (056245)

GE

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ACS Stratégies Financières SA**, à Carouge (GE), rue Vautier 17-19. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23.08.2001. But: conseils financiers, économiques et juridiques, gestion de projets, activité de fiduciaire, commerce et courtage de produits financiers et d'assurance, gestion d'entreprise, participation dans d'autres sociétés, notamment des sociétés holdings, à l'exclusion de participations immobilières soumises à la LFAIE. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 2'160 actions de CHF 25, nominatives, liées selon statuts et à droit de vote privilégié, et 920 actions de CHF 50, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée pour les titulaires d'actions nominatives et FOSC. Administration: Schütz Daniel F., de Wohlen bei Bern, à Bardonnex, président, Cuendet Steve, de Sainte-Croix, à Nyon, vice-président et directeur, et Weber Eric, de Jussy, à Gland, secrétaire et directeur, les quels signent collectivement à deux. Réviseur: CONSIGLIO SA, à Carouge.
Journal no 9528 du 29.08.2001 (056246)

■ **ALTEX SA Inc, Wilmington, succursale de Genève**, à Genève, rue du Rhône 118. Succursale de ALTEX SA INC, Corporation, à Wilmington, Delaware, USA, inscrite auprès de l'Office of the Secretary of State of Delaware, USA, le 17.04.2001. But: commerce de matières plastiques, achat, vente et valorisation de brevets et licences et opérations financières. But et objet particulier de la succursale: exploitation de matières plastiques, négociation, recherche, développement, process. Capital émis et versé: USD 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de USD 100. Capital autorisé: USD 100'000. Administration: Wenger Pierre-André, de Längenbühl, à Bienne, administrateur unique, avec signature individuelle. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale de Sessa-Di Blasi Angela, de et à Genève, directrice de la succursale.
Journal no 9526 du 29.08.2001 (056247)

■ **Crispel's, Ch. Pellein**, à Genève, avenue Ernest-Pictet 23. Chef de la maison: Pellein Christian, de Biasca, à Genève. Commerce de produits d'entretien et articles ménagers. Pellein Christian, maintenant originaire de Biasca, jusqu'à associé de la société en nom collectif "Crispel's, Ch. et N. Pellein", à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société, au sens de l'art. 579 CO, dont il continue les affaires.
Journal no 9483 du 29.08.2001 (056248)

■ **FONDATION RACINES ET SOURCES**, à Genève, chemin de la Tour-de-Champel 8. Nouvelle fondation. Acte constitutif du: 23.08.2001. But: mieux faire connaître à l'extérieur de la communauté juive les valeurs que le judaïsme propose à l'humanité, c'est-à-dire promouvoir la dimension universelle du judaïsme avec les variantes qui lui sont propres (réfute du prosélytisme, respect de l'identité spirituelle de l'autre) et mettre en lumière l'idée de partage de la sagesse juive avec les autres identités; initier la recherche et renforcer le dialogue interreligieux afin d'amener les participants à découvrir la richesse

d'autres spiritualités et d'approfondir ainsi la spécificité de leur propre croyance. Administration: conseil de fondation. Signature collective à deux de Guedj Marc, de France, à Genève, président, Donath Alfred, de Chambion, à Genève, vice-président, Lawi Solly Alain, de et à Genève, secrétaire, chez Claude, de Tunisie, à New York, USA, et à Messulam Claude, de Genève, à Cologny, tous membres du conseil.
Journal no 9540 du 29.08.2001
(056249)

■ **La Braderie, Bertrand Christain**, à Satigny, rue des Sablières 1. Chef de la maison: Christain Bertrand, de Soule, à Carouge. Commerce de lots de marchandises (fin de séries, litiges, faillites, etc.).
Journal no 9479 du 29.08.2001
(056250)

Mutations Mutazioni

■ **Aclon Finance SA**, à Genève, toute opération relative à la gestion de fortune. (FOSC du 28.09.2000, p. 6648). Egli Robert (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Twiss Peter, délégué, nommé président, continue à signer individuellement. Nguyen Thieu Tuong, jusqu'ici directeur, est membre et vice-président du conseil d'administration avec désormais signature individuelle.
Journal no 9486 du 29.08.2001
(056251)

■ **AJN aux Jours et Nuits SA**, à Genève (FOSC du 27.08.2001, p. 6570). L'inscription no 9262 du 21.08.2001 est rectifiée en ce sens que Ryser Alain (et non pas Bruno) est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.
Journal no 9487 du 29.08.2001
(056252)

■ **BAC TELECOM SA**, à Meyrin (FOSC du 01.06.2001, p. 4154). Le capital-actions de CHF 100'000 est maintenant entièrement libéré. Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 111'100 par l'émission de 111 actions de CHF 100, au porteur. Capital-actions: CHF 111'100, entièrement libéré, divisé en 1'111 actions de CHF 100, au porteur. Statuts modifiés le 22.08.2001.
Journal no 9529 du 29.08.2001
(056253)

■ **BeFutur (Suisse) SA**, à Genève, acquérir, détenir, gérer des participations, etc. (FOSC du 26.02.2001, p. 1446). Division des 13'158 actions de CHF 10, au porteur, en 131'580 actions de CHF 1. Capital-actions porté de CHF 131'580 à CHF 142'855 par l'émission de 11'275 actions de CHF 1, au porteur. Capital-actions: CHF 142'855, entièrement libéré, divisé en 142'855 actions de CHF 1, au porteur. Statuts modifiés le 23.08.2001.
Journal no 9530 du 29.08.2001
(056254)

■ **Caisse de pensions de GENERALI Assurances Générales**, à Genève, fondation (FOSC du 22.12.1999, p. 8679). Les pouvoirs de Lüthy Jean, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Leu Alfred, membre du conseil, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Rumasuglia Joseph, d'Italie, à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux.
Journal no 9524 du 29.08.2001
(056255)

■ **Caterpillar Americas SARL**, à Genève (FOSC du 28.08.2001, p. 6611). Bruderer Peter, gérant, n'est plus associé et sa part de CHF 1'000 a été cédée à l'associée Caterpillar Americas Co., dont la part est ainsi portée de CHF 19'000 à CHF 20'000. Statuts modifiés le 27.08.2001.
Journal no 9539 du 29.08.2001
(056256)

■ **Clinique Dr Burki de Chirurgie Esthétique SA**, à Genève, prévention, diagnostic et traitement des affections humaines, etc. (FOSC du 25.08.1997, p. 6202). Burki Dolf et Burki Adrian ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Burki Urs, jusqu'ici président et délégué, reste seul administrateur avec désormais signature individuelle.
Journal no 9492 du 29.08.2001
(056257)

■ **CP-Crédit Privé S.A.**, à Genève, gérance de fortunes et toutes activités de crédit privé, etc. (FOSC du 12.03.2001, p. 1843). Deschamps Annick n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Marshall Albrecht, de Genève, à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration signature collective à deux.
Journal no 9495 du 29.08.2001
(056258)

■ **Dunand & Cie SA**, à Genève, gérance et promotion d'immeubles, etc. (FOSC du 17.08.2000, p. 5614). Les pouvoirs de Bétemps Germaine, sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Gled Guy, de Vernier, au Grand-Saconnex, directeur.
Journal no 9497 du 29.08.2001
(056259)

■ **Entreprises Médicales Gray SA**, à Genève, importation et exportation de produits pharmaceutiques et médicaux, etc. (FOSC du 23.08.2001, p. 6486). L'inscription no 9115 du 17.08.2001 est rectifiée en ce sens que l'adresse exacte est rue de Lausanne 37, c/Fiduso SA
Journal no 9503 du 29.08.2001
(056260)

■ **F.C.O. PARTICIPATIONS SA**, à Genève, prise et gestion de participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 10.07.2001, p. 5259). Sunier William n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève.
Journal no 9499 du 29.08.2001
(056261)

■ **Geoexpansion SA**, à Genève, assistance administrative, etc. (FOSC du 03.06.1999, p. 3716). Signature collective à deux a été conférée à Veya Florent, d'Ocourt, à Puplinge, sous-directeur.
Journal no 9500 du 29.08.2001
(056262)

■ **GFI International SA**, à Plan-les-Ouates, conseils, études, services, formation et fourniture éventuelle de matériel et logiciels, etc. (FOSC du 14.03.2001, p. 1906). Zaharescu Jon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Sulliger Bernard, directeur, nommé en outre membre du conseil d'administration, continue à signer individuellement. Procuration collective à deux a été conférée à Callot Anne-Catherine, de Reisswil, à Genève.
Journal no 9501 du 29.08.2001
(056263)

■ **Inter SA**, à Genève, import-export de produits, etc. (FOSC du 03.07.2001, p. 5018). Administration: Breille Philippe, nommé président, et Gani Lucien, de Lausanne, à Pully, lesquels signent collectivement à deux.
Journal no 9504 du 29.08.2001
(056264)

■ **Kayak**, à Genève (FOSC du 22.03.1999, p. 1866). Nouveau siège: Chêne-Bougeries, avenue des Amazones 2. Import-export de produits alimentaires et textiles.
Journal no 9480 du 29.08.2001
(056265)

■ **Michael Page International (Switzerland) SA**, à Genève, développer en Suisse les activités du groupe international 'Michael Page International', etc. (FOSC du 19.02.2001, p. 1257). Signature collective à deux a été conférée à Montecatini Thierry, de France, à Genève, directeur.
Journal no 9511 du 29.08.2001
(056266)

■ **Naef & Cie SA**, à Genève, gestion d'immeubles, etc. (FOSC du 23.08.2001, p. 6486). Naef Frédéric, de et à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. 'Ofor' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève.
Journal no 9507 du 29.08.2001
(056267)

■ **NIGEST SA**, à Genève, opérations d'ingénierie dans les domaines financiers, etc. (FOSC du 17.08.2001, p. 6326). L'inscription no 8909 du 13.08.2001 est rectifiée en ce sens que le nom exact de l'administrateur est Ung Joachim et non pas Joaquin.
Journal no 9508 du 29.08.2001
(056268)

■ **Nouvelle Résidence D 1**, à Genève, société anonyme, achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles, (FOSC du 06.02.1998, p. 930). 'Controlx SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Jendt, à Genève.
Journal no 9509 du 29.08.2001
(056269)

■ **Océanis SA**, à Carouge (GE), production, commerce et négoce de produits de la mer, etc. (FOSC du 16.04.1999, p. 2481). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 24.08.2001. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Océanis SA, en liquidation**. Tournaire Claude et Reber Guy ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Ducros Yves, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.
Journal no 9510 du 29.08.2001
(056270)

■ **Oleina SA**, à Genève, achat, vente et commercialisation d'huiles comestibles, etc. (FOSC du 06.12.2000, p. 8315). Margelion Théodore n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 9532 du 29.08.2001
(056271)

■ **Paiva Lopes de Almeida Rainha Angela**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne 'Chandieu'. (FOSC du 22.12.2000, p. 8800). La procuration de Carrara Mario est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Oliveira Lopes Da Silva Olga Maria, du Portugal, à Vernier.
Journal no 9481 du 29.08.2001
(056272)

■ **Privatair SA**, à Meyrin, commerce et exploitation d'avions et de tout système aéronautique, etc. (FOSC du 05.02.2001, p. 0872). Adjonction au but: assurer du trafic aérien commercial. Statuts modifiés le 22.08.2001.
Journal no 9512 du 29.08.2001
(056273)

■ **Procter & Gamble Services (Switzerland) SA**, à Lancy, fournir des services, notamment dans les domaines de la location de biens immobiliers et mobiliers, etc. (FOSC du 09.07.2001, p. 5214). Capital-actions porté de CHF 144'000'000 à CHF 169'000'000 par l'émission de 25'000 actions de CHF 1'000, nominatives. Capital-actions: CHF 169'000'000, entièrement libéré, divisé en 169'000 actions de CHF 1'000, nominatives. Statuts modifiés le 24.08.2001.
Journal no 9534 du 29.08.2001
(056274)

■ **Radlantz Switzerland SA**, à Collonge-Bellerive, promotion, commercialisation et fourniture de services dans le domaine de la télécommunication électronique, etc. (FOSC du 12.03.2001, p. 1843). Kleinman Ian n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pirenne Véronique, de Lens, à Anières, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Signature collective à deux a été conférée à Durand Dominique, de France, à Genève, et Smith Jonathan, de Grande-Bretagne, à Collonge-Bellerive.
Journal no 9513 du 29.08.2001
(056275)

■ **Restauguide SA**, à Genève, commercialisation et franchisage de concepts de communication et informatiques (FOSC du 20.04.2001, p. 2939). Transformation des 2'000 actions de CHF 100, jusqu'ici au porteur, en 200 actions de CHF 1'000, nominatives. Capital-actions porté de CHF 200'000 à CHF 250'000 par l'émission de 50 actions de CHF 1'000, nominatives. Capital-actions: CHF 250'000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de CHF 1'000, nominatives. Statuts modifiés le 22.08.2001. Administration: Buonomo Christian, nommé président, Belédil Abdelhadi, du Maroc, à Genève, secrétaire, et Moginier David, de Challes-sur-Moudon, à Vuillens-le-Château, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Buonomo Christian sont modifiés dans ce sens.
Journal no 9535 du 29.08.2001
(056276)

■ **ROCCO GUERRAZZI Sàrl**, à Carouge (GE), exploitation de commerces de boulangerie, etc. (FOSC du 13.10.1999, p. 7020). L'associée Encrenaz Francine n'est plus gérante, ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 9522 du 29.08.2001
(056277)

■ **SAGA Contrast Financial Services SA**, à Genève, activités de gestion de fortune, etc. (FOSC du 16.08.2001, p. 6291). Perret Philippe n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Klyov Philippe, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.
Journal no 9515 du 29.08.2001
(056278)

■ **Sema (Suisse) SA**, à Genève, commercialisation, promotion et développement, principalement en Suisse, etc. (FOSC du 30.05.2001, p. 4076). François Dugast est maintenant domicilié à Aubonne.
Journal no 9516 du 29.08.2001
(056279)

■ **SGS Société Générale de Surveillance SA**, à Genève, fournir des services, etc. (FOSC du 09.07.2001, p. 5214). Signature collective à deux a été conférée à Muller Cyrille, de Bonfol, à La Rippe.
Journal no 9518 du 29.08.2001
(056280)

■ **Société de l'immeuble Petite Fusterie 2**, à Genève, société anonyme (FOSC du 31.05.1999, p. 3619). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 23.08.2001. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société de l'immeuble Petite Fusterie 2, en liquidation**. Walser Ferdinand, Turrettini Maurice et Metzger John H. ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: Fidauit SA, à Genève.
Journal no 9533 du 29.08.2001
(056281)

■ **Soft & Net Distribution SA**, à Genève, activités dans le domaine de l'informatique, etc. (FOSC du 24.06.1999, p. 4242). Par suite de changement d'état civil, l'administratrice Gaillard Chantal, maintenant originaire de Poschiavo, porte désormais le nom Betti Chantal.
Journal no 9519 du 29.08.2001
(056282)

■ **Truchet, Jardinier SA**, à Meyrin, entreprise de parcs et jardins (FOSC du 07.01.2000, p. 0123). Capital-actions porté de CHF 200'000 à CHF 400'000 par l'émission de 400 actions de 500 F, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 400'000, entièrement libéré, divisé en 800 actions de CHF 500, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 13.08.2001.
Journal no 9536 du 29.08.2001
(056283)

■ **Union Maraîchère de Genève**, à Carouge (GE), société coopérative (FOSC du 13.07.2001, p. 5380). L'administrateur Saxoud Jean-Paul n'est plus secrétaire; il reste membre du conseil d'administration et n'exerce plus la signature sociale. L'administrateur Pecorini Jean-Luc, est nommé secrétaire; il signe désormais collectivement à deux.
Journal no 9523 du 29.08.2001
(056284)

■ **Unis Fish & Food SA**, à Carouge (GE), production, commerce de produits de la mer, etc. (FOSC du 27.09.2000, p. 6611). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 24.08.2001. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Unis Fish & Food SA, en liquidation**. Tournaire Claude et Heuvelmans Perret Carla ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Ducros Yves, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.
Journal no 9520 du 29.08.2001
(056285)

■ **Universal Business Solutions SA**, à Genève, services et conseils dans le domaine financier, etc. (FOSC du 26.11.1999, p. 8048). Riedweg Joseph n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Grossfeld Robert, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. 'Allrevio AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduci-Gest SA, à Genève. Nouvelle adresse: place De-Grenus 3, c/Planora SA
Journal no 9537 du 29.08.2001
(056286)

■ **Van Doorn Trust & Partners SA**, à Genève, constitution, direction et gestion de sociétés, etc. (FOSC du 31.01.2001, p. 0758). Ador Thierry n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: de Ruiter Erwin des Pays-Bas, à Blaricum, NL, président, Heinbach Harald, de et à Genève, et Lironi Marc, de Genève, à Vevey, lesquels signent individuellement.
Journal no 9538 du 29.08.2001
(056287)

■ **Zschokke Construction SA**, à Genève (FOSC du 24.08.2001, p. 6520). Inscription de la succursale de Neuhausen am Rheinf. Il au registre du commerce de Schaffhouse.
Journal no 9521 du 29.08.2001
(056288)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **ABB Low Voltage Power SA**, succursale à Satigny, installation et service afférents aux produits et installations pour la distribution de courant, etc. entreprise ayant son siège à Lenzburg (FOSC du 29.05.2001, p. 4032). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 9525 du 29.08.2001
(056289)

■ **Bongarzone Antonio**, à Carouge (GE), restaurant à l'enseigne 'La Fata Morgana'. (FOSC du 21.03.2000, p. 1899). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 9478 du 29.08.2001
(056290)

■ **Cripel's, Ch. et N. Pellen**, à Genève, commerce de produits d'entretien et articles ménagers. (FOSC du 07.07.1978, p. 2144). Pellen Nicole (décédée) n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associé Pellen Christian reste chargé de l'actif et du passif de la société, au sens de l'art. 579 CO, dont il continue les affaires sous la raison de commerce 'Cripel's, Ch. Pellen', à Genève.
Journal no 9482 du 29.08.2001
(056291)

■ **Fiscal et Facile, Chantal Jaquenoud Chacun et Gérard Binzli**, à Satigny, comptabilité, fiscalité, etc. (FOSC du 23.03.2000, p. 1976). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.
Journal no 9485 du 29.08.2001
(056292)

■ **Rofined SA, Limited, Dublin, succursale de Carouge**, à Carouge (GE), exercice de toutes industries et de tout commerce. société anonyme irlandaise (FOSC du 12.05.1992, p. 2176). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 9527 du 29.08.2001
(056293)

■ **Sartoretto, MCF Multiconseils Finance**, à Genève, conseils économiques et financiers, etc. (FOSC du 15.01.2001, p. 319). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 9484 du 29.08.2001
(056294)

■ **SI Avenue Blanc 46, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 24.12.1998, p. 8818). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 9488 du 29.08.2001
(056295)

■ **SI Carouge-Fontenette E, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.04.1999, p. 2348). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 9490 du 29.08.2001
(056296)

■ **Société anonyme Mont-Blanc-Centre, Marzo, en liquidation**, à Genève (FOSC du 28.12.1995, p. 7028). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 9506 du 29.08.2001
(056297)

■ **Société de l'immeuble Cluse B, en liquidation**, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 18.06.1999, p. 4094). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 9493 du 29.08.2001
(056298)

■ **Société Immobilière angle rue de Carouge et rue Leschot**, à Genève, société anonyme (FOSC du 07.04.1989, p. 1397). La société n'ayant plus d'actifs, elle est radiée conformément à l'art. 89 ORC.
Journal no 9489 du 29.08.2001
(056299)

■ **Société Immobilière Chantepoulet No 5, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20.12.1995, p. 6927). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 9491 du 29.08.2001
(056300)

■ **Société Immobilière Cologny-Soleil, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.11.1999, p. 7687). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 9494 du 29.08.2001
(056301)

■ **Société Immobilière Corsier-Résidence 1 A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.04.1993, p. 1804). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 24.08.2001. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Corsier-Résidence 1 A, en liquidation**. Liquidateur: Badoud Laurent, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Domicile de liquidation: Corsier, chemin des Prés-Palais 16, c/Laurent Badoud.
Journal no 9531 du 29.08.2001
(056302)

■ **Société Immobilière Cressy 'PAT B', en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 05.11.1999, p. 7554). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 9496 du 29.08.2001
(056303)

■ **Société Anonyme Erville, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.09.1999, p. 6306). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 9498 du 29.08.2001
(056304)

■ **Société Immobilière Grand'Rue-Genève, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.03.1999, p. 1625). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 9502 du 29.08.2001
(056305)

■ **Société Immobilière Meyrin-Bellavista G, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.04.1999, p. 2348). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 9505 du 29.08.2001
(056306)

■ **Société Immobilière Rond-Point J.J. Rousseau, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 26.07.1999, p. 5086). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 9514 du 29.08.2001
(056307)

■ **Société Immobilière Rue Sénebler 10, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 07.06.2000, p. 3865). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 9517 du 29.08.2001
(056308)

GL

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Pfeiffer Textile GmbH**, in Mollis, Fabrikation, Handel mit und Konfektionierung von Textilien aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 144 vom 27.07.2001, S. 5795). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gruber, Christiane, österreichische Staatsangehörige, in Mollis, mit Kollektivprokura zu zweien; Zehnder, Reto, von Schlatt ZH, in Näfels, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 724 vom 29.08.2001
(056309)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Autoszene Schweiz (CH), Vetsch-Abazi Anja**, in Bilen, Verlag und Vertrieb der Autozeitschrift Autoszene CH, Einzelirma (SHAB Nr. 94 vom 16.05.2001, S. 3682). Über die Inhaberin dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten vom 02.04.2001 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 02.05.2001 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 725 vom 29.08.2001
(056310)

■ **Dorflädel Blumer & Wichser**, in Engi, Führung eines Dorfladens in Engi, insbesondere den Einkauf, Verkauf und Handel mit Lebensmitteln und Konsumgütern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 06.01.1994, S. 96). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist gelöscht.
Tagebuch Nr. 726 vom 29.08.2001
(056311)

■ **Lixomat AG in Liquidation**, in Glarus, Tätigkeit von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 30.05.2000, S. 3671). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht (Publikation 3. Schuldenturf: SHAB Nr. 101 vom 24.05.2000, S. 3538).
Tagebuch Nr. 722 vom 29.08.2001
(056312)

■ **Thermokraft A.G. in Liquidation**, in Glarus, Erwerb, Verwertung und Verkauf von Lizenzen, Patenten, Verfahren und Marken sowie Handel mit thermotechnischen und anderen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2001, S. 3099). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 723 vom 29.08.2001
(056313)

GR

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Agentur S., Schmid Araç & Co.**, in Davos, Talstrasse 62, 7270 Davos Platz, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.2001. Zweck: Vermietung und Reinigung von Ferienwohnungen. Setzt das Geschäft der erloschenen Einzelirma 'Agentur S., Heidi Schmid', in Davos, fort. Eingetragene Personen: Schmid Araç, Heidi, von Frutigen, in Davos Platz (Davos), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Araç, Mustafa, türkischer Staatsangehöriger, in Davos Platz (Davos), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 2580 vom 29.08.2001
(056314)

■ **Romano Peretti**, in Caudo, 6546 Caudo, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: opere di sopra-e sottostruttura, scavi e trasporti in genere, carpenteria, lavori forestali in genere, acquisto e vendita legname, lavori di pulizia di sopra-e sottostrut-

ture, roccia, ecc.: Persone iscritte: Peretti, Romano, da Bellinzona, in Caudo, titolare, con firma individuale; Peretti, Curzio, da Bellinzona, in Caudo, con firma individuale.
Giornale no 2589 del 29.08.2001
(056315)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Aldo Cramer e Figli**, in Poschiavo, negozio di vini, società in nome collettivo (FUSC no. 108 del 07.06.1989, pagina 2360). Nuova ditta: **Fratelli Cramer**. Nuovo recapito: Via di Puntunai 220 A, 7742 Poschiavo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Cramer, Aldo, da Poschiavo, in Luerna, socio, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Cramer-Haas, Luca, da Poschiavo, in Poschiavo, socio, con firma individuale [finora: in Waldkirch].
Giornale no 2590 del 29.08.2001
(056316)

■ **Bergbahnen Brigels, Waltensburg, Andia SA**, in Breil/Brigels, Bau und Betrieb von touristischen Beförderungsanlagen, Hotel- und Restaurationsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 13.09.2000, S. 6265). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwaller, Dr. Peter, von Deitingen, in Endingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 2581 vom 29.08.2001
(056317)

■ **Corporaziun Ucliva**, in Waltensburg/Vuoraz, Schaffung günstiger Wohn- und Ferienräume für Genossenschaftsmitglieder und Drittpersonen, Genossenschaft (SHAB Nr. 153 vom 10.08.1999, S. 5459). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischbacher, Marianne, von Hemberg und Rüschlikon, in Schluen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Veraguth, Beatrice, von Präz, in Waltensburg/Vuoraz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frischknecht, Stephan, von Herisau, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Isler; Batschi, Corina, von Davos, in Falera, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2582 vom 29.08.2001
(056318)

■ **Fotosatz, R. Graf**, in Chur, Fotoatelier, Einzelirma (SHAB Nr. 192 vom 04.10.1995, S. 5474). Domizil neu: Werkstrasse 2, 7001 Chur.
Tagebuch Nr. 2583 vom 29.08.2001
(056319)

■ **GRISCHA Controlling, Peter R. Knobel**, bisher in Bever, Beratung, Verkauf/Implementierung und Projektleitung von Controlling- und MIS-Systemen usw. Einzelirma (SHAB Nr. 159 vom 17.08.2000, S. 5610). Sitz neu: Samedan. Domizil neu: Cho d'Punt 40, 7503 Samedan.
Tagebuch Nr. 2584 vom 29.08.2001
(056320)

■ **Stadtbus Chur AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 22). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alfina Revision AG, in Chur, Revisionsstelle; Alesch, Christian, von Chur und Fanas, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Borer, Christian, von Malans, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Chur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2585 vom 29.08.2001
(056321)

■ **toms räblüta ag**, in Chur, Führung von Hotel- und Restaurationsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2000, S. 1217). Statutenänderung: 28.08.2001. Firma neu: **Räblüta AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leibundgut, Thomas, von Affoltern im Emmental, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirzel, Hans-Caspar, von Zürich, in Gümligen (Muri bei Bern), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Horgen]; Hirzel, Adrian, von Zürich, in Ennetbaden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Baden].
Tagebuch Nr. 2586 vom 29.08.2001
(056322)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Agentur S., Heidi Schmid**, in Davos, Vermietung und Verwaltung von Ferienwohnungen, Einzelirma (SHAB Nr. 136 vom 17.07.1995, S. 4013). Die Firma ist infolge Geschäftsüber-ganges an die Kollektivgesellschaft 'Agentur S., Schmid Araç & Co.' in Davos, erloschen.
Tagebuch Nr. 2587 vom 29.08.2001
(056323)

■ **Boutique Reflex, G. Brun**, in Arosa, Damen- und Herrenmode sowie Geschenkartikel, Einzelirma (SHAB Nr. 41 vom 18.02.1983, S. 577). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 2588 vom 29.08.2001
(056324)

JU

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Arbro Service Sàrl**, à Les Bois, Résidence Fleurs des Champs 2, 2336 Les Bois, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 15.08.2001. But: Réalisation de travaux de bûcheronnage, soins, abattage et taille des arbres et installation de protection contre la foudre. Capital social: CHF 20'000.--. Selon contrat du 15.8.2001, il a été fait apport à la société de 2 véhicules (1 Mitsubishi Pajero V6 et 1 VW Golf variant), d'une valeur totale de CHF 11'000.00, acceptés pour le prix de CHF 10'000.--, contre remise à l'apporteur d'une part sociale de CHF 19'000.--, entièrement libérée par l'apport en nature de CHF 10'000.-- et par un versement en espèces de CHF 9'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Cattin, Laurent Georges, de Les Bois, à Les Bois, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Cattin, Maria Cristina, du Brésil, à Les Bois, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--.
Journal no 1028 du 29.08.2001
(056325)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **UE Moulin des Roches SA**, à Courrendlin, Exploitation d'installations de force hydraulique, Société anonyme (FOSC no 134 du 13.07.2001, p. 5381). Personne et signature radiée: Mäshardt, Fritz, de Mühlehöfen, à Niederwangen bei Bern (Köniz), directeur, avec signature collective à deux.
Journal no 1029 du 29.08.2001
(056326)

LU

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Immo Invest Meggen GmbH**, in Meggen, Seemattweg 6, 6045 Meggen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.08.2001, 29.08.2001. Zweck: Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien; Beteiligungen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schäfer, Patrick, von Safenwil, in Meggen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Bossert, Christina, von Albüron, in Murgenthal, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--.
Tagebuch Nr. 4156 vom 29.08.2001
(056327)

■ **Litax GmbH**, in Adligenswil, c/o Rohner Treuhand AG, Klusenstrasse 28, 6043 Adligenswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.08.2001. Zweck: Herstellung und Vertrieb von EDV-Hard- und Software und von Telekommunikations- und Multimedialeprodukten sowie Erbringung von Dienstleistungen bei Vertrieb, Vermittlung, Beratung, Installation, Support und Service; Erwerb und Verwaltung von Wertschriften; Beteiligungen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baldus, Lothar, deutscher Staatsangehöriger, in Kirchzarten (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Rohner, Werner, von Adligenswil und Au SG, in Adligenswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 4157 vom 29.08.2001
(056328)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **A. Müller Immobilien AG**, in Luzern, Verwaltung, Kauf und Verkauf von sowie Handel mit Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 20.06.2000, S. 4145). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ZRT Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Della Chiara Pruscini, Gabriella, von Safenwil, in Eich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Präsidentin [bisher: in Oberkirch]; Prisma Treuhand und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4158 vom 29.08.2001
(056329)

■ **Achermann und Partner Versicherungs-Treuhand AG**, in Luzern, Versicherungen- und Anlageberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 13.04.2000, S. 2498). Domizil neu: Hünenbergstrasse 1, 6000 Luzern 9. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Räber, Hanspeter, von Küssnacht am Rigi, in Ruswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4159 vom 29.08.2001
(056330)

■ **Ambiente Eleganza GmbH in Liquidation**, in Luzern, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Einrichtungsgegenständen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 10.04.2001, S. 2679). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 14.05.2001 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 4160 vom 29.08.2001
(056331)

■ **Big Foot Ueber grosse Schuhe & ital. Kleidermode Sonja Foster**, in Luzern, Verkauf von übergrossen Schuhen und italienischen Kleidern, Einzelirma (SHAB Nr. 232 vom 28.11.2000, S. 8092). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 14.05.2001 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 4161 vom 29.08.2001
(056332)

■ **Body Rock Productions Daniel Mathis**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unterhaltungsindustrie, Einzelirma (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2001, S. 3431). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 28.05.2001 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 4162 vom 29.08.2001
(056333)

■ **Cellere AG Luzern, Zweigniederlassung Sursee**, in Sursee, Ausführung von Bauarbeiten, insbesondere Strassen- und Tiefbauten aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2001, S. 559). mit Hauptsitz in: Luzern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gämperle, Bruno, von Mosnang, in Sursee, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4163 vom 29.08.2001
(056334)

■ **Crystal Consulting & Engineering GmbH**, bisher in Kriens, Beratung für sowie Handel mit elektrotechnischen und ähnlichen Anlagen aller Art sowie Erbringung weiterer damit zusammenhängender Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2001, S. 230). Statutenänderung: 28.08.2001. Sitz neu: Luzern. Domizil neu: c/o Hans-Rudolf Brun, Hünenbergstr. 11, 6006 Luzern.
Tagebuch Nr. 4164 vom 29.08.2001
(056335)

■ **Economic & Trading Network AAG GmbH in Liquidation**, in Luzern, Herausgabe, Verkauf und Bewirtschaftung jeglicher Art von Multifunktionskarten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2001, S. 1083). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 14.05.2001 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 4165 vom 29.08.2001
(056336)

■ **European Free Work GmbH**, in Luzern, Unternehmensberatung im In- und Ausland, insbesondere in Italien und Deutschland sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2640). Statutenänderung: 28.08.2001. Zweck neu: Ausübung von Unternehmensberatungsfunktionen, insbesondere in Italien und Deutschland; Planung und Ausführung von Heizungs- und Sanitäranlagen; Vermittlung von Personal in diesem Geschäftsbereich; Handel mit Waren aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken, Urheberrechten, Patenten und Lizenzen aller Art.
Tagebuch Nr. 4166 vom 29.08.2001
(056337)

■ **IHS Informatik I. Stefanov**, in Udligenswil, Verkauf und Installation von Hard- und Software sowie Einschulungen, Einzelirma (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2001, S. 3431). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 13.06.2001 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 4167 vom 29.08.2001
(056338)

■ **Marghitola AG**, in Luzern, Herstellung von und Handel mit Möbeln und Inneneinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28.08.1998, S. 5953). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eichhorn, Regula, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marghitola, Christoph, von Arvigo, Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 4168 vom 29.08.2001
(056339)

■ **Peter Wespi's Big Bang Studio**, bisher in Emmen, Betrieb eines Musikstudios, Einzelirma (SHAB Nr. 90 vom 14.05.1997, S. 3229). Sitz neu: Retschwil. Domizil neu: Staeflign, 6285 Retschwil. Zweck neu: Betrieb eines Musikstudios; Vermittlung und Organisation von Bands im Stil des Old Time Jazz in der ganzen Schweiz; Organisation und Durchführung von Events und Vermittlung von Künstlern jeglicher Art. Der Inhaber führt an der Staeflign, 6285 Retschwil, weitere Geschäfte unter den Geschäftsbezeichnungen Swiss Old Time Session, Swiss Pro Event Organisation und SWISS PRO ART CONNECTION. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wespi, Peter, von Schüpfheim, in Retschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Emmen].
Tagebuch Nr. 4169 vom 29.08.2001
(056340)

■ **Swifa Company GmbH in Liquidation**, in Luzern, Handel mit sowie Herstellung und Vertrieb von Textilien und Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 242 vom 12.12.2000, S. 8448). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 04.07.2001 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 4170 vom 29.08.2001
(056341)

■ **Tophau AG in Liquidation**, in Littau, Betrieb eines Gipsergeschäftes, Trockenbau und Fassadenisolationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22.05.2001, S. 3848). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 14.05.2001 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 4171 vom 29.08.2001
(056342)

■ **Trautmann & Partner Informatik GmbH in Liquidation**, in Horw, Beratung in Informatik-Fragen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 139 vom 20.07.2001, S. 5605). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 22.06.2001 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 4172 vom 29.08.2001
(056343)

■ **Wasserversorgungs-Genossenschaft Aesch**, in Aesch LU, Versorgung der Gemeinde Aesch mit Trink-, Brauch- und Löschwasser, Genossenschaft (SHAB Nr. 16 vom 27.01.1997, S. 557). Domicil neu: c/o Markus Müller, Kirchgasse 12, 6287 Aesch. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kretz, Josef, von Aesch LU und Schongau, in Aesch LU, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Markus, von Aesch LU, in Aesch LU, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Aktuar]; Stadelmann, Thomas, von Aesch LU und Escholzmat, in Aesch LU, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4173 vom 29.08.2001
(056344)

■ **Willy A. Kähler Unternehmensberatung**, bisher in Luzern, Unternehmensberatung, insbesondere in den Bereichen der Unternehmensführung, Marketing und Verkauf, Einzelfirma (SHAB Nr. 242 vom 12.12.1996, S. 7696). Sitz neu: Kriens. Domicil neu: Zumholzstrasse 24, 6010 Kriens. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kähler, Willy Alban, von Alpnach, in Kriens, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Adligenswil].

Tagebuch Nr. 4174 vom 29.08.2001
(056345)

NE

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **A. Monteleone**, à Colombier (NE), entreprise de plâtrerie-peinture, papiers peints, façades. (FOSC du 17.07.1990, p. 2858). Nouvelle adresse: chemin des Vignes 27.

Journal no 1907 du 29.08.2001
(056346)

■ **Albusa S.A.**, à Neuchâtel, prestation de services, etc. (FOSC du 22.08.1997, p. 6130). Fiduciaire Bregnard et Piffaretti SA n'est plus réviseur. Réviseur: S. Piffaretti SA, à Corcelles-Cormondrèche.

Journal no 1908 du 29.08.2001
(056347)

■ **C.S.T. Impresa Costruzioni S.A., succursale La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une entreprise de construction, etc. (FOSC du 07.10.1998, p. 6892). Entreprise ayant son siège à Biasca. Les pouvoirs de Gendotti Gabriele, Beltraminelli Paolo, Büchler Rudolf, Camponovo Geo, Haler Bertram, Pattermann Werner, Schroeder Robert, ainsi que la procuration de Forenzi Dante, et celle de Ziswiler Hans, sont radiées. Signature individuelle de Pagani Franco, de Torre, à Massagno, président, et Grata Thierry, de et à Malvaglia, membres du conseil d'administration.

Journal no 1916 du 29.08.2001
(056348)

■ **Caisse de pensions des Fabriques de Tabac Réunies S.A.**, à Neuchâtel, fondation (FOSC du 16.05.2001, p. 3692). Diserens Georges-André et Patuucci Frédéric ne plus membres du conseil de fondation; leurs pouvoirs sont radiés. Davison Alistair, de Grande-Bretagne, à Gingins, et Philipona Jacques, de Marsens, à Lutry, sont membres suppléants du conseil de fondation avec signature collective à deux.

Journal no 1914 du 29.08.2001
(056349)

■ **Degef S.A.**, précédemment à Colombier (NE), fournir des conseils en particulier relatifs à l'analyse de bilans, etc. (FOSC du 01.05.2001, p. 3228). Nouveau siège: Le Landeron, rue des Granges 37-39. Statuts modifiés le 27.08.2001. Zeggani Laïlla n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Jeanneret Michel-Henri, des Ponts-de-Martel, à Marin-Epagnier, est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal no 1909 du 29.08.2001
(056350)

■ **Fondation neuchâteloise en faveur des tuberculeux et des personnes atteintes de maladies pulmonaires**, à Neuchâtel (FOSC du 12.10.1985, p. 3857). Nouveau nom: **Fondation neuchâteloise en faveur des personnes atteintes de tuberculose ou de maladies pulmonaires**. Nouveau but: par l'intermédiaire de la Ligue neuchâteloise contre les maladies pulmonaires, d'apporter une aide financière aux personnes atteintes de tuberculose ou d'une autre maladie pulmonaire, domiciliées dans le canton de Neuchâtel. Comité de direction de 9 membres et bureau de 5 membres. Statuts modifiés le 09.02.2000. Jaggi Jean-Claude, Pingeon Willy, Knutti Suzanne, Bize Jacques, et Gabus Pierre ne sont plus membres du bureau; leurs pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Dusong Monika, de Bâle-Ville, à Neuchâtel, présidente, et Schweizer Jean-Claude, d'Orbendorf, à Boudry, vice-président, membres du bureau. Signature collective à deux avec la présidente ou le vice-président a été conférée à Meyer Christine, de Trub, à Hauterive, trésorière, Berner Daphné, de Schafisheim, à Corcelles-Cormondrèche, et Clottu Rémy, de Cormaux, à Saint-Blaise, membres du bureau.

Journal no 1915 du 29.08.2001
(056351)

■ **Inomax SA**, à La Chaux-de-Fonds, prestations de marketing pour tous produits relevant du secteur médical, etc. (FOSC du 26.05.1997, p. 3513). La société est dissoute. Sa liquidation est

opérée sous la raison sociale: **Inomax SA en Liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Vogt Werner, lequel continue à signer individuellement.

Journal no 1910 du 29.08.2001
(056352)

■ **Merz François, Conseil dans le domaine équestre**, précédemment à Saint-Blaise (FOSC du 08.10.1998, p. 6925). Nouveau siège: Hauterive, rue des Chasse-Peines 30.

Journal no 1906 du 29.08.2001
(056353)

■ **Philip Morris Products S.A., succursale d'exportation de Neuchâtel**, à Neuchâtel (FOSC du 08.01.2001, p. 141). Entreprise ayant son siège à Neuchâtel. Les pouvoirs de Patuucci Frédéric, Sailer Rolf-René, ainsi que la procuration de Biesler Ralph et celle de Rosen Howard, sont radiés. Procuration collective à deux de Voirel Pascal, des Genevez (JU), à Lausanne.

Journal no 1917 du 29.08.2001
(056354)

■ **Philip Morris Products S.A., succursale redevances de Neuchâtel**, à Neuchâtel (FOSC du 08.01.2001, p. 141). Entreprise ayant son siège à Neuchâtel. Les pouvoirs de Patuucci Frédéric, Sailer Rolf-René, ainsi que la procuration de Biesler Ralph et Rosen Howard Daniel, sont radiés. Procuration collective à deux de Voirel Pascal, des Genevez (JU), à Lausanne.

Journal no 1918 du 29.08.2001
(056355)

■ **Precitel S.A.**, à Marin-Epagnier, le développement, la fabrication et la vente d'appareils et de systèmes, etc. (FOSC du 08.09.1998, p. 6213). Capital-actions réduit de CHF 300'000 à CHF 100'000, par remboursement aux actionnaires à concurrence de CHF 200'000 et annulation de 200 actions de 100 CHF, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 07.03.2001. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 23-08-2001. Scherly Albert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Réviseur: PricewaterhouseCoopers SA n'est plus réviseur. Réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Neuchâtel.

Journal no 1911 du 29.08.2001
(056356)

■ **QLA Quality Life Association S.à r.l.**, à La Chaux-de-Fonds, commerce de filtres à eau, de produits d'entretien, d'appareils de traitement de l'air, etc. (FOSC du 22.01.1999, p. 494). Division de la part sociale de CHF 44'000 de l'associé Jobin Jean-Didier, en deux fractions: l'une de CHF 22'000 restant en sa possession, et une autre de CHF 22'000 étant cédée à Montanton Jean-Marc, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, nouvel associé. Statuts modifiés le 27.08.2001. Gérant: les associés Jobin Jean-Didier et Montanton Jean-Marc, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs du premier sont modifiés en ce sens.

Journal no 1912 du 29.08.2001
(056357)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **El-Ghandour Trading**, à Neuchâtel, achat, vente, exportation et transport de voitures (FOSC du 21.04.1998, p. 2674). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 1905 du 29.08.2001
(056358)

■ **Salon coopératif de coiffure en liquidation**, Le Locle, société coopérative (FOSC du 20.10.2000, p. 7190). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 1913 du 29.08.2001
(056359)

NW

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ATLAS Industrie & Entwicklung AG**, in Hergiswil NW, Seestrasse 72a, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.08.2001. Zweck: Förderung sowie Durchführung von Investitionsprojekten im Industrie- und Entwicklungsbereich sowie deren Finanzierung; kann sich an anderen Unternehmen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Eingetragene Personen: Blättler, Josef A., von Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift, JPK Wirtschaftsprüfung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1028 vom 29.08.2001
(056360)

■ **PaCos Yvonne Schätti**, in Stans, Mühlebachstrasse 5, 6370 Stans, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Kosmetikladens, Visagistin, Farb- und Modellschulung, Permanent-Make-up. Eingetragene Personen: Schätti, Yvonne, von Lachen, in Beckenried, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1041 vom 29.08.2001
(056361)

■ **Tea and Coffee Shop GmbH**, in Hergiswil NW, Mattstrasse 1, 6052 Hergiswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.08.2001. Zweck: Handel mit Tee und Kaffee sowie weiteren Naturprodukten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Vermögensanlagen aller Art tätigen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rufer, Michael, von München-

buchsee, in Oberwil BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Kunz, André, von Bolligen, in Therwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.

Tagebuch Nr. 1038 vom 29.08.2001
(056362)

■ **Thermographie Schneider AG**, in Ennetbürgen, Hofstrasse 33, 6373 Ennetbürgen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.08.2001. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen aller Art im Bereich der Infrarotmesstechnik, insbesondere vorbeugender Unterhalt und Schadensfrüherkennung in der Elektrotechnik, als auch in der Forschung und Entwicklung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von Klaus Schneider, deutscher Staatsangehöriger, in Ennetbürgen, das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Thermographie Schneider", in Ennetbürgen, mit sämtlichen Aktiven und sämtlichen Passiven, gemäss einer hoch zu erstellenden Übernahmebilanz, zum Preise von höchstens CHF 50'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Eingetragene Personen: Schneider, Monica, von Küsnacht am Rigi, in Ennetbürgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schneider, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Ennetbürgen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; N & N Treuhand GmbH, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1029 vom 29.08.2001
(056363)

■ **Transargo Logistik AG**, in Hergiswil NW, Seestrasse 72a, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.08.2001. Zweck: Beratung bei und Abwicklung von Bahngütertransporten sowie Beförderung von Eisenbahnfrachtgut, kombiniertem Verkehr und Hucklepack-Verkehr im europäischen Wirtschaftsraum, Koordination von Transfrachten, Vermittlung sowie Zuordnung von Frachtdosen, logistische Leistungserbringung an Dritte durch Vornahme von Lagergeschäften sowie Betrieb einer Transportagentur mit allen zugehörigen Tätigkeiten; kann sich an anderen Unternehmen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Eingetragene Personen: Blättler, Josef A., von Hergiswil NW, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift; JPK Wirtschaftsprüfung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1030 vom 29.08.2001
(056364)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **SISTO M. Sgrist**, in Emmetten, Handel, Verkauf und Beratung im Zusammenhang mit Bauelementenprodukten, insbesondere Türen, Tore, Sicherheitsanlagen und Automatisierung, Einzelfirma (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4019). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stocker, Heinrich, von Abt- wil, in Emmetten, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1042 vom 29.08.2001
(056365)

■ Nachtrag zum in SHAB Nr. 127 vom 04.07.2001, S. 5061 publizierten TB-Eintrag Nr. 783 vom 28.06.2001. **Weber Holding AG**, in Stans, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an Unternehmen des sekundären und tertiären Sektors, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2001, S. 5061). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Beat F., von Dübendorf und Luzern, auf Bürgenstock, Gemeinde Stansstad, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 1027 vom 29.08.2001
(056366)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Checkpoint GmbH in Liquidation**, in Hergiswil NW, aufgelöst von Amtes wegen, Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 07.04.2000, S. 2353). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 1039 vom 29.08.2001
(056367)

■ **DFI Dynamic Finance + Investment AG in Liquidation**, in Hergiswil NW, aufgelöst von Amtes wegen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von ausländischen Beteiligungen und Vermögenswerten im Ausland sowie deren Finanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07.12.1999, S. 8275). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 1031 vom 29.08.2001
(056368)

■ **Duna Leder-Agentur AG in Liquidation**, in Emmetten, aufgelöst von Amtes wegen, Handel mit Leder und Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2000, S. 837). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes we-

gen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 1032 vom 29.08.2001
(056369)

■ **Felicitas (International) AG in Liquidation**, in Hergiswil NW, aufgelöst von Amtes wegen, Betreuung und Beratung von internationalen Unternehmen, insbesondere Ausführung von Treuhandgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19.10.1999, S. 7146). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 1033 vom 29.08.2001
(056370)

■ **Fial AG in Liquidation**, in Hergiswil NW, aufgelöst von Amtes wegen, Finanzierung, Betreuung und Beratung von Unternehmen im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07.12.1999, S. 8275). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 1034 vom 29.08.2001
(056371)

■ **Hemo AG in Liquidation**, in Buochs, aufgelöst von Amtes wegen, internationaler Handel mit Produkten aller Art, vorab mit Medikamenten und medizinischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 07.04.2000, S. 2353). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 1035 vom 29.08.2001
(056372)

■ **Intraid AG in Liquidation**, in Buochs, aufgelöst von Amtes wegen, internationaler Handel mit Waren aller Art auf dem gesamten Gebiet des Lebensmittelsektors sowie Finanzierung der entsprechenden Handelsgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 07.04.2000, S. 2353). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 1036 vom 29.08.2001
(056373)

■ **Samatex GmbH in Liquidation**, in Hergiswil NW, aufgelöst von Amtes wegen, Akquisition von Investoren für die Realisierung von Immobilien- und Industrieprojekten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 83 vom 28.04.2000, S. 2847). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 1040 vom 29.08.2001
(056374)

■ **Vedox On- and Offshore AG in Liquidation**, in Hergiswil NW, aufgelöst von Amtes wegen, Projektierung, Bau, Unterhalt und Instandstellung von Anlagen, Maschinen und Vorrichtungen auf dem Gebiet der Erdöl-, Erdgas- und Kohlegewinnung in aller Welt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07.12.1999, S. 8275). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 1037 vom 29.08.2001
(056375)

OW

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Larentis Consulting GmbH**, in Kerns, Acherstrasse 26, 6064 Kerns, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.08.2001. Zweck: Beratung in der Informatikbranche, Betreuung und Ausführung von Informatik-Projekten und Handel mit Hard- und Software. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Ivan und Brigitte Larentis-Eggenschwiler, Kerns, einen Computer mit Drucker und ein Auto (Audi A4) zum Preise von total CHF 16'500.--, welcher Betrag voll an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Larentis, Ivan, von Rothenburg und Ballwil, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Larentis-Eggenschwiler, Brigitte, von Rothenburg und Ballwil, in Kerns, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 416 vom 29.08.2001
(056376)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **AOI Mining AG**, in Sarnen, Erwerb von Beteiligungen, insbesondere im Minenbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2001, S. 1084). Eingetragene Personen neu oder mutierend: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Deloitte & Touche Expertia AG, Erlenbach].
Tagebuch Nr. 417 vom 29.08.2001
(056377)

■ **Carron AG**, in Sarnen, Handel mit Rohwaren verschiedenster Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 26.11.1997, S. 8558). Eingetragene Personen neu oder mutierend: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Deloitte & Touche Expertia AG, Erlenbach].
Tagebuch Nr. 418 vom 29.08.2001
(056378)

■ **Durham AG**, in Sarnen, Handel mit Rohwaren verschiedenster Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 14.07.1999, S. 4792). Eingetragene Personen neu oder mutierend: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Deloitte & Touche Expertia AG, Erlenbach].
Tagebuch Nr. 419 vom 29.08.2001
(056379)

■ **Landwirtschaftliche Genossenschaft Obwalden**, in Sarnen, Wirtschaftliche und berufliche Hebung der Landwirtschaft durch gemeinsame Selbsthilfe. Genossenschaft (SHAB Nr. 27 vom 11.02.1997, S. 910). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zumstein, Josef, von Lungern, in Lungern, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spichtig, Hermann, von Sachseln, in Sachseln, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spichtig, Peter, von Sachseln, in Sachseln, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Windlin, André, von Kems, in Melchal (Kems), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Imfeld, Hans, von Lungern, in Lungern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 420 vom 29.08.2001
(056380)

■ **Outventure AG**, in Engelberg, Organisation, Durchführung und Vermittlung von Freizeitaktivitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 30.06.2000, S. 4430). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sepp Ettlin Treuhand, in Stans, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mahler + Zimmermann Treuhand GmbH, in Engelberg, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 421 vom 29.08.2001
(056381)

■ **Polycrude Ltd.**, in Sarnen, Handel, Verarbeitung und Transport von Rohöl und dessen Derivaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 12.05.2000, S. 3212). Eingetragene Personen neu oder mutierend: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Deloitte & Touche Expertia AG, in Erlenbach].
Tagebuch Nr. 422 vom 29.08.2001
(056382)

■ **Redland Commercial AG**, in Sarnen, Handel mit Rohwaren verschiedenster Art und anderen Gütern auf eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 18.09.1997, S. 6874). Eingetragene Personen neu oder mutierend: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Deloitte & Touche Expertia AG, in Erlenbach].
Tagebuch Nr. 423 vom 29.08.2001
(056383)

■ **Tarr Trading AG**, in Sarnen, Handel mit Rohwaren aller Art und anderen Gütern auf internationaler Basis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 12.05.2000, S. 3212). Eingetragene Personen neu oder mutierend: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Deloitte & Touche Expertia AG, in Erlenbach].
Tagebuch Nr. 424 vom 29.08.2001
(056384)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Iustenberger-Bäbi, Josef**, in Sarnen, Betrieb des Hotels Schlüssel, Einzelfirma (SHAB Nr. 76 vom 31.03.1983, S. 1076). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.
Tagebuch Nr. 425 vom 29.08.2001
(056385)

SG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **GH Gastro GmbH**, in Flawil, Burgauerstrasse 18, 9230 Flawil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.08.2001. Zweck: Führung und Betrieb eines Restaurantbetriebes. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie den Betrieb verwanderter Geschäftszweige aufnehmen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gähler, Hansueli, von Urmäsch, in Flawil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Huber, Pius, von Flawil, in Flawil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 6254 vom 29.08.2001
(056386)

■ **KA BHATTI**, in Buchs SG, Werdenbergstrasse 1, 9740 Buchs, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb von asiatischen Imbiss-Ständen an öffentlichen, festlichen Anlässen. Eingetragene Personen: Bhatti, Shamsah, -pakistanischer Staatsangehöriger, in Buchs SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Bhatti, Anshad, von Fislisbach, in Buchs SG, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6255 vom 29.08.2001
(056387)

■ **Rest. Hirschen / Schegg Markus**, in Oberriet SG, Dorfstrasse 16, 9463 Oberriet, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gastronomie. Übernimmt Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft Schegg + Co, Rest. Hirschen, in Oberriet SG. Eingetragene Personen: Schegg, Markus, von Oberriet SG, in Montlingen (Oberriet SG), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6256 vom 29.08.2001
(056388)

■ **Rosmarie Rentzmann**, in Wittenbach, Studerswilerweg 3, 9302 Kronbühl, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Floristengeschäftes sowie Kauf, Verkauf und Vermietung von Liegenschaften. Übernimmt teilweise Aktiven und Passiven der Einzelfirma Hanspeter Rentzmann, in Kronbühl (Wittenbach). Eingetragene Personen: Rentzmann, Rosa Maria genannt Rosmarie, von Warth-Weinungen, in Kronbühl (Wittenbach), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6257 vom 29.08.2001
(056389)

■ **Telos-Stiftung (Telos-Foundation) (Telos-Fondazione) (Telos-Fundazioni)**, in St. Gallen, Guisanstrasse 3a, 9010 St. Gallen, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 21.08.2001. Zweck: Die Stiftung bezweckt, sinnhafte Projekte und Initiativen zu unterstützen, die einen Beitrag zur Lösung von Fragen aus Wirtschaft, Kultur, Gesellschaft sowie Natur leisten. Die Stiftung verwirklicht den Zweck insbesondere durch Betreuung oder Finanzierung von Vorhaben, Projekten und Institutionen, die dem Stiftungszweck entsprechen. Bewusstseinsbildung für eine ökologische und sozial nachhaltige Entwicklung der Gesellschaft, Durchführung von Symposien, Seminaren, Ausbildungsveranstaltungen und -programmen, Unterstützung von Ausbildungsinstitutionen sowie Unterstützung von sonstigen Institutionen, Einrichtungen, Vereinigungen usw.. Aufsichtsbehörde: noch vakant. Organisation: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Stellmann, Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wirz, André Serge, von Wenslingen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6258 vom 29.08.2001
(056390)

■ **The Old Cellar GmbH**, in Buchs SG, Bahnhofstrasse 27, 9470 Buchs, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.08.2001. Zweck: Handel und Beratung beim Vertrieb von Wein und weiteren Produkten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke und Patente erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Eggenberger, Rolf, von Grabs, in Grabs, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Gassner, Arno, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Triesenberg (FL), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
Tagebuch Nr. 6259 vom 29.08.2001
(056391)

■ **Tiefenthaler Transporte GmbH**, in Diempoldsau, c/o Andreas Rohrer, Neudorfstrasse 15, 9444 Diempoldsau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.07.2001. Zweck: Anbieten und Ausführen von nationalen und internationalen Transporten aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke, Wertschriften, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rohrer, Andreas, von Buchs SG, in Diempoldsau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Tiefenthaler, Gebhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Dornbirn (A), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
Tagebuch Nr. 6260 vom 29.08.2001
(056392)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **A.R.C. Laser AG**, bisher in Jona, Entwicklung, Produktion und Vertrieb medizinischer Lasergeräte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17.06.1997, S. 4194). Statutenänderung: 18.07.2001. Sitz neu: Commiswald. Domizil neu: Hof 15, 8737 Commiswald. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bossard, Dr. Peter, von Winterthur, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Götz, Jürg, von Uster, in Feldmeilen (Meilen), Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6261 vom 29.08.2001
(056393)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 212 vom 01.11.1999, S. 7434 publizierten TB-Eintrags Nr. 6901 vom 26.10.1999. **Atelier Müller**, bisher in Brunndannen, Schriften- und Siebdruck-Atelier, Einzelfirma (SHAB Nr. 212 vom 01.11.1999, S. 7434). Sitz neu: Mogselsberg.
Tagebuch Nr. 6262 vom 29.08.2001
(056394)

■ **Aurora Immobilien AG Sennwald**, in Sennwald, An- und Verkauf sowie Verwaltung, Vermietung oder Vermittlung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27.01.1995, S. 522). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Audix AG, in Gams, Revisionsstelle [bisher: Admin-Kontroll Aktiengesellschaft, in Gams].
Tagebuch Nr. 6263 vom 29.08.2001
(056395)

■ **Boothshafen Unterterzen AG**, in Quarten, Bau und Betrieb eines Boothshafens in Unterterzen, Gemeinde Quarten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19.08.1997, S. 5978). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurath & Pfiffner Treuhand + Verwaltungen AG, in Mels, Revisionsstelle [bisher: Kurath & Pfiffner, Treuhand + Verwaltungen AG, in Flums].
Tagebuch Nr. 6264 vom 29.08.2001
(056396)

■ **do-IT Versand GmbH**, in Gaiserwald, Vertrieb von Schulmaterialien auf dem Versandweg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 119 vom 22.06.2001, S. 4698). Domizil neu: Sonnenhaldestrasse 7, 9032 Engelburg.
Tagebuch Nr. 6265 vom 29.08.2001
(056397)

■ **Elektro Good AG**, in Mels, Ausführung von Elektro- und Telefoninstallationen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 10.01.1997, S. 133). Domizil neu: Plonsersfeldstrasse 55, 8889 Plons. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Good, Hubert, von Mels, in Plons (Mels), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sargans]; Kurath & Pfiffner Treuhand + Verwaltungen AG, in Mels, Revisionsstelle [bisher: Kurath & Pfiffner, Treuhand + Verwaltungen AG, in Flums].
Tagebuch Nr. 6266 vom 29.08.2001
(056398)

■ **Ernst Wildhaber AG**, in Flums, Ausführung von Sanitär- und Heizungsanlagen sowie Reparaturen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 30.06.1995, S. 3664). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurath & Pfiffner Treuhand + Verwaltungen AG, in Mels, Revisionsstelle [bisher: Kurath & Pfiffner, Treuhand + Verwaltungen AG, in Flums].
Tagebuch Nr. 6267 vom 29.08.2001
(056399)

■ **GBC Bauconsulting GmbH**, in Flawil, allgemeine Bauführungen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 150 vom 04.08.2000, S. 5319). Domizil neu: Unterer Landberg, 9230 Flawil.
Tagebuch Nr. 6268 vom 29.08.2001
(056400)

■ **Heinz Mock AG**, in Sennwald, Betrieb eines Maler-, Tapezierer- und Gipsergeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13.03.1995, S. 1399). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Audix AG, in Gams, Revisionsstelle [bisher: Admin-Kontroll Aktiengesellschaft, in Gams].
Tagebuch Nr. 6269 vom 29.08.2001
(056401)

■ **Holzteam AG**, in Au SG, Ausführung sämtlicher Schreiner-, Renovations- und Umbauarbeiten sowie Handel mit Inneneinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22.04.1998, S. 2702). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nuesch, Fredi, von Balgach, in Wolfthalen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6270 vom 29.08.2001
(056402)

■ **Home Grow Tech André Stucky**, in St. Gallen, Verkauf und Installation von Pflanzenzucht-Systemen, Produktion von Hanf-Zier-Stecklingen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 10 vom 15.01.1999, S. 305). Domizil neu: Kräzernstrasse 10, 9014 St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trgovcic, Darko, von Reinach AG, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fanizza, Antonio, von Wislikofen, in St. Josef (Gaiserwald), mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6271 vom 29.08.2001
(056403)

■ **Huppenkoth Baumaschinen AG**, in Zuzwil SG, Handel mit und Vermietung von Materialien, Einrichtungen, Maschinen und Geräten für die Bautechnik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27.08.2001, S. 6573). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofer, Martin, österreichischer Staatsangehöriger, in Lustenau (A), mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 6272 vom 29.08.2001
(056404)

■ **NI Neuland Immobilien AG**, in St. Gallen, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Vermietung von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 24.11.2000, S. 8015). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6273 vom 29.08.2001
(056405)

■ **Nubeg Transport Aktiengesellschaft**, in Sennwald, Ausführung von Warentransporten aller Art im In- und Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.03.1995, S. 1312). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Audix AG, in Gams, Revisionsstelle [bisher: Admin-Kontroll Aktiengesellschaft, in Gams].
Tagebuch Nr. 6274 vom 29.08.2001
(056406)

■ **Plaston AG Kunststoffwerk Hans Frei & Söhne**, in Widnau, Herstellung und Vertrieb von Kunststoff-Artikeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2001, S. 4276). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tisch-

ler, Hans, österreichischer Staatsangehöriger, in Feldkirch (A), Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6275 vom 29.08.2001
(056407)

■ **Prompt Bedachungs + Fassadenbau AG in Liquidation**, in St. Gallen, Ausführung von Steil- und Flachdachbedachungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2001, S. 5693). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 23.07.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 6276 vom 29.08.2001
(056408)

■ **Sonnmat Flums AG**, in Flums, Erstellung von Wohn- und Gewerhebauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.1995, S. 607). Domizil neu: c/o Atelier Drii Architektur + Bauleitungen AG, Industriestrasse 1A, 8890 Flums. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurath & Pfiffner Treuhand + Verwaltungen AG, in Mels, Revisionsstelle [bisher: Kurath & Pfiffner, Treuhand + Verwaltungen AG, in Flums].
Tagebuch Nr. 6277 vom 29.08.2001
(056409)

■ **Sport Tannenheim AG**, in Flums, Handel mit Sportartikeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 30.04.1997, S. 2900). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurath & Pfiffner Treuhand + Verwaltungen AG, in Mels, Revisionsstelle [bisher: Kurath & Pfiffner, Treuhand + Verwaltungen AG, in Mels].
Tagebuch Nr. 6278 vom 29.08.2001
(056410)

■ **STM Pulverstahl AG**, in Thal, Vertrieb und Bearbeitung von Pulverstählen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 10.04.2000, S. 2406). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bösch & Edthofer AG, in Hertsau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Truvag Treuhand und Revisions AG St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6279 vom 29.08.2001
(056411)

■ **Zwicker Software + EDV-Beratung**, in Degersheim, Herstellung und Installation von Software im Bereich Auftragsbearbeitung, Verkauf und Reparatur von EDV-Geräten, Einzelfirma (SHAB Nr. 153 vom 10.08.1995, S. 4487). Firma neu: **Zwicker Papeterie & EDV**. Domizil neu: Hintere Dorfstrasse 2, 9113 Degersheim. Zweck neu: Handel mit Papeterie- und Bürobedarfartikeln, Herstellung und Installation von Software im Bereich Auftragsbearbeitung, Verkauf und Reparatur von EDV-Geräten.
Tagebuch Nr. 6280 vom 29.08.2001
(056412)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Bio-Bau-Baustoff AG in Liquidation**, in Steinach, Handel mit Baustoffen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09.10.2000, S. 6887). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 6281 vom 29.08.2001
(056413)

■ **Triax engineering & software GmbH in Liquidation**, in Oberbüren, Beratung, Planung, Bau, Vertrieb und Unterhalt von Steuerungen und Automatisierungen für technische Anlagen aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 99 vom 23.05.2001, S. 3892). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 6282 vom 29.08.2001
(056414)

■ **Turono-Immobilien AG in Liquidation**, in St. Gallen, Handel mit und Verwaltung von Immobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 25.05.2001, S. 3942). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 6283 vom 29.08.2001
(056415)

SH

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Brogioli Casting-Edelmetallguss AG**, in Schaffhausen, Herstellung von Edelmetall-Rohguss im Wachs-Schleuderverfahren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 07.11.2000, S. 7561). Statutenänderung: 17.08.2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].
Tagebuch Nr. 1138 vom 29.08.2001
(056416)

■ **CSI Luxembourg S.à.r.l., Luxembourg**, Zweigniederlassung Schaffhausen, in Neuhäusen am Rheinfall, Entwicklung von Immaterialgüterrechten und den Abschluss von Vereinbarungen bezüglich der Lizenzierung von Immaterialgüterrechten an verbundene Unternehmen und an Dritte, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2001, S. 5878), mit Hauptsitz in Luxemburg (L). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Heinz, von Schöns, in Muttenz, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1139 vom 29.08.2001
(056417)

■ **Genossenschaft kollektive Getreidesammelstelle Schaffhausen**, in Schaffhausen, Getreideübernahme der Genossenschaftler raschmöglichst nach der Ernte, bzw. Genossenschaft (SHAB Nr. 49 vom 12.03.1998, S. 1753). Firma neu: **Genossenschaft kollektive Getreidesammelstelle Schaffhausen in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 5. Juli 2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeschlimann, Hanspeter, von Rüderswil, in Dörfingen, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Düll, Robert, von Thayngen, in Thayngen, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Sieber, Hermann, von Dessenhofen, in Dessenhofen, Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wyss, Victor, von Rohrbach, in Schaffhausen, Liquidator, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 1140 vom 29.08.2001
(056418)

■ **Hypotheken-Bürgschaftsgenossenschaft des Kantons Schaffhausen und Umgebung**, in Schaffhausen, Die Genossenschaft bezweckt, Grundeigentümern die Befriedigung berechtigter Kreditbedürfnisse dadurch zu erleichtern, dass sie Baukredite, nachstellende Hypotheken, Darlehen und Betriebskredite gegen Grundpfandrechte verbürgt. Genossenschaft (SHAB Nr. 226 vom 19.11.1993, S. 6102). Statutenänderung: 26.06.2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nyffenegger, Bruno, von Neuhausen am Rheinfall, in Buch SH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sonderegger, Karl, von Obereg, in Neuhausen am Rheinfall, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schaffhausen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagbuch Nr. 1141 vom 29.08.2001
(056419)

■ **Schweizerische Schifffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein**, in Schaffhausen, Schifffahrtsbetrieb für Personen- und Warentransporte auf dem Rhein, dem Untersee und dem Bodensee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 14.09.1998, S. 6347). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kunz, Hans Jörg, von Osterfingen, in Osterfingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Eberle, Roland, von Flums, in Weinfelden, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lenherr, Dr. Hans-Peter, von Neuhausen am Rheinfall, in Neuhausen am Rheinfall, Präsident, mit Einzelunterschrift; Lei, Dr. Hermann, von Berneck, in Weinfelden, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 1142 vom 29.08.2001
(056420)

■ **Universal Express AG**, in Thayngen, Besorgung von Transporten jeder Art und aller Geschäfte, die ins Speditionswesen fallen oder mit ihm verwandt sind, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 33 vom 16.02.2001, S. 1205), mit Hauptsitz in Münchenstein. Eingetragene Personen neu oder mutierend: de Vries, Dominic, von Therwil, in Bottmingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 1143 vom 29.08.2001
(056421)

■ **Wildberger Sanitär AG**, in Schaffhausen, Planung, Bauleitung und Ausführung von sanitären Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 07.10.1996, S. 6083). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mäder + Baumgartner Treuhand AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: CHK Partner AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 1144 vom 29.08.2001
(056422)

■ **Yilmaz Reisen**, in Schaffhausen, Verkauf von Flugtickets und Schiffsreisen, Einzelfirma (SHAB Nr. 62 vom 03.04.1997, S. 2210). Domizil neu: Kirchbergstrasse 8, 8207 Schaffhausen.
Tagbuch Nr. 1145 vom 29.08.2001
(056423)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Heinz Paul Hegetschweiler**, in Schleithelm, Betrieb des Gasthauses Löwen, Einzelfirma (SHAB Nr. 119 vom 24.06.1991, S. 2736). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagbuch Nr. 1146 vom 29.08.2001
(056424)

■ **PCWT-Holding AG**, in Thayngen, Beteiligung an Industrie-, Handels- und Finanzunternehmen in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 29.06.1999, S. 4351). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagbuch Nr. 1147 vom 29.08.2001
(056425)

■ **Restaurant Ufenau 'Rolfie's' Rolf Widmer**, in Schaffhausen, Betrieb des Restaurants Ufenau, Einzelfirma (SHAB Nr. 88 vom 08.05.1990, S. 1818). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagbuch Nr. 1148 vom 29.08.2001
(056426)

■ **Silotransport Thayngen AG**, in Thayngen, Transport von Zement und anderen Schüttgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 29.06.1999, S. 4351). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagbuch Nr. 1149 vom 29.08.2001
(056427)

SO

Bezirk Thal-Gäu (30)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Candino Watch Co AG**, in Herberswil, Fabrikation von Anker- sowie elektronischen Uhren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 04.05.2001, S. 3334). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofer, Jeffrey, von Basel, in Lys, mit Kollektivprokura zu zweien; Enggist, Urs, von Konolfingen, in Oensingen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagbuch Nr. 432 vom 29.08.2001
(056428)

■ **Götschag**, bisher in Steffisburg, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 20.08.1999, S. 5701). Statutenänderung: 17.08.2001. Sitz neu: Egerkingen. Domizil neu: Ischlagweg 674, 4622 Egerkingen. Zweck neu: Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften; kann Beteiligungen an andern Unternehmen erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 750'000.--, voll libertät. Aktien: 7'500 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an Aktionäre: eingeschriebener Brief, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buten AG, in Muri BE, Revisionsstelle [wie bisher]; Lüthi, Hans, von Laupersdorf, in Frauenkappelen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Meiningen]; Spies, Willi, von Ederswiler, in Nunningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagbuch Nr. 433 vom 29.08.2001
(056429)

■ **Zetter AG**, in Oensingen, Ausführung von Bauarbeiten im Hoch- und Tiefbau, Erstellung umweltschonender Energieanlagen, Handel mit entsprechenden Materialien sowie damit zusammenhängenden ergänzenden Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2000, S. 1004), mit Hauptsitz in Solothurn. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stühl, Stephan, von Stein am Rhein und Aldorf SH, in Solothurn, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hipp, Dr. Claus, von Solothurn, in Sächeln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Metzner, Franz, von Solothurn, in Solothurn, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Riedweg, Dominik, von Menznau, in Lengnau BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 434 vom 29.08.2001
(056430)

Olten-Gösigen (30)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **BT Baurtrans GmbH**, in Hägendorf, Rollmatt 6, 4614 Hägendorf, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Statutendatum: 29.08.2001. Zweck: Ausführung von Bau- und Plattenarbeiten, Kurierdiensten sowie Handel mit Waren aller Art. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern, ferner Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und überhaupt alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck der Gesellschaft zusammenhängen oder diesen zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ventrice, Alfredo, italienischer Staatsangehöriger, in Hägendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Möschler, Siegfried Roland, von Opund, in Olten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagbuch Nr. 845 vom 29.08.2001
(056431)

■ **ILS Computer-Schulungen, Ingrid Landolt**, in Schönenwerd, Holzstrasse 19, 5012 Schönenwerd, neue Einzelfirma. Zweck: Schulung in und Handel mit PC-Anwendungssystemen. Eingetragene Personen: Landolt, Ingrid, von Näfels, in Schönenwerd, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 847 vom 29.08.2001
(056432)

■ **Wohnbaugenossenschaft Mühle Lostorf**, in Lostorf, bei Peter Jeger Treuhand & Beratung, Sandgrubenstrasse 15, 4654 Lostorf, neue Genossenschaft. Statutendatum: 28.08.2001. Zweck: Die Genossenschaft widmet den überwiegenden Teil ihrer Tätigkeit der Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbau; insbesondere erstrebt sie die Deckung des Bedarfs an preisgünstigen und nach ihrer Beschaffenheit den Wohnbedürfnissen Rechnung tragenden Wohnungen und Eigenheimen. Erstellt und erwirbt preisgünstige Wohnungen und Eigenheime. Kann auch Umbauten realisieren, Wohnungen vermieten und verwalten und im Stockwerkeigentum verkaufen. Der Zweck wird erreicht durch gemeinsame Selbsthilfe zugunsten der Genossenschaftler unter Verzicht der Genossenschaft auf materiellen Gewinn. Jede Spekulation ist ausgeschlossen. Anteilscheine: Anteilscheine zu CHF 1'000.--. Haftung/Nachschusspflicht: ohne. Pflichten: Jeder Genossenschaftler ist verpflichtet, mindestens einen Anteilschein zu CHF 1'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Graber, Gerhard, von Hasliberg, in Lostorf, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jeger, Peter, von Meltingen, in Lostorf, Vizepräsident der Verwaltung

und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lösscher, Peter, von Marbach LU und Reiden, in Dagnersellen, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 846 vom 29.08.2001
(056433)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **DORA Versicherungen Limanaj**, in Hägendorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2001, S. 3433). Zweck neu: Vermittlung von Versicherungen und Krediten, Import und Export von Waren aller Art, Ausführung von Übersetzungen sowie Organisation und Vermittlung von Reisen.
Tagbuch Nr. 848 vom 29.08.2001
(056434)

Solothurn, Bezirk Wasseramt (30)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 147 vom 02.08.2001, S. 5913, publizierten TB-Eintrags Nr. 326 vom 26.07.2001. **Andy's Papeterie Jäggi Andreas**, in Gerlafingen, Papeterie. Einzelfirma (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2001, S. 5913). Firma neu: **Andy's Shop Jäggi Andreas**. Zweck neu: Betrieb einer Papeterie, Spielsachen, Geschenkartikel, Bildereinrahmungen.
Tagbuch Nr. 374 vom 29.08.2001
(056435)

■ **Peter Glutz**, bisher in Derendingen, Dienstleistungen im Telefon- und Elektro-Bereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 47 vom 11.03.1997, S. 1648). Firma neu: **Glutz Elektro Service**. Sitz neu: Luterbach. Domizil neu: Affolterstrasse 2, 4542 Luterbach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glutz, Peter, von Derendingen, in Lüsslingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Derendingen].
Tagbuch Nr. 376 vom 29.08.2001
(056436)

■ **Roth Gerüste AG**, in Gerlafingen, Montage, Vermietung sowie Produktion von Gerüsten und Schalungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2001, S. 5120). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Visura Audit, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneeberger, Martin, von Schoren bei Langenthal, in Gerlafingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Isler, Felix, von Hütten, in Biberstein, mit Kollektivprokura zu zweien; Roth, Eduard, von Basel, in Kolliken, mit Kollektivprokura zu zweien; Ernst & Young AG, in Aarau, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 375 vom 29.08.2001
(056437)

Grenchen-Bettlach (30)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Erdal Sezer**, in Grenchen, Centralstrasse 2, 2540 Grenchen, neue Einzelfirma. Zweck: Betrieb des Restaurants Baracca mit Café-Bar. Eingetragene Personen: Sezer, Erdal, von Subingen, in Biel BE, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 202 vom 29.08.2001
(056438)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Zetter AG**, in Grenchen, Ausführung von Bauarbeiten im Hoch- und Tiefbau, Erstellung umweltschonender Energieanlagen, Handel mit entsprechenden Materialien sowie damit zusammenhängenden ergänzenden Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2000, S. 1037), mit Hauptsitz in Solothurn. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stühl, Stephan, von Stein am Rhein und Aldorf SH, in Solothurn, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hipp, Dr. Claus, von Solothurn, in Sächeln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Metzner, Franz, von Solothurn, in Lengnau BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Riedweg, Dominik, von Menznau, in Lengnau BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 201 vom 29.08.2001
(056439)

Solothurn, Bezirk Solothurn (30)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Emödi Fruit**, in Solothurn, Drosselweg 32, 4500 Solothurn, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Dörrfrüchten. Eingetragene Personen: Emödi, Carolyn, von Solothurn, in Solothurn, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 368 vom 29.08.2001
(056440)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Ascom Systems AG (Ascom Systems SA)**, bisher in Bern, Beratung, Realisierung und Betrieb von Systemen der Telekommunikation und Dienstleistungsautomation sowie verwandter Gebiete, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom

10.01.1996, S. 167). Statutenänderung: 27.08.2001. Sitz neu: Solothurn. Domizil neu: Ziegemattstrasse 3, 4500 Solothurn. Zweck: Beratung, Realisierung und Betrieb von Systemen der Telekommunikation und Dienstleistungsautomation, sowie verwandter Gebiete; kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lack, Daniel Dr., von Bern, in Gümliigen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Loosli, Peter, von Eriswil, in Aefligen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heimann-Köchli, Irène, von Bern, Reichenbach im Kandertal und Neuenegg, in Zollikofen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Markus, von Vitznau, in Bern, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Sutter, Anton, von Hubersdorf, in Langendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hintermann, Peter, von Unterengstringen, in Bolligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 365 vom 29.08.2001
(056441)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Ascom Telematic AG**, in Solothurn, Herstellung und Handel von Apparaten und Anlagen der Kommunikation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2000, S. 164). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Firma erloschen.
Tagbuch Nr. 366 vom 29.08.2001
(056442)

■ **Nachtschicht GmbH in Liquidation**, in Solothurn, Organisation multikultureller Veranstaltungen, usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 62 vom 28.03.2000, S. 2076). Löschung: Liquidation beendet. Firma erloschen.
Tagbuch Nr. 367 vom 29.08.2001
(056443)

SZ

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Allgemeine Wohnbau AG**, in Freienbach, bei MH Treuhand, Margrit Herrmann, Kantonsstrasse 102, 8807 Freienbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.08.2001. Zweck: Generalunternehmung für Planung und Ausführung von Neu- und Umbauten, Baugrunduntersuchungen, Dienstleistungen im Bereich Bauberatungen, Bauleitungen und Baupersonen, Vermittlung und Verwaltung von und Handel mit Immobilien und Baumaterialien; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen; kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, Darlehen aufnehmen und gewähren, Sicherheiten stellen, Immobilienaltgüter erwerben, verwalten und verwerten. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 250 Inhaberk Aktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Eingetragene Personen: Scherrer, Josef, von Kirchberg SG, in Watt, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Brechbühl Qualitätsmanagement GmbH, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 2150 vom 29.08.2001
(056444)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Andreas Kümin AG**, in Wollerau, Handel mit und Verkauf von Büro-, Papier- und Papeterieartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30.10.1995, S. 5948). Die Gesellschaft führt unter der Enseigne 'Mc PaperLand' folgende Geschäfte: 8003 Zürich, Seebahnstrasse 85; 8808 Pfäffikon SZ, Seedorfstrasse 8; 8200 Schaffhausen, Vordergasse 54; 6004 Luzern, Hertensteinstrasse 20; 6438 Ibach, Mythencenterstrasse 16; 8640 Rapperswil, Sonnenhof; 9000 St. Gallen, Vadianstrasse 8; 5004 Aarau, Tellstrasse 67. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oetiker Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Crea Treuhand AG, in Volketswil, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 2151 vom 29.08.2001
(056445)

■ **R. Wymann und Partner AG**, in Einsiedeln, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 22.09.1997, S. 6946). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner, Hans Max, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Reviduna Suiswald, in Dübendorf, Revisionsstelle; Wymann, René, von Sumiswald, in Unterberg, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brechbühl, Markus, von Illnau-Effretikon und Trubschachen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Weber Treuhand + Revisionen GmbH, in Würenlos, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 2152 vom 29.08.2001
(056446)

■ **SPECTRO solutions AG (SPECTRO solutions SA) (SPECTRO solutions Ltd)**, bisher in Luzern; Herstellung und Vertrieb von Miniaturspektrometern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2001, S. 5763). Gründungsstatuten:

18.07.2001. Statutenänderung: 24.08.2001. Sitz neu: Küssnacht am Rigi. Domizil neu: Arderstrasse 60, 6405 Immensee. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Miniaturspektrometern, Herstellung und Vertrieb von zugehörigen Instrumenten und Geräten für die Spektroskopik; Applikationsunterstützung und Produktentwicklung; Entwicklung von und Handel mit optischen, elektronischen und optoelektronischen Komponenten, Instrumenten und -Systemen; Handel mit den vorgenannten Objekten sowie Verwertung von Schutzrechten daran; Beteiligungen; Erwerb, Halten, Verwaltung, Verwertung und Veräusserung von Grundstücken und Immaterialgüterrechten. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 20'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 04.07.2001 übernimmt die Gesellschaft von der Zentronica AG, in Luzern, eine Produktionsmaschine für Miniaturspektrometer und deren optische Feinmontage im Werte und zum Preise von CHF 60'000.--, wofür 6'000 Namenaktien zu CHF 10.-- ausgegeben werden (wie bisher). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Die Namenaktien sind vinkuliert. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Rudolf, von Luzern, in Horw, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Bachmann, Dr. Robert, von Luzern, in Lengnau AG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Teichmann, Dr. Helmut, von Deutschland, in Wettwil am Albis, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Schwallier, Dr. Peter, von Deitingen und Endingen, in Endingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (wie bisher); Volk, Dr. Raimund, von Deutschland, in Villingen-Schwenningen (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (wie bisher); KPMG Fides Peat, in Luzern, Revisionsstelle (wie bisher).
Tagebuch Nr. 2153 vom 29.08.2001 (056447)

■ **Tumbleweed Communications GmbH**, bisher in Zürich, Internetdienstleistungen, Vertrieb von Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 27.12.2000, S. 8827). Gründungsstatuten: 14.07.2000. Statutenänderung: 28.08.2001. Firma neu: **Tumbleweed Communications Holding GmbH**. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Seedammstrasse 3, 8808 Pfäfers SZ. Zweck neu: Beteiligung an anderen Unternehmen sowie Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten wie Patenten, Marken, Know-how und Vergabe von Lizenzen; Dienstleistungen im Bereich Informatik, Software entwickeln, weiterentwickeln sowie vertreiben; kann Grundstücke erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Taylor, Donald, Bürger der USA, in Checkendon (UK), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Werns, Rüdiger, deutscher Staatsangehöriger, in Hammesbach (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tumbleweed Communications Ltd., in London (UK), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- (wie bisher); Frick, Manuel Constantin, von Bern und Knonau, in Bern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (wie bisher).
Tagebuch Nr. 2154 vom 29.08.2001 (056448)

TG

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **ABW Anlagebau Weinfelden AG**, in Weinfelden, Projektierung, Konstruktion und Herstellung von Anlagen jeglicher Art für Industrie und Handel. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27.07.2001, S. 5799). Statutenänderung: 22.08.2001. Firma neu: **ABW-HAMO AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**ABW-HAMO SA**) (**ABW-HAMO Ltd.**).
Tagebuch Nr. 3429 vom 29.08.2001 (056449)

■ **Catag AG Basel**, in Bürglen TG, Fabrikation von und Handel mit Geräten und Anlagenelementen für chemisch-pharmazeutische, die Lebensmittel- und andere Industrien, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 106 vom 03.06.1994, S. 3108), mit Hauptsitz in: Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fleisch, David, von Basel, in Stein AG, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3430 vom 29.08.2001 (056450)

■ **Chocolat Bernrain AG**, in Kreuzlingen, Entwicklung und leistungsfähige, flexible und schnelle Herstellung von erstklassigen Schokoladen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2001, S. 5879). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sutter, Beat, von Jonschwil, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3431 vom 29.08.2001 (056451)

■ **E-motion crafts AG**, in Gottlieben, Herstellung, Umbau und Vertrieb von Wasserfahrzeugen aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Wassersport, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30.03.2001, S. 2372). Statutenänderung: 28.08.2001. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 2'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 3432 vom 29.08.2001 (056452)

■ **eEnterprises Holding AG**, in Frauenfeld, Direktor oder indirekter Erwerb, Halten und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen kotierten sowie nichtkotierten Unternehmen der Informationstechnologie und verwandter Branchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2001, S. 3986). Statutenänderung: 29.08.2001. Aktienkapital neu: CHF 5'424'000.-- [bisher: CHF 5'412'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 5'424'000.--. Aktien neu: 542'400 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 541'200 Namenaktien zu CHF 10.--].
Tagebuch Nr. 3433 vom 29.08.2001 (056453)

■ **Herzog AG**, in Ermatingen, Metallbau, Bau- und Kunstschlosserei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2000, S. 396). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herzog, Fanny, von Ermatingen und Thal, in Ermatingen, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog, Peter, von Ermatingen und Thal, in Ermatingen, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Herzog-Geiger, Peter].
Tagebuch Nr. 3434 vom 29.08.2001 (056454)

■ **Herzog AG**, in Kreuzlingen, Metallbau, Bau- und Kunstschlosserei, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 78 vom 03.04.1985, S. 1297), mit Hauptsitz in: Ermatingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog, Peter, von Ermatingen und Thal, in Ermatingen, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Herzog-Geiger, Peter, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelprokura]; Herzog, Hansjörg, von Ermatingen und Thal, in Ermatingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 3435 vom 29.08.2001 (056455)

■ **M.C. Multi-Consult AG in Liquidation**, in Romanshorn, Kommerzielle Beratung sowie Vermittlung von Patenten und Lizenzen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29.06.2001, S. 4928). Die Gesellschaft wird zum Zwecke der Lösung eines zugunsten der Gesellschaft bestehenden Grundpfandrechts im Handelsregister wieder eingetragen.
Tagebuch Nr. 3436 vom 29.08.2001 (056456)

■ **Model-Holding AG**, in Weinfelden, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen: Sie ist berechtigt, Finanzierungen im In- und Ausland zu betreiben. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4027). Statutenänderung: 4.05.2001. Aktienkapital neu: CHF 19'000'000.-- [bisher: CHF 23'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 19'000'000.--. Aktien neu: 1'150'000 Namenaktien zu CHF 10.-- und 300'000 Inhaberaktien zu CHF 25.-- [bisher: 1'150'000 Namenaktien zu CHF 10.-- und 460'000 Inhaberaktien zu CHF 25.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 04.05.2001 werden 160'000 Inhaberaktien zu CHF 25.-- vernichtet und zurückgezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 24.08.2001 festgestellt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Model, Dr. Daniel, von Ermatingen, in Weinfelden, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Weinfelden, Mitglied]; Sauter, Daniel, von Zürich, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3437 vom 29.08.2001 (056457)

■ **Mogra Trans GmbH**, in Basadingen-Schlattlingen, Transport von Artikeln aller Art, insbesondere von Paketen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 5 vom 09.01.1996, S. 143). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morgenthaler, Markus, von Staffelfach, in Basadingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Morgenthaler-Grass, Martina, österreichische Staatsangehörige, in Basadingen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin].
Tagebuch Nr. 3438 vom 29.08.2001 (056458)

■ **Pezag Elektro AG**, in Bischofszell, Bau, Installation und Unterhalt von elektrotechnischen Anlagen, Telekommunikation sowie EDV- und Netzwerktechnik. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 23.06.2000, S. 4264). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kreis, Peter, von Zihlschlacht-Sitterdorf, in Zihlschlacht (Zihlschlacht-Sitterdorf), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter, Bruno, von Knonau, in Bischofszell, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3439 vom 29.08.2001 (056459)

■ **RB Production AG in Liquidation**, in Romanshorn, Betrieb, Produktion und Organisation von Veranstaltungen sowie verwalteten Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2001, S. 2020). Das Verfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arbon vom 16.07.2001 mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 3440 vom 29.08.2001 (056460)

■ **Seiler Gastro GmbH in Liquidation**, in Romanshorn, Führen von Gastronomie- und Hotelbetrieben, Catering, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2001, S. 5484). Das Verfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arbon vom 16.07.2001 mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 3441 vom 29.08.2001 (056461)

■ **Stäheli & Keller AG**, in Sirmach, Dienstleistungen, Handel, Montage und Service im Bereich der Elektrotechnik sowie Ausführung damit verbundener Aufträge. Aktiengesellschaft

(SHAB Nr. 206 vom 22.10.1999, S. 7245). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Kurt, von Waldkirch, in Dussnang (Fischingen), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: In München TG].
Tagebuch Nr. 3442 vom 29.08.2001 (056462)

■ **Vibraplast AG**, in Aadorf, Handel und Fertigung von Federelementen, Lärmschutzmaterialien, sämtlichen technischen Kunststoffen sowie technische Beratung. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.07.1997, S. 4859). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dutli, Urs, von Schöffland, in Aadorf, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Dutli, Rosmarie, von Schöffland, in Aadorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsidentin]; Dutli, Marianne, von Schöffland, in Aadorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3443 vom 29.08.2001 (056463)

■ **Wohnbaugenossenschaft Pro Familia Arbon**, in Arbon, Beschaffung von geeignetem Bauland und Bau oder Erwerb von soliden, gesunden Wohnhäusern usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 168 vom 03.09.1997, S. 4688). Domizil neu: c/o Paul und Verena Strässle, Föhrenstrasse 2, 9320 Arbon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keiser-Heeb, Hans, von Krummenau, in Stachen (Fränsnach), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nägele, Rösli, von Herisau, in Arbon, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Forster, Sandro, von Arbon und Muelen, in Arbon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oberstrass, Horst, von Umäsch, in Rorschacherberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Steinach, in Steinach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Nägele, Marlene, von Herisau, in Arbon, Aktuarin, ohne Zeichnungsberechtigung; Freda, Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Arbon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hug, Markus, von Untervaz, in Egnach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Mannhart, Maria, von Arbon, in Arbon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 3444 vom 29.08.2001 (056464)

■ **Zetzmann Treuhand**, in Kemental, Buchhaltungen, Steuerberatungen sowie die übrigen treuhänderischen Tätigkeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 6 vom 11.01.1999, S. 166). Das Unternehmen wird infolge Verlegung des Sitzes nach Roggwil BE (SHAB Nr. 164 vom 27.08.2001, S. 6567) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3445 vom 29.08.2001 (056465)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Agentur UNGÜLTIG GmbH in Liquidation**, in Frauenfeld, Organisation, Durchführung sowie Management und Konzeptionen von Veranstaltungen aller Art. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 99 vom 23.05.2001, S. 3894). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3446 vom 29.08.2001 (056466)

■ **Discothek 'Sternen' C. Enzler**, in Roggwil TG, Führen einer Discothek, Einzelfirma (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2001, S. 867). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Unterthal vom 25.07.2001 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3447 vom 29.08.2001 (056467)

■ **El Borsalino Erlen AG**, in Erlen, Führung eines Speiserestaurants. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 13.08.1997, S. 5801). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung mehr geltend gemacht wird.
Tagebuch Nr. 3448 vom 29.08.2001 (056468)

■ **Expoplan AG**, in Berlingen, Planung und Realisierung von Ausstellungen und Veranstaltungen aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 05.04.2001, S. 2555). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung mehr geltend gemacht wird.
Tagebuch Nr. 3449 vom 29.08.2001 (056469)

■ **Radio Siegwart AG**, in Sulgen, Handel mit Reparatur von Radio- und Fernsehapparaten und verwandten Geräten sowie Herstellung und Verkauf von Unterhaltungs-Elektronik. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 03.11.2000, S. 7495). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung mehr geltend gemacht wird.
Tagebuch Nr. 3450 vom 29.08.2001 (056470)

■ **UC Union Clothing AG in Liquidation**, in Sirmach, Handel mit Textilien, Schuhen, Sportartikeln und Schmuck sowie Handel der übrigen Artikel in der Textilbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6617). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3451 vom 29.08.2001 (056471)

■ **Underground Zoo GmbH**, in Tägerwil, Führung von Gastronomiebetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 116 vom 19.06.1998, S. 4201). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung mehr geltend gemacht wird.
Tagebuch Nr. 3452 vom 29.08.2001 (056472)

TI

Distretto di Bellinzona (TI)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Studio fisioterapia e osteopatia di Hürlimann Susanna**, in Cadenazzo, Via Prati Grandi 4, 6593 Cadenazzo, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: studio di fisioterapia e osteopatia. Persone iscritte: Hürlimann, Susanna, da Krummenau, in Locarno, titolare, con firma individuale.
Giornale no 697 del 29.08.2001 (056473)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Banca dello Stato del Cantone Ticino**, in Bellinzona, a. Favore lo sviluppo economico del Cantone, Istituto di diritto pubblico (FUSC no. 147 del 2.8.2001, pagina 5914). Nuove persone iscritte o modificate: Genasci, Claudio, da Chironico, in Agarone, direttore, con firma collettiva a due; Jemini, Giancarlo, da Prugiasco, in Prugiasco, con procura collettiva a due [finora con procura collettiva a due con limitazione]; Ghidossi, Paolo, da Lumino, in Lumino, con procura collettiva a due [finora con procura collettiva a due con limitazione]; Bittana, Siro, da Santa Maria in Calanca, in Sementina, con procura collettiva a due [finora con procura collettiva a due con limitazione]; Baumberger, Adrian, da Koppigen, in Lopagno, vice-direttore, con firma collettiva a due.
Giornale no 698 del 29.08.2001 (056474)

■ **Banca dello Stato del Cantone Ticino, Agenzia Area Autostadale Bellinzona Nord**, in Bellinzona, a. Favore lo sviluppo economico del Cantone, Succursale (FUSC no. 147 del 2.8.2001, pagina 5914), con sede principale a: Bellinzona. Nuove persone iscritte o modificate: Baumberger, Adrian, da Koppigen, in Lopagno, vice-direttore, con firma collettiva a due; Genasci, Claudio, da Chironico, in Agarone, direttore, con firma collettiva a due; Borner, Marco, da Rickenbach, in Coldrerio, con procura collettiva a due [finora con firma collettiva a due]; Jemini, Giancarlo, da Prugiasco, in Prugiasco, con procura collettiva a due [finora con firma collettiva a due]; Ghidossi, Paolo, da Lumino, in Lumino, con procura collettiva a due [finora con firma collettiva a due]; Bittana, Siro, da S.Maria Calanca, in Sementina, con procura collettiva a due [finora con firma collettiva a due].
Giornale no 699 del 29.08.2001 (056475)

■ **Banca dello Stato del Cantone Ticino, Agenzia Area Autostadale Bellinzona Sud**, in Bellinzona, a. Favore lo sviluppo economico del Cantone, Succursale (FUSC no. 147 del 2.8.2001, pagina 5914), con sede principale a: Bellinzona. Nuove persone iscritte o modificate: Baumberger, Adrian, da Koppigen, in Lopagno, vice-direttore, con firma collettiva a due; Genasci, Claudio, da Chironico, in Agarone, direttore, con firma collettiva a due; Borner, Marco, da Rickenbach, in Coldrerio, con procura collettiva a due [finora con firma collettiva a due]; Jemini, Giancarlo, da Prugiasco, in Prugiasco, con procura collettiva a due [finora con firma collettiva a due]; Ghidossi, Paolo, da Lumino, in Lumino, con procura collettiva a due [finora con firma collettiva a due]; Bittana, Siro, da S.Maria Calanca, in Sementina, con procura collettiva a due [finora con firma collettiva a due].
Giornale no 700 del 29.08.2001 (056476)

■ **Banca dello Stato del Cantone Ticino, Agenzia di Sant'Antonino**, in Sant'Antonino, a. Favore lo sviluppo economico del Cantone, Succursale (FUSC no. 147 del 2.8.2001, pagina 5914), con sede principale a: Bellinzona. Nuove persone iscritte o modificate: Baumberger, Adrian, da Koppigen, in Lopagno, vice-direttore, con firma collettiva a due; Genasci, Claudio, da Chironico, in Agarone, direttore, con firma collettiva a due; Borner, Marco, da Rickenbach 50, in Coldrerio, con procura collettiva a due [finora con firma collettiva a due]; Jemini, Giancarlo, da Prugiasco, in Prugiasco, con procura collettiva a due [finora con firma collettiva a due]; Ghidossi, Paolo, da Lumino, in Lumino, con procura collettiva a due [finora con firma collettiva a due].

letiva a due]; Bittana, Siro, da Santa Maria in Calanca, in Sementina, con procura collettiva a due [finora: con firma collettiva a due].
Giornale no 701 del 29.08.2001
(056477)

■ **Banca dello Stato del Cantone Ticino, Agenzia Piazza Collegiata**, in Bellinzona, Favorite lo sviluppo economico del Cantone, Succursale (FUSC no. 147 del 2. 8. 2001, pagina 5914), con sede principale a: Bellinzona. Nuove persone iscritte o modifiche: Baumberger, Adrian, da Koppigen, in Lugano, vice-direttore, con firma collettiva a due; Genasci, Claudio, da Chironico, in Agaron, direttore, con firma collettiva a due; Borner, Marco, da Rickenbach, in Coldrerio, con procura collettiva a due [finora: con firma collettiva a due]; Jemini, Giancarlo, da Prugiasco, in Prugiasco, con procura collettiva a due [finora: con firma collettiva a due]; Ghidossi, Paolo, da Lumino, in Lumino, con procura collettiva a due [finora: con firma collettiva a due]; Bittana, Siro, da S. Maria Calanca, in Sementina, con procura collettiva a due [finora: con firma collettiva a due].
Giornale no 702 del 29.08.2001
(056478)

■ **Banca dello Stato del Cantone Ticino, succursale di Bellinzona**, in Bellinzona, Favorite lo sviluppo economico del Cantone. Essa offre al pubblico la possibilità di investire in modo sicuro e redditizio i suoi risparmi. Succursale (FUSC no. 147 del 2. 8. 2001, pagina 5914), con sede principale a: Bellinzona. Nuove persone iscritte o modifiche: Baumberger, Adrian, da Koppigen, in Lugano, vice-direttore, con firma collettiva a due; Genasci, Claudio, da Chironico, in Agaron, direttore, con firma collettiva a due; Snozzi, Eliseo, da Bellinzona, in Bellinzona, con procura collettiva a due; Borner, Marco, da Rickenbach SO, in Coldrerio, con procura collettiva a due [finora: con firma collettiva a due]; Jemini, Giancarlo, da Prugiasco, in Prugiasco, con procura collettiva a due [finora: con firma collettiva a due]; Ghidossi, Paolo, da Lumino, in Lumino, con procura collettiva a due [finora: con firma collettiva a due]; Bittana, Siro, da Santa Maria in Calanca, in Sementina, con procura collettiva a due [finora: con firma collettiva a due].
Giornale no 703 del 29.08.2001
(056479)

■ **Dado Alimentari SA**, in Bellinzona, La vendita all'ingrosso ed al dettaglio di prodotti alimentari in genere, latticini, formaggi, salumi, e prodotti surgelati o conservati, prodotti dolcieri e pasticceria, così come vini, Società anonima (FUSC no. 23 del 3. 2. 1999, pagina 773). Persone dimissionarie e firme cancellate: FB Consult di Françoise Balzarini, in Rovereto, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Pennacchi Claudio, in Cadenazzo, ufficio di revisione.
Giornale no 704 del 29.08.2001
(056480)

■ **Garage Gilardi**, in Sementina, Riparazione autoveicoli a motore, controlli CO, pneumatici, servizi, collaudi, compra e vendita autoveicoli a motore civili e industriali, d'occasione oppure nuovi. Ditta individuale (FUSC no. 113 del 16. 6. 1992, pagina 2773). Nuove persone iscritte o modifiche: Gilardi, Renato, da Gerra (Gambargno), in Monte Carasso, titolare, con firma individuale [finora: in Giubiasco].
Giornale no 705 del 29.08.2001
(056481)

■ **La Sete SA**, in Sant'Antonino, Acquisto, vendita, commercializzazione di bibite analcoliche e alcoliche, progettazione e realizzazione di arredamenti per bar, ristoranti e esercizi pubblici in genere, Società anonima (FUSC no. 135 del 15. 7. 1999, pagina 4835). Persone dimissionarie e firme cancellate: Camani, Alfredo, da Losone, in Arbedo-Castione, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Pedrazzi, Gerardo, da Cadro, in Bellinzona, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 706 del 29.08.2001
(056482)

■ **MIMA Giubiasco SA**, in Giubiasco, Gestione di ristoranti, bocciodromi ed ogni altra attività atta alla realizzazione dello scopo della società, Società anonima (FUSC no. 9 del 15. 1. 1998, pagina 288). Persone dimissionarie e firme cancellate: Revivalli SA, in Biasca, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di ufficio di revisione].
Giornale no 707 del 29.08.2001
(056483)

Distretto di Locarno (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Heineken Switzerland AG (Heineken Switzerland SA) (Heineken Switzerland Ltd.)**, in Losone, Via Zandone 4, 6616 Losone, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Heineken Switzerland AG (Heineken Switzerland SA) (Heineken Switzerland Ltd.). Natura giuridica della sede principale: Società anonima. Sede principale: Coira. Data degli statuti della sede principale: 03.05.2001. Iscrizione nel RC della sede principale: Registro di commercio del Canton Grigioni il 01.10.1990 al n° 350 3.000 684-5. Scopo della sede principale: La produzione, la vendita e il commercio di birre come pure di bevande e di generi alimentari di ogni tipo. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio d'amministrazione del 08.08.2001. Persone iscritte: Matem, Gi-

anni, da Ronco sopra Ascona, in Ascona, direttore, con firma collettiva a due; Passarella, Liberata, cittadina italiana, in Locarno, direttrice, con firma collettiva a due.
Giornale no 871 del 29.08.2001
(056484)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Findax SA in liquidazione**, in Locarno, L'importazione, l'esportazione, il commercio, la rappresentanza e la diffusione di tutti i prodotti e materie prime (in particolare nel campo alimentare), così come tutte le operazioni connesse, Società anonima (FUSC no. 188 del 27. 09. 2000, pagina 6609). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.
Giornale no 870 del 29.08.2001
(056485)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Ristomicro SA**, in Lugano, Via Ferruccio Pelli 14, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 8. 2001. Scopo: La gestione di bar, ristoranti ed esercizi pubblici in generale, nonché l'acquisto, il commercio e la vendita di mobili, attrezzature ed apparecchiature per la gestione di esercizi pubblici; la società può occuparsi di ogni affare e concludere ogni contratto in rapporto con tale scopo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: De Vitton, Paola, da Cu-reggia, in Lodrino, amministratrice unica, con firma individuale; Del Dono, Roberto, cittadino italiano, in Vallesaccarda (I), direttore, con firma individuale; Multicon SA, in Giubiasco, ufficio di revisione.
Giornale no 4480 del 29.08.2001
(056486)

■ **SMR System di Sergio Albertin**, in Caslano, Via Chiesa 384, 6987 Caslano, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: L'installazione e vendita di sistemi di sicurezza, in particolare per imbarcazioni. Persone iscritte: Albertin, Sergio, cittadino italiano, in Caslano, titolare, con firma individuale.
Giornale no 4481 del 29.08.2001
(056487)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Automotive Plus SA in liquidazione**, in Bioggio, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 65 del 3. 4. 2001, pagina 2472). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.
Giornale no 4482 del 29.08.2001
(056488)

■ **Blue Garden SA**, in Lugano, investimenti finanziari, Società anonima (FUSC no. 103 del 1. 6. 1999, pagina 3643). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ceregnetti, Rudy Ruggero, da Muggio, in Rancate, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Romero, Lorenza, da Giubiasco, in Pianezzo, amministratrice unica, con firma individuale.
Giornale no 4483 del 29.08.2001
(056489)

■ **Casa Fortuna SA in liquidazione**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 238 del 6. 12. 2000, pagina 8313). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.
Giornale no 4484 del 29.08.2001
(056490)

■ **CM Consulting & Management SA in liquidazione**, in Lugano, analisi finanziarie, Società anonima (FUSC no. 165 del 23. 8. 2000, pagina 5737). Persone dimissionarie e firme cancellate: Lamona, Paolo, cittadino italiano, in Cademario, direttore, con firma individuale.
Giornale no 4485 del 29.08.2001
(056491)

■ **Fingreen SA, Lussemburgo, succursale di Lugano**, in Lugano, commercio nel settore alimentare, Succursale (FUSC no. 176 del 10. 9. 1999, pagina 6234), con sede principale a: Lussemburgo. Nuovo recapito: Corso Elvezia 14, 6900 Lugano. Giornale no 4486 del 29.08.2001
(056492)

■ **Fondazione Casa San Felice**, finora in Rovio, ospitare nel proprio istituto bambini, Fondazione (FUSC no. 239 del 9. 12. 1996, pagina 7614). Atto pubblico modificato: 2. 8. 2001. Nuovo nome: **Fondazione Casa Felice**. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Borghetto 6, c/o Curia Vescovile, 6900 Lugano. Nuovo scopo: Promuovere, sostenere, appoggiare progetti rivolti all'infanzia e alla gioventù senza distinzione di religione e di nazionalità, e sostenere individualmente ragazzi e

ragazzi in età scolastica e postscolastica bisognosi di aiuti finanziari per adempiere alla loro formazione. Nuova organizzazione: Consiglio di fondazione composto da 3 a 5 membri e ufficio di revisione. Persone dimissionarie e firme cancellate: Ballabio, Gianni, da Morbio Inferiore, in Morbio Inferiore, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Foletti, Don Patrizio, da Massagno, in Breganzona, presidente, con firma collettiva a due [finora: con firma individuale]. Atto di fondazione modificato con risoluzione del Lodevole Dipartimento delle Istituzioni del 2.08.2001.
Giornale no 4487 del 29.08.2001
(056493)

■ **GREEN FOOD SA**, in Bioggio, la produzione di prodotti alimentari, Società anonima (FUSC no. 152 del 9. 8. 2001, pagina 6116). Nuove persone iscritte o modifiche: Savarese, Pietro, cittadino italiano, in Lugano, con procura individuale; Varone, Vigilante, cittadino italiano, in Pregassona, con procura individuale.
Giornale no 4488 del 29.08.2001
(056494)

■ **Liris SA**, in Breganzona, import-export, Società anonima (FUSC no. 9 del 15. 1. 2001, pagina 316). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Muralto (FUSC del 23.08.2001 no. 162 pag. 6491).
Giornale no 4489 del 29.08.2001
(056495)

■ **Manilux Sagl**, in Lugano, impresa di pulizia, Società a garanzia limitata (FUSC no. 91 del 13. 5. 1998, pagina 3244). Nuova ragione sociale: **Manilux Sagl in liquidazione**. In scioglimento: 24.08.2001. Nuove persone iscritte o modifiche: Ceregnetti nata Albisetti, Nicola, da Muggio, in Rancate, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: socia e gerente, con firma individuale]; Taxcontrol SA, in Lugano, liquidatrice.
Giornale no 4490 del 29.08.2001
(056496)

■ **Retifica dell'iscrizione nel giornale no. 4209 del 6. 8. 2001**, pubblicato nel FUSC no. 153 del 10. 8. 2001 p. 6144. **Maroda di Mascioni Augusto**, in Pura, Importazione, esportazione e vendita di vini e liquori, Ditta individuale (FUSC no. 153 del 10. 8. 2001, pagina 6144). Nuove persone iscritte o modifiche: Mascioni, Augusto, da Pura, in Pura, titolare, con firma individuale [non: cittadino italiano].
Giornale no 4491 del 29.08.2001
(056497)

■ **Retifica dell'iscrizione nel giornale no. 3692 del 6. 7. 2000**, pubblicato nel FUSC no. 134 del 12. 7. 2000 p. 4762. **SOFT-MAIL IT SA**, in Caslano, programmi per personal computer, Società anonima (FUSC no. 134 del 12. 7. 2000, pagina 4762). Persone iscritte: Kober, Stefan, cittadino germanico, in Jettingen (D), membro, con firma collettiva a due [non: Kober, Stefan].
Giornale no 4492 del 29.08.2001
(056498)

■ **Texspan SA, Lussemburgo, succursale di Manno**, in Manno, Partecipazione e commercializzazione nel settore meccanico, tessile e chimico, Succursale (FUSC no. 207 del 26. 10. 1998, pagina 7303), con sede principale a: Lussemburgo. Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale. Persone dimissionarie e firme cancellate: Elia, Maurizio, da Breno, in Agno, rappresentante della succursale, con firma individuale.
Giornale no 4493 del 29.08.2001
(056499)

■ **Trans Drink SA in liquidazione**, in Sorengo, commercio di ogni tipo di genere alimentare, Società anonima (FUSC no. 236 del 8. 12. 1997, pagina 8844). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.
Giornale no 4494 del 29.08.2001
(056500)

■ **TRUSTER INTERNATIONAL LLC, Cheyenne (Wyoming), Succursale di Vignello**, in Vignello, acquisizione di siti WEB, Succursale (FUSC no. 233 del 29. 11. 2000, pagina 8136), con sede principale a: Cheyenne (Wyoming, USA). Persone dimissionarie e firme cancellate: A & E Management Company Ltd, in Nassau (BAH) (rappresentata da: Smith, Elizabeth, cittadina delle Bahamas, in Nassau), membro. Nuove persone iscritte o modifiche: Cunningham, Alastair Matthew, cittadino britannico, in Nicosia (Cipro), membro.
Giornale no 4495 del 29.08.2001
(056501)

■ **UNION BANCAIRE PRIVEE, UBP**, in Lugano, Gestione di una banca così come l'esercizio di un'attività di negoziante in valori immobiliari, Succursale (FUSC no. 105 del 1. 6. 2001, pagina 4152), con sede principale a: Ginevra. Persone dimissionarie e firme cancellate: Trachsel, Rudolf, da Ginevra, in Mies, con firma collettiva a due.
Giornale no 4496 del 29.08.2001
(056502)

■ **VIBITECH INTERNATIONAL LLC, New York, Succursale di Vignello**, in Vignello, acquisto e vendita di preparati farmaceutici, Succursale (FUSC no. 233 del 29. 11. 2000, pagina 8136), con sede principale a: New York (USA). Persone dimissionarie e firme cancellate: A & E Management Company Ltd, in Nassau (BAH) (rappresentata da: Smith, Elizabeth, cittadina

delle Bahamas, in Nassau), membro. Nuove persone iscritte o modifiche: Cunningham, Alastair Matthew, cittadino britannico, in Nicosia (Cipro), membro.
Giornale no 4497 del 29.08.2001
(056503)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Merz Ernest**, in Pregassona, vendita mongolfiere, Ditta individuale (FUSC no. 236 del 4. 12. 1996, pagina 7502). La ditta è cancellata per cessazione di attività.
Giornale no 4498 del 29.08.2001
(056504)

■ **Nava Richard**, in Lugano, preparazione di ricerche di mercato, Ditta individuale (FUSC no. 208 del 25. 10. 2000, pagina 7286). La ditta è cancellata per cessazione di attività.
Giornale no 4499 del 29.08.2001
(056505)

Distretto di Mendrisio (TI)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Birreria della Torre di Mario Trivellin**, in Chiasso, La gestione della Birreria della Torre, Ditta individuale (FUSC no. 243 del 17. 10. 1984, pagina 3689). Nuove persone iscritte o modifiche: Trivellin, Mario, da Riva San Vitale, in Morbio Inferiore, titolare, con firma individuale [finora: cittadino italiano].
Giornale no 1306 del 29.08.2001
(056506)

■ **MAR Engineering Gabathuler**, in Morbio Inferiore, Studio d'ingegneria per la ricerca, la progettazione e la costruzione di macchine e prodotti industriali per conto clienti, e la loro relativa vendita, Ditta individuale (FUSC no. 155 del 14. 8. 2001, pagina 6227). Il titolare è stato dichiarato in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-sud del 29.08.2001.
Giornale no 1307 del 29.08.2001
(056507)

■ **Soldini Engineering SA**, in Mendrisio, acquisto, importazione, vendita di macchine utensili nuove e usate, Società anonima (FUSC no. 230 del 24. 11. 2000, pagina 8019). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Mendrisio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 27.08.2001 no. 164 pag. 6575).
Giornale no 1308 del 29.08.2001
(056508)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Salvatore Circello**, in Morbio Inferiore, Studio tecnico impianti riscaldamento e sanitari, Ditta individuale (FUSC no. 13 del 19. 1. 1995, pagina 362). La ditta è cancellata per cessazione di attività.
Giornale no 1309 del 29.08.2001
(056509)

UR

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **A. Kälin AG, Ingenieurbüro**, in Altdorf UR, Betrieb eines Ingenieurbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22. 07. 1997, S. 5194). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagbuch Nr. 329 vom 28.08.2001
(056510)

■ **A. Zwysig Ingenieurbüro AG**, in Sisikon, Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 15. 06. 1993, S. 3100). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft Niederlassung Altdorf, in Altdorf UR].
Tagbuch Nr. 330 vom 28.08.2001
(056511)

■ **AGGREGAT AG**, in Erstfeld, Ausbeutung, Verarbeitung und Verkauf von Schotter, Kies, Beton etc. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 04. 04. 2001, S. 2502). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagbuch Nr. 331 vom 28.08.2001
(056512)

■ **Alois Bader AG**, in Seelisberg, Ausführung von Sanitärinstallationen und Schlosserarbeiten sowie Handel, Produktion und Installation im Rohrleitungsbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14. 03. 1994, S. 1390). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Stans].
Tagbuch Nr. 332 vom 28.08.2001
(056513)

■ **Architekturbüro Utiger AG**, in Altdorf UR, Ausführung von Architekturaufträgen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 17.09.1999, S. 6387). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, Niederlassung Altdorf, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 333 vom 28.08.2001 (056514)

■ **Aschwanden Getränke AG**, in Altdorf UR, Handel mit Getränken aller Art, insbesondere Mineralwasser, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 09.05.1996, S. 2673). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 334 vom 28.08.2001 (056515)

■ **Auto AG Uri**, in Altdorf UR, Führung eines Autobusunternehmens, um damit Dienste des öffentlichen Verkehrs zu erbringen sowie private Personen- und Sachtransporte auszuführen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 17.05.1999, S. 3238). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 335 vom 28.08.2001 (056516)

■ **Autoparking Schützenmatte AG**, in Altdorf UR, Erstellung und Betrieb einer Einstellhalle für Motorfahrzeuge unter dem Terrain des Unteren Sportplatzes (Schützenmatte) usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4019). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 336 vom 28.08.2001 (056517)

■ **Axen Garage AG**, in Flüelen, Betrieb eines Garagengeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05.09.1994, S. 4928). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 337 vom 28.08.2001 (056518)

■ **Bau AG Hoch- und Tiefbau**, in Erstfeld, Betrieb einer Bauunternehmung mit allen entsprechenden Tätigkeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 05.09.2000, S. 6057). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 338 vom 28.08.2001 (056519)

■ **Bau AG Immobilien und Verwaltungen**, in Erstfeld, Die Überbauung von und der Handel mit Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 05.09.2000, S. 6057). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 339 vom 28.08.2001 (056520)

■ **BBI-Consulting AG**, in Altdorf UR, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der EDV, insbesondere Organisationsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1999, S. 5307). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 340 vom 28.08.2001 (056521)

■ **Bergschule Uri - Mountain Reality AG**, in Andermatt, Organisation, Durchführung und Beteiligung an sportlichen Aktivitäten aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2001, S. 5388). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 341 vom 28.08.2001 (056522)

■ **Berini & Küchler AG**, in Altdorf UR, Betrieb eines Malergeschäftes sowie Handel mit Malerartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17.11.1995, S. 6305). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 342 vom 28.08.2001 (056523)

■ **Bernhard Ziegler und Söhne AG**, in Flüelen, Handel mit Baumaterialien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 05.11.1996, S. 6769). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 343 vom 28.08.2001 (056524)

■ **Bido AG**, in Altdorf UR, Betrieb eines oder mehrerer Fachgeschäfte für Papeterie, Buchhandel, Leihmittel und Schulmaterial sowie Handel mit Papeterie-, Büro- und Schulartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.1996, S. 688). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 344 vom 28.08.2001 (056525)

■ **Bifang AG in Liq.**, in Erstfeld, Besitz und Betrieb des Gewerkegebäudes Bifang in Erstfeld, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.2000, S. 8601). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 345 vom 28.08.2001 (056526)

■ **Centralgarage Musch AG**, in Altdorf UR, Betrieb einer Autoparatur-Werkstätte mit Service-Station, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 22.07.1994, S. 4121). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 346 vom 28.08.2001 (056527)

■ **Custom AG**, in Schattdorf, Handel mit Anlässen, Alternativen und Ersatzteilen sowie deren Instandstellung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22.07.1997, S. 5194). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 347 vom 28.08.2001 (056528)

■ **E. Müller - Holz AG**, in Seedorf UR, Betrieb einer Sägerei, eines Hobelwerkes, einer Zimmerei und Schreinerei sowie die Betätigung als Generalunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2000, S. 25). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 348 vom 28.08.2001 (056529)

■ **Elektro Gamma AG**, in Schattdorf, Planung und Installation von Starkstrom-, Schwachstrom- und Telefonanlagen in Wohn-, Industrie-, Gewerbe- und Landwirtschaftsbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 17.08.1998, S. 5675). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 349 vom 28.08.2001 (056530)

■ **Elektro Imholz AG Altdorf**, in Altdorf UR, Planung und Ausführung elektrischer Anlagen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 12.08.1998, S. 5570). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 350 vom 28.08.2001 (056531)

■ **Elektro Nauer AG**, in Schattdorf, Planung und Ausführung elektrischer Anlagen aller Art sowie Handel mit Elektrogeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.06.1994, S. 3747). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 351 vom 28.08.2001 (056532)

■ **Ernst Imhof Bau AG**, in Seedorf UR, Betrieb einer Bauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 07.01.1998, S. 64). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 352 vom 28.08.2001 (056533)

■ **Ernst Winkler + Partner Altdorf AG, Ingenieur- und Vermessungsbüro**, in Altdorf UR, Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau sowie Planung und Vermessung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2001, S. 5066). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau].
Tagebuch Nr. 353 vom 28.08.2001 (056534)

■ **Felber-Nord-Süd-Garage AG**, in Bürglen UR, Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte und einer Tankstelle sowie Handel mit Fahrzeugen aller Art, Fahrzeugbestandteilen und Fahrzeugzubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 03.09.1993, S. 4643). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, Niederlassung in Altdorf, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 354 vom 28.08.2001 (056535)

■ **Felix Arnold + Michael Thalmann Architekten AG**, in Altdorf UR, Ausführung von Architekturaufträgen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 07.01.1998, S. 64). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 355 vom 28.08.2001 (056536)

■ **Felix Muheim Formenbau AG**, in Altdorf UR, Konstruktion und Herstellung, Kauf und Verkauf von Formen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 22.06.1998, S. 4237). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 356 vom 28.08.2001 (056537)

■ **Foto Aschwanden AG**, in Altdorf UR, Betrieb eines Fotofachgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 07.10.1997, S. 7318). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 357 vom 28.08.2001 (056538)

■ **Fäh & Zurfüh Haustechnik AG**, in Altdorf UR, Führung eines Ingenieurbüros für Haustechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2001, S. 680). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 358 vom 28.08.2001 (056539)

■ **Garage Waser AG**, in Altdorf UR, Betrieb einer Autoparatur-Werkstätte, Handel mit Automobilen, Preus, Zubehör und anderen Autobestandteilen sowie Führung einer Tankstelle mit Kiosk usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 09.06.1997, S. 3920). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 359 vom 28.08.2001 (056540)

■ **Gebr. Epp AG**, in Erstfeld, Betrieb eines Kies- und Betongeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 18.04.2000, S. 2625). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 360 vom 28.08.2001 (056541)

■ **Germann & Achermann AG**, in Altdorf UR, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 20.01.1999, S. 417). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 361 vom 28.08.2001 (056542)

■ **Gisler Automobile AG**, in Altdorf UR, Betrieb einer Autowerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.1998, S. 876). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 362 vom 28.08.2001 (056543)

■ **Gisler und Partner AG**, in Flüelen, Verlegung von Armierungsstahl und Vorspannungskabeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2001, S. 5388). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Altdorf UR, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich].
Tagebuch Nr. 363 vom 28.08.2001 (056544)

■ **Grallinger AG**, in Altdorf UR, Beratung für, Ausführung von und Handel mit Innendekorationen, vorwiegend im Bereich Bodenbeläge, Polster und Vorhänge, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2000, S. 1035). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 364 vom 28.08.2001 (056545)

■ **Herrenknecht (Schweiz) AG**, in Silenen, Betrieb eines Unternehmens zur Erbringung von Service-, Betreuungs-, Beratungs- und Instandstellungsarbeiten im Zusammenhang mit Tunnelvortriebsmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 13.12.2000, S. 8481). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 365 vom 28.08.2001 (056546)

■ **HUBROL Franz Huber AG**, in Altdorf UR, Handel mit und Lagerhaltung von Mineralölprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 11.10.2000, S. 6944). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 366 vom 28.08.2001 (056547)

■ **I.P.E. Innovationen AG**, in Flüelen, Erbringung von Leistungen im industriellen Bereich des Formenbaus aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 19.06.2000, S. 4111). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 367 vom 28.08.2001 (056548)

■ **Ingenieurbüro für Vermessung Alois Hodel AG**, in Altdorf UR, Betrieb eines Ingenieurbüros für Vermessung und Geoinformatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.1995, S. 128). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 368 vom 28.08.2001 (056549)

■ **J. P. Senn Holding AG**, in Altdorf UR, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen sowie damit zusammenhängende Koordinations-, Finanzierungs- und Managementaufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 26.04.2000, S. 2781). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 369 vom 28.08.2001 (056550)

ben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 26.04.2000, S. 2781). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 369 vom 28.08.2001 (056550)

■ **Josef Lussmann AG**, in Altdorf UR, Betrieb eines Sanitär- und Heizungsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 29.10.1998, S. 7380). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 370 vom 28.08.2001 (056551)

■ **Josef Stadler AG, Wand- und Bodenbeläge**, in Erstfeld, Ausführung von Wand- und Bodenbelägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 06.10.2000, S. 6830). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 371 vom 28.08.2001 (056552)

■ **Kari Gisler AG**, in Altdorf UR, Betrieb eines Gipsgeschäftes sowie Handel mit den einschlägigen Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19.12.1996, S. 7894). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 372 vom 28.08.2001 (056553)

■ **Kies AG Butzen**, in Gurtellen, Abbau von Rohstoffen sowie die Recycling und Deponie verschiedenster Materialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 29.06.2000, S. 4397). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 373 vom 28.08.2001 (056554)

■ **Koltec AG**, in Erstfeld, Vermittlung von Technologien, Herstellung und Vermittlung von Industrieprodukten, vorwiegend auf Kunststoffbasis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2001, S. 4231). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 374 vom 28.08.2001 (056555)

■ **Kraftwerk Amsteg AG**, in Silenen, Bau und Betrieb des neuen Kraftwerks Amsteg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5027). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 375 vom 28.08.2001 (056556)

■ **Krone Geschäftshaus AG**, in Altdorf UR, Erwerb, Überbauung, Verkauf (Stockwerkeinheiten) und Verwaltung der Liegenschaft HB 271 Altdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 05.08.1996, S. 4658). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 376 vom 28.08.2001 (056557)

■ **Lagerhouse AG**, in Erstfeld, Betrieb von Lokalen zwecks Darbietung von Musik inklusive Bewirtung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 27.12.2000, S. 8831). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Oensingen, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Oensingen].
Tagebuch Nr. 377 vom 28.08.2001 (056558)

■ **Lehnhof AG**, in Altdorf UR, Besitz und Betrieb von gastwirtschaftlichen Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.1996, S. 475). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 378 vom 28.08.2001 (056559)

■ **Louis Zurfüh AG**, in Seedorf UR, Produktion und Handel im Bereich des Stahl- und Maschinenbaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 08.01.1999, S. 107). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 379 vom 28.08.2001 (056560)

■ **Lumatic AG**, in Seedorf UR, Planung und Fabrikation von sowie Handel mit Bau-, Maschinen- und Werkzeugausrüstungen sowie Metallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 02.09.1996, S. 5267). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 380 vom 28.08.2001 (056561)

■ **Lussmann Transporte AG**, in Gurtellen, Betrieb eines Transportgeschäftes für Sachtransporte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 26.06.1996, S. 3796). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 381 vom 28.08.2001 (056562)

■ **M. Gwerder AG**, in Schattdorf, Handel mit Autzubehör, Pneus, Aufpumpen und Reparatur und Service von Fahrzeugen insbesondere Fahrzeugelektrik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22. 07. 1997, S. 5194). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 382 vom 28.08.2001
(056563)

■ **Maler-Team R. Niffeler AG**, in Altdorf UR, Betrieb eines Malergeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 20. 04. 1995, S. 2146). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 383 vom 28.08.2001
(056564)

■ **Markus Püntener AG**, in Attinghausen, Betrieb einer Schreinerei sowie eines Kücheninstallations-Geschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 28. 10. 1996, S. 6560). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 384 vom 28.08.2001
(056565)

■ **Marti AG Altdorf**, in Altdorf UR, Ausführung von Bauarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07. 08. 2001, S. 6039). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Luzern].
Tagebuch Nr. 385 vom 28.08.2001
(056566)

■ **Marty AG**, in Altdorf UR, Planung, Herstellung, Lieferung und Montage sowie die Erbringung von Reparaturdienstleistungen für Sanitär-, Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 2001, S. 5521). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 386 vom 28.08.2001
(056567)

■ **Medici & Sprecher AG**, in Altdorf UR, Betrieb einer Beratungsfirma in allen Fragen des normativen, strategischen und operativen Personalmanagements, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2001, S. 1312). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 387 vom 28.08.2001
(056568)

■ **Mengelt & Gisler AG**, in Flüelen, Betrieb einer Schreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 08. 05. 2000, S. 3071). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 388 vom 28.08.2001
(056569)

■ **Muschim AG**, in Altdorf UR, Erwerb und Veräusserung sowie Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen und an Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 2001, S. 5698). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 389 vom 28.08.2001
(056570)

■ **Paul Dubacher Architekturbüro AG**, in Seedorf UR, Betrieb eines Architektur- und Bauleitungsbüros für Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 15. 06. 1993, S. 3100). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft Niederlassung Altdorf, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 390 vom 28.08.2001
(056571)

■ **Personal Sigma Altdorf**, in Altdorf UR, Personalberatung, Kaderselektion, Zuerfügungstellung von Personal für Temporäreinsätze sowie Erbringen von Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. 01. 2001, S. 389). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 391 vom 28.08.2001
(056572)

■ **Peter Walker Immobilien-Treuhand AG**, in Altdorf UR, Beratung Dritter in allen Fragen im Zusammenhang mit Grundstücken, Verwaltung von Grundstücken Dritter, Ausübung von Baureuhand und Schätzung von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 14. 05. 1997, S. 3229). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 392 vom 28.08.2001
(056573)

■ **Pfyl und Partner AG**, in Altdorf UR, Betrieb eines Ingenieurbüros, vorab im Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 12. 04. 2000, S. 2461). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft Niederlassung Altdorf, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 393 vom 28.08.2001
(056574)

■ **Planikon AG**, in Altdorf UR, Planung, Ausführung und Forschung im Ingenieurbereich, insbesondere auf dem Gebiet der Architektur und der Landwirtschaft, unter Anwendung fortschrittlicher Technologien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 18. 05. 2001, S. 3759). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft Niederlassung Altdorf, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 394 vom 28.08.2001
(056575)

■ **Probst Technik AG**, in Altdorf UR, Betrieb einer Ingenieurunternehmung für Maschinen- und Stahlbau sowie Verfahren- und Steuerungstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23. 05. 1996, S. 2997). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 395 vom 28.08.2001
(056576)

■ **Recutex AG**, in Schattdorf, Übernahme und Verwertung von Textilien, insbesondere von caritativem Sammelgut, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 1999, S. 5587). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Stans].
Tagebuch Nr. 396 vom 28.08.2001
(056577)

■ **Ruch Griesemer AG**, in Altdorf UR, Herstellung und Montage von Stahl- und Eisen- und Metallbau-Konstruktionen aller Art sowie Behälter- und Apparatebau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 26. 01. 1999, S. 560). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 397 vom 28.08.2001
(056578)

■ **Sata AG**, in Schattdorf, Betrieb eines Gipseschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 11. 04. 1997, S. 2413). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 398 vom 28.08.2001
(056579)

■ **Schlosserei Trögl AG**, in Altdorf UR, Betrieb einer mechanischen Schlosserei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28. 07. 1997, S. 5356). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 399 vom 28.08.2001
(056580)

■ **Schotterwerk Laui Seelischberg AG**, in Seelischberg, Erwerb und Betrieb der Kiesgrube 'Lau' in Seelischberg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 07. 09. 1999, S. 6130). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Stans].
Tagebuch Nr. 400 vom 28.08.2001
(056581)

■ **Sisag**, in Schattdorf, Herstellung von sicherheitsgerichteter Hand- und Software für Seilbahnen und Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17. 04. 2001, S. 2805). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 401 vom 28.08.2001
(056582)

■ **SIVICO Investment AG**, in Altdorf UR, Halten und Erwerben von Beteiligungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21. 08. 2001, S. 6408). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 402 vom 28.08.2001
(056583)

■ **Steiner Schlosserei AG**, in Schattdorf, Betrieb einer Schlosserei und Metallverarbeitungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1996, S. 7852). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 403 vom 28.08.2001
(056584)

■ **Steiner Tankrevisionen Schlosserei AG**, in Schattdorf, Ausführung von Tankrevisionen und Schlosserarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01. 11. 1994, S. 5977). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 404 vom 28.08.2001
(056585)

■ **Streiff Bänder AG**, in Altdorf UR, Fabrikation und Handel mit textilen Bändern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 14. 09. 2000, S. 6296). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Luzern].
Tagebuch Nr. 405 vom 28.08.2001
(056586)

■ **Tess Immobilien AG**, in Altdorf UR, Immobiliengeschäfte aller Art, wie Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundeigentum und Produktionsbetrieben, Erstellung und Planung von Bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 21. 07. 2000, S. 5008). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 406 vom 28.08.2001
(056587)

■ **Texaid-Textilverwertungs-Aktiengesellschaft**, in Schattdorf, Sortierung und Verwertung von Textilien, insbesondere von caritativem Sammelgut, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22. 06. 2001, S. 4702). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Stans, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Stans].
Tagebuch Nr. 407 vom 28.08.2001
(056588)

■ **Toni Gisler AG**, in Erstfeld, Betrieb eines Dachdecker- und Spenglereigeschäftes sowie Handel mit einschlägigen Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 10. 04. 2000, S. 2401). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 408 vom 28.08.2001
(056589)

■ **Tony Linder und Partner AG**, in Altdorf UR, Betrieb eines Landschafts- und Friedhofarchitekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17. 06. 1998, S. 4126). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 409 vom 28.08.2001
(056590)

■ **Uerner Autogewerbe-Tankstellen AG**, in Altdorf UR, Bau und Betrieb von Tankstellen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 16. 05. 2001, S. 3682). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 410 vom 28.08.2001
(056591)

■ **Viktor Gasperini AG**, in Altdorf UR, Abbau, Veredelung und Verarbeitung von Steinmaterial, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 2001, S. 519). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 411 vom 28.08.2001
(056592)

■ **Von Mentlen Transporte AG**, in Altdorf UR, Ausführung von Transporten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 22. 07. 1994, S. 4121). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 412 vom 28.08.2001
(056593)

■ **Webtech AG**, in Altdorf UR, Erbringung von Dienstleistungen und Verkauf von Produkten im Bereich der Informatik, insbesondere im Internet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 30. 05. 2000, S. 3670). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 413 vom 28.08.2001
(056594)

■ **Zraggen Transport AG**, in Attinghausen, Transport sämtlicher Güter sowie Handel und Import von Landesprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 17. 02. 1998, S. 1176). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 414 vom 28.08.2001
(056595)

■ **Ziegler Garage Flüelen AG**, in Flüelen, Betrieb einer Autogarage (Reparaturwerkstätte, Handel mit Neu- und Gebrauchtwagen, Autoteilehandel und Autzubehör, Fahrscule usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 15. 06. 1995, S. 3100). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft Niederlassung Altdorf, in Altdorf UR].
Tagebuch Nr. 415 vom 28.08.2001
(056596)

VD

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Aquacal G. Morier-Genoud**, à Pully, avenue de Senalèche 23 a. Installation de chauffages centraux et sanitaires. Titulaire: Gilles Morier-Genoud, de Château-d'Oex, à Cossonay.
Journal no 8958 du 29.08.2001
(056597)

■ **Brasserie Bavaria Sàrl**, à Montreux, avenue du Casino 27. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 24 août 2001. But: exploitation d'un café-restaurant et brasserie. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature collective à deux: Adolf-Lukas Gerber, de Frick, à Lovens, avec une part de CHF 19'000, et Alexandre Salzmann, d'Ecgiwil, à Montreux, avec une part de CHF 1'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 8959 du 29.08.2001
(056598)

■ **Equipe Crit Intérim SA, succursale de Lausanne**, à Lausanne, avenue Louis-Ruchonnet 5. Succursale de Equipe Crit Intérim SA, à Lausanne, société anonyme inscrite au Registre

du commerce du canton de Vaud (inscription primitive du 22 décembre 1994; dernière publication: FOSC du 2.8.2001, p. 5917). But: placement de personnel fixe et temporaire; conseils en personnel; office de secrétariat, assistance et expertises dans le domaine administratif, commercial, technique et de gestion. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Claude Guedj, de France, à Paris (F), président, Daniel Schubert, de Lausanne, à Préverenges, Georges Furel, de Montreux, à Blonay, administrateurs, et Thierry Marolle, de France, à Lutry, directeur.
Journal no 8960 du 29.08.2001
(056599)

■ **Mediamag, Oscar Barbaresco**, à Saint-Prex, chemin du Pré 5, Courage, publicité et édition. Continuation des affaires de la société en nom collectif 'Mediamag, Pilloud et Barbaresco', à Cugy (VD), conformément à l'art. 579 CO. Titulaire: Oscar Barbaresco, d'Italie, à Saint-Prex.
Journal no 8961 du 29.08.2001
(056600)

■ **MUSSLER SURGICAL**, à Le Mont-sur-Lausanne, chemin des Epinoux 1. Vente de produits médicaux (prothèses cardio-vasculaires; matériel à usage unique). Titulaire: Bernard Mussler, de Bâle, au Mont-sur-Lausanne.
Journal no 8962 du 29.08.2001
(056601)

■ **Supplies World P.r.o. Sàrl**, à Nyon, chemin Valmont 224, chez ALR Fiduciaire A.L. Rummel S.A. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 23 août 2001. But: commerce international d'ordinateurs et de produits périphériques; développement et vente de logiciels; distribution d'ordinateurs et de logiciels et services y relatifs et, d'une manière générale, commerce électronique. Capital social entièrement libéré: CHF 2'000'000. Associés: Anne-Lise Rummel, de Servion, à Nyon, avec une part de CHF 20'000, gérante avec signature individuelle, et Adimpo, Sociedad Limitada, à Albacete (E), avec une part de CHF 1'980'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 8963 du 29.08.2001
(056602)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **AAM Atelier d'Archéologie Médiévale SA**, à Moudon (FOSC du 15.02.2000, p. 1045). Philippe Jaton n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procuration de Rada Moillen est éteinte. Le sous-directeur Georges Descoedres est nommé administrateur et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jachen Sarrot, de Scuol, à Châles-sur-Moudon.
Journal no 8964 du 29.08.2001
(056603)

■ **Albert Pittet S.A.**, à Chavannes-près-Renens, établissement horticole (FOSC du 10.07.1997, p. 4865). Jean-Jacques Zurlinden est nommé président et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur sans signature: Alexandre Weibel, de Kriens, à Chavannes-près-Renens.
Journal no 8965 du 29.08.2001
(056604)

■ **Angus Finance S.A.**, à Nyon, investissement et administration de patrimoines mobiliers (FOSC du 29.09.2000, p. 6681). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Enrico Gaspare, de et à Genève.
Journal no 8966 du 29.08.2001
(056605)

■ **Avantgarde Software S.A.**, à Morges, développement et vente de logiciels (FOSC du 25.04.2000, p. 2758). Statuts modifiés le 17 août 2001. Siège transféré à Saint-Sulpice (VD), rue des Jorilds 40. Manuel Maranta et Patrick Béchieraz ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Stephan Manz, qui n'est plus président, reste administrateur et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Olivier Salorici, de La Chaux-de-Fonds, à Saint-Sulpice (VD), président, Roland Grunder, de Rüti bei Lysach, à Zurich, secrétaire, Xavier Roulet, de La Sagne, à Morges, trésorier, et Tim Knechtel, des Pays-Bas, à Villars-Burquin.
Journal no 8967 du 29.08.2001
(056606)

■ **Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S.A.**, succursale de Lausanne (FOSC du 27.08.2001, p. 6576). Siège principal: Genève. Nouvelle raison sociale du siège principal et de la succursale: (ING Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S.A. (ING Bank Bruxelles Lambert (Schweiz) AG) (ING Bank Bruxelles Lambert (Switzerland) Inc.) (ING Banca Bruxelles Lambert (Svizzera) S.A.). La signature d'Eric Andersen, Alain Perrot, Riccardo C. Pallich, Silvio Kofmel, Paul Baszanger, Michael Bichter, François Soulier, Marielle Wagnies et Gennaro Petretti est radiée. La procuration de Alain Bobb, Alain Caudier, Albino D. Bonadei, Gilles Oberhansli, Hubert-Lance Huët, Hario Grieco, Joëlle Gallipon, John David Hilton, Nicolas Chiche, Paolo Montella, Pierre-André Brouze, René Maerten Baars et Vincent de Spolberch est éteinte. Philippe Damas a été nommé président et continue à signer collectivement à deux avec un ayant droit domicilié en Suisse. Brunello Isella est nommé directeur et Gabriele Marco Odone, actuellement à Genève, directeur adjoint; tous deux continuent à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Christophe Faraut, de France, à Rolle, directeur adjoint, et Alex Pfeiffer, de Lucerne, à Collex-Bossy, sous-directeur, et par la procuration collective à deux de Claude Roby, de et à Montana, Mi-

chel Munz, de Ursenbach, à Coppet, Nadia Bat-Hiche, de Belgique, à Genève, et Roger Schyrr, de Cottens (VD), à Pully. Complément à une inscription déjà opérée: Vincent De Meyere est actuellement à Thônex.

Journal no 8968 du 29.08.2001
(056607)

■ **Caisse d'Epargne du District de Cossonay**, à Cossonay, société coopérative (FOSC du 12.02.2001, p. 1059). Jean-Pierre Vidoudez n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Jean-Paul Rochat, sans signature, n'est plus administrateur. La signature de Roland Jobin est radiée. Lucien Pavillard (inscrit sans signature) a été nommé vice-président avec signature collective à deux. Nouveaux administrateurs: André Borgeaud, de et à Penhalaz, et Claude Poget, d'Agiez, à Cossonay, tous deux sans signature.

Journal no 8969 du 29.08.2001
(056608)

■ **Caisse de pensions de la Caisse d'Epargne du District de Cossonay**, à Cossonay, fondation (FOSC du 04.09.1995, p. 4926). Raymond Bourgeois et Michel Chappuis ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Roland Jobin, qui n'est plus secrétaire et dont la signature est radiée, reste membre du conseil sans signature. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Lucien Pavillard, de et à Orny, président, et Jean-Michel Pasche, de Servion, à Penhalaz, secrétaire.

Journal no 8970 du 29.08.2001
(056609)

■ **Conforama Bussigny S.A.**, à Bussigny-près-Lausanne, meubles et biens d'équipement pour la maison (FOSC du 18.06.2001, p. 4558). La signature de Giovanni Distefano est radiée. Signature collective à deux est conférée à Paul-Pascal Payot, de Corcelles-près-Concise, à Granges-Paccot, directeur.

Journal no 8971 du 29.08.2001
(056610)

■ **Deppieraz & Thomas S.A.**, à Oron-la-Ville, menuiserie, agencements et isolation (FOSC du 04.11.1997, p. 8021). Statuts modifiés le 23 août 2001. Nouvelle raison sociale: **Thomas S.A.**

Journal no 8972 du 29.08.2001
(056611)

■ **E.I.M. Holding S.A.**, à Nyon (FOSC du 31.07.2000, p. 5224). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Enrico Gaspare, de et à Genève.

Journal no 8973 du 29.08.2001
(056612)

■ **E.I.M. Services S.A.**, à Nyon, rendre des services de toute nature aux sociétés du groupe E.I.M. (FOSC du 22.05.2001, p. 3857). Nouvel administrateur avec signature individuelle: Enrico Gaspare, de et à Genève.

Journal no 8974 du 29.08.2001
(056613)

■ **Fiduciaria Poggio**, à Montreux (FOSC du 29.04.1976, p. 1176). Nouvelle adresse: Chamby, route de Chaulin 66.

Journal no 8975 du 29.08.2001
(056614)

■ **Fonds de prévoyance Storebest installation de magasins S.A.**, à Lausanne, fondation (FOSC du 31.10.2000, p. 7413). Statuts modifiés le 6 juillet 2001 (décision du Département des institutions et des relations extérieures). Siège transféré à Cheseaux-sur-Lausanne, chemin du Châtelard 1.

Journal no 8976 du 29.08.2001
(056615)

■ **Grant Thornton BFB SA**, succursale de Lausanne, exécution de mandats entrant dans le cadre de l'activité d'une société fiduciaire (FOSC du 09.07.2001, p. 5222). Siège principal: Genève. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Bruno Vocat, de Chalais, à Pully, président, Jean-Paul Triboulet, de France, à Collonges-sous-Salève (F), secrétaire, et André Sieber, de et à Fribourg.

Journal no 8977 du 29.08.2001
(056616)

■ **ICC Ingénieurs conseils en construction**, à Belmont-sur-Lausanne, société anonyme (FOSC du 14.12.1999, p. 8462). Mandasa S.A. société fiduciaire n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaria Paul-André Jaques, à Nendaz.

Journal no 8978 du 29.08.2001
(056617)

■ **Librairie centrale et universitaire S.A.**, à Lausanne (FOSC du 16.01.2001, p. 347). L'administrateur Rainer Gösken est nommé administrateur-délégué et continue à signer collectivement à deux.

Journal no 8979 du 29.08.2001
(056618)

■ **Mapromat S.A.**, à Lausanne, vente de produits pour l'alimentation (FOSC du 24.02.1997, p. 1238). La société ayant transféré son siège à Beringen sous la raison sociale MSG AG Management Support Group (FOSC du 23.08.2001, p. 6490), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.

Journal no 8980 du 29.08.2001
(056619)

■ **MARVECS S.A.**, à Crans-près-Céligny, sélection et engagement de personnel (FOSC du 24.08.2001, p. 6527). Statuts modifiés le 13 août 2001. Siège transféré à Gland, Cité-Ouest, Immeuble Cité-Centre. Maurizio Rollero n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Louis Renevey reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

Journal no 8981 du 29.08.2001
(056620)

■ **Matringe S.A.**, à Begnins, exploitation d'un domaine forestier, agricole et viticole (FOSC du 17.07.2001, p. 5486). Léon Nicolas n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Auguste Chinet est nommé président et Jean Prénat vice-président; tous deux continuent à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Georges Nicod, de Granges-près-Marnand, à Puidoux, secrétaire, Antoine Nicolas, de Mézières (VD), à Begnins, et Vincent Matringe, de France, à St-Jean de Gonville (F).

Journal no 8982 du 29.08.2001
(056621)

■ **MNC MOBILE NEWS CHANNEL SA**, à Lausanne, commercialisation de données et d'informations (FOSC du 23.03.2001, p. 2177). Statuts modifiés le 27 août 2001. Capital-actions porté de CHF 611'200 à CHF 1'972'400 par l'émission de 13'612 actions nominatives de CHF 100. Capital-actions entièrement libéré: CHF 1'972'400, divisé en 19'724 actions nominatives de CHF 100, avec restrictions quant à la transmissibilité.

Journal no 8983 du 29.08.2001
(056622)

■ **Neuhaus S.A. Lausanne**, à Lausanne, chauffage, ventilation (FOSC du 24.02.1997, p. 1237). Paul Lechleiner est maintenant au Mont-sur-Lausanne.

Journal no 8984 du 29.08.2001
(056623)

■ **REGIE DE LA COURONNE S.A.**, à Lutry (FOSC du 03.08.2001, p. 5957). Claude Chappuis est à Pully et non à Lutry.

Journal no 8985 du 29.08.2001
(056624)

■ **Régie immobilière 3000 Lausanne S.A.**, à Lausanne (FOSC du 09.10.2000, p. 6891). Milena Vonkotich est nommée administratrice-déléguée et signe désormais collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Raymond Jeanrenaud, de Môtiers (NE), à Troinex, président.

Journal no 8986 du 29.08.2001
(056625)

■ **S.I. La Reine des Bois G en liquidation**, à Pully, société anonyme, en faillite (FOSC du 27.08.2001, p. 6577). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 17 août 2001.

Journal no 8987 du 29.08.2001
(056626)

■ **S.I. le Christiania-Verbiere S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 11.05.1998, p. 3179). Nouvelle adresse: avenue de Bèthusy 4, chez Sofico, Société fiduciaire d'études et d'expertises comptables S.A.

Journal no 8988 du 29.08.2001
(056627)

■ **Société de laiterie Bursins-Vinzel**, à Bursins, société coopérative (FOSC du 05.06.1996, p. 3297). Statuts modifiés le 7 août 2000. Nouvelle raison sociale: **Société de laiterie et d'agriculture de Busins-Vinzel**. Nouveau but: sauvegarde des intérêts professionnels de ses membres; mise en valeur de leur production laitière; achat ou location et mise à disposition de ses membres de matériel d'équipement et de toute fourniture agricole. Prestations des associés: droit d'entrée de CHF 25.- par hectare de terre agricole. Jules Menthonnex n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Christophe Parnellin, de et à Bursins, secrétaire avec signature collective à deux, et Gérard Parnellin, de et à Bursins, caissier sans signature.

Journal no 8989 du 29.08.2001
(056628)

■ **Sofirom société fiduciaire**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 11.01.2001, p. 0241). La procuration de Giordano Coletti est éteinte. Signature collective à deux est conférée à Jacques Pasche, de Ferlens (VD), à Breigny-sur-Morrens, Jean-Philippe Dupraz, de Blonay, à Dommarin, et Philippe Pierroz, de et à Martigny-Combe.

Journal no 8990 du 29.08.2001
(056629)

■ **Sosfina S.A.**, à Lausanne, activités dans le domaine financier (FOSC du 03.12.1992, p. 5644). Nouveau réviseur: Horward Fiduciaria & Revision SA, Genève, à Genève.

Journal no 8991 du 29.08.2001
(056630)

■ **Sylog Consulting S.A.**, à Saint-Sulpice (VD), activités dans le domaine de l'informatique (FOSC du 23.05.2001, p. 3896). Janos Kozma et Rose-Marie Kozma ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

Journal no 8992 du 29.08.2001
(056631)

■ **Tridel S.A.**, à Lausanne, traitement des déchets urbains (FOSC du 07.12.1998, p. 8350). Statuts modifiés le 22 août 2001. Le capital-actions de CHF 300'000 est actuellement entièrement libéré. Pierre Tillmanns n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Olivier François, de et à Lausanne.

Journal no 8993 du 29.08.2001
(056632)

■ **Visilab Renens S.A.**, à Renens (VD), commerce d'articles d'optique et d'acoustique et leurs accessoires (FOSC du 06.09.2000, p. 6100). Thierry de Torrenté n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-Philippe de Toledo, de Genève, à Vandoeuvres.

Journal no 8994 du 29.08.2001
(056633)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Aqualac R. Morier-Genoud**, à Pully, installation de chauffages centraux et sanitaires (FOSC du 29.12.1977, p. 4131). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Journal no 8995 du 29.08.2001
(056634)

■ **Christine Turin**, à L'Isle, exploitation d'un hôtel, café, restaurant à l'enseigne 'Hotel de la Balance' (FOSC du 04.05.1999, p. 2928). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 8996 du 29.08.2001
(056635)

■ **EMS Les 4 Saisons**, N. Yeddes, à Gland, exploitation d'un établissement médico-social (FOSC du 03.03.1995, p. 1225). La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 68 ORC (départ du titulaire).

Journal no 8997 du 29.08.2001
(056636)

■ **Fondation en faveur du personnel de la Société Adria S.A.**, à Lausanne, à Lausanne (FOSC du 21.11.1987, p. 4548). Le Département des institutions et des relations extérieures ayant pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation le 10 août 2001, le nom est radié.

Journal no 8998 du 29.08.2001
(056637)

■ **Hostellerie du Château, Paul Chaillet**, à Rolle, en faillite (FOSC du 02.08.2001, p. 5917). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 7 août 2001. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.

Journal no 8999 du 29.08.2001
(056638)

■ **Mediamag, Pilloud et Barbaresco**, à Cugy (VD), société en nom collectif, courtage, publicité et édition (FOSC du 15.06.1995, p. 3353). L'associé Olivier Pilloud s'étant retiré, la société est dissoute et radiée. L'associé Oscar Barbaresco continue les affaires sous la raison individuelle 'Mediamag, Oscar Barbaresco', à Saint-Prex, conformément à l'art. 579 CO.

Journal no 9001 du 29.08.2001
(056639)

■ **Mizzobat S.A.**, succursale de Lausanne, entreprise générale de bâtiment (FOSC du 17.04.1997, p. 2581). Siège principal: Echallens. La raison sociale est radiée d'office par suite de la radiation de la société au siège principal (FOSC du 27.08.2001, p. 6577).

Journal no 9002 du 29.08.2001
(056640)

■ **Passe Montagne Bourgeois**, à Lausanne, commerce d'articles de sport et école d'alpinisme (FOSC du 04.05.1994, p. 2459). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Journal no 9003 du 29.08.2001
(056641)

ZG

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **d-drive Dönni & Co**, Sitz: Neuheim, Domizil: Edlibachstrasse 4, 6345 Neuheim, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 23.08.2001. Zweck: Betrieb einer Autowerkstatt sowie Handel und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere Autosatzteile. Angaben betreffend Übernahme: Die Aktiven und Passiven der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'd-drive Fredi Dönni', in Neuheim. Eingetragene Personen: Dönni, Alfred, genannt Fredi, Heimat: Wolfenschiessen, in Hünenberg, Gesellschafter mit Einzelunterschrift; Dönni, Jeannette, Heimat: Wolfenschiessen, in Hünenberg, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7796 vom 29.08.2001
(056642)

■ **Kobyma GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Göblstrasse 23b, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 24.08.2001. Zweck: Herstellung von und Handel mit Gold-Bijouterie-Artikeln

sowie Handel mit Schmuck, Uhren, Rohstoffen aller Art, elektrischen Geräten und Personenwagen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kandasamy, Manoharan, Heimat: Sri Lanka, in Zug, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammtanteil: CHF 1'000; Kandasamy, Michaela, Heimat: Tschechische Republik, in Zug, Gesellschafterin, Stammtanteil: CHF 19'000. Tagebuch Nr. 7807 vom 29.08.2001
(056643)

■ **Minergia Trading GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Werner Stocker Lexaccount, Neugasse 7, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 28.08.2001. Zweck: Handel mit Waren aller Art; kann Finanzierungen tätigen sowie Beteiligungen erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sattler, Hagen, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Walchwil, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Sremic, Franjo, Heimat: Kroatien, in Gladovec (HR), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ganja, Victor, Heimat: Russland, in Moskau (RU), Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Minergia Int AG, in Zug, Gesellschafterin, Stammtanteil: CHF 19'000; Poygro Trading AG, in Zug, Gesellschafterin, Stammtanteil: CHF 1'000. Tagebuch Nr. 7806 vom 29.08.2001
(056644)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Agitrade AG**, Sitz: Zug, Import, Export und Vermarktung von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.1999, S. 8240). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].

Tagebuch Nr. 7814 vom 29.08.2001
(056645)

■ **AMS Coffee Trading AG**, Sitz: Zug, Erzielung von Synergieeffekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29.06.2001, S. 4931). Eingetragene Personen Neu: Reichlin, Dr. Kurt, Heimat: Schwyz, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7798 vom 29.08.2001
(056646)

■ **Avelion Management AG (Avelion Management SA) (Avelion Management Ltd)**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Zusammenhang mit dem Erwerb, der Verwaltung und dem Verkauf von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 27.09.2000, S. 6604). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].

Tagebuch Nr. 7832 vom 29.08.2001
(056647)

■ **Beat Tanner AG**, Sitz: Zug, Import und Handel mit Textilien aller Art, Accessoires und Schuhen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2001, S. 4392). Eingetragene Personen Neu: Marcel Schori, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Fidoro Revisions AG, in Unterägeri, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 7804 vom 29.08.2001
(056648)

■ **Behau AG**, Sitz: Baar, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Bauland und Liegenschaften in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 21.04.1999, S. 2583). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].

Tagebuch Nr. 7833 vom 29.08.2001
(056649)

■ **Bruno Wickart AG Büro- und Wohneinrichtung**, Sitz: Zug, Handel mit Büroeinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 29.08.2000, S. 5869). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].

Tagebuch Nr. 7834 vom 29.08.2001
(056650)

■ **Bufete B. Buigas AG**, Sitz: Zug, Vermittlung, Vermarktung und Anbieten der internationalen Dienstleistungen der Bufete B. Buigas S.L., Barcelona, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2001, S. 5919). Eingetragene Personen Neu: López-Balcells, Ignacio, Heimat: Spanien, in Barcelona (ES), Generaldirektor mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7797 vom 29.08.2001
(056651)

■ **Coaltrac**, Sitz: Zug, Handel mit An- und Verkauf von Mineralien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 16.03.1998, S. 1823). Domizil Neu: c/o Christenta AG, Industriestrasse 31, 6300 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Collenberg, Christ Johann, Heimat: Luven, in Wallisellen, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [Kündig, lic. iur. Peter, Heimat: Luzern, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 7799 vom 29.08.2001
(056652)

■ **Crystal Invest Holding AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen und Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22.06.1995, S. 3488). Statutenänderung: 28.08.2001. Zweck Neu: Beteiligung an anderen Unternehmen

und Gesellschaften; kann solche finanzieren, betreuen und beraten, Lizenzen, Patente, Know-how, Marken- und andere Urheberrechte verwalten und verwerten sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten.
Tagebuch Nr. 7858 vom 29.08.2001
(056653)

■ **Dachler Architekten AG**, Sitz: Zug, Erbringen von Architekturleistungen auf dem gesamten Baubereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.2000, S. 8604). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7815 vom 29.08.2001
(056654)

■ **DemoSCOPE Holding AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21.05.2001, S. 3812). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7835 vom 29.08.2001
(056655)

■ **e-comtrust International AG**, Sitz: Zug, Bereitstellung internationaler Standards, Normen und Richtlinien im Bereich des eBusiness, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2001, S. 2215). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7837 vom 29.08.2001
(056656)

■ **Edico Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2001, S. 930). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7816 vom 29.08.2001
(056657)

■ **Elizabeth Arden GmbH (Elizabeth Arden S.à.r.l.) (Elizabeth Arden Ltd. liab. Co.)**, Sitz: Zug, Herstellung und Produktion von Produkten im Kosmetikbereich, GmbH (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2001, S. 5524). Statutenänderung: 24.08.2001. Eingetragene Personen Geändert: Matley, Viviane, Heimat: Kanada, in Miami (US), Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000]; Elizabeth Arden (Switzerland) Holding Sàrl, in Meyrin, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Stammanteil: CHF 19'000].
Tagebuch Nr. 7859 vom 29.08.2001
(056658)

■ **Epoc, Salon de coiffure SA**, Sitz: Baar, Betrieb von Coiffure-Geschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11.12.2000, S. 8419). Eingetragene Personen Neu: Zensor Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: Bättig Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7853 vom 29.08.2001
(056659)

■ **Equipe Medical AG**, Sitz: Zug, Handel mit Medizinprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 23.11.2000, S. 7982). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7836 vom 29.08.2001
(056660)

■ **Fidina SA (Fidina AG) (Fidina Ltd.)**, Sitz: Zug, Ausübung von treuhänderischen Tätigkeiten aller Art, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano (SHAB Nr. 164 vom 27.08.2001, S. 6578). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Geändert: Steimle, Peter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Gentilino, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien, Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Grassi, Dr. Roberto, Heimat: Tremona, in Lugano, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Sanl, Marcello, Heimat: Malvaglia, in Arbedo-Castione, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7854 vom 29.08.2001
(056661)

■ **Frigo + Marti AG**, Sitz: Zug, Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2001, S. 6080). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7838 vom 29.08.2001
(056662)

■ **FUTURETRANS HOLDING GMBH**, Sitz: [bisher: Bischofszell], Italien und Verwalen von Beteiligungen, GmbH (SHAB Nr. 38 vom 23.02.2001, Seite 1397). Statutenänderung: 08.06.2001. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Finanz-Treuhand Zug, Chamerstrasse 79, 6303 Zug. Zweck: Halten und Verwalen von Beteiligungen und anderen Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann Patente erwerben, verwerten und verkaufen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräußern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Baumann, Philipp, Heimat: Muolen, in Andwil SG, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 6'000; Oehler, Maurus, Heimat: Balgach, in Engelburg, Gesellschafter, Geschäftsführer mit

Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 6'000; Finanz-Treuhand Zug, in Zug, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 2'000; Oehler, David, Heimat: Balgach, in Bissegg, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 6'000.
Tagebuch Nr. 7851 vom 29.08.2001
(056663)

■ **Globo e-Shop AG**, Sitz: Zug, Vertrieb von PC-Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 26.09.2000, S. 6573). Eingetragene Personen Neu: Roberto Bassi & Partners SA, Società di Revisione e Consulenza Aziendale, in Lugano, Revisionsstelle. Gelöscht: [KPMG Fides Peat, in Luzern, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 7808 vom 29.08.2001
(056664)

■ **Goldscheider Holding AG**, Sitz: Zug, Halten und Verwalen von Gesellschaftsanteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 30.03.2000, S. 2143). Eingetragene Personen Geändert: Goldscheider, Daniel, Heimat: Österreich, in Oberwil bei Zug, Direktor mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Windlin, lic. iur. Jost A., Heimat: Kerns, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gelöscht: [Goldscheider, Dr. Peter, Heimat: Österreich, in Wien (AT), Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Blum, Dr. Richard E., Heimat: Schwyz, in Walchwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Pfister, Bernd Walter, Heimat: Männedorf, Bundesrepublik Deutschland, in Walchwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 7812 vom 29.08.2001
(056665)

■ **Heloma AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22.05.2001, S. 3851). Domizil Gelöscht: [c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, Baarenstrasse 112, 6302 Zug].
Tagebuch Nr. 7811 vom 29.08.2001
(056666)

■ **Himmelsbach AG**, Sitz: Risch, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Produkten aller Art, insbesondere Kaffeefiltern und ähnlichen Gütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2001, S. 130). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7839 vom 29.08.2001
(056667)

■ **Himmelsbach Immobilien AG**, Sitz: Risch, Bau und Verwaltung eines Industriegebäudes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 04.02.1999, S. 804). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7840 vom 29.08.2001
(056668)

■ **Himmelsbach Technik AG**, Sitz: Risch, Entwicklung von Verfahren, Fabrikation von Anlagen und deren Steuerung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 04.02.1999, S. 804). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7841 vom 29.08.2001
(056669)

■ **Hinova AG**, Sitz: Risch, Erwerb, Ueberbauung oder Umbau von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16.10.1996, S. 6301). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7842 vom 29.08.2001
(056670)

■ **Hoerbiger Automatisierungstechnik AG (Hoerbiger Automatisierungstechnik Ltd.) (Hoerbiger Automatisierungstechnik SA)**, Sitz: Zug, Erbringung von Management- und weiteren Dienstleistungen für Tochtergesellschaften der Hoerbiger Orga Holding AG; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2001, S. 6444). Eingetragene Personen Neu: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle. Gelöscht: [Deloitte & Touche Experta AG, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 7857 vom 29.08.2001
(056671)

■ **Hoerbiger International AG (Hoerbiger International Ltd) (Hoerbiger International SA)**, Sitz: Zug, Erbringung von Management- und weiteren Dienstleistungen für Konzerngesellschaften der Hoerbiger-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 27.06.2000, S. 4331). Eingetragene Personen Neu: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle. Gelöscht: [Deloitte & Touche Experta AG, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 7856 vom 29.08.2001
(056672)

■ **Hygrama AG**, Sitz: Zug, Förderung von Forschungs- und Entwicklungsprojekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 27.06.2000, S. 4331). Eingetragene Personen Neu: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle. Gelöscht: [Deloitte & Touche Experta AG, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 7855 vom 29.08.2001
(056673)

■ **IMM Management AG**, Sitz: Zug, Verwaltung und Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.1999, S. 6099). Statutenänderung: 27.08.2001. Aktienkapi-

tal Geändert: CHF 4'000'000. Liberierung: CHF 4'000'000, 800'000 Inhaberaktien zu CHF 5 [bisher: 4'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000].
Tagebuch Nr. 7809 vom 29.08.2001
(056674)

■ **IT Group (International) AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen und Handel mit Produkten im Informatik- und Kommunikationsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 08.11.2000, S. 7597). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7843 vom 29.08.2001
(056675)

■ **JML Goldplan AG**, Sitz: Zug, Anlageberatung und Vermittlung von Kapitalanlagen und Finanzprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 08.07.1996, S. 4069). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7817 vom 29.08.2001
(056676)

■ **John's Oil AG**, Sitz: Cham, Import von und Handel mit Erdölprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.1991, S. 4248). Firma Neu: John's Oil AG in Liquidation. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 24.04.2001.
Tagebuch Nr. 7803 vom 29.08.2001
(056677)

■ **Journomat AG (Journomat SA) (Journomat Ltd.)**, Sitz: Baar, Fabrikation und Vertrieb von Verkaufsautomaten, insbesondere Zeitungsautomaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 05.10.1998, S. 6814). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7844 vom 29.08.2001
(056678)

■ **Landtwing AG**, Sitz: Hünenberg, Betrieb einer Destillerie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 25.05.2000, S. 3558). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7845 vom 29.08.2001
(056679)

■ **LR-Marketing International AG**, Sitz: Cham, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Parfums und Kosmetiktikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 11.11.1998, S. 7700). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7818 vom 29.08.2001
(056680)

■ **M & A Partners AG**, Sitz: Zug, Beratung beim Kauf und Verkauf von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 02.08.2000, S. 5254). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7819 vom 29.08.2001
(056681)

■ **Metic AG**, Sitz: Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 433). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7846 vom 29.08.2001
(056682)

■ **Multivac Export AG**, Sitz: Hünenberg, Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 31.07.1997, S. 5492). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7820 vom 29.08.2001
(056683)

■ **Notari Natter Schaepe Architekten FSAI SIA AG**, Sitz: Steinhausen, Führung eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.1999, S. 8604). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7847 vom 29.08.2001
(056684)

■ **Ohnsorg Söhne AG**, Sitz: Steinhausen, Betrieb einer Bauspenglerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 05.03.1993, S. 1096). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7821 vom 29.08.2001
(056685)

■ **QUALINET CONSULTING AG (QUALINET CONSULTING SA)**, Sitz: Baar, Erbringen von Beratungs- und Serviceleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12.10.1999, S. 6979). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7822 vom 29.08.2001
(056686)

■ **QUALITO AG (QUALITO SA)**, Sitz: Risch, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mittels elektronischer Medien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2001, S. 1503). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7848 vom 29.08.2001
(056687)

■ **Ramira AG (Ramira SA) (Ramira Ltd.)**, Sitz: Zug, Vertrieb von und Handel mit elektrischen und elektronischen Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 03.02.1998, S. 809). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7823 vom 29.08.2001
(056688)

■ **RBH-Finanz AG**, Sitz: Zug, Abwicklung und Durchführung von internationalen Finanzierungsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 04.08.1998, S. 5367). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7824 vom 29.08.2001
(056689)

■ **RIXO AG (RIXO SA) (RIXO Ltd.)**, Sitz: Risch, Erbringung von Dienstleistungen für ein breites Publikum im Bereich der Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.2000, S. 8602). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7849 vom 29.08.2001
(056690)

■ **RPH AG**, Sitz: Zug, Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2001, S. 521). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7825 vom 29.08.2001
(056691)

■ **Rupf + Partner Treuhand AG**, Sitz: Steinhausen, Betrieb einer Treuhandunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 29.01.1997, S. 615). Eingetragene Personen Neu: TreuControl AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Fuchs und Partner Treuhand- und Revisions AG, in Hofstetten bei Brienz, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 7805 vom 29.08.2001
(056692)

■ **Sandro Murer AG, Bau- und Generalunternehmung**, Sitz: Zug, Planung und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12.01.2001, S. 266). Eingetragene Personen Geändert: Murer, Sandro, Heimat: Beckenried, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Unterägeri, Präsident mit Einzelunterschrift]; Gelöscht: [Murer-Häuser, Susanne, Heimat: Beckenried, in Unterägeri, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 7810 vom 29.08.2001
(056693)

■ **Schnell Asset Management AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche der Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 24.10.2000, S. 7252). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7826 vom 29.08.2001
(056694)

■ **Sofratex SA**, Sitz: Zug, Beteiligung an Gesellschaften, insbesondere in der Textilbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14.07.1997, S. 4942). Domizil Neu: Baarenstrasse 112, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 7800 vom 29.08.2001
(056695)

■ **SSZ AG (SSZ SA) (SSZ Ltd.)**, Sitz: Zug, Schulung und Ausbildung im Sicherheitsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 05.10.2000, S. 6804). Eingetragene Personen Geändert: Kohler, Dr. Urs, Heimat: Zug, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Gröb, Thomas, Heimat: Cham, in Steinhausen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Gröb, Dr. Jost, Heimat: Cham, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 7813 vom 29.08.2001
(056696)

■ **Stuag Holding AG (Stuag Holding SA) (Stuag Holding Ltd.)**, Sitz: Zug, Direkte oder indirekte Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.07.1997, S. 4850). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7827 vom 29.08.2001
(056697)

■ **TAG Icb Services AG**, Sitz: Zug, Eingehen von Verträgen, die Dienstleistungen unabhängiger technischer Sachverständiger zum Gegenstand haben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 08.04.1999, S. 2268). Eingetragene Personen Geändert: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7828 vom 29.08.2001
(056698)

■ **TEC Datatecnology AG**, Sitz: Zug, Aufbereitung von Informationen und Daten sowie deren elektronische Verarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 28.11.1997, S. 8618). Statutenänderung: 27.08.2001. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000].
Tagebuch Nr. 7801 vom 29.08.2001
(056699)

■ **Vitmax AG (Vitmax SA)**, Sitz: Zug, Vornahme und Vermittlung von Handels- und Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29.07.1998, S. 5246). Eingetragene Personen: Geändert: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7829 vom 29.08.2001
(056700)

■ **Völkl (International) AG**, Sitz: Baar, Koordinierung des internationalen Vertriebs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2001, S. 4560). Eingetragene Personen: Neu: Russi, Bernhard, Heimat: Andermatt, in Zollikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gelöscht: Münster, Udo, Heimat: Österreich, in Baar, Mitglied der Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien; [Granzoli, Dr. Leo, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 7802 vom 29.08.2001
(056701)

■ **WBB Wolf, Brun, Boll & Partner AG**, Sitz: Baar, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 21.08.1997, S. 6073). Eingetragene Personen: Geändert: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7830 vom 29.08.2001
(056702)

■ **WINMET TRADING AG (WINMET TRADING LTD)** (WINMET TRADING SA), Sitz: Zug, Handel mit Metallen und Rohmaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 21.09.2000, S. 6469). Eingetragene Personen: Geändert: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7831 vom 29.08.2001
(056703)

■ **WSL Zentralwäscherei Zug AG**, Sitz: Zug, Betrieb einer Wäscherei und einer chemischen Reinigung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 10.03.1997, S. 1619). Eingetragene Personen: Geändert: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft].
Tagebuch Nr. 7850 vom 29.08.2001
(056704)

■ **Zimex Business Aviation AG (Zimex Business Aviation Ltd)** (Zimex Business Aviation Ltd), Sitz: Zug, Handel mit und Finanzierung, Vermietung und Unterhalt von Flugzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 02.08.2000, S. 5254). Eingetragene Personen: Neu: Wohlensinger, Klara, Heimat: Mosnang, in Hedingen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Joos, Dr. Reto, Heimat: Aarau, in Ebmatingen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 7852 vom 29.08.2001
(056705)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **d-drive Fredi Dönni**, Sitz: Neuheim, Betrieb einer Autowerkstatt sowie Handel und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere Autosatzteile, Einzelfirma (SHAB Nr. 213 vom 01.11.2000, S. 7432). Löschung: Firma infolge Übergangs der Aktien und Passiven an die Kollektivgesellschaft d-drive Dönni & Co., in Neuheim, gelöscht.
Tagebuch Nr. 7860 vom 29.08.2001
(056706)

■ **MAWI Uniformierungen GmbH in Liquidation**, Sitz: Zug, Handel mit sowie Export und Import von Textilien, GmbH (SHAB Nr. 100 vom 25.05.2001, S. 3939). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv.
Tagebuch Nr. 7795 vom 29.08.2001
(056707)

ZH

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Albanische Gemeinschaft Përparimi**, in Zürich, Albulastrasse 40, 8048 Zürich, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 4.11.2000. Zweck: Koordination der Aktivitäten, Förderung der gegenseitigen Solidarität und gegenseitigen Austausch der Ideen und Erfahrungen unter den eigenen Mitgliedern; Koordination mit anderen Schwestergemeinschaften und -vereinen; Koordination und Zusammenarbeit mit einheimischen Vereinen und Institutionen sowie anderen Gemeinschaften in der Schweiz durch die Bekanntmachung der kulturellen Werte und Traditionen des albanischen Volkes, Zusammenarbeit mit und Annäherung an andere Kulturen, Information der Öffentlichkeit über die aktuelle Lage in unserer Heimat; Integration in die gesellschaftlichen Prozesse und Wahrung der Interessen der eigenen Mitglieder in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Normen der Schweiz; Entwicklung und Pflege der kulturellen und geistigen Traditionen mit dem Ziel der Bewahrung der nationalen Identität. Mittel: Jährliche Mitgliederbeiträge von CHF 50.--, Einkommen aus dem Restaurant und verschiedenen Publikationen der Gemeinschaft, Kollekten, Spenden, Vermächtnisse, Unterstützungsbeiträge sowie Verkauf und Einnahmen aus anderen Aktivitäten. Organisation: Generalsammlung, Vorstand von 9 bis 11 Mitgliedern, Aufsichtsrat und statistische Kommission von je 3 Mitgliedern und Konsultativrat. Eintragung von Amtes wegen nach Art. 57 HRGv. Eingetragene Personen:

Kastrati, Vehi, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Nussbaumer, Nechmije, albanische Staatsangehörige, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Osmani, Osman, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Emrush, Alija, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Idrizi, Azem, mazedonischer Staatsangehöriger, in Wallisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maligi, Bajram, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Muslija, Isljam, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Regensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22782 vom 29.08.2001
(056708)

■ **Brasil Active Life GmbH**, in Glattfelden, Im Winkel 6, 8192 Glattfelden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.08.2001. Zweck: Betrieb eines Reisebüros, Erbringung von Beratungen und Dienstleistungen auf dem Gebiete der Reiseveranstaltungen sowie Organisation und Durchführung von Reisen, Handel, Import und Export mit Waren aller Art; kann Patente und Vertretungen übernehmen, Finanzgeschäfte tätigen, sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schweizer, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Glattfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Schweizer, Michèle, Madeleine, von Zürich, in Glattfelden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 22783 vom 29.08.2001
(056709)

■ **Coiffeur Le Bigoudi Annette Steffen**, in Zürich, Sihlfeldstrasse 139, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betreiben eines Coiffeurgehäuses. Eingetragene Personen: Steffen, Annette Nicole, von Basel, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22784 vom 29.08.2001
(056710)

■ **Down Town Media GmbH**, in Elsau, Im Rifenbrunnen 25, 8352 Rätterschen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.08.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Musikbereich und Betrieb eines Musikstudios; kann Lizenzen, Patente, Erfindungen, Verfahren, Urheberrechte, Marken und andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten, verwerten und veräußern, sich an ähnlichen oder gleichen Gesellschaften beteiligen sowie Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 23.08.2001 ein Mischpult, ein Synthesizer, ein Sampler und ein Effekgerät, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 1'500.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Steffen, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Elsau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.--; Steffen, Kathrin, deutsche Staatsangehörige, in Elsau, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Trüb, Gisela, von Winterthur und Maur, in Elsau, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Trüb, Urs, von Winterthur und Maur, in Elsau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 22785 vom 29.08.2001
(056711)

■ **executive transport GmbH**, in Zürich, Nordstrasse 242, 8037 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.08.2001. Zweck: Anbieten von Waren-, Spezialgut- und Personentransporte für Firmen und Privatpersonen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Solana, Carlos, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; zwangigweg Holding AG, in Wallisellen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Stockenbojer, Daniel, von Zürich, in Embrach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22786 vom 29.08.2001
(056712)

■ **felixtrade ag (felixtrade sa) (felixtrade ltd)**, in Winterthur, Bahnhofplatz 14, 8400 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.08.2001. Zweck: Handel mit und Vermittlung von Waren jeglicher Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, belasten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die letzte bekannte Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Trinker, Felix, von Menzingen, in Dinhard, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Eugster Treuhand AG, in Dübendorf, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22787 vom 29.08.2001
(056713)

■ **Glamour Engineering AG**, in Zürich, Rämistrasse 45, 8001 Zürich, Postadresse: Glamour Engineering AG, Postfach, 8024 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.08.2001. Zweck: Erbringung von Kommunikations-, Marketing-, Consulting- und sonstigen Dienstleistungen, insbesondere in den Bereichen Kunst, Mode und Werbung, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben,

halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schürmann, Rudolf, von Luzern und Emmen, in Weggis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Ah, Thomas, von Hombrechtikon, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nicol, Michelle, von Porrentruy, in Weggis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Otiger Treuhand und Unternehmensberatung AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22789 vom 29.08.2001
(056714)

■ **Hampelmaa GmbH**, in Zürich, Witikonstrasse 279, 8053 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.08.2001. Zweck: Führung einer Kinderkleiderboutique; führt dazu ein Detailhandelsgeschäft; kann artverwandte Waren wie Kinderspielsachen und Accessoires verkaufen, mit Kinderkleidern, Spielsachen und ähnlichen Waren Handel betreiben; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 22.08.2001 Kinderkleider, Accessoires, Mobilien und Einrichtungen, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden und CHF 45'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Maurer, Sonja, von Thun und Fällanden, in Fällanden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Haas Schmidt, Brigitte, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 22790 vom 29.08.2001
(056715)

■ **Information Sciences GmbH (Information Sciences Sà r.l.) (Information Sciences Ltd liab. Co)**, in Zürich, Weinbergstrasse 152, 8006 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.08.2001. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Informationstechnologie (IT), wie Beratung, Entwicklung und Unterstützung, sowie Entwicklung und Vertrieb von Software aller Art; kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Liegenschaften erwerben sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kennedy, Paul Robert, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Hunt, Diana, australische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 22791 vom 29.08.2001
(056716)

■ **IRS AG**, in Dietikon, Lerzenstrasse 10, 8953 Dietikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.08.2001. Zweck: Handel mit EDV-Hard- und Software sowie Erbringen von produkt- und lösungsorientierten Beratungs- und Projektdienstleistungen im IT-Bereich; kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, halten oder verwerten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich, durch Telefax oder Telegramm an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Eingetragene Personen: Cislulo, Claudio, von Hagglingen, in Remetschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schlatter, Martin, in Othmaringen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogel, Margrit, von Kolliken, in Niederhasli, mit Kollektivprokura zu zweien; Abax Treuhand AG, in Maur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22792 vom 29.08.2001
(056717)

■ **Jost Heizungen**, in Flurlingen, Gründenstrasse 11, 8247 Flurlingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Montage- und Reparaturdienst von Heizungen. Eingetragene Personen: Jost, Hans Peter, von Flurlingen, in Flurlingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22793 vom 29.08.2001
(056718)

■ **Kiosk Novo G. Schreier**, in Zürich, Hohlstrasse 165, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Kioskes, sowie Lotto - Ablagestelle. Eingetragene Personen: Schreier, Gabriela, tschechische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22794 vom 29.08.2001
(056719)

■ **La Volta Consulting**, Monique Müller Schmidhauser, in Zürich, Vollstrasse 39, 8044 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung für Veränderungen, Verbesserungen und Lernen. Consulting, Moderation, Trainings. Eingetragene Personen: Müller Schmidhauser, Monique, von Sulgen und Gränichen, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22795 vom 29.08.2001
(056720)

■ **MVI Services Kneuss**, in Gossau ZH, Hinwilstrasse 4, 8626 Otlikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vertrieb von Waren aller Art, Logistiklösungen und Dienstleistungen, insbesondere in den Bereichen Marketing und Informatik; kann Lizenzen, Patente, Beteiligungen und immaterielle Werte

erwerben, verwalten, vermitteln und veräußern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Eingetragene Personen: Kneuss, Eveline, von Oberhof und Eggwil, Gossau ZH, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Kneuss, Rolf, von Eggwil, Gossau ZH, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22796 vom 29.08.2001
(056721)

■ **Oboenateler Christian Voss**, in Zürich, Rehalpstrasse 105, 8008 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reparatur und Verkauf von Holzblasinstrumenten, insbesondere Oboen. Eingetragene Personen: Voss, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22797 vom 29.08.2001
(056722)

■ **or.arch GmbH**, in Zürich, Militärstrasse 115, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.08.2001. Zweck: Bezweckt das Planen, Projektieren, Gestalten, Bauen und Sanieren von Bauten und Ausstattungen aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Oeschger, Christian, von Zürich und Kallern, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Reimann, Andreas, von Winterthur, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 22798 vom 29.08.2001
(056723)

■ **OZ Shear GmbH (OZ Shear S.à r.l.)**, in Illnau-Effretikon, Gupenstrasse 32, 8308 Illnau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.08.2001. Zweck: Schafschur; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Joppich, Rodney James, australischer Staatsangehöriger, in Illnau-Effretikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Hermann Joppich, Sandra, von Mönchdorf und Basel, in Illnau-Effretikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 22799 vom 29.08.2001
(056724)

■ **Photo Archiv Copyright Schildknecht**, in Zürich, Säntisstrasse 3, 8008 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Fotoagentur und Vermittlung von Fotografien. Eingetragene Personen: Schildknecht, Claudia Julieta, von Gossau SG, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22800 vom 29.08.2001
(056725)

■ **Pilzimport D. Drijaca**, in Weiningen ZH, Niederholzstrasse 1, 8951 Fahrweid, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Pilzimport und Handel mit Pilzen. Eingetragene Personen: Drijaca, Damir, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Weiningen ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22801 vom 29.08.2001
(056726)

■ **Primera Consulting Ratter & Partner**, in Zürich, Binzstrasse 18, 8045 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.09.2001. Zweck: Personalberatung. Eingetragene Personen: Ratter, Kurt, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Ratter, Viviane, von Zürich und Leissigen, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22802 vom 29.08.2001
(056727)

■ **ROMAX Max Suter & Cie**, in Regensberg, Staldenstrasse 81, 8185 Regensberg, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.09.2001. Zweck: Unternehmensberatung im Gastrobereich. Eingetragene Personen: Suter, Max, von Muotathal, in Regensberg, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Boo, Romana, von Winterthur und Melikon, in Opfikon, Kommanditistin, mit Einzelprokura, mit einer Kommanditissumme von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 22803 vom 29.08.2001
(056728)

■ **Schuler Walter Garage**, in Wädenswil, Beichen, Schönenbergstrasse 271, 8820 Wädenswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Garage. Eingetragene Personen: Schuler, Walter, von Rothenhorn, in Wollerau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22804 vom 29.08.2001
(056729)

■ **Stadlin - Partners GmbH**, in Thalwil, Rossstrasse 7, 8800 Thalwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.08.2001. Zweck: Handel mit Computern, Zubehör und Software sowie Erbringung von Dienstleistungen in der Beratung für komplexe IT-Infrastrukturlösungen; kann Grundeigentum erwerben und veräußern sowie Beteiligungen übernehmen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stadlin, Michael Georg, von Zug und Zürich, in Thalwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage

von CHF 19'000.--; Stadlin-Stadelmann, Yvonne Elisabeth, von Zug und Zürich, in Thalwil, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Tagebuch Nr. 22805 vom 29.08.2001 (056730)

■ **STEFIL-MALERGESCHÄFT KOSTIC**, in Schlieren, Schönenwerdstrasse 44a, 8192 Schlieren, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Maler-, Gipser- und Reinigungsarbeiten aller Art. Eingetragene Personen: Kostic, Dimitrije, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Schlieren, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 22806 vom 29.08.2001 (056731)

■ **STS-BEFESTIGUNGSTECHNIK C. Tiso**, in Oberratt, Kaiserstuhlstrasse 44a, 8154 Oberratt, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Befestigungstechnik für Flachdächer und Fassaden, Schrauben allgemein, Zubehör für Dachbau und Werkzeugen. Eingetragene Personen: Tiso, Claudio, von Zürich, in Rümlang, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Tiso, Ronnie, von Zürich, in Rümlang, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 22807 vom 29.08.2001 (056732)

■ **Stukkaturen A.+P. Baranek GmbH**, in Regensdorf, Eichwatt 5, 8105 Watt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.08.2001. Zweck: Übernahme von Stukkaturarbeiten aller Art. Stammkapital: CHF 40'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft Stukkaturen A. + P. Baranek, in Regensdorf, gemäss Übernahmebilanz per 30.06.2001 mit Aktiven von CHF 139'803.15 und Passiven von CHF 84'300.44, wofür CHF 40'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden und CHF 15'502.71 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baranek, Alicia, von Emmingen, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Baranek, Peter, tschechischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Tagebuch Nr. 22808 vom 29.08.2001 (056733)

■ **Tanglin Holding AG (Tanglin Holding Ltd.) (Tanglin Holding SA)**, in Zürich, c/o Suter Services AG, Stampfenstrasse 52, 8006 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.08.2001. Zweck: Erwerb und Halten von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland, insbesondere im Finanzbereich und verwandten Geschäftsbereichen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Garantien zugunsten von verbundenen Gesellschaften gewähren sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 3'310'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 3'310'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 331.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlageverträgen vom 20.08.2001 10'000 Namenaktien zu je SEK 100.-- der Tanglin Investment Management AB, in Stockholm (Schweden), wofür 10'000 Namenaktien zu CHF 331.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder elektronische Kommunikationsmittel an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bronner, Nils Göran, schwedischer Staatsangehöriger, in Bromma (S), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hobler, Martin, von Muri AG, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kunz, Emanuel, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 22809 vom 29.08.2001 (056734)

■ **W + H Torbau GmbH**, in Zell ZH, Töstalstrasse 23c, 8483 Kollbrunn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.08.2001. Zweck: Handel mit Toren, Torbau, Ausführung von Schlosser- und Montagearbeiten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immobilienallgerichte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 25'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Huber, Hans, von Winterthur, in Zell ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Huber-Stober, Monika, deutsche Staatsangehörige, in Zell ZH, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Tagebuch Nr. 22810 vom 29.08.2001 (056735)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **ABB Manufacturing and Consumer Industries Management AG**, in Zürich, Management-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02.04.2001, S. 2421). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Butenschon, Christian, norwegischer Staatsangehöriger, in Kilsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Liebold, Henry K., deutscher Staatsangehöriger, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 22811 vom 29.08.2001 (056736)

■ **Airphot AG**, in Volketswil, Betrieb von Luftfahrzeugen in Zusammenhang mit der Herstellung von fotografischen Luftaufnahmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 02.02.1999, S. 733). Domizil neu: Hühacher-Weg 5, Zimikon, 8604 Volketswil. Tagebuch Nr. 22812 vom 29.08.2001 (056737)

■ **AMH Airport Multiservice Holding AG**, in Kloten, Finanzielle Beteiligungen jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2001, S. 5737). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Van Cauteren, Daniel, belgischer Staatsangehöriger, in Anvers (Belgien), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 22813 vom 29.08.2001 (056738)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 145 vom 31.7.1997, S. 5485, publizierten TB-Eintrags Nr. 16710 vom 25.7.1997. **Andjelic & Andjelic GmbH**, in Dietikon, Dienstleistungen im Bereich Bauisolationen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 145 vom 31.07.1997, S. 5485). Qualifizierte Tatbestände neu: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft Andjelic & Andjelic, in Dietikon, gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz zum Preise von höchstens CHF 60'000.-- zu übernehmen. [bisher: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Andjelic & Andjelic, in Dietikon, gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz zum Preise von höchstens CHF 60'000.-- zu übernehmen.] Tagebuch Nr. 22814 vom 29.08.2001 (056739)

■ **Ant GmbH**, in Zürich, Konzeption, Design und Realisation von Ausstellungen, Messen und Events, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 101 vom 28.05.1999, S. 3551). Domizil neu: Technoparkstrasse 1, 8005 Zürich. Tagebuch Nr. 22815 vom 29.08.2001 (056740)

■ **Ascot International Security AG**, bisher in Volketswil, Ausführung von Werttransporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2000, S. 1207). Statutenänderung: 27.08.2001. Firma neu: **ASCOT INTERNATIONAL SECURITY AG**. Sitz neu: Dübendorf. Domizil neu: Bettlistrasse 35, 8600 Dübendorf. Zweck neu: Ausführung von internationalen Werttransporten, insbesondere von Edelmetallen, Bargeld und Wertpapieren verschiedener Art sowie Hinterlegung und Verwahrung dieser Wertgegenstände in Tresorräumen, Entwicklung, Anwendung, Verteilung, Vertrieb, Kauf, Verkauf von Sicherheitstechniken, Sicherheits- und Objektschutzanlagen sowie Beratung in diesen Bereichen; kann Handel mit Erzeugnissen aller Art tätigen, Finanzgeschäfte abschliessen, Darlehen gewähren sowie sich an Unternehmen beteiligen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Fides Elio Camisa GmbH, in Bonstetten, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sofista Treuhand & Partner AG, in Zuchwil, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 22816 vom 29.08.2001 (056741)

■ **Audit Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG**, in Zürich, Treuhandmandate, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 03.07.1997, S. 4636). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: RL Consulting GmbH, in Zug, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 22817 vom 29.08.2001 (056742)

■ **B&P Consultants AG**, in Zürich, Beratung von Personen, Unternehmen und Institutionen des privaten und öffentlichen Rechts in Fragen des Abgabe- und Wirtschaftsrechts sowie in damit verbundenen Gebieten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 68 vom 06.04.2001, S. 2587), mit Hauptsitz in Bern. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: von Gross, Daniel, von Bern, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häni, Claudia, von Hiltlen und Niedermühlern, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 22818 vom 29.08.2001 (056743)

■ **Bauunternehmung Josef Wiederkehr AG**, in Otelfingen, Bauarbeiten jeder Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 84 vom 01.05.2000, S. 2890), mit Hauptsitz in Dietikon. Postadresse neu: Bauunternehmung Josef Wiederkehr AG, Postfach 28, 8953 Dietikon. Tagebuch Nr. 22819 vom 29.08.2001 (056744)

■ **Bauunternehmung Josef Wiederkehr AG**, in Dietikon, Bauarbeiten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17.05.2001, S. 3718). Domizil neu: Poststrasse 27 B, 8953 Dietikon. Postadresse neu: Bauunternehmung Josef Wiederkehr AG, Postfach 28, 8953 Dietikon. Tagebuch Nr. 22820 vom 29.08.2001 (056745)

■ **Beag-Beschichtungen Aktiengesellschaft**, bisher in Mälenfeld, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13.01.1995, S. 251). Gründungsstatuten: 12.12.1980. Statutenänderung:

24.08.2001. Firma neu: **up-to-date trade ag**. Sitz neu: Opfikon. Domizil neu: Talackerstrasse 11, Glattbrugg, 8065 Zürich. Zweck neu: Handel und Vertrieb von Marken-Artikeln im Import- und Export-Bereich sowie Dienstleistungen in Logistik und Beratung; kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 500.--. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sacheinlage: Gemäss Vertrag vom 12.12.1980 von 'Florian Bargetzi' in Mälenfeld, Fahrzeuge, Werkzeuge und Mobilien im Gesamtbetrage von CHF 31'000.--, davon werden CHF 10'000.-- an das Grundkapital angerechnet.] Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Bargetzi, Florian, von Domat/Ems, in Mälenfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bargetzi, Elsbeth, von Domat/Ems, in Mälenfeld, mit Einzelprokura; Pancelli, Alessandro, italienischer Staatsangehöriger, in Richterswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruf, Franz Josef, von Flums, in Igis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Eggenberger, Markus, von Grabs, in Hombrechtikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Treucontrol AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 22821 vom 29.08.2001 (056746)

■ **Brütsch, Rüeegger AG**, in Urdorf, Handel mit Stahlrohren und Werkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2001, S. 4189). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fries, Erwin, von Beromünster, in Root, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 22822 vom 29.08.2001 (056747)

■ **Cargonautic AG**, in Zürich, Vertretung von internationalen Schifffahrtlinien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 20.04.2001, S. 2926). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Jean-Claude, von Mosang, in Arlesheim, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grossi, Fabio, von Basel, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 22823 vom 29.08.2001 (056748)

■ **Coiffeurfachschule Jonny Fahrni AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 417). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giger, Anita, von Medel (Lucmagn) und Zürich, in Oberengstringen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 22824 vom 29.08.2001 (056749)

■ **Confidenta AG**, in Zürich, Beratung und Verwaltung im Vermögensangelegenheiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 21.07.1994, S. 4089). Domizil neu: c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft, Talstrasse 11, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Bruderer, Ernst, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peyer, Bernhard, von Flach, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinen, Beat, von Waltenschwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walther, Stephan, von Wohlen bei Bern und Kirchindach, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 22825 vom 29.08.2001 (056750)

■ **Dany's Holding AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2001, S. 630). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pedoma Treuhand AG, in Schlieren, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 22826 vom 29.08.2001 (056751)

■ **Digicomp AG**, in Schlieren, Entwicklung von Computerprogrammen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2001, S. 889). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogel, Richard M., von Zürich, in Bremgarten AG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Stäheli, Daniel Albert, von Zürich, in Dietikon, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 22827 vom 29.08.2001 (056752)

■ **DMG (Schweiz) AG Deckel Maho Gildemeister**, in Dübendorf, Vermarktung von Werkzeugmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2001, S. 4988). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwarz, Dr. Peter, von Zürich, in Bussnang, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 22828 vom 29.08.2001 (056753)

■ **Ecoling AG**, in Zürich, Ingenieurunternehmung für Beratung von Umweltschutzanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2001, S. 4354). Statutenänderung: 9.08.2001. Firma neu: **AVIER AG**. Domizil neu: c/o Gachnang Treuhand AG, Badenstrasse 144, 8026 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Berger-Roos, Elsa, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 22829 vom 29.08.2001 (056754)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 158 vom 17.08.2001, S. 6334, publizierten TB-Eintrags Nr. 21458 vom 13.08.2001. **cleavor7, Oliver B. Rubli**, in Zürich, Büro für Beratung und Konzept von elektronischen und interaktiven Medien, Einzelfirma (SHAB Nr. 158 vom 17.08.2001, S. 6334). [Rubli, Oliver, von Zürich, in Zürich, wurde irrtümlich erneut eingetragen anstatt mutiert. Deshalb erfolgt nachträglich folgende Löschung bzw. Mutation.] Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Rubli, Oliver B., von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rubli, Oliver B., von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [nicht: Rubli, Oliver]. Tagebuch Nr. 22830 vom 29.08.2001 (056755)

■ **Elisabeth Bundi**, in Neftenbach, Büro für Geschäftsgründungen, Buchhaltungen, Steuerklärungen und sonstige administrative Arbeiten, insbesondere für Kleinbetriebe, Einzelfirma (SHAB Nr. 167 vom 31.08.1992, S. 4084). Firma neu: **Elisabeth Bundi, Treuhand**. Domizil neu: Kirchweg 2, 8413 Neftenbach. Postadresse neu: Elisabeth Bundi, Treuhand, Postfach 359, 8413 Neftenbach. Tagebuch Nr. 22831 vom 29.08.2001 (056756)

■ **EUF Software AG**, in Seuzach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12.11.1998, S. 7777). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Gachnang Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 22832 vom 29.08.2001 (056757)

■ **Frimasag Fritschi Marketing + Service AG**, in Volketswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.1994, S. 3744). Domizil neu: Hühacher-Weg 5, Zimikon, 8604 Volketswil. Tagebuch Nr. 22833 vom 29.08.2001 (056758)

■ **Fürsorge-Stiftung der Syro AG**, in Zürich, Fürsorge für diejenigen Arbeitnehmer der Syro AG, Stiftung (SHAB Nr. 151 vom 04.07.1987, S. 2697). Domizil neu: c/o Syro AG, Algierstrasse 78, 8048 Zürich. Tagebuch Nr. 22834 vom 29.08.2001 (056759)

■ **Gaam Engineering**, bisher in Eschlikon, Konzeption, Entwicklung und Ausführung von individuellen Akustikanlagen für Kirchen, Säle, Mehrzweckgebäude usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 129 vom 07.07.1993, S. 3535). Sitz neu: Hagenbuch. Domizil neu: Bruggvisstrasse 13, 8523 Hagenbuch. Zweck neu: Konzeption, Entwicklung und Ausführung von individuellen Audio- und Videoanlagen, Informatikkonzepte und Entwicklung kundenspezifischer Software. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gaam, Lukas, von Münchwil TG, in Hagenbuch, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Eschlikon]. Tagebuch Nr. 22835 vom 29.08.2001 (056760)

■ **Genossenschaft Neubühl**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 237 vom 05.12.2000, S. 8269). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Skalsky, Tomas, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baldegger, Katharina, von Jonschwil und Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gysel, Heinz, von Zürich und Wilchingen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Philippi, Dr. Martin, von Basel, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dufli Derron, Marianne, von Zürich und Bas-Vully, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlatter, Beat, von Schaffhausen und Dietikon, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trachler, Peter, von Hittnau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 22836 vom 29.08.2001 (056761)

■ **GII Global Investment Institute**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 18.10.2000, S. 7112). Statutenänderung: 16.07.2001. Zweck neu: Erbringung von kombinierten Finanzdienstleistungen in Form von massgeschneiderten Lösungen aus einer Hand, insbesondere im Bereich Wealth- und Assetmanagement; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Schädeli, Peter, von Lengnau BE, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hobein, Dr. Günter, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruckstuhl, Dr. Peter Heinz, von Küsnacht ZH und Winterthur, in Maur, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Delegierter]; Meier, Denis, von Rheinfelden, in Jona, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wendelspiess, Plus, von Wegenstetten, in Baden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 22837 vom 29.08.2001 (056762)

■ **GIORNO TRADING AG**, in Zürich, Handel mit Schuh-/Modestücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2001, S. 5668). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eggenberger, Thomas H., von Grabs und Luzern, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Leyman, Antoine E.L., belgischer Staatsangehöriger, in Gent (Belgien), Vize-

präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Benini Eggenberger, Marina, von Luzern, in Zürich, Delegierte, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktorin, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 22838 vom 29.08.2001
(056763)

■ **Gipser- und Malergenossenschaft Zürich**, in Zürich, Wirtschaftliche, soziale und berufliche Interessen, Genossenschaft (SHAB Nr. 177 vom 12.09.2000, S. 6230). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kistler, Fritz, von Bözen, in Buchs ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Germann, Albert, von Zihlschlacht-Sitterdorf, in Biel BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Stimminan, Erich, von Ruswil, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 22839 vom 29.08.2001
(056764)

■ **GLEDHILL & ASSOCIATES LIMITED, London (UK)**, Zweigniederlassung Bonstetten, in Bonstetten, Consultants und Dienstleistende in den Bereichen Ingenieurwesen, Konstruktion, Baustatik, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 105 vom 01.06.2001, S. 4140), mit Hauptsitz in: London (GB). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gledhill, Richard John, britischer Staatsangehöriger, in Aesch bei Birmensdorf, Mitglied und Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gledhill, Peter Raymond, britischer Staatsangehöriger, in Sevenoaks (Kent/GB), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 22840 vom 29.08.2001
(056765)

■ **Grögli AG**, in Winterthur, Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05.09.1994, S. 4926). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trewi Treuhand- und Revisions-AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuhlow & Partner Wirtschaftsberatung und -prüfung GmbH, in Winterthur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 22841 vom 29.08.2001
(056766)

■ **Göldi Grimm Meier & Partner Treuhand AG**, in Küssnacht ZH, Dienstleistungen im Bereich des Treuhandwesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.1999, S. 5246). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Theodor, von Küssnacht ZH und Zürich, in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 22842 vom 29.08.2001
(056767)

■ **Helsana Unfall AG**, in Zürich, Betrieb aller Zweige des Versicherungsgewerbes mit Ausnahme der Lebensversicherung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 02.03.2001, S. 1578). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kappeler, Franz, von Sursee, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blass, Robert, von Zürich, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bruder, Rudolf, von Seengen, in Hünenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pachlatko, Martin, von Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stupp, Jürg, von Grabs, in Greifensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 22843 vom 29.08.2001
(056768)

■ **Helsana Versicherungen AG**, in Zürich, Förderung des Gesundheitswesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23.02.2001, S. 1386). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kappeler, Franz, von Sursee, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blass, Robert, von Zürich, in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 22844 vom 29.08.2001
(056769)

■ **Helsana Zusatzversicherungen AG**, in Zürich, Betrieb und Vermittlung einer Versicherung gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Unfall, Mutterschaft, Invalidität und Tod, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1538). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kappeler, Franz, von Sursee, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blass, Robert, von Zürich, in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 22845 vom 29.08.2001
(056770)

■ **Herculano Dance GmbH**, in Oberriggli, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 52 vom 16.03.1999, S. 1719). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bayer-e Silva, Maria Sonia, von Affoltern am Albis, in Bülach, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 22846 vom 29.08.2001
(056771)

■ **Hetra International AG**, in Volketswil, Erwerb und Verwaltung von dauernden Beteiligungen an anderen Unternehmen, hauptsächlich an solchen, welche in der Forsttechnik-Branche tätig sind, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 13.06.2000, S. 3967). Domizil neu: Höhacher-Weg 5, Zimikon, 8604 Volketswil.

Tagebuch Nr. 22847 vom 29.08.2001
(056772)

■ **Hobart (Swiss) AG**, in Zürich, Handel mit Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2001, S. 5491). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 24.07.2001 infolge Fusion mit der Orgapack GmbH, in Dietikon. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss geprüfter Fusionsbilanz per 30.06.2001 durch Universalsukzession auf die Orgapack GmbH über.

Tagebuch Nr. 22848 vom 29.08.2001
(056773)

■ **Hoffman Maschinen AG**, bisher in Kloten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12.10.1994, S. 5629). Statutenänderung: 25.07.2001. Sitz neu: Oberriggli. Domizil neu: Im Vorderas 4, 8154 Oberriggli. Zweck neu: Herstellung von und Handel mit durch Dampf und elektrisch betriebenen Bügelanlagen und Chemischreinigungsanlagen sowie allen zum Betrieb solcher Anlagen nötigen oder sonst damit in Zusammenhang stehenden Maschinen und Apparaten sowie Handel mit weiteren Waren aller Art, Dienstleistungen und kommerzielle sowie technische Beratung im Zusammenhang mit den vorgenannten Tätigkeiten, Erwerb und Auswertung von Patenten und Verfahren, Handelsmarken und Lizenzen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen in und ausserhalb der Schweiz, kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können Mitteilungen statt durch Publikation durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Denzler, Rolf, von Weiach, in Lufingen, Mitglied und Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rigitreuhand AG, in Meggen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stiefel, Katharina, von Zürich, in Lufingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Eichmann, Beatrice, von Emmetswil, in Düringen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 22849 vom 29.08.2001
(056774)

■ **Holmen Paper AG**, in Zürich, Vermittlung von Geschäften im Bereich der holzhaltigen Schreib- und Druckpapiere, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2000, S. 352). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hall, Magnus, schwedischer Staatsangehöriger, in Linköping (S), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sjölund, Per Henrik, schwedischer Staatsangehöriger, in Norrköping (S), Präsident, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 22850 vom 29.08.2001
(056775)

■ **Hotelplan Internationale Reiseorganisation AG**, in Zürich, Organisation, Durchführung sowie Vermittlung von Reisen und damit zusammenhängenden touristischen Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2001, S. 5854). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfister, Ernst, von Uetendorf und Langnau am Albis, in Langnau am Albis, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Liner, Ruth, von Zürich, in Affoltern am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien; Haniffa, Verena, von Udorf, in Udorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Kränzlin, Daniel, von Zürich und Neuheim, in Fällanden, mit Kollektivprokura zu zweien; Lehmann, Hans-Peter, von Zürich und Horenbach-Buchen, in Winkel, mit Kollektivprokura zu zweien; Peverelli, Mario, von Zürich, in Bassersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Waldvogel, Christian, von Zürich, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 22851 vom 29.08.2001
(056776)

■ **ib-Filtertechnik GmbH**, in Pfungen, Handel mit Filtern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 65 vom 06.04.1999, S. 2190). Firma neu: **ib-Filtertechnik GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingestrichen. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Isaak, Richard, von Willisau Land, in Pfungen, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 22852 vom 29.08.2001
(056777)

■ **Infrabau AG**, in Hedingen, Architekturbüro, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 26.08.1998, S. 5884). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gilg, Ilona, von Salenstein, in Minusio, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gilg, Hans, von Salenstein, in Dietikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 22853 vom 29.08.2001
(056778)

■ **Interdean SA**, in Illnau-Effretikon, Organisation und Verkauf von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Spedition, des Transports, der Lagerung und Lieferung von Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5036). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf, Roger, von Zürich und Wildberg, in Lindau, mit Einzelprokura beschränkt auf den Hauptsitz; Boss, Max, von Wilderswil, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Heiz, Paul, von Rüti GL, in Rüti ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Norton, David, britischer Staatsangehöriger, in Embrach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

Tagebuch Nr. 22854 vom 29.08.2001
(056779)

■ **INVESTINOR SA**, bisher in Fribourg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.1998, S. 3975). Gründungsstatuten: 11.06.1975. Statutenänderung: 23.07.2001. Firma neu: **Investinor SA**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Harex Trading & Consulting AG, Seefeldstrasse 134, 8008 Zürich. Zweck neu: Halten, Verwalten und Finanzieren von Beteiligungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Metz, Werner, von Düringen, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Veras Société de Révision SA, in Fribourg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Horisberger, Markus, von Auswil, in Zofingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hartman, Johan, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Revisio Partner AG, in Zofingen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 22855 vom 29.08.2001
(056780)

■ **investVision S.A.**, bisher in Wallisellen, Vermittlung von Dienstleistungsangeboten im Bereich Versicherungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30.11.2000, S. 8159). Statutenänderung: 30.07.2001. Sitz neu: Regensdorf. Domizil neu: Riedthofstrasse 172, 8105 Regensdorf.

Tagebuch Nr. 22856 vom 29.08.2001
(056781)

■ **iServe Informatik AG**, in Opfikon, Dienstleistungen in der Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2001, S. 2835). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Caduff, Giuseppe, von Breil/Brigels, in Breil/Brigels, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 22857 vom 29.08.2001
(056782)

■ **Juwelier Kurz AG**, in Zürich, Handel mit und Herstellung von Uhren und Schmuck, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24.07.2000, S. 5036). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Emmen Time AG, in Emmen. Aktiven von CHF 258'563.85 und Passiven von CHF 105'722.25 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 30.07.2001 und Fusionsbilanz per 30.04.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. [Neue Geschäftsstelle:] Juwelier Kurz AG, Emmen Center, 6020 Emmenbrücke. [Folgende Geschäftsstelle wird im Handelsregister gelöscht:] [gestrichen: Juwelier Kurz AG, Marktgasse 37, 3011 Bern].

Tagebuch Nr. 22858 vom 29.08.2001
(056783)

■ **Konsumverein Zürich**, in Zürich, Handel mit und Produktion von Lebensmitteln und weiteren Artikeln des Haushaltsbedarfs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2635). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chapuis, Jean-Marc, von Bonfol, in Le Landeron, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in La Chaux-de-Fonds]; Hauri, Arthur, von Müllheim und Reintau, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Maur].

Tagebuch Nr. 22859 vom 29.08.2001
(056784)

■ **KPMG Advanced Banking Software AG**, in Zürich, Entwicklung, Wartung sowie Vertrieb von Software zur Erfüllung des gesetzlichen Meldewesens durch Banken, Finanzinstitute und Anlagefonds, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22.05.2001, S. 3841). Zweigniederlassung neu: Genf.

Tagebuch Nr. 22860 vom 29.08.2001
(056785)

■ **Landi Rickenbach-Dinhard**, in Rickenbach ZH, Versorgung der Landwirtschaft und weiterer Kreise mit Produktionsmitteln, Genossenschaft (SHAB Nr. 80 vom 29.04.1997, S. 2855). Statutenänderung: 24.04.2001. Firma neu: **Landi Rickenbach und Umgebung**. Fusion: Die Genossenschaft übernimmt die Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Altikon, in Altikon, durch Fusion. Aktiven von CHF 1'534'984.-- und Passiven von CHF 1'328'502.-- der Landwirtschaftlichen Konsumgenossenschaft Altikon gehen gemäss Fusionsvertrag vom 05.04.2001 bzw. 10.04.2001 und Fusionsbilanz per 31.12.2000 durch Universalsukzession auf die Genossenschaft über.

Tagebuch Nr. 22861 vom 29.08.2001
(056786)

■ **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Altikon**, in Altikon, wirtschaftliche Unterstützung ihrer Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 114 vom 14.06.2000, S. 4005). Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 19.04.2001 infolge Fusion mit der Landi Rickenbach-Dinhard (neu: Landi Rickenbach und Umgebung), in Rickenbach ZH. Aktiven und Passiven der Genossenschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2000 durch Universalsukzession auf die Landi Rickenbach-Dinhard (neu: Landi Rickenbach und Umgebung) über.

Tagebuch Nr. 22862 vom 29.08.2001
(056787)

■ **Lifepartner AG**, in Zürich, Modelagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5034). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walser, Marco G., von Herisau, in Freienbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu

zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roepke-Fischer, Hanna, von Rümlikon, in Meggen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 22863 vom 29.08.2001
(056788)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 159 vom 20.08.2001, S. 6384, publizierten TB-Eintrags Nr. 21522 vom 14.08.2001: **Martin-Anthony Concliff Wohnaccessoires**, in Unterengstringen, Verkauf von Inneneinrichtungsgegenständen, Möbeln, Vorhängen, Teppichen und Wohnaccessoires, Einzelfirma (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2001, S. 6384). Firma neu: **Martin Anthony Concliff Wohnaccessoires** (nicht: Martin-Anthony Concliff Wohnaccessoires). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Concliff, Martin Anthony, bahamaischer Staatsangehöriger, in Unterengstringen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [nicht: Concliff, Martin Anthony].

Tagebuch Nr. 22864 vom 29.08.2001
(056789)

■ **Master Consulting GmbH**, in Bassersdorf, Beratung, Schulung und Entwicklung auf dem Gebiete der Informatik sowie Verkauf von Hard- und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 11.10.1999, S. 6947). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meister, Jürg, von Zürich, in Calgary (Alberta, Canada), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 60'000.-- [bisher: in Bassersdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 22865 vom 29.08.2001
(056790)

■ **MEC SIMIC**, in Zürich, Management-Engineering und Beratung im IT-Bereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2001, S. 306). Domizil neu: Breitensteinstrasse 88, 8037 Zürich.

Tagebuch Nr. 22866 vom 29.08.2001
(056791)

■ **Meier + Steinauer Partner AG**, in Zürich, Führen eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 06.09.2000, S. 6088). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lieberherr, Dr. Emilie, von St. Peter, Zürich und Nesslau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Martin, von Zürich und Schleithelm, in Bassersdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 22867 vom 29.08.2001
(056792)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 164 vom 27.08.2001, S. 6580, publizierten TB-Eintrags Nr. 22146 vom 21.08.2001, SHAB Nr. 74 vom 13.04.2000, S. 2492, publizierten TB-Eintrags Nr. 8614 vom 07.04.2000: **Merrill Lynch Capital Markets AG**, in Zürich, Betrieb einer Börsen- und Investmentbank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27.08.2001, S. 6580). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Croisier, Daniel, von Ballens und Berolle, in Pully, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Croisier, Daniel]; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle [nicht: Deloitte & Touche AG, in Zürich].

Tagebuch Nr. 22868 vom 29.08.2001
(056793)

■ **Metzgerei Hirschen, Robert Holderegger**, in Rüti ZH, Betrieb der Metzgerei Hirschen, Einzelfirma (SHAB Nr. 171 vom 26.07.1985, S. 2874). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holderegger, Robert, von Gais, in Rüti ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Grüningen].

Tagebuch Nr. 22869 vom 29.08.2001
(056794)

■ **MGB Sports GmbH**, in Horgen, Planung, Organisation und Durchführung von Sportveranstaltungen und Seminaren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2001, S. 6230). Statutenänderung: 16.08.2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lütken, Jana, dänische Staatsangehörige, in Zug, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baroch, Dr. Martin, tschechischer Staatsangehöriger, in Leukerbad, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--].

Tagebuch Nr. 22870 vom 29.08.2001
(056795)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 158 vom 17.08.2001, S. 6334, publizierten TB-Eintrags Nr. 21456 vom 13.08.2001: **Milchproduzenten-Genossenschaft Ossingen**, in Ossingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 158 vom 17.08.2001, S. 6334). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wegmann, Jonas, von Lindau, in Ossingen, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Aktuar (Nichtmitglied)].

Tagebuch Nr. 22871 vom 29.08.2001
(056796)

■ **Multifinanz Network AG**, in Zürich, Betrieb eines elektronischen Netzwerks, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2001, S. 5530). Statutenänderung: 14.08.2001. Firma neu: **Fin Multi Network AG**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hafner, Peter, von Zürich, in Uerikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Stäfa].

Tagebuch Nr. 22872 vom 29.08.2001
(056797)

■ **Nexus Telecom AG**, in Hombrechtikon, Entwickelt und wartet elektronische Geräte und Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 02.09.1999, S. 6018). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mühlemann, Dr. Peter, von Bönigen, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boegli, Rolf, von Seebeg und Oetwil an der Limmat, in Hombrechtikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Lichter, Markus, von Hemmiken, in Maur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22873 vom 29.08.2001 (056798)

■ **Orgapack GmbH**, in Dietikon, Herstellung von Artikeln aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 31 vom 15.02.1999, S. 1039). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Hobart (Swiss) AG, in Zürich. Aktiven von CHF 7'969'556.-- und Passiven von CHF 7'692'073.-- gehen gemäss geprüfter Fusionsbilanz per 30.06.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erloschen diese Aktien, und das Stammkapital der Orgapack GmbH bleibt unverändert.
Tagebuch Nr. 22874 vom 29.08.2001 (056799)

■ **Pack Shop AG**, in Dietikon, Verpackungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11.05.2001, S. 3558). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hinterberger, Dr. Walter genannt Walo, von Altstätten, in Zug, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Opava (Tschechische Republik)]; Hochuli-Gloor, Irène, von Reintau und Oberkulm, in Wigoltingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Gloor, Irène, von Oberkulm]; Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22875 vom 29.08.2001 (056800)

■ **Panotrust Treuhand- & Beratungs AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2001, S. 4589). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiger, Ulrich F., von Altstätten, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22876 vom 29.08.2001 (056801)

■ **Penfold AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 12.05.1998, S. 3196). Firma neu: **Penfold AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**Penfold SA en liquidation**) (**Penfold Ltd in liquidation**). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 23.08.2001 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Singer, Joe, kanadischer Staatsangehöriger, in Baar, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bosshard, Rita, von Pfäffikon, in Hittnau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Widmer, Nadine, von Brittnau, in Zumikon, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22877 vom 29.08.2001 (056802)

■ **Personalfürsorgestiftung der Foto Welti AG**, in Zürich, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma "Foto Welti AG", in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 134 vom 12.07.2000, S. 4765). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Welti, Robert, von Zürich und Schlieren, in Schlieren, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Fankhauser, Samuel, von Trub, in Schlieren, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Welti, Hans, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Welti, Ruth, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 22878 vom 29.08.2001 (056803)

■ **Personalfürsorgestiftung der WMV Winterthurer Metallveredelung AG**, in Winterthur, Stiftung (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2000, S. 517). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ochsner, Rolf, von Einsiedeln, in Münchwilen TG, Mitglied und Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Rolf, von Winterthur, in Wiesendangen, Mitglied und Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22879 vom 29.08.2001 (056804)

■ **Piatti Autokran + Schwertransport AG**, in Dietlikon, Vermietung von Autokränen und Lastwagen und damit zusammenhängende Dienstleistungen sowie Erbringung von Transportleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 25.04.2000, S. 2744). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess Grant Thornton AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: zurich SA, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22880 vom 29.08.2001 (056805)

■ **PM & W Product Management & Werbe AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen und Produktionen auf allen Gebieten der Absatzförderung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 23.04.1999, S. 2645). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Eintragung von Amtes wegen gemäss

Art. 60 HRegV. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ketterer, Paul, von Winterthur, in Muthika (Kenya), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zumikon].
Tagebuch Nr. 22881 vom 29.08.2001 (056806)

■ **PM Holzbau AG, Zweigniederlassung Knonau**, in Knonau, Holzbau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 217 vom 08.11.1999, S. 7584), mit Hauptsitz in: Root. Firma neu: **PM Holzbau AG, Zweigniederlassung Knonau in Liquidation**. Firma Hauptsitz neu: PM Holzbau AG in Liquidation [bisher: Firma Hauptsitz: PM Holzbau AG]. Bemerkungen zum Hauptsitz neu: Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 09.03.2001 über die Gesellschaft "PM Holzbau AG" den Konkurs eröffnet (SHAB Nr. 76 vom 20.04.2001, S. 2930). Die Gesellschaft ist demnach aufgelöst.
Tagebuch Nr. 22882 vom 29.08.2001 (056807)

■ **Popagenda GmbH**, in Zürich, Planung und Durchführung von Werbemaassnahmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 166 vom 28.08.1998, S. 5952). Statutenänderung: 20.08.2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meierhans, Dr. Ulrich, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Hungerbühler, Dr. Caspar, von St. Gallen, in Herisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burger, Alfred genannt Freddy, von Maur, in Maur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Burger, Alfred, von Eggwil, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].
Tagebuch Nr. 22883 vom 29.08.2001 (056808)

■ **Princess Gastro AG**, in Winterthur, Führen von Restaurants- und Hotelbetrieben im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15.05.2000, S. 3256). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ünal, Mehmet, türkischer Staatsangehöriger, in Kollbrunn, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22884 vom 29.08.2001 (056809)

■ **Private Line Cosmetics AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Kosmetika, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 21.07.1997, S. 5144). Domizil neu: Färberstrasse 33, 8008 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walter, Christoph, von Löhningen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Uniteva AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Robert, von Rüderswil, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Panadvice, Markus Wigger, in Stadel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22885 vom 29.08.2001 (056810)

■ **PRO FUTURA AG**, in Winterthur, Buch-, Zeitschriften-, Kunst- und Musikalienhandel (Handel mit vervielfältigten Schriften und bildlichen Darstellungen) sowie Buch-, Kunst- und Musikalienverlag, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 15.03.2000, S. 1737). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dittmann, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Oberhofen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holz, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Hasewinkel-Greifen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22886 vom 29.08.2001 (056811)

■ **Prophylaxe-Schule Zürich Nord AG**, in Zürich, Betrieb einer Prophylaxe-Schule für zahnmedizinisches Personal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 10.05.1995, S. 2592). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: König, Dr. Arno, von Tarasp, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Saxer, Prof. Dr. Ulrich, von Wohlenschwil, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Brodbeck, Dr. Urs, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22887 vom 29.08.2001 (056812)

■ **Radgenossenschaft der Landstrasse**, in Zürich, Wahrung der Interessen des jenseitigen Volkes in der Schweiz, Genossenschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.1999, S. 7744). Domizil neu: Hermeschlostrasse 73, 8048 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gempeler, Johann, von Sam, in Chur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Läubli, Max, von Ermatingen, in Claro, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iqbal, Yasmin, von Bauma, in Zürich, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waser, Walter, von Morissen, in Zürich, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Amisler, Traugott, von Densbüren, in Zürich, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Huber, Benjamin, von Savognin, in Balsthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 22888 vom 29.08.2001 (056813)

■ **Raffainer Zürich AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 24.06.1996, S. 3730). Firma neu: **Raffainer Zürich AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 14.08.2001 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Raffainer, Lorenz, von Zürich, in Killwangen, Mitglied, mit Ein-

zelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Raffainer, Peter, von Plan, in Zürich, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 22889 vom 29.08.2001 (056814)

■ **Raiffeisenbank Höri**, bisher in Höri, Genossenschaft (SHAB Nr. 146 vom 28.07.2000, S. 5173). Statutenänderung: 10.03.2000, 23.11.2000, 16.03.2001. Firma neu: **Raiffeisenbank Züri-Unterland**. Sitz neu: Bülach. Domizil neu: Marktgasse 7, 8180 Bülach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oertli, Hans Rudolf, von Höri, in Höri, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lengen, Gabiél, von Embd, in Embrach, Vorsitzender der Bankleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Bankleiter]; Bernhard, Hansjürg, von Wiesen GR, in Höri, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Stellvertreter des Bankleiters]; Weigle, Marcel, von Steckborn, in Stadel, Mitglied der Bankleitung, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Arnold-Brühlhart, Daniela, von Ueberstorf, Opfikon und Reiden, in Dielsdorf, Mitglied der Bankleitung, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Lehmann, Matthias, von Lauperswil, in Höri, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 22890 vom 29.08.2001 (056815)

■ **Risto AG**, in Zürich, Kauf, Verkauf, Betrieb, Führung und Leitung von Restaurants, Cafés, Hotels und ähnlichen Betrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 24.11.1994, S. 6430). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grau, Dr. Peter, von Dietikon, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22891 vom 29.08.2001 (056816)

■ **Robert Bosch AG**, in Zürich, Vertrieb von Waren, welche in das Gebiet der Elektrotechnik und Feinmechanik fallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2001, S. 2011). Domizil neu: Hohlstrasse 190, 8004 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneemann, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Rüschlikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Kull, Barbara, von Niederlenz, in Wangen-Brüttisellen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
Tagebuch Nr. 22892 vom 29.08.2001 (056817)

■ **Robert Bosch AG, Zweigniederlassung Otelfingen**, in Otelfingen, Vertrieb von Waren, welche in das Gebiet der Elektrotechnik und Feinmechanik fallen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2001, S. 2012), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneemann, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Rüschlikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Kull, Barbara, von Niederlenz, in Wangen-Brüttisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 22893 vom 29.08.2001 (056818)

■ **Rogger Treuhand**, bisher in Stallikon, Treuhandbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 187 vom 27.09.1994, S. 5343). Sitz neu: Stäfa. Domizil neu: Kreuzstrasse 72, 8712 Stäfa. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rogger, Peter, von Küsnacht ZH, in Stäfa, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Stallikon]; Rogger, Beatrix, von Küsnacht ZH, in Stäfa, mit Einzelunterschrift [bisher: in Stallikon].
Tagebuch Nr. 22894 vom 29.08.2001 (056819)

■ **Roland Del Conte**, in Winterthur, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der EDV, insbesondere mit Hilfe des CAD (Computer Aided Design), Einzelfirma (SHAB Nr. 72 vom 12.04.1995, S. 2017). Domizil neu: Heinrich Bosshard-Strasse 32, 8405 Winterthur.
Tagebuch Nr. 22895 vom 29.08.2001 (056820)

■ **Rudwal AG**, in Zürich, Im- und Export, Kauf und Verkauf, Vermietung sowie Leasing von Fahrzeugen aller Art auf eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 20.08.1997, S. 6013). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofer, Oskar, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hofer, Gertrud, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Dorizzi AG - Steuerberatung, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Iannotta, Michele, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Iannotta, Rosa, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhandbüro Christian Hosner, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22896 vom 29.08.2001 (056821)

■ **SCANIA Truck AG**, in Kloten, Handel mit neuen und gebrauchten Nutzfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 22.12.2000, S. 8778). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Östling, Leif, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (S), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fagerdahl, Sten, schwedischer Staatsangehöriger, in Örebro (Schweden), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Atzigen, Niklaus, von Alpnach, in Weizikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mönchaltorf]; Christen, Daniel, von Wolfenschiessen, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Kirchberg SG].
Tagebuch Nr. 22897 vom 29.08.2001 (056822)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 158 vom 17.08.2001, S. 6333, publizierten TB-Eintrags Nr. 21404 vom 13.08.2001. **SCHMUCKI-fit 24 GmbH**, in Wädenswil, Betrieb von Fitnesscentern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 158 vom 17.08.2001, S. 6333). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmucki, Ernst, von Zürich, in Richterswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [nicht: in Wädenswil].
Tagebuch Nr. 22898 vom 29.08.2001 (056823)

■ **Schoch und Partner Unternehmensführung**, in Zürich, Führung, Verwaltung und Beratung von Restaurationsbetrieben, Hotels, Kinotheatern, Unterhaltungsbetrieben und Unternehmungen ähnlicher Art im Auftrage Dritter, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2000, S. 562). Beginn: 27.06.2001. Umwandlungen neu: Diese Gesellschaft ist aus einer Kommanditgesellschaft hervorgegangen, die am 01.01.1980 ihren Anfang nahm und am 20.11.1980 in das Handelsregister eingetragen wurde. Mit Beginn 27.06.2001 wurde diese Gesellschaft in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aktiengesellschaft "Florida Land + Management AG", in Zürich, Kommanditist, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 50'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Graffenried-Schoch, Nicolas, von Bern, in Kilchberg ZH, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: unbeschränkt haftender Gesellschafter]; Schaub, Peter, von Zürich und Ormalingen, in Uster, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schoch, Walter, von Zürich, in Kilchberg ZH, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: unbeschränkt haftender Gesellschafter].
Tagebuch Nr. 22899 vom 29.08.2001 (056824)

■ **Sercon AG Services & Consulting**, in Männedorf, Informatik- & Organisationsdienstleistungen sowie Rechtsberatungen und Treuhandgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2000, S. 1347). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blicke, Cornelia, von Zürich und Meilen, in Jenins, mit Kollektivprokura zu zweien; Timme, Oliver, von Törfel, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 22899 vom 29.08.2001 (056825)

■ **SNZ Ingenieure und Planer AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5576). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buck, Martin, von Gebenstorf, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jordi, Armin, von Huttwil, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Lude, Kurt, von Winterthur, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22901 vom 29.08.2001 (056826)

■ **SR Technics Switzerland**, in Kloten, Durchführung von Wartung, Unterhalt und Reparatur von Flugzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23.05.2001, S. 3883). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schurter, Paul, von Benken ZH, in Schwerzenbach, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 22902 vom 29.08.2001 (056827)

■ **Steinfels Cleaning Systems AG**, in Winterthur, Entwicklung und Vertrieb von chemischen Produkten, insbesondere von Wasch- und Reinigungsmitteln für den Grossverbraucher und die Industriereinigung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 03.05.2000, S. 2953). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwarz, Hans Peter, von St. Stephan, in Ettigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Felder, Anton, von Wolhusen, in Neuweikirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22903 vom 29.08.2001 (056828)

■ **Sulzer Medica Management AG**, in Winterthur, Leitung der im Medizinallbereich des Sulzer-Konzerns tätigen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2001, S. 4227). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mattle, Christoph Helmut, von Oberriet SG, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Allmendinger, Bruno, von Horn, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüegg, Josef August, von St. Gallenkappel, in Dielsdorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burger, Richard, von Winterthur, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rietiker, Dr. Stephan, von Maur und Nefenbach, in Baar, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oelz, Vanessa, von Maur, in Hinwil, Mitglied und Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktorin]; Rankin, John H., Bürger der USA, in Wettigen, Mitglied und Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor].
Tagebuch Nr. 22904 vom 29.08.2001 (056829)

■ **Sun Chemical AG**, in Geroldswil, Herstellung und Vertrieb von chemischen Produkten, insbesondere von Druckfarben und Firnissen jeder Art sowie Handel mit diesen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2001, S. 334). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlatter, Urs, von Basel, in Pratteln, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22905 vom 29.08.2001 (056830)

■ **swiss-support.net GmbH**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich von Internet und Computernetzwerken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 144 vom 26.07.2000, S. 5110). Statutenänderung: 31.07.2001. Ausgeschiedene Perso-

nen und erloschene Unterschriften: Beles, Petr, von Zürich, in Niederglatt, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Gaetani, Claudio, von Diemtigen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benzioni, Marco, von Zürich und Casima, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--; [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Benzioni, Romeo, von Zürich und Casima, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Neukomm, Jonas, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Desovic, Raoul, von Wallisellen, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; [bisher: in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 22906 vom 29.08.2001
(056831)

■ **swissfirst Bank AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 07. 2001, S. 5398). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schib, Corinne, von Zürich, in Feusisberg, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Manieri, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Thalwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Direktion]; Feuz, Kurt, von Beatenberg, in Untersigenthal, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Bernet, Stephan, von Gommiswald, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Iseli, Markus, von Messen und Lommiswil, in Zuchwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Lauber, Christoph, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Renold, Stefan, von Baden, in Nürensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Schütz, Daniel, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 22907 vom 29.08.2001
(056832)

■ **Syblle Helg Buchhaltungen und Steuern**, in Freienstein-Teufen, Buchhaltungen, Jahresabschlüsse, Steuerberatung und Treuhandgeschäfte im Immobilienbereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 213 vom 01. 11. 2000, S. 7430). Domizil neu: Summerhaldestrasse 76, 8427 Freienstein.
Tagebuch Nr. 22908 vom 29.08.2001
(056833)

■ **TAZK Jän**, bisher in Russikon, Import und Export von Waren aller Art sowie Durchführung sämtlicher Reparaturen an Fahrzeugen und Maschinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 170 vom 02. 09. 1999, S. 6020). Firma neu: **TAZK JAN SCHNELL-IMPORT-EXPORT**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Beckhammer 31, 8057 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stepnicka, René, tschechischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22909 vom 29.08.2001
(056834)

■ **Telelan AG**, in Zürich, Verkauf und Erbringung von Services in den Bereichen Consulting, Engineering, Installation, Betriebsunterstützung, Software-Entwicklungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26. 01. 2000, S. 560). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Abacor Revisionsgesellschaft, in Küsnacht am Rigi, Revisionsstelle; Häslar, Alfred, von Bödingen, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ABT Revisionsgesellschaft, in Cham, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22910 vom 29.08.2001
(056835)

■ **Think Tools (Schweiz) AG**, in Zürich, Entwicklung und Vermarktung von Werkzeugen und Methoden in den Bereichen Komplexitätsmanagement und Knowledge-Effizienz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2001, S. 6658). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kramer, Robert W., Bürger der USA, in New York (USA), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 22911 vom 29.08.2001
(056836)

■ **Think Tools AG**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6625). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kramer, Robert W., Bürger der USA, in New York (USA), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 22912 vom 29.08.2001
(056837)

■ **Topjobs Net AG**, in Uitikon, Internet Dienstleistungen, EDV-Beratung, Handel, Entwicklung mit bzw. von Waren aus dem EDV Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 13.08.2001, S. 6203). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wattenhofer, Reto, von Lachen, in Arni AG, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 22913 vom 29.08.2001
(056838)

■ Benützung des im SHAB Nr. 161 vom 22.08.2001, S. 6450, publizierten TB-Eintrags Nr. 21866 vom 16.08.2001. **Uebersemission Mitternachtsruf**, in Pfäffikon, Verbindung von bibelgläubigen Christen, Verein (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2001, S. 6450). Eingetragene Personen neu oder mutie-

rend: Malgo, Petrus, von Fehraltorf, in Fehraltorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: niederländischer Staatsangehöriger].
Tagebuch Nr. 22914 vom 29.08.2001
(056839)

■ **USFI Global Network Services AG in Liquidation**, in Zürich, Erbringung von Telekommunikationsdienstleistungen jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 2000, S. 8413). Domizil neu: c/o Christoph R. Ramstein, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mount, Francis Joseph, Bürger der USA, in Basking Ridge (New Jersey, USA), Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Boss, Walter H., von Sigriswil, in Zollikon, Vizepräsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ramstein, Christoph R., von Muttenz und Basel, in Möriken-Wildegg, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 22915 vom 29.08.2001
(056840)

■ **Versicherungskasse des Personals der VOLG-Genossenschaften**, in Winterthur, Stiftung (SHAB Nr. 43 vom 02.03.2001, S. 1596). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Badertscher, Fritz, von Rafz, in Rafz, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Otto, von Basadingerschlattingen, in Schlatt TG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22916 vom 29.08.2001
(056841)

■ **Victoria Impex, Beivi, Skopichenko & Co**, in Zürich, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Artikeln im Bereich des Gesundheitswesens, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 2000, S. 8127). Firma neu: **Victoria Impex, Skopichenko & Co**. Domizil neu: Rüthofstrasse 9, 8049 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beivi, Alois, von Vella, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Beivi, Toni, von Vella, in Pattaya (Thailand), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22917 vom 29.08.2001
(056842)

■ **Viehuchtgenossenschaft Marthalen**, in Marthalen, Genossenschaft (SHAB Nr. 197 vom 27.08.1987, S. 3434). Domizil neu: Isenhof 4, 8460 Marthalen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller-Mayer, Ernst, von Marthalen, in Marthalen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wipf-Möckli, Karl, von Marthalen, in Marthalen, Vizepräsident und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung; Frischknecht-Bleiker, Hans, von Schwellbrunn, in Marthalen, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berger, Walter, von Marthalen, in Marthalen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüegger-Aeppli, Hans Rudolf, von Zufikon, in Marthalen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wipf-Suter, Karl, von Marthalen, in Marthalen, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Spalinger-Möckli, Ernst, von Marthalen, in Marthalen, Mitglied und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung; Rasi-Kramer, Jürg, von Zollikon, in Marthalen, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22918 vom 29.08.2001
(056843)

■ **Werap AG**, in Bubikon, Herstellung von und Handel mit industriellen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 21. 11. 2000, S. 7893). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Matthias, von Wattwil, in Thal, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22919 vom 29.08.2001
(056844)

■ **Werap-Wicklerei AG**, in Bubikon, Herstellung von und Handel mit industriellen Produkten der Elektrobranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 22.08.1997, S. 6117). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frischknecht, Konrad, von Schwellbrunn, in Bubikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Wagner, Matthias, von Wattwil, in Thal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schübelbach, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 22920 vom 29.08.2001
(056845)

■ **WINIMOD AG**, in Winterthur, Immobiliengeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 22.12.2000, S. 8779). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hochuli-Gloor, Irene, von Reitnau und Oberkulm, in Wigoltingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Gloor, Irene, von Oberkulm].
Tagebuch Nr. 22921 vom 29.08.2001
(056846)

■ **Wintreu AG**, in Winterthur, Durchführung von Dienstleistungen im Treuhand-, Revisions-, Beratungs- und Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 09.07.1999, S. 4675). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schegg, Hans-Rudolf, von Oberriet SG, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Aebersold, Sabine, von Pfungen, in Winterthur, mit Einzelprokura; Svetag AG, in Baar, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Albert, von Lungern, in Brienz BE, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schegg, Hans-Rudolf, von Oberriet SG, in Winterthur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22922 vom 29.08.2001
(056847)

■ **Xerox Engineering Systems AG**, in Opfikon, Handel, Vertrieb, Wartung und Herstellung mit Maschinen, Apparaten und Betriebssystemen jeder Art und Provenienz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 04.04.2001, S. 2499). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wieser, Andreas, von Neunkirch, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 22923 vom 29.08.2001
(056848)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Aquate.ch Peter Schürmann**, in Adliswil, Kompletter Service für die Tauchindustrie, Einzelfirma (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2001, S. 4269). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 22924 vom 29.08.2001
(056849)

■ **Arcofrucht AG in Liquidation**, in Zürich, Handel, Import und Export von landwirtschaftlichen Erzeugnissen und Obst- und Gemüseprodukten im allgemeinen, vor allem Obst und Gemüse und ähnliche Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 1999, S. 7581). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 22925 vom 29.08.2001
(056850)

■ **C. Corsitto**, in Dietikon, Boutique für Damen- und Herrenmode, Einzelfirma (SHAB Nr. 57 vom 22.03.1989, S. 1166). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 22926 vom 29.08.2001
(056851)

■ **Elektro Frauchiger AG, Elektro-Fachgeschäft 8620 Wetzikon**, in Wetzikon ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22.06.1999, S. 4158). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 22927 vom 29.08.2001
(056852)

■ **Exclutique AG in Liquidation**, in Zürich, Erwerb und Verkauf oder Miete und Vermietung von Liegenschaften sowie alle Geschäfte im Zusammenhang mit Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 2000, S. 7113). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 22928 vom 29.08.2001
(056853)

■ **Frauchiger Bubikon AG Elektro-Fachgeschäft**, in Bubikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22.06.1999, S. 4158). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 22929 vom 29.08.2001
(056854)

■ **Frauchiger Grüningen AG Elektro-Fachgeschäft**, in Grüningen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22.06.1999, S. 4159). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 22930 vom 29.08.2001
(056855)

■ **Gebrüder Butruce Transporte**, in Dietikon, Durchführung von Transporten (Sachen), Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 09.05.1989, S. 1902). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs sämtlicher Gesellschafter aufgehört. Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 68 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 22931 vom 29.08.2001
(056856)

■ **Handels-, Industrie- und Wirtschaftskammer Schweiz-Rumänien**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 181 vom 22.09.1997, S. 6942). Der Verein ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 17.03.2000 aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Der Verein wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 22932 vom 29.08.2001
(056857)

■ **Hermann Kaufmann, 'Albisana Gesundheitszentrum**, in Zürich, Massagepraxis und Therapien zur Gesundheitsförderung von Körper, Geist und Seele, Einzelfirma (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1999, S. 5304). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 22933 vom 29.08.2001
(056858)

■ **Ingenieurbüro H. Waber**, in Dietikon, Ingenieurbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 63 vom 30.03.1990, S. 1242). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 22934 vom 29.08.2001
(056859)

■ **Inter Immo Invest GmbH in Liquidation**, in Zürich, Vermittlung von ausländischen Immobilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 148 vom 03.08.1999, S. 5275). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 22935 vom 29.08.2001
(056860)

■ **Kudi's Workshop, Kurt Seemann Baumontagen**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 36 vom 23.02.1998, S. 1313). Der Firmeninhaber ist gestorben. Über seinen Nachlass ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28.06.2000 die konkursrechtliche Nachlassliquidation angeordnet worden. Das Verfahren ist aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 18.06.2001 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 22936 vom 29.08.2001
(056861)

■ **Peter Christoph Andreae**, in Langnau am Albis, Import und Export von und Handel mit Lebensmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 84 vom 02.05.1994, S. 2377). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 22937 vom 29.08.2001
(056862)

■ **PCR Verwaltungs-AG in Liquidation**, in Zürich, Dienstleistungs- und Verwaltungsmandate, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 17.04.2000, S. 2582). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 27.11.2000 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.
Tagebuch Nr. 22938 vom 29.08.2001
(056863)

■ **Plus-Sport Trading GmbH in Liquidation**, in Birmensdorf ZH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 97 vom 21.05.2001, S. 3808). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 22939 vom 29.08.2001
(056864)

■ **Promoshop AG in Liquidation**, in Zürich, Handel mit und Vertrieb von Konsumgütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 10.05.2001, S. 3519). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 22940 vom 29.08.2001
(056865)

■ **RS Automobile Roth**, in Schlieren, Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Automobilen, Einzelfirma (SHAB Nr. 9 vom 14.01.1999, S. 264). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 09.05.2001 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren ist aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 29.06.2001 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 22941 vom 29.08.2001
(056866)

■ **Rubli Mobiltelefone**, in Dachsen, Verkauf von Mobiltelefonen und -zubehör, Einzelfirma (SHAB Nr. 64 vom 02.04.1998, S. 2266). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 22942 vom 29.08.2001
(056867)

■ **Stukkaturen A. + P. Baranek**, in Regensdorf, Übernahme von Stukkaturarbeiten aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 02.03.2000, S. 1446). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Stukkaturen A.+P. Baranek GmbH, in Regensdorf, übergegangen.
Tagebuch Nr. 22943 vom 29.08.2001
(056868)

■ **Synergie MM H. Cole**, in Neerach, Büroorganisation und Desktop-Publishing sowie Schulung auf diesen Gebieten, Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 23.06.1989, S. 2627). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 22944 vom 29.08.2001
(056869)

■ **Tapeten AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 03.09.1999, S. 6050). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 22945 vom 29.08.2001
(056870)

Schuldenrufe

Appel aux créanciers Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CC

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Kredit- und Handelsbank Lyss KKL, Lyss**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Schweizerische Bankgesellschaft (heutige UBS AG), Zürich
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 15.10.1992
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 08.10.2001
 - Anmeldestelle für Forderungen:** UBS AG, Verwaltungsrat, Bahnhofstrasse 45, 8098 Zürich
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Die Fusion erfolgte rückwirkend per 1. Juli 1992. Die Schweizerische Bankgesellschaft (heutige UBS AG) hat demzufolge die Aktiven und Passiven der Kredit- und Handelsbank Lyss KKL auf dem Weg der Universalsukzession per 1. Juli 1992 übernommen. Durch diese Fusion ist die Kredit- und Handelsbank Lyss KKL somit aufgelöst. Die UBS AG, Zürich, seit 26./29.06.1998 die Rechtsnachfolgerin der Schweizerischen Bankgesellschaft gemäss Fusionsvertrag vom 5./6. Dezember 1997, ist gegenüber den Gläubigern der ehemaligen Kredit- und Handelsbank Lyss KKL verpflichtet, mit ihrem ganzen Vermögen für deren Forderungen einzustehen. Bezüglich der Gläubiger, die in der vorgenannten Frist kein Begehren stellen, wird angenommen, dass sie mit dem Schuldenwechsel einverstanden sind. Im weiteren werden die Gläubiger ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Vereinigung der Vermögen der beiden Banken gemäss Art. 748 Ziff. 7 in Verbindung mit Art. 745 OR hingewiesen.
- UBS AG
8098 Zürich

(056872)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Caldeira SA, Domat/Ems**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Venatura SA, Chur
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 16.07.2001
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 25.09.2001
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Venatura SA, Hartbergstrasse 9, 7000 Chur
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- BMU Treuhand AG
7000 Chur

(056873)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: NSW-Immobilien AG, St. Gallen**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** ESAG Holding AG, St. Gallen
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 17.08.2001
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 05.10.2001
 - Anmeldestelle für Forderungen:** ESAG Holding AG, Blumenbergplatz 1, 9000 St. Gallen
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 28.02.2001. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession über.
- OBT AG
9003 St. Gallen

(056874)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Drogerie Dutweiler AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Drogerie Dutweiler Oberengstringen AG, Oberengstringen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 06.05.1997
- Anmeldefrist für Forderungen:** 28.09.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Drogerien Dutweiler AG, Zentrum, 8105 Regensdorf
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsbilanz vom 31. Dezember 1996 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Drogerie Dutweiler Oberengstringen AG übergegangen.
- Drogerien Dutweiler AG
8105 Regensdorf

(056875)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sportbahnen Männlichen AG, Grindelwald**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Gondelbahn Grindelwald-Männlichen AG, Grindelwald
 - Beschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 12.06.2001
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 05.10.2001
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Gondelbahn Grindelwald-Männlichen AG, Grund, 3818 Grindelwald
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 20. April 2001 mit Bilanz per 1. Januar 2001 gehen Aktiven und Passiven der Sportbahnen Männlichen AG rückwirkend per 1. Januar 2001 durch Universalsukzession an die Gondelbahn Grindelwald-Männlichen AG über. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist und beabsichtigt wird.
- Graf und Galli Interlaken
3800 Interlaken

(056876)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Electro plus AG, Dietlikon**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Dipl. Ing. Fust AG, Oberbüren
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 27.06.2001
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 05.10.2001
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Dipl. Ing. Fust AG, Buechental 3, 9245 Oberbüren
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Durch diese Fusion ist die Electro plus AG, mit Sitz in Dietlikon, aufgelöst. Die Fusion erfolgte rückwirkend auf den 1. Januar 2001. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Übernahmebilanz per 1. Januar 2001 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Dipl. Ing. Fust AG, mit Sitz in Oberbüren, übergegangen.
- KPMG Fides
8026 Zürich

(056877)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Electro Plus Moncor S.A., Villars-sur-Glâne**
 - Nom et siège de la société anonyme reprenue:** Dipl. Ing. Fust AG, Oberbüren
 - Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
 - Date de la décision:** 27.06.2001
 - Echéance de préavis des créances:** 05.10.2001
 - Adresse pour la déclaration des créances:** Dipl. Ing. Fust AG, Buechental 3, 9245 Oberbüren
 - Indication:** Il est instantanément demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 - Remarques:** Par suite de la fusion, Electro Plus Moncor S.A. est dissoute sans liquidation. Les actifs et passifs de Electro Plus Moncor S.A. ont été repris par voie de succession universelle par Dipl. Ing. Fust AG. La fusion intervient avec effet rétroactif au 1er janvier 2001.
- KPMG Fides
8026 Zürich

(056878)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Bison Schweiz AG, Sursee**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Bison Schweiz AG (vormals: Alpha Intersoftware AG, Neuenkirch), Sursee
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 15.05.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 05.10.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Bison Schweiz AG, Enterpreise, 6210 Sursee
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Januar 2001 in Kraft. Die Bison Schweiz AG hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalsukzession übernommen. Eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 748 Ziffer 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

einigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 748 Ziffer 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

Balmer-Etienne Treuhand AG
6003 Luzern

(056879)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: BF Infoconsult AG, Neuenkirch**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Bison Schweiz AG (vormals: Alpha Intersoftware AG, Neuenkirch), Sursee
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 30.05.2001
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 05.10.2001
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Bison Schweiz AG, Enterpreise, 6210 Sursee
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Januar 2001 in Kraft. Die Bison Schweiz AG hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalsukzession übernommen. Eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 748 Ziffer 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.
- Balmer-Etienne Treuhand AG
6003 Luzern

(056880)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Bison Solution AG, Neuenkirch**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Bison Schweiz AG (vormals: Alpha Intersoftware AG, Neuenkirch), Sursee
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 30.05.2001
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 05.10.2001
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Bison Schweiz AG, Enterpreise, 6210 Sursee
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Januar 2001 in Kraft. Die Bison Schweiz AG hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalsukzession übernommen. Eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 748 Ziffer 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.
- Balmer-Etienne Treuhand AG
6003 Luzern

(056881)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Mentrion AG, Neuenkirch**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Bison Schweiz AG (vormals: Alpha Intersoftware AG, Neuenkirch), Sursee
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 30.05.2001
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 05.10.2001
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Bison Schweiz AG, Enterpreise, 6210 Sursee
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Januar 2001 in Kraft. Die Bison Schweiz AG hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalsukzession übernommen. Eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 748 Ziffer 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.
- Balmer-Etienne Treuhand AG
6003 Luzern

(056882)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Odeon AG, Trimbach (bisher in Olten)**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Cinema Excelsior AG, Trimbach (bisher in Olten)
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 10.08.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 04.10.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Bütiker Treuhand AG, Domacherstrasse 27, 4600 Olten
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 31.12.2000. Aktiven und Passiven gehen durch Universalsukzession auf die Cinema Excelsior AG über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.
- Strub & Strub, Advokatur und Notariat
4603 Olten

(056883)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Reliance Handels AG (Reliance Trading Co) (Reliance SA de Commerce), Uster**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Reliance AG (bisher: Reliance AG Zürich, in Zürich), Bonstetten ZH
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 21.08.2001
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 01.10.2001
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Reliance AG, Stationsstrasse 43, 8906 Bonstetten
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalsukzession auf die Reliance AG (bisher: Reliance AG Zürich) übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. April 2001. Es ist beabsichtigt, die untergehende Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.
- Reliance AG
8906 Bonstetten

(056884)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Wassermessfabrik AG, Zürich, Zürich**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** GWF Gas- und Wassermessfabrik AG, Luzern
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 24.04.2001
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 04.10.2001
 - Anmeldestelle für Forderungen:** GWF Gas- und Wassermessfabrik AG, Obergrundstrasse 119, 6005 Luzern
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Januar 2001 in Kraft. Die GWF Gas- und Wassermessfabrik AG hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalsukzession übernommen. Eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 748 Ziffer 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.
- Balmer-Etienne Treuhand AG
6003 Luzern

(056885)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR – Art. 742 CO – Art. 742 CC

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: HAUSMANN STRATEGIE S.A., Montagny-près-Yverdon**
 - Décision d'amputation par:** l'assemblée générale
 - Date de la décision:** 27.07.2001
 - Echéance de préavis des créances:** 05.10.2001
 - Adresse pour la déclaration des créances:** M. et Mme Theodor et Ivana Hausmann, liquidateurs, Sur le Grêt, 1324 Premier
 - Indication:** Il est instantanément demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 - Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO.
- Hausmann Strategie SA en liquidation
1324 Premier

(056886)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ramin Immobilien AG in Liquidation, Schwändi**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.08.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 08.10.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Frau Loti Elmer-Sutter, Liquidatorin, Niederrütli, 8762 Schwändi GL

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Elmer-Sutter Lotti
8762 Schwändi Gl.
(056887)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Sécheron Holding SA en liquidation, Genève**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 22.08.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **05.10.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Sécheron SA, 14, avenue de Sécheron, 1202 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée de l'actif (art. 745 al. 3 CO).
Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève
(056888)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Elivium SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea degli azionisti
3. *Data della decisione:* 31.10.2000
4. *Termine per annunciare i crediti:* **08.10.2001**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Sig. Brunello Donati, liquidatore, Riva Albertoli 1, 6900 Lugano
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
TS Accounting S.A.
6901 Lugano
(056889)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **EQS Holding AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 03.01.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Ernst A. Brandenberg, Liquidator, Poststrasse 9, 6300 Zug
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Brandenberg Ernst A. Dr., Rechtsanwalt
6300 Zug
(056890)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **ypetit.com AG in Liquidation, Sissach**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 25.06.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Schmid Management AG, Hauptstrasse 54, 4132 Muttenz
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR möglich und beabsichtigt ist.
Schmid Management AG
4132 Muttenz
(056891)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **ITM Information Technology Management AG in Liquidation, Dübendorf**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.06.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **01.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Pfister Treuhand AG, Bankstrasse 4, 8610 Uster
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Pfister Treuhand AG
8610 Uster
(056892)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Masternet AG in Liquidation, Zug**

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 14.08.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Jürg Kallay, Liquidator, c/o Masternet AG in Liquidation, Bundesstrasse 7, 6304 Zug
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Blum & Partner Rechtsanwälte
6304 Zug
(056893)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Metsystem AG in Liquidation, Bottmingen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 23.08.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* WAGNER & PARTNER AG ROTKREUZ, Birkenstrasse 49, 6343 Rotkreuz
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.
Peter Georg Studer Anwaltskanzlei und Notariat
6301 Zug
(056894)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Metalbau Riechsteiner AG in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 30.07.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Metalbau Riechsteiner AG in Liquidation, Schauenburgerstrasse 18, 4052 Basel
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Metalbau Riechsteiner AG in Liq.
4052 Basel
(056895)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **PRIMVEST HOLDING SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 23.08.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **30.11.2001**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* VECO TRUST SA, liquidatrice, via Lavizzari 4, 6900 Lugano
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
Cattaneo & Postizzi, Studio legale e notarile
6901 Lugano
(056896)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Onyx Software S.A. en liquidation, Lausanne**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 13.08.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **05.10.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* M. Maurice Dommond, liquidateur, p.a. Ernst & Young S.A., Place Chauderon 18, case postale 36, 1000 Lausanne 9
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, cas échéant, de procéder à une répartition anticipée (article 745, alinéa 3 CO).
Perrin, Zahnd, Habs, Notaires
1002 Lausanne
(056897)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Corsier-Résidence 1 A, Genève**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 24.08.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **05.10.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Immobilière Corsier-Résidence 1 A, en liquidation c/o Laurent Badoud, liquidateur, chemin des Prés-Palais 16, 1246 Corsier GE

6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Keller & Glaser, Notaires
1211 Genève 3
(056898)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **FLAY S.A. in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea degli azionisti
3. *Data della decisione:* 28.09.1999
4. *Termine per annunciare i crediti:* **05.10.2001**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* TS Fiduciaria SA, liquidatore, Riva Albertoli 1, 6900 Lugano
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
Velo & Associati, Studio legale - notarile
6901 Lugano 1
(056899)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **BORREGA Trading and Food Engineering AG, Küsnacht**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 15.08.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Hans R. Grendelmeier, Liquidator, Zollikerstrasse 141, 8008 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Anwaltsbüro Grendelmeier Jenny & Partner
8008 Zürich
(056900)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Habib Finance AG in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.02.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.09.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Daniel Kahn, Rüthofstrasse 5, 8049 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Daniel Kahn
8049 Zürich
(056901)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Credes Solutions AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.06.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Froriep Renggli, z.H. Felix M. Mathis, Liquidator, Bellerivestrasse 201, 8034 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Froriep Renggli
8034 Zürich
(056902)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Kurhaus Vierländer-Club AG in Liquidation, Ingenbohl**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.08.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bilanz & Steuer AG Treuhandgesellschaft Baden, Theaterplatz 4, 5400 Baden
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Knecht und Steiner
5430 Wettingen 1
(056903)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Saint Etienne Groupe SA in liquidazione, San Bernardino**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 29.05.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **04.10.2001**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Diego Colombo c/o Colombo Fiduciaria SA, casella postale 461, 6902 Paradiso

6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
Colombo Fiduciaria SA
6902 Lugano-Paradiso
(056904)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Florian Constantin & Fils S.A. en liquidation, Aytent**
2. *Décision d'annulation par:* acte authentique
3. *Date de la décision:* 18.06.1999
4. *Echéance de préavis des créances:* **04.10.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* M. Florian Constantin, liquidateur, La Place, 1966 Aytent
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Pitteloud S.à r.l.
1950 Sion
(056905)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Tradatlantex SA en liquidation, Glaris**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 26.04.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **04.10.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Plafida Société Fiduciaire et de Placements, rue Malatrex 14, 1208 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Il a d'ores et déjà été envisagé une répartition des actifs selon la procédure accélérée prévue à l'article 745 al. 3 CO.
Etude de Maître Laurent Brechbuhl, notaire
1208 Genève
(056906)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Catesa SA, Fribourg**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 06.06.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **04.10.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fiduconsult SA, Boulevard de Pérolles 55, 1705 Fribourg
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Fiduconsult SA
1705 Fribourg
(056907)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Katez & Corvin AG, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.08.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Hans-Rudolf Staiger, Liquidator, Genferstrasse 24, Postfach 677, 8027 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass die Liquidation im beschleunigten Verfahren nach Art. 745 Abs. 3 OR erfolgt.
Staiger, Schwald & Roesle, Rechtsanwälte
8027 Zürich
(056908)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.v.m. Art. 742 OR
At. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Sear GmbH in Liq., Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.08.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Jakob Höhn, Pestalozzi Lachenal Patry, Liquidator, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Pestalozzi Lachenal Patry, Rechtsanwälte
8001 Zürich
- (056909)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Dr. Brügger Medizinische Akademie der funktionellen Störungen des Bewegungssystems GmbH, Zürich*
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 16.05.2001
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.10.2001**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Liquidatorin, Schoop + Höslí Wirtschaftsberatungs AG, Thurstr. 14, Postfach 3101, 8503 Frauenfeld
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Es ist eine vorzeitige Löschung gemäss Art. 823 OR i.V.m Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.
- Schoop + Höslí Wirtschaftsberatungs AG
8503 Frauenfeld
- (056910)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Weranion GmbH in Liquidation, Zürich*
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 08.09.2000
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.10.2001**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Liquidatorin, Schoop + Höslí Wirtschaftsberatungs AG, Thurstr. 14, Postfach 3101, 8503 Frauenfeld
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Es ist eine vorzeitige Löschung gemäss Art. 823 OR i.V.m Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.
- Schoop + Höslí Wirtschaftsberatungs AG
8503 Frauenfeld
- (056911)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: yepit.com consulting GmbH in Liquidation, Sissach*
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 25.06.2001
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.10.2001**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Schmid Management AG, Hauptstrasse 54, 4132 Muttlenz
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 823 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR möglich und beabsichtigt ist.
- Schmid Management AG
4132 Muttlenz
- (056912)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: NEHG GmbH, Diepoldsau*
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 06.07.2001
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.10.2001**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Martin Gepp, Liquidator, Sonnenstrasse 12, 9444 Diepoldsau
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Gepp Martin
9444 Diepoldsau
- (056913)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: SOGUR GmbH Schweizerischer Obst-, Gemüse und Kartoffel-Untersuchungsring in Liquidation, Bern*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 16.08.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herrn Bernhard Hodler, Liquidator, Advokaturbüro Hodler & Emmenegger, Ellenstrasse 19, 3000 Bern 16

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.
- Friedli Beat, Notar
3011 Bern
- (056914)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Marioni - Rueff GmbH in Liq., Basel*
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 26.07.2001
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.10.2001**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Felix Keller, Dorfplatz 6 a, 4123 Allschwil-2
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Keller Felix
4123 Allschwil-2
- (056915)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Giib GmbH in Liquidation, Zug*
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 14.08.2001
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.10.2001**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herrn Gabriel Marjanovic, Liquidator, Rainstrasse 21, 8307 Effretikon
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, die Verteilung des Vermögens der aufgelösten Gesellschaft bereits nach Ablauf von 3 Monaten seit der dritten Publikation des vorliegenden Schuldenerufes vorzunehmen (Art. 745 Abs. 3 OR).
- Giib GmbH
8307 Effretikon
- (056916)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: John Wernli S.à r.l., Bienne*
 2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 08.08.2001
 4. *Échéance de préavis des créances:* **04.10.2001**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Monsieur Peter Lauper, liquidateur, c/o John Wernli S.à r.l., en liquidation, rue du Milieu 3, case postale 3307, 2500 Bienne 3
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Il est prévu d'effectuer la radiation dans un délai de trois mois selon art. 745 al. 3 CO.
- Marc Dörflinger, Fürsprecher und Notar
2500 Biel 3
- (056917)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Les Cars Maguy Evasion S.à r.l. en liquidation, commune de Salins*
 2. *Décision d'annulation par:* acte authentique
 3. *Date de la décision:* 29.04.1999
 4. *Échéance de préavis des créances:* **04.10.2001**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Mme Margarida Gaspoz, liquidatrice, route du Moulin 75, 3977 Granges
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Pitteloud S.à r.l.
1950 Sion
- (056918)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Genossenschaft für kollektive Getreideabgabe Huttwil in Liquidation, Huttwil*

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 23.07.2001
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.10.2001**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Genossenschaft für kollektive Getreideabgabe Huttwil in Liquidation, Bahnhofstr. 1, 4950 Huttwil
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.
- Donatsch Notariat
4950 Huttwil
- (056919)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Käseereigenossenschaft Schorrrhaus in Liquidation, Niederbüren*
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 27.11.2000
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.10.2001**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Truvag Treuhand und Revisions AG, Flurhofstrasse 158b, 9000 St. Gallen
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Truvag Treuhand und Revisions AG
9000 St. Gallen
- (056920)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Genossenschaft für kollektive Getreideabgabe Lyssach, Lyssach*
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 23.07.2001
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.10.2001**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* fenaco, LANDI Treuhand, Erlachstrasse 5, 3001 Bern
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.
- fenaco Lyssach
3421 Lyssach
- (056921)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)
Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Arbezol AG, Rümlang*
 2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 1'000'000
 3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 200'000
 4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 5. *Datum des Beschlusses:* 24.08.2001
 6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.11.2001**
 7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Arbezol AG, Ilangenstr. 97, Postfach, 8153 Rümlang
 8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Thouvenin Stutzer Eggmann & Partner
8034 Zürich
- (056922)

Herabsetzung des Aktienkapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Kommanditaktiengesellschaft)
Réduction du capital-actions et appel aux créanciers (société en commandite par actions)
Riduzione del capitale azionario e diffida ai creditori (società in accomandita per azioni)

Art. 770 i.V.m. und Art. 733 OR
Art. 770 en relations avec art. 733 ss CO
Art. 770 i.r.c. l'art. 733 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Kommanditaktiengesellschaft: Fritz Masshard AG, Hinwil*
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 600'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 16.08.2001
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.11.2001**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Maurice Moser, Advokat und Notar, Böckli Bodmer & Partner, St. Jakobsstrasse 41, 4002 Basel

8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 9. *Bemerkungen:* Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von 500 Namenaktien zu CHF 1000.- Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen trotz dieser Kapitalherabsetzung gedeckt sind.
- Maurice Moser, Advokat und Notar
4002 Basel
- (056923)

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus
Titoli smarriti

Aufruf

Somation
Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Anlegeheft*
 2. *Lautend auf:* Lucien Borgatta
 3. *Lastend auf:* CMA Nr. 292950.07.00 82-0 der Bank Coop AG (vormals Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft)
 4. *Nr. des Titels: -*
 5. *Saldo/Wert:* CHF 0.-
 6. *Auskündungsfrist:* 09.02.2002
 7. *Bemerkungen:* V 2001/1210
- Zivilgericht Basel-Stadt
4051 Basel
- (056924)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Sparheft*
 2. *Lautend auf:* Rose-Marie Sinniger
 3. *Lastend auf:* Nr. 292-F9952745.0 der UBS AG
 4. *Nr. des Titels: -*
 5. *Saldo/Wert:* CHF 0.-
 6. *Auskündungsfrist:* 09.02.2002
 7. *Bemerkungen:* V 2001/1120
- Zivilgericht Basel-Stadt
4051 Basel
- (056925)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namenaktien*
 2. *Lautend auf:* Emil Kramer sel.
 3. *Lastend auf:* 5 Namenaktien der Pax-Anlage AG, Zertifikat Nr. 214756 - 214760 à nom. CHF 100.-
 4. *Nr. des Titels: -*
 5. *Saldo/Wert:* CHF 0.-
 6. *Auskündungsfrist:* 09.02.2002
 7. *Bemerkungen:* V 2001/1113
- Zivilgericht Basel-Stadt
4051 Basel
- (056926)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Gülte/Inhaber-Schuldbriefe*
2. *Lautend auf:* Gült über CHF 1000.-, angegangen am 1. Januar 1873, im 1. Rang; - Gült über CHF 1000.-, angegangen am 2. Januar 1873, im 2. Rang; - Gült über CHF 6000.-, angegangen am 3. Januar 1873, im 3. Rang; - Inhaber-Schuldbrief über CHF 5000.-, angegangen am 1. Juli 1965, im 4. Rang; - Inhaber-Schuldbrief über CHF 5000.-, angegangen am 2. Juli 1965, im 5. Rang; - Inhaber-Schuldbrief über CHF 5000.-, angegangen am 3. Juli 1965, im 6. Rang; - Inhaber-Schuldbrief über CHF 5000.-, angegangen am 4. Juli 1965, im 7. Rang; - Inhaber-Schuldbrief über CHF 5000.-, angegangen am 5. Juli 1965, im 8. Rang; - Inhaber-Schuldbrief über CHF 5000.-, angegangen am 6. Juli 1965, im 9. Rang; - Inhaber-Schuldbrief über CHF 5000.-, ange-

gangen am 7. Juli 1965, im 10. Rang; - Inhaber-Schuld-
brief über CHF 5000.-, angegangen am 8. Juli 1965, im 11.
Rang; - Inhaber-Schuldbrief über CHF 8000.-, angegangen
am 9. Juli 1965, im 12. Rang; - Inhaber-Schuldbrief über
CHF 2000.-, angegangen am 10. Juli 1965, im 13. Rang;
3. *Lastend auf:* Grundstück Nr. 84, Grundbuch Rothenburg
4. *Nr. des Titels:* -
5. *Saldo/Wert:* CHF 0.-
6. *Auskündungsfrist:* 04.09.2002
7. *Bemerkungen:* 80 01 189
Amtsgericht Hochdorf
6281 Hochdorf

(056927)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der un-
bekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel
innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten
Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namenaktien*
2. *Lautend auf:* Rebmann AG mit Sitz in Zug, Aktien zu nomi-
nal je CHF 1000.-
3. *Nr. des Titels:* 41, 51, 60, 166-170, 226-232
4. *Saldo/Wert:* CHF 0.-
5. *Auskündungsfrist:* 31.03.2002
6. *Bemerkungen:* ES 2001 351
Kantonsgeschäftspräsidium Zug
6301 Zug

(056928)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der un-
bekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel
innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten
Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namensschuldbrief*
2. *Lautend auf:* Werner Hunziker-Sleiner, 1926, von und in
Oberkulm und Max Hochuli-Klaus, 1931, von Retinau, in
Oberkulm, als Solidarschuldner und Pfand Eigentümer und
die Bank in Menziken, bzw. neu IRB Interregio Bank, Rein-
ach, als Grundpfandgläubigerin
3. *Lastend auf:* GB Oberkulm Nr. 584, Parzelle 282 im 1.
Rang
4. *Nr. des Titels:* -
5. *Saldo/Wert:* CHF 3'500.-
6. *Ausgestellt am:* 09.06.1943
7. *Auskündungsfrist:* 03.09.2002
8. *Bemerkungen:* SU.2001.50388
Gerichtspräsidium Kulm
5726 Unterkulm

(056929)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der un-
bekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel
innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten
Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namensschuldbrief*
2. *Lastend auf:* im 2. Rang mit Nachrückrecht auf GB
Wettingen Nr. 3280, Plan 85, Parzelle 4187, Maximalzins-
fuss 6 1/2 %
3. *Nr. des Titels:* -
4. *Saldo/Wert:* CHF 12'000.-
5. *Ausgestellt am:* 27.06.1938
6. *Auskündungsfrist:* 03.09.2002
7. *Bemerkungen:* SU.2001.51194
Bezirksgericht Baden
5400 Baden

(056930)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der un-
bekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel
innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten
Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*
2. *Lautend auf:* Schuldnerin zur Zeit der Errichtung: Meyer
Doris, Hofstetten
3. *Lastend auf:* Parzelle GB Hofstetten-Flüh Nr. 3112 (Mitver-
pfändet Nr. 3963) im 1. Rang
4. *Nr. des Titels:* -
5. *Saldo/Wert:* CHF 75'000.-
6. *Ausgestellt am:* 20.01.1984
7. *Auskündungsfrist:* 04.09.2002
8. *Bemerkungen:* DITZ/USV/01000086
Richteramt Domeck-Thierstein
4143 Domach 1

(056931)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der un-
bekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel
innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten
Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namensschuldbrief*
2. *Lautend auf:* Neue Aargauer Bank, Niederlassung Baden,
Geschäftsstelle Wettingen, vormals Gewerbank Baden
3. *Lastend auf:* im zweiten Rang mit Nachrückrecht auf
GB Wettingen Nr. 3179, Plan 82, Parzelle 4070, Maximal-
zinsfuss 6 %
4. *Nr. des Titels:* -
5. *Saldo/Wert:* CHF 15'000.-
6. *Ausgestellt am:* 30.08.1950
7. *Auskündungsfrist:* 03.09.2002
8. *Bemerkungen:* SU.2001.51419
Bezirksgericht Baden
5400 Baden

(056932)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der un-
bekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel
innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten
Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Sparheft*
2. *Lautend auf:* Aargauische Kantonalbank, Wettingen
3. *Nr. des Titels:* 41-700.944.04
4. *Saldo/Wert:* CHF 20'661.05,-
5. *Auskündungsfrist:* 03.03.2002
6. *Bemerkungen:* SU.2001.51537 Saldo per 13.08.01
Bezirksgericht Baden
5400 Baden

(056933)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der un-
bekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel
innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten
Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*
2. *Lastend auf:* Grundbuchamt Oberbözing, Grundstück Nr.
156, Plan 8 (Liegenschaft Wagnermatt 303, Oberbözing)
im 1. Rang.
3. *Nr. des Titels:* -
4. *Saldo/Wert:* CHF 550'000.-
5. *Ausgestellt am:* 10.11.1998
6. *Auskündungsfrist:* 03.09.2002
7. *Bemerkungen:* SU.2001.50528
Gerichtspräsidium Brugg
5201 Brugg AG 1

(056934)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der un-
bekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel
innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten
Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namensschuldbrief*
2. *Lautend auf:* Namensschuldbrief haftend im 2. Rang auf
der Liegenschaft Nr. 169 Grundbuch Felben-Wellhausen,
datiert vom 05.07.1916, Gläubiger Erben Johann Kaspar
Stutz, Felben-Wellhausen, Schuldnerin und Pfandgeigü-
terin Emilie Stutz, Storenbergstrasse 7a, 8552 Felben-
Wellhausen
3. *Nr. des Titels:* -
4. *Saldo/Wert:* CHF 10'200.-
5. *Auskündungsfrist:* 31.07.2002
6. *Bemerkungen:* Z2.2001.00096
Bezirksgericht des Kantons Thurgau
8501 Frauenfeld

(056935)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der un-
bekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel
innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten
Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namensschuldbrief*
2. *Lastend auf:* die Liegenschaft Nr. 1106, Grundbuch Fel-
ben-Wellhausen
3. *Nr. des Titels:* -
4. *Saldo/Wert:* CHF 10'000.-
5. *Ausgestellt am:* 28.01.1970
6. *Auskündungsfrist:* 27.06.2002

7. *Bemerkungen:* Z2.2001.00080 Maximalzinsfuss 6% an er-
ster Pfandstelle, Gläubiger: Raiffeisenbank Hüttlinge-Fel-
ben
Bezirksgericht des Kantons Thurgau
8501 Frauenfeld
(056936)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der un-
bekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel
innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten
Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Schuldbrief*
2. *Lautend auf:* z. G. Werthmüller Jakob (vorverstorbenen
Ehemann von Frau Marie Werthmüller-Lüdi)
3. *Lastend auf:* dem 1. Rang
4. *Nr. des Titels:* Beleg IV/7216
5. *Saldo/Wert:* CHF 17'000.-
6. *Ausgestellt am:* 30.07.1951
7. *Auskündungsfrist:* 03.09.2002
8. *Bemerkungen:* Z 01 1100 VG
Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen
3400 Burgdorf
(056937)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der un-
bekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel
innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten
Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Schuldbrief*
2. *Lautend auf:* Schuldner Stefan und Franz Kink, Arlesheim
3. *Lastend auf:* Parzelle 1710, Grundbuch Arlesheim, im 2.
Rang
4. *Nr. des Titels:* Beleg Nr. 2'430
5. *Saldo/Wert:* CHF 185'000.-
6. *Ausgestellt am:* 14.06.1976
7. *Auskündungsfrist:* 03.09.2002
8. *Bemerkungen:* 48-01/583 (D 275)
Obergericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(056938)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der un-
bekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel
innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten
Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*
2. *Lastend auf:* Parzelle 266 Grundbuch Muttenz im 1. Rang,
Zins bis 7 %
3. *Nr. des Titels:* 14'827, Beleg Nr. 1'877
4. *Saldo/Wert:* CHF 440'000.-
5. *Ausgestellt am:* 17.06.1959
6. *Auskündungsfrist:* 03.09.2002
7. *Bemerkungen:* 48-01/650 (D 306)
Obergericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(056939)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der un-
bekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel
innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten
Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*
2. *Lastend auf:* Parzelle 2'242 Grundbuch Gelterkinden, im
2. Rang.
3. *Nr. des Titels:* Beleg Nr. 2'376
4. *Saldo/Wert:* CHF 50'000.-
5. *Ausgestellt am:* 03.12.1990
6. *Auskündungsfrist:* 03.09.2002
7. *Bemerkungen:* 48-01/645 (D 303)
Obergericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(056940)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der un-
bekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel
innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten
Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Schuldbrief*
2. *Lautend auf:* im Eigentum von Frau Hedwig Zaugg-Schär
(vormals zugunsten von Herrn Ernst Zaugg-Schär), Gond-
swil
3. *Lastend auf:* Gondswil-Grundbuchblatt Nm. 3, 32, 218,
242, 296, 506, 761 und 769 als Gesamtpfandrecht im 4.
Rang, im Nachgang zu CHF 110'000.-

4. *Nr. des Titels:* Beleg 1973/1527/0
5. *Saldo/Wert:* CHF 13'000.-
6. *Ausgestellt am:* 27.07.1973
7. *Auskündungsfrist:* 03.09.2002
8. *Bemerkungen:* Z 01 1245 REE
Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen
4912 Aarwangen
(056941)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a
l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion
impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre: Cédules hypothécaires au porteur*
2. *Au nom de:* propriété de Ginette Bechtel, née Bösiger
3. *Grevant:* les articles PPE 11186/W et 11214 du cadastre de
La Chaux-de-Fonds -No 92/1974 au capital de CHF 76'000.-
en premier rang, avec profit des casés libres -No 93/1974 au
capital de CHF 24'000.- en deuxième rang, avec profit des
casés libres.
4. *N° du titre:* -
5. *Solde/Valeur:* CHF 0.-
6. *Expiration de l'échéance:* 03.09.2002
7. *Remarques:* TL.2001.8/sh
Tribunal Civil du District de la Chaux-de-Fonds
2302 La Chaux-de-Fonds
(056942)

Kraftloserklärung

Annulation

Amortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichne-
ten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen
worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel: Inhaber-Schuldbriefe*
2. *Lastend auf:* - Inhaber-Schuldbrief über CHF 2000.-, ang.
2.12.1873, im 2. Rang, - Inhaber-Schuldbrief über CHF
1000.-, ang. 1.9.1950, im 10. Rang;
3. *Lautend auf:* Grundstück Nr. 252, Grundbuch Buchrain
4. *Nr. des Titels:* -
5. *Saldo/Wert:* CHF 0.-
6. *Bemerkungen:* 03 00 637
Amtsgericht Luzern-Land
6011 Kriens
(056943)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichne-
ten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen
worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel: Schuldbrief*
2. *Lastend auf:* zG UBS AG
3. *Lautend auf:* dem Grundstück Merzlingen Gbbl. Nr. 196, im
1. Rang
4. *Nr. des Titels:* Beleg IV/8005
5. *Saldo/Wert:* CHF 145'000.-
6. *Bemerkungen:* Z 00 1730 NUJ
Gerichtskreis II Biel - Nidau
2501 Biel
(056944)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichne-
ten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen
worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*
2. *Lautend auf:* an 2. Pfandstelle (Pfdb. 6/573) auf dem
Grundstück Kat.Nr. 1918 (Grundbuchblatt 386) an der
Wannenstrasse 14, 8800 Thalwil
3. *Nr. des Titels:* -
4. *Saldo/Wert:* CHF 3'450.-
5. *Bemerkungen:* PUB/F/ES000014/ez
Bezirksgericht Horgen
8810 Horgen
(056945)

ÖFFENTLICHES BESCHAFFUNGSWESEN – MARCHÉS PUBLICS – ACQUISTI PUBBLICI

Ausschreibungen

Nach WTO

Appels d'offres
Conformément à l'OMCBandi di concorso
In conformità all'OMC

Lieferaufträge / Fournitures / Forniture

Bund / Confédération / Confederazione

1. **Auftraggeberin:**
Ecole polytechnique fédérale de Lausanne EPFL
Service Informatique Central (SIC), Etat-major
CH-1015 Lausanne
Telefon +41 (21) 693 45 31 / Fax +41 (21) 693 55 00
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- 3a. **Lieferort oder Ausführungsort:** EPFL-Lausanne, Service Informatique Central, Section Téléinformatique, Bâtiment MA, CH-1015 Lausanne
- 3b. **Produktbeschreibung (Aufgabenbeschreibung):** Beschaffung der von der EPFL benötigten Netzwerk-Erweiterungen (EPNET III) für das Jahr 2002.
Der Projektzettel lautet
EPFL-IT-2001-01 / EPNET III, Erweiterungen-2002
Es handelt sich darum, einen Lieferanten zu finden, zwecks Beschaffung von FastEthernet und GigaEthernet Switch, Interfacekarten für schon bestehende Switch sowie «wireless» Geräte. Ein Rahmenvertrag wird für die Beschaffung während des Jahres 2002 abgeschlossen. Für weitere Auskünfte siehe das Pflichtenheft.
Der Wert des Marktes erhöht sich auf ca. CHF 2 000 000.–.
4. **Ausführungs- oder Liefertermin:**
Anfang der Beschaffungen: Anfang 2002
Ende der Lieferungen: 31. Dezember 2002
Der Kauf der Geräte wird während des ganzen Jahres 2002 aufgeteilt.
5. **Bietergemeinschaften:** zugelassen.
Bietergemeinschaften, die sich zwecks der Erfüllung dieses Auftrages zusammenschliessen, sind unter der Bedingung zugelassen, dass eine der Mitgliedsgesellschaften der Bietergemeinschaft die anderen vertritt. Jedes Mitglied der Bietergemeinschaft soll die Einbringungsbedingungen nach Art. 9 erfüllen und den Nachweis seiner Fähigkeit erbringen. Der Abschluss des Gemeinvertrages macht die Partner für ihre Verpflichtungen solidarisch verantwortlich gegenüber Dritten, seien die Handlungen gemeinsam oder durch einen Vertreter geführt.
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 15. Oktober 2001 (Poststempel)
- 6b. **Adresse zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen und für die Einreichung des Angebotes:** Der Bezug der Ausschreibungsunterlagen wird ausschliesslich per Fax an Nr. +41 (21) 693 55 00 verlangt. Das dem Ausführenden übermittelte Dokument ist vertraulich und seine Verteilung muss sich an seinem Personal begrenzen. Es ist ausgeschlossen, es zu veröffentlichen oder an Dritte zu übermitteln.
Die Angebote sollen im Doppel per Post an folgende Adresse geschickt werden:
Ecole polytechnique fédérale, Service Informatique Central (SIC), Etat-major, Appel d'offres publics Projet (EPFL-IT-2001-01 / EPNET III, Extensions-2002), CH-1015 Lausanne
- 6c. **Sprache(n) des Angebotes:** Die Angebote sowie jede ergänzende Frage betreffend die Ausschreibungsunterlagen werden in Französisch oder Englisch vorgelegt.
Die Ausschreibungsunterlagen sowie die Antworten zu den ergänzenden Fragen werden nur auf Französisch geliefert.
- 6d. **Ergänzende Fragen:** Fragen betreffend des Projektes sollen vorzugsweise per Fax an Nr. +41 (21) 693 55 00 bis am 24. September 2001 zugestellt werden. Die Antworten werden nach diesem Datum allen Anbietern so rasch wie möglich per Fax übermittelt. Später angekommene Fragen werden nicht beantwortet.
- 6e. **Kosten für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** kostenlos.
7. **Kautionen/Sicherheiten:** Keine
8. **Zahlungsbedingungen:** 30 Tage netto nach Annahme.
9. **Anbietungsbedingungen**
- 9a. **Eignungskriterien:** Alle Unternehmen, welche das Pflichtenheft verlangt haben und in der Lage sind, das Material innerhalb max. 3 Monate nach betreffender Bestellung zu liefern, sind eingeladen, ein Angebot vorzulegen.
- 9b. **Eignungsnachweise:** Es werden nur die mit den folgenden Bezeichnungen begleiteten Angebote angenommen und müssen unbedingt weniger als 40 Tage alt sein:
– Bescheinigung, nach welcher der Leistungserbringer als Unternehmer im Handelsregister oder gleichbedeutend eingetragen ist mit einer mindestens 3-jährigen Tätigkeit in Zusammenhang mit der Natur der Ausschreibung.
– Bescheinigung des Verfolgungs- und Konkursamts oder gleichbedeutend.
– Bescheinigung, dass die Deckung des Personals des Anbieters in Belangen der Sozialversicherungen gemäss dem gültigen Recht am Geschäftssitz erfolgt ist sowie dass die Mitgliederbeiträge der gesetzlichen Versicherungen (für die Schweiz: AHV/IV/EO, Arbeitslosen-, Krankheit-, Unfall-, Altersvorsorge- und diverse Zulagen wie Kinder-, Familien-, usw.) einbezahlt wurden.
- 9c. **Verpflichtung:** Annahme der Allgemeinen Geschäftsbedingungen des ETH-Rates.
10. **Zusatzkriterien:** (nach Ordnung abnehmender Wichtigkeit):
– Die vorgeschlagenen Geräte müssen die unerlässlichen gemäss Ausschreibungsunterlagen Kapitel 3 erwähnten Merkmale vollständig einhalten.
– Globale Übereinstimmung der angebotenen Lösung mit dem Pflichtenheft.
– Kompatibilität und Integration mit dem bestehenden Material und der Netzsoftware.
– Kauf und Betriebskosten (Wartung des Materials und der Software, Supportpersonal der EPFL).
– Kundendienst.
– Qualität der geschäftlichen und administrativen Leistungen.
- 11a. **Auftragstyp:** Lieferung
- 11b. **Beschaffungsort:** Kauf
- 12a. **Teilangebote:** nicht zulässig
- 12b. **Varianten:** nicht zulässig
13. **Ausschreibung:** Erfolgt nach dem WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.

14. **Gültigkeit des Angebotes:** 90 Tage gültig ab dem Termin für die Einreichung des Angebotes.
15. **Einzelbeziehenden Kosten:** Im Angebot müssen alle vom Käufer zahlbaren Kosten netto festgelegt sein:
– Verpackung, Transport, Zoll, Versicherung, einschliesslich portofreie Lieferung am Domizil der EPFL.
– MwSt nicht inbegriffen
– Rabatte abgezogen
16. **Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder:** keine
17. **Geschäftsbedingungen:** Anwendbar sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Eidgenössischen Technischen Hochschulen – (www.epfl.ch/cgc 1. Januar 1998 / rev. 30. August 2000).
18. **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten
19. **Verfahrensgrundsätze:** Bedingungen: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohnleichheit für Mann und Frau gewährleisten.
20. **Sonstige Angaben:** Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.
21. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 782)

1. **Pouvoir adjudicateur:**
Ecole polytechnique fédérale de Lausanne EPFL
Service Informatique Central (SIC), Etat-major
CH-1015 Lausanne
Téléphone +41 (21) 693 22 18 / Fax +41 (21) 693 55 00
2. **Mode de passation:** procédure ouverte
- 3a. **Lieu de destination ou d'exécution:** EPFL-Lausanne, Service Informatique Central, Section Téléinformatique, Bâtiment MA, CH-1015 Lausanne
- 3b. **Description du produit (objet du marché):** Ce projet a pour but d'effectuer les extensions nécessaires du réseau informatique de l'EPFL (EPNET III) durant l'année 2002.
Il a pour titre **EPFL-IT-2001-01 / EPNET III, Extensions-2002**
Il s'agit de rechercher un fournisseur pour l'acquisition des Switch offrant des ports FastEthernet et GigaEthernet, des cartes d'interface pour des Switch déjà existants ainsi que des équipements «wireless». Un contrat-cadre sera établi pour les achats durant l'année 2002. Pour plus d'informations, voir le cahier des charges.
La valeur estimative du marché s'élève à environ CHF 2 000 000.–.
4. **Délai pour l'exécution du marché:**
Début d'acquisition: début 2002
Fin de livraison: 31 décembre 2002
L'achat des équipements sera réparti tout au long de l'année 2002.
5. **Communautés de soumissionnaires:** admises
Les communautés de soumissionnaires sont admises à la condition qu'une des sociétés comprises dans la communauté des soumissionnaires représente les autres.
Chaque membre de la communauté de soumissionnaires doit remplir les conditions d'inscription figurant au point 9 et y apporter les preuves d'aptitudes.
La conclusion du contrat en commun rend les associés solidairement responsables de leurs engagements envers les tiers qu'ils agissent conjointement ou par l'entremise d'un représentant.
- 6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 15 octobre 2001 (timbre postal)
- 6b. **Adresse pour l'obtention du cahier des charges et le dépôt de l'offre:** La demande écrite d'obtention du dossier de soumission se fera de préférence par fax au numéro +41 (21) 693 55 00. Le document transmis au soumissionnaire est confidentiel et sa diffusion doit être limitée à son personnel. Il est interdit de le publier ou d'en faire état auprès de tiers.
Les offres en 2 exemplaires sont à adresser par courrier à l'adresse: Ecole polytechnique fédérale, Service Informatique Central (SIC), Etat-major, Appels d'offres publics Projet (EPFL-IT-2001-01 / EPNET III, Extensions-2002, CH-1015 Lausanne
- 6c. **Langue(s) de l'offre:** L'offre sera présentée en français ou en anglais. Il en va de même pour toute demande complémentaire au cahier des charges.
Le cahier des charges et les réponses aux questions complémentaires seront fournis en français uniquement.
- 6d. **Informations complémentaires:** Les questions écrites relatives au projet seront à poser de préférence par fax au numéro +41 (21) 693 55 00 d'ici le 24 septembre 2001. Les réponses seront transmises par fax à tous les soumissionnaires dans les meilleurs délais passé cette date.
Les questions émanant ultérieurement à cette date ne seront pas prises en considération.
- 6e. **Prix de la documentation:** Gratuit
7. **Caution/garantie:** aucune
8. **Conditions de paiement:** 30 jours net après acceptation.
9. **Conditions pour soumissionner**
- 9a. **Critères d'aptitude:** Toutes les entreprises ayant demandé le cahier des charges qui attestent d'un rendement potentiel et aptes à pouvoir livrer le matériel dans un délai de 3 mois au maximum après la commande y relative sont invitées à présenter une offre.
- 9b. **Preuves de l'aptitude:** Ne seront prises en considération que les soumissions accompagnées des attestations suivantes et datées de moins de 40 jours:
– justifiant que pendant 3 ans au moins le prestataire a exercé, en qualité d'entreprise inscrite au registre du commerce ou équivalent, une activité en rapport avec la nature de l'appel d'offre du registre des poursuites et faillites ou équivalent.
– justifiant que la couverture du personnel en matière d'assurances sociales est assurée conformément à la législation en vigueur au siège social du soumissionnaire et qu'il est à jour avec le paiement de ses cotisations (pour la Suisse: AVS/AI/APG, chômage, allocations, prévoyance professionnelle, maladie, accident).
- 9c. **Déclaration:**
– Accepter les conditions générales de contrat du domaine des EPF.
10. **Critères d'adjudication:** (par ordre d'importance décroissante)
– Les équipements proposés doivent respecter intégralement les caractéristiques indispensables mentionnées au chapitre 3 du cahier des charges.
– Adéquation globale de la solution offerte au cahier des charges.
– Compatibilité et intégration avec le matériel et le logiciel réseau existant.

- Prix d'achat des équipements et coûts d'exploitation (maintenance du matériel et du logiciel, personnel de support de l'EPFL).
- Service après-vente.
- Qualité des prestations administratives et commerciales
- 11a. **Genre de marché:** fournitures
- 11b. **Mode d'acquisition:** achat
- 12a. **Offres partielles:** non admises
- 12b. **Variantes:** non admises
- 13. **Appel d'offre:** En exécution de l'Accord de l'OMC sur les marchés publics.
- 14. **Durée de validité de l'offre:** 90 jours après le délai pour le dépôt de l'offre.
- 15. **Coûts à inclure dans le prix offert:** Dans l'offre, tous les coûts seront spécifiés nets à payer par l'acheteur:
– emballage, transport, douane, assurance, livraison franco domicile inclus
– TVA non incluse
– rabais déduits
- 16. **Conditions particulières à remplir par les soumissionnaires domiciliés dans des pays non-membres de l'OMC:** aucune
- 17. **Conditions générales:** Sont applicables les conditions générales de contrat du domaine des Ecoles Polytechniques Fédérales (www.epfl.ch/cgc 1er janvier 1998 / rév. 30 août 2000).
- 18. **Négociations:** Sont réservées.
- 19. **Conditions régissant la procédure:** Observation des réglementations régissant la sécurité et les conditions d'emploi des employés et des employés ainsi que celle de l'égalité des salaires pour le personnel masculin et féminin pour autant que la prestation se réalise en Suisse.
- 20. **Autres indications:** Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.
- 21. **Indications des voies de recours:** La décision d'adjudication peut faire l'objet d'un recours écrit – dans les 20 jours suivant sa notification – auprès de la Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, CH-1006 Lausanne. Le mémoire de recours doit être adressé à l'autorité de recours en deux exemplaires. Il doit indiquer les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son mandataire. Il doit être accompagné d'une expédition de la décision attaquée ainsi que des pièces invoquées comme moyens de preuve. (GA 782)

Dienstleistungsaufträge / Services / Servizi

Kantone / Cantons / Cantoni

1. **Auftraggeberin:**
Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion
Hochbauamt des Kantons Bern
Reiterstrasse 11, CH-3011 Bern
Telefon 031 633 34 11 / Fax 031 633 34 60
2. **Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Art und Umfang der Beschaffung:**
Prozess 3012, von Roll-Areal, Bern (CH)
1. Phase: Erarbeiten der Projektanforderungen (bauplanerische, energetische und haustechnische Belange).
2. Phase: Begleitung der Wettbewerbsdurchführungen und Vorprüfungen. Vorbehalt: Genehmigung des Planungskredits sowie Abschluss eines Vertrages.
4. **Frist für die Einreichung des Antrags:** 8. November 2001
5. **Adresse zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen und Auskünfte zum Verfahren:** Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion, Hochbauamt des Kantons Bern, Reiterstrasse 11, CH-3011 Bern, Telefon 031 633 34 11 / Fax 031 633 34 60
6. **Offizielle Ausschreibung:** Amtsblatt des Kantons (GA 783)
1. **Adjudicateur:**
Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie du canton de Berne
Office des bâtiments
Reiterstrasse 11, CH-3011 Berne
Téléphone 031 633 34 11 / Fax 031 633 34 60
2. **Type de procédure:** procédure ouverte
3. **Genre et étendue des prestations du marché:**
Processus 3012, aire von Roll, Berne/CH
1re étape: Définition des exigences du projet (activités relatives à l'architecture, à l'énergie et aux installations techniques).
2e étape: Suivi de la mise en place des concours et examens préliminaires, sous réserve de l'approbation du crédit de planification et de la conclusion d'un contrat.
4. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 8 novembre 2001
5. **Adresse pour l'obtention des formulaires de participation et de renseignements supplémentaires:** Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie du canton de Berne, Office des bâtiments, Reiterstrasse 11, CH-3011 Berne, Téléphone 031 633 34 11 / Fax 031 633 34 60
6. **Publication officielle:** Feuille officielle du canton (GA 783)
1. **Auftraggeberin:**
Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion
Hochbauamt des Kantons Bern
Reiterstrasse 11, CH-3011 Bern
Telefon 031 633 34 11 / Fax 031 633 34 60
2. **Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Art und Umfang der Beschaffung:**
Prozess 3012, von Roll-Areal, Bern (CH)
Projekt-Controlling (Kosten, Termine, Leistungen).
Vorbehalt: Genehmigung des Planungskredits sowie Abschluss eines Vertrages.
4. **Frist für die Einreichung des Antrags:** 8. November 2001
5. **Adresse zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen und Auskünfte zum Verfahren:** Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion, Hochbauamt des Kantons Bern, Reiterstrasse 11, CH-3011 Bern, Telefon 031 633 34 11 / Fax 031 633 34 60
6. **Offizielle Ausschreibung:** Amtsblatt des Kantons (GA 784)
1. **Adjudicateur:**
Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie du canton de Berne
Office des bâtiments
Reiterstrasse 11, CH-3011 Berne
Téléphone 031 633 34 11 / Fax 031 633 34 60
2. **Type de procédure:** procédure ouverte
3. **Genre et étendue des prestations du marché:**
Processus 3012, aire von Roll, Berne/CH

Contrôle de gestion de projet (coût, délais, prestations), sous réserve de l'approbation du crédit de planification et de la conclusion d'un contrat.

4. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 8 novembre 2001
5. **Adresse pour l'obtention des formulaires de participation et de renseignements supplémentaires:** Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie du canton de Berne, Office des bâtiments, Reiterstrasse 11, CH-3011 Berne, Téléphone 031 633 34 11 / Fax 031 633 34 60
6. **Publication officielle:** Feuille officielle du canton (GA 784)

Bauaufträge / Constructions / Costruzioni

Kantone / Cantons / Cantoni

1. **Pouvoir adjudicateur:**
Conseil d'Etat du canton de Fribourg
Direction des travaux publics
1700 Fribourg
2. **Type de procédure:** Procédure ouverte.
3. **Objet:** Construction de bâtiments pour l'Université de Fribourg, sur le site de Pérolles.
L'appel d'offres concerne les travaux suivants:
CFC nos Désignation
221 Façades verre/métal
Elément de construction complet, portes et fenêtres extérieures, vitrages, système de protection solaire intérieur et extérieur.
226.2 Isolation thermique extérieure, crépis et peinture extérieures.
Système complet d'isolation thermique des façades extérieures inclus crépis et lasure de finition.
4. **Délai pour le dépôt des offres:** jeudi 11 octobre 2001, à 16 h. au plus tard.
5. **Obtention des formulaires d'offres (par écrit):** BÜRO B, Architekten und Planer, Münzgraben 6, 3011 Bern, Fax 031 318 28 58
6. **Publication officielle:** Feuille officielle du canton de Fribourg (GA 785)

Association La Paix du Soir Etablissement Médico-Social CH-1052 Le Mont-sur-Lausanne

Concours d'architecture

- Concours de projets à un degré, procédure ouverte
L'avis de concours publié dans la FAO Vaud et la FOSE le 20 juillet 2001 est modifié et complété par les dispositions suivantes:
- 4b. **Délai d'inscription:** Le délai d'inscription est prolongé jusqu'au 21 septembre 2001.
 6. **Conditions de participation:** Peuvent faire exception aux conditions d'être diplômés EPF/HES ou inscrits au REG A ou B, les ingénieurs spécialisés dans les installations de chauffage-ventilation-climatisation ou sanitaires, pour autant qu'ils soient titulaires d'un diplôme ou d'un certificat de capacité officiel dans leur profession ou qu'ils fassent valoir des références de mandats d'étude et de réalisation d'ouvrages d'importance équivalente à l'objet du concours.
Les partenaires d'un groupe ne peuvent participer qu'à ce seul groupe.
 13. **Obtention du programme du concours:** Le délai de consultation du programme et des documents de base et le délai d'obtention du programme sont prolongés jusqu'au 21 septembre 2001. (GA 787)

Ausland / Etranger / Estero

1. **Adjudicateur:**
Fondation du Centre Mondial du Cyclisme
p.a. UCI Union Cycliste Internationale
route de Chavannes 37, 1007 Lausanne
2. **Type de procédure:** Procédure clause des minimis soumise à l'accord GATT-OMC, ouverte à tous les soumissionnaires établis en Suisse ou dans un pays qui a adhéré à l'accord international sur les marchés publics du 15 avril 1994 (OMC).
3. **Genre et étendue des prestations du marché:** Construction du Centre Mondial du Cyclisme, comprenant un vélodrome, une salle de gymnastique et des bureaux, estimés globalement à CHF 26,2 millions (HT)
Lot no CFC Désignation montant probable (ht)
43 272.2 Ouvrages métalliques courants 100 000.-
58 258 Agencement de cuisine professionnelle 600 000.-
4. **Délai pour le dépôt de l'offre:** le 24 septembre 2001, à 17 h., au plus tard
5. **Adresse pour l'obtention des formulaires de participation et renseignements complémentaires:** Se référer à la publication officielle
6. **Publication officielle:** Feuille des avis officiels du Canton de Vaud (FAO), Château cantonal, 1014 Lausanne, Téléphone 021 317 84 84 / Fax 021 317 84 99, du 4 septembre 2001. (GA 786)



Stark in Wirtschaft.

Jeden Monat aktuelle Fakten, Recherchen und Berichte.

Das Magazin für Wirtschaftspolitik

Die Volkswirtschaft | seco

Seit 1980 ist die Volkswirtschaft ein fester Bestandteil der Schweizer Medienlandschaft. Sie bietet Ihnen die wichtigsten Informationen zur Wirtschaftspolitik und den Auswirkungen der internationalen Ereignisse auf die Schweiz.

☒ Wirtschaft interessiert mich!

☐ Gerne profitiere ich vom Angebot, die «Volkswirtschaft» 3x für nur CHF 30.- im Briefkasten zu haben.

☐ Ich bestelle gleich ein Jahresabo und erhalte die «Volkswirtschaft» 12 x im Jahr für CHF 149.- (Ausland 169.-, Studierende CHF 69.-).

Name _____ Vorname _____

Firma _____

Strasse _____ PLZ/Ort _____

Telefon _____ Fax _____

Coupon faxen an: 071 272 73 84
Bestellung per E-Mail: dievolkswirtschaftabo@zollikofer.ch

Ausschreibungen Nicht der WTO unterstellt

Appels d'offres Non soumis à l'OMC

Bandi di concorso Non sottomessi alle regole dell'OMC

Dienstleistungsaufträge / Services / Servizi

Verschiedene / Divers / Diversi

SBB CFF FFS

1. **Auftraggeberin:**
Schweizerische Bundesbahnen SBB AG
Vertreten durch:
Division Infrastruktur, Extended Process
Bümplizstrasse 45, CH-3000 Bern 65
2. **Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
- 3a. **Ort der Leistung:** Eine oder verschiedene Stellen in der Schweiz
- 3b. **Gegenstand:**
ICON-PMS – Produktionsmanagementsystem Eisenbahnverkehr Division Infrastruktur im Besonderen:
– Erarbeiten eines Masterplans für den langfristigen Aufbau des Produktionsmanagementsystems ICON-PMS auf Basis bestehender und zukünftig verfügbarer Produkte des Anbieters und seiner möglichen Partner.
– Konzept für das Teilprojekt ICON-Manager RE1 (netzweite Disposition und Steuerung) auf Basis des Masterplans, als erste Etappe von ICON-PMS, auf Basis vorhandener und kurzfristig verfügbarer Produkte, unter Berücksichtigung der bei den SBB vorhandenen Systemlandschaft und der bestehenden Steuerungssysteme ILTIS.
Nicht Bestandteil des abzuschliessenden Vertrages, jedoch Gegenstand weiterer Etappen sind:
– die Realisierung des Systems ICON-Manager RE1, wie im Konzept definiert
– die Realisierung weiterer Einheiten, welche schrittweise zum Gesamtsystem ICON-PMS führen
- 3c. **Lose:** Die SBB behalten sich vor, den Auftrag gesamthaft oder in Paketen (Produkte, Funktionsgruppen), zeitlich gestaffelt zu vergeben
4. **Ausführungstermine:**
– Masterplan: ab März bis ca. April 2002
– Konzept ICON-Manager RE-1 ab ca. April bis ca. Okt. 2002
– Inbetriebnahme ICON-Manager RE-1 (nicht Vertragsbestandteil) beträchtlich vor Start Bahn2001 1. Etappe im Dezember 2004
– Inbetriebnahme ICON-PMS (Endausbau) ca. 2008
5. **Bietergemeinschaft:** Jeder Anbieter kann allein oder in einer Arbeitsgemeinschaft mit anderen Firmen ein Angebot einreichen. Die Bewerbung als Mitglied in mehr als einer Arbeitsgemeinschaft ist nicht zulässig. Eine Firma kann jedoch einerseits in einer Arbeitsgemeinschaft und andererseits als Unterlieferant bei anderen Arbeitsgemeinschaften teilnehmen. Die Mitglieder einer Arbeitsgemeinschaft bilden eine einfache Gesellschaft und haben die Federführung einem Unternehmen zu übertragen. Sie haften solidarisch. SBB-Dienststellen können nur als Subunternehmer beigezogen werden, eine Mitgliedschaft in einer Arbeitsgemeinschaft ist unzulässig.
- 6a. **Frist für Einreichung des Angebots:** 31. Oktober 2001 (Aufgabestempel einer Schweizerischen Poststelle)
- 6b. **Adresse für die Einreichung des Angebots:** Extended Process SBB, Vermerk: Offerte ICON-Manager, Bümplizstrasse 45, 3000 Bern 65, Telefon +41 512 20 5677 / Fax +41 512 20 4952
- 6c. **Sprache des Angebots:** Deutsch
- 6d. **Ausschreibungsunterlagen:**
Die Ausschreibungsunterlagen sind bei der unter 6b. genannten Adresse schriftlich oder per Fax anzufordern.
Die Ausschreibungsunterlagen werden nicht vor dem 5. September 2001 versandt.
- 6e. **Gebühr für die Ausschreibungsunterlagen:** –
7. –
8. **Kautionen/Sicherheiten:** Keine
9. **Zahlungsbedingungen:**
Zahlungstermine: gemäss Zahlungsplan
Zahlungsziel: 60 Tage netto
Rechnung in CHF
10. **Nachweis der Eignung:**
– Erfahrungen im Bereich Verkehrsmanagement/-steuerung insbesondere Eisenbahn
– Die angebotene Lösung basiert auf vorhandenen/geplanten Produkten – kein SBB-spezifische Entwicklung
– Ausgewiesene Leistungsfähigkeit (fachlich, technisch, personell, methodisch) im Bereich Engineering, Projektmanagement, Installation, Inbetriebnahme, Support.
– Hohes Qualitätsniveau (Produkte, Prozesse, Support) und umfassendes Know-how der Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen
– Eingeführtes, gelebtes Qualitätsmanagementsystem (Zertifikat oder gleichwertiger Nachweis)
– Praktische, mehrjährige Erfahrung in der erfolgreichen Realisierung, in Betrieb und Unterhalt/Support ähnlicher Systeme.
– Referenzen im Grosskundenbereich (möglichst Eisenbahnunternehmen) als GU und als Systemlieferant mit eigenen, bewährten Produkten.
– wirtschaftliche Beständigkeit und Geschäftsberichte der letzten 3 Jahre
– Firmengrösse adäquat zum erwarteten Auftragsvolumen und zur Laufzeit des Projekts.
11. **Zuschlagskriterien:** Werden in den Ausschreibungsunterlagen bekanntgegeben
12. **Beschaffungsart:** Werkvertrag
13. **Teilangebote/Varianten:**
Teilangebote/Varianten sind zulässig, sofern
a. diese in sich geschlossene Produkte/Funktionsgruppen umfassen und
b. der Anbieter als GU die Integration der Lösung in das bestehende bzw. zu erstellende SBB-Systemumfeld übernimmt
14. **Ausschreibungsgrundlage:** Verfahren nicht nach WTO/GATT-Übereinkommen
15. **Gültigkeit des Angebotes:** Mindestens 6 Monate
16. **Option:** Die freihändige Vergabe der Realisierung des Systems ICON-Manager-RE1 und die Realisierung weiterer Einheiten, welche schrittweise zum Gesamtsystem ICON-PMS führen, an den gleichen Auftragnehmer der vorliegenden Beschaffung, wird vorbehalten.

17. –
18. –
19. **Verhandlungen:** Werden vorbehalten
20. **Verfahrensgrundsätze:** Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für die Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohngleichheit von Frau und Mann insofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird.

Résumé

2. **Mode de passation:** Procédure ouverte
3. **Objets:**
ICON-PMS-Système de Gestion de la Production du Trafic Ferroviaire de la Division Infrastructure en particulier:
– élaborer un plan de travail à long terme (Masterplan) pour la réalisation du système de Gestion de la Production ICON-PMS sur la base des produits existants et futurs du soumissionnaire;
– établir un concept pour le projet partiel ICON-Manager RE1 (télécommande et gestion du trafic au niveau du réseau) à partir du Masterplan, en tant que première étape de l'ICON-PMS sur la base de produits existants ou disponibles à court terme, en tenant compte des systèmes utilisés actuellement et de leur configuration (System landscape/Systemlandschaft) et du système de télécommande ILTIS.
Ne font pas partie du présent contrat mais feront objet d'étapes ultérieures:
– la réalisation du système ICON-Manager RE1, tel que défini dans le concept;
– la réalisation d'unités qui permettront pas à pas la réalisation de l'entier du système ICON-PMS.
- 6a. **Délais pour le dépôt de l'offre:** 31 octobre 2001
- 6b. **Adresse pour le dépôt de l'offre:** Extended Process SBB, Vermerk: Offerte ICON-Manager, Bümplizstrasse 45, 3000 Bern 65, Téléphone +41 512 20 5677 / Fax +41 512 20 4952
- 6c. **Langue de l'offre:** Allemand
- 6d. **Documents de l'appel d'offres:** Peuvent être obtenus sur demande écrite ou par Fax sous l'adresse 6b.
- 6e. **Taxe pour les documents de l'appel d'offres:** – (NG 254)

Bauaufträge / Constructions / Costruzioni

Verschiedene / Divers / Diversi



- 1a. **Auftraggeberin:**
BLS Alp Transit AG
Aarestrasse 38 B, Postfach, CH-3601 Thun
Tel. +41 (0)33 225 79 79 / Fax +41 (0)33 225 79 80
- 1b. **Ausschreibungs-Sekretariat und Auskünfte:** Siehe 1a. Auskünfte werden nur aufgrund schriftlicher Anfrage mit Losvermerk gegeben.
2. **Art des Verfahrens:** Offenes Verfahren.
Die Angebotsbewertung, die sich bis ca. Ende Juni 2002 erstreckt, erfolgt in mehreren Prüfschritten. Angebote ohne Aussicht auf Zuschlag werden in Reserve gesetzt, ohne aus dem Verfahren ausgewiesen zu werden.
• Formelle Prüfung hinsichtlich Form und Inhalt;
• Eignungsprüfung, basierend auf den Eignungskriterien;
• Vorprüfung hinsichtlich Erfüllung der technischen Mindestanforderungen, basierend auf den Zuschlagskriterien;
• Detailprüfung, basierend auf den Zuschlagskriterien;
• Allfällige, zur technischen Bereinigung notwendige Unternehmengespräche;
• Gestützt auf die Schlussbewertung erfolgt der Zuschlag.
- 3a. **Ort der Ausführung:** Kantone Bern und Wallis / Lötschberg-Basislinie.
- 3b. **Gegenstand und Umfang des Auftrags:**
Lötschberg-Basislinie (LBL)
Bahntechnik und Ausrüstung
Vertrag Nr. 48 100/1: «Grundausrüstung»
umfassend folgende Bereiche und Lose:

	Planung	Ausführung	Versuche
	Los Nr.	Los Nr.	Los Nr.
• Bereich Führung und Koordination	48.50.028	–	–
• Bereich Fahrbahn	48.50.002	48.60.002	48.60.032
• Bereich Fahrleitung	48.50.003	48.60.003	48.60.035
• Kabelanlagen	48.50.012	48.60.012	48.60.034
• Transporte	–	48.60.015	–

Der Bereich Führung und Koordination betrifft die Gesamtleitung des Totalunternehmers Grundausrüstung mit folgenden Hauptleistungen:

- Administrative Tätigkeiten
 - Schnittstellenmanagement
 - Qualitätsmanagement
 - Beschaffungswesen
 - Terminplanung
- Die Leistungen sind ab ca. Herbst 2002 bis 2007 zu erbringen. Der Bereich Fahrbahn betrifft provisorische Gleisanlagen, Gleisanlagen mit Schotter und Gleisanlagen mit fester Fahrbahn. Die Ausrüstung muss an folgenden Orten der LBL (Wengi-Ey bis St. German) eingebaut werden:
- Provisorische Gleisanlagen: Auf den Installationsplätzen Frutigen und Raron, teilweise im Bereich der LBL
 - Gleisanlagen mit Schotter: Auf offener Strecke, in Tunnels, Wannen, und Brücken
 - Gleisanlagen mit fester Fahrbahn: Im Basistunnel und im Tunnel Engstlige

- Option:
- Gleistragplatte zu fester Fahrbahn
- Leistungsumfang ca.:
- Provisorische Gleisanlagen:
- Prov. Fahrbahn aus Gebrauchsmaterialien: ca. 10 000 m
 - Weichen: ca. 50 Stück, mehrheitlich Typ W 185 1:7
- Gleisanlage mit Schotter:
- Gleis mit Neumaterial: ca. 5800 m
 - Weichen: 1 Stück Typ ABW 60-1600/2600-5000/5417-1:24
 - Schienendilatationen Auszugsanlagen bis 250 mm, 3 Stück
- Gleisanlage mit fester Fahrbahn:
- Gleis mit Neumaterial: ca. 51 500 m
 - Weichen: 2 Stück Typ ABW 60-6000/3700-10000-1:32,5
- Spezielle Anforderungen:
- hohe Zuverlässigkeit, Verfügbarkeit und Dauerhaftigkeit
 - bewährte und wartungsarme Systeme
- Das Los 48.60.002 umfasst die Lieferung, Montage, Herstellung und Inbetriebnahme der Gleisanlage.

Die Lieferung, Montage und Inbetriebnahme erfolgt ca. 2004 bis 2007.
Das Los 48.60.032 umfasst die Planung, Lieferung, Montage, und Herstellung von zwei Fahrplankarten innerhalb der untertägigen Versuchsstrecke Mitholz (Gesamtlänge 90 m), die 2002 bis 2003 erfolgt.

Gesamtpreise für den Unterhalt der Fahrplankarte für 5 und 10 Jahre nach der Abnahme sind als Option zu offerieren.
Der Bereich Fahrleitung betrifft die Fahrleitungsanlagen des gesamten LBL-Projektes, enthaltend etwa 58 km Fahrleitungen im Einspurstrecke und etwa 2 km im Freien (total etwa 1500 Tragwerke) inkl. Erdungen.

Fahrleitungssystem:
• 15 kV, 16.7 Hz
• Kettenwerk vollnagelspannt
• V = 250 km/h

Das Los Nr. 48.50.003 umfasst die Planung und Projektierung der Fahrleitungsanlage.

Das Los Nr. 48.60.003 umfasst die Herstellung, Lieferung, Montage und Inbetriebnahme der Fahrleitungsanlage.
Die Lieferung, Montage und Inbetriebnahme erfolgt ca. 2004 bis 2007. Das Los Nr. 48.60.035 umfasst die Planung, Lieferung und Montage von Musterinstallationen in der untertägigen Versuchsstrecke Mitholz (Länge ca. 250 m), die 2002 bis 2003 erfolgt.
Gesamtpreise für den Unterhalt der Fahrleitung für 5 und 10 Jahre nach der Abnahme sind als Option zu offerieren.
Der Bereich Kabelanlagen betrifft alle Kabel des gesamten LBL-Projektes, die in Rohren verlegt werden.

Zum Leistungsumfang gehören ca.:
• 100 km Hochspannungskabel 132 kV, 16.7 Hz mit Erdleiter
• 220 km Mittelspannungskabel 15 kV, 16.7 Hz
• 220 km Feeder-Rückleiter
• 100 km Mittelspannungskabel 16 kV, 50 Hz
• 200 km Niederspannungskabel 950 und 400 V, 50 Hz
• 550 km Fernmeldekabel (LWL)
• 70 Stk Abdeckungen der Fahrleitungseinspeisungen

Das Los 48.50.012 umfasst die Planung und Projektierung der Kabelanlagen.

Das Los 48.60.012 umfasst die Herstellung, Lieferung, Montage und Inbetriebnahme der Kabelanlagen.
Die Lieferung, Montage und Inbetriebnahme erfolgt ca. 2004 bis 2007.

Das Los 48.60.034 umfasst die Planung, Lieferung und Montage von Musterinstallationen in der untertägigen Versuchsstrecke Mitholz, die 2002 bis 2003 erfolgt.

Gesamtpreise für den Unterhalt der Kabelanlagen für 5 und 10 Jahre nach der Abnahme sind als Option zu offerieren.
Der Bereich Transporte betrifft alle übergeordneten logistischen Tätigkeiten für den Einbau der Ausrüstung der Lötschberg-Basislinie sowie die Durchführung sämtlicher baustelleninterner Bahntransporte während der Ausrüstungsphase, inklusive der Beschaffung der erforderlichen Fahrzeuge.

Leistungsumfang ca.:
• Beschaffen, Vorhalten und Betreiben von Lokomotiven, Güterwagen und Personenwagen, der Umfang ist durch den Bieter zu bestimmen
• Beschaffen, Vorhalten und Betreiben von Umschlaggeräten
• Beschaffen, Vorhalten und Betreiben von Lös- und Rettungsfahrzeugen
• Leiten und Durchführen von Personen- und Gütertransporten per Bahn innerhalb der Baustelle
• Logistische Leitung der gesamten Baustelle
• Entsorgung, Tunnelreinigung, Schneeräumung, Signalisierung und Wegweisung

Spezielle Anforderungen:
• Hohe Einsatzbereitschaft und Zuverlässigkeit von Transporten und logistischer Leitung rund um die Uhr.

Die Aktivitäten vor Ort dauern von Frühling 2004 bis 2007.

3c. **Lose:** Alle unter 3 b genannten Lose werden zusammen vergeben.
4. **Ausführungstermine:** Ausschreibungsphase: 15. Oktober 2001 bis 15. März 2002

Angebotsbewertungsphase: März 2002 bis Juni 2002

Ausführungsphase (inkl. Inbetriebnahme): Oktober 2002 bis 2007 (abhängig vom Tunnelbaufortschritt).

5. **Bietergemeinschaften:** Sind zulässig.

6a. **Frist für die Einreichung des Angebots:** 15. März 2002 (massgebend: Datum Aufgabestelle einer schweizerischen Poststelle; A-Post; eingeschrieben; keine automatische Frankatur).

6b. **Adresse zur Einreichung des Angebots:** Siehe 1a.

Vermerk: «Vertrag Nr. 48 100/1: Grundausrüstung».

6c. **Sprache des Angebots:** Deutsch.

6d. **Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Die Ausschreibungsunterlagen (1 Satz) können ab sofort bis 27. September 2001, bei der Adresse unter 1a, mit dem Nachweis der Einzahlung der Schutzgebühr nach Punkt 6e, per FAX oder A-Post bestellt werden. Die Ausschreibungsunterlagen werden, nach der Einzahlung, am 15. Oktober 2001 versandt.
Es werden keine zusätzlichen Kopien der Ausschreibungsunterlagen abgegeben.

6e. **Höhe der für die Ausschreibungsunterlagen zu entrichtenden Schutzgebühr:** Für die Abgabe der Ausschreibungsunterlagen wird eine Schutzgebühr von CHF 10 000.- erhoben, einzuzahlen auf Postcheckkonto PC 30-183837-7, BLS AT AG, Aarestr. 38B, Postfach, CH-3601, Thun; Vermerk: «Vertrag Nr. 48 100/1: Grundausrüstung».
Die Schutzgebühr wird nach der Einreichung eines gültigen Angebots zurückerstattet.

6f. **Begehung:** Die Begehung findet am 26. Oktober 2001 statt. Teilnahme der Bieterinnen und Bieter ist obligatorisch.
7. **Sicherheiten für das Angebot:** Gemäss Ausschreibungsunterlagen: abstrakte, unwiderrufliche Erfüllungsgarantie in der Höhe von 15% der Vertragssumme.

8. **Zahlungsbedingungen:** Zahlung in CHF, Zahlungsfrist 60 Tage, 2% Skonto, ab Rechnungseingang.

9a. **Eignungskriterien in der Reihenfolge der Gewichtung:**

- Leistungsnachweis
- Referenzen des Schlüsselpersonals
- Referenzen der Unternehmungen
- Listen der wichtigsten erbrachten Leistungen
- Leistungsfähigkeit
- Anzahl und Funktion der beschäftigten Personen
- einsetzbare Personalkapazitäten
- Fabrikations- und Montagekapazitäten
- Qualitätsmanagementsystem

9b. **Zuschlagskriterien in der Reihenfolge der Gewichtung:**

- Bereich Führung und Koordination
- Qualität
- Gesamtkosten
- Termine
- Bereiche Fahrbahn, Fahrleitung und Kabelanlagen
- Einhaltung gegebener technischer Mindestanforderungen
- Qualität, Technik

- Gesamtkosten
- Termine
- Aufgabenanalyse
- Projektorganisation
- Bereich Transporte
- Einhaltung gegebener technischer Mindestanforderungen
- Qualität, Technik
- Gesamtkosten

10a. **Zulässigkeit von Teilangeboten:** Nicht zulässig.

10b. **Zulässigkeit von Varianten:** Kommerzielle Varianten (z.B. Zahlungsmodalitäten) und Ausführungsvarianten sind zulässig; Projektvarianten sind nicht zulässig.

11. **Ausschreibungsgrundlage:** Verfahren nicht nach GATT/WTO-Übereinkommen.

12. **Gültigkeit der Angebote:** 12 Monate.

13. **Verhandlungen:** Werden vorbehalten, wobei nur mit Bietenden Gespräche geführt werden, deren Angebot eine Chance auf den Zuschlag hat; keine Abgebotsrunden.

14. **Verfahrensgrundsätze:** Einhaltung der geltenden Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sowie Lohnleichheit für Mann und Frau.

15. **Mitteilung und Veröffentlichung des Zuschlags (Serie):** Der Zuschlag wird der Bieterin oder dem Bieter durch eingeschriebenen Brief eröffnet. Die Zuschlagserteilung wird im SHAB veröffentlicht.

16. **Absichtserklärung (letter of intent):** Vorbehalten.

17. **Bemerkungen:**
• Die Ausschreibung und die Ausführung der Arbeiten stehen unter dem Vorbehalt der Genehmigung und der notwendigen Kreditfreigaben durch die Schweizerische Eidgenossenschaft.
• Fahrbahnbauarten sowie Fahrbahn- und Fahrleitungskomponenten unterliegen der Zulassung/Homologation durch das BAV.

Résumé

2. **Type de procédure:** Procédure ouverte.

L'évaluation des offres se fera en plusieurs étapes et s'étendra jusqu'à environ fin août 2002. Les offres sans perspective d'adjudication après la première étape d'analyse seront mises en réserve et ne seront pas définitivement exclues de la procédure.

- contrôle de conformité de la forme et du contenu
- évaluation de l'aptitude sur la base des critères de qualification;
- première évaluation technique sur la base des critères d'adjudication;
- évaluation détaillée, basée sur les critères d'adjudication;
- des séances éventuelles pour éclaircir les spécifications techniques;
- l'adjudication aura lieu sur la base d'une évaluation finale.

3b. **Objet et périmètre du contrat:**

Ligne de Base du Lötschberg (LBL)

Génie ferroviaire et équipement

Contrat no. 48 100/1: «Equipements de base»

Avec les domaines:

- gestion et coordination
- voie
- ligne de contact
- câbles
- transports

Environ 60 km de voies à équiper.

Le Contrat no. 48 100/1 comprend les phases:

- d'étude, d'établissement du dossier d'exécution et d'entretien des équipements de base, et la formation du personnel.
- de fabrication, de livraison, de montage, de mise en service et d'entretien jusqu'à l'ouverture de la ligne de base du Lötschberg des équipements de base.

La livraison, le montage et la mise en service s'étendront de 2004 jusqu'en 2007.

Le Contrat no. 48 100/1 comprend également la phase: d'essais sur le tronçon de test qui s'étendront de 2002 à 2004.

Les travaux de maintenance des équipements pour une durée de 5 et 10 ans après l'acceptation sont également à offrir comme option.

6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 15 mars 2002 (déterminant: date du cachet postal d'un bureau de poste suisse; courrier A; inscrit; pas d'affranchissement automatique).

6b. **Adresse pour le dépôt de l'offre:** Voir 1a.

Mention: «Vertrag Nr. 48 100/1: Grundausrüstung».

6d. **Obtention des documents de soumission:** Les documents de soumission (1 dossier) peuvent être commandés dès maintenant et jusqu'au 27 septembre 2001, à l'adresse mentionnée au point 1a, avec le justificatif du versement de l'émolument selon le point 6e, par FAX ou par poste en courrier A.

Les documents de soumission seront envoyés, après le paiement, le 15 octobre 2001.

Des dossiers supplémentaires ne sont pas vendus.

6e. **Frais d'inscription:** Un émoulement de CHF 10 000.- est perçu pour la livraison des documents de soumission; à verser sur le compte de chèques postaux PC 30-183837-7, BLS AT AG, Aarestrasse 38B, Postfach, CH-3601, Thun; Mention: «Vertrag Nr. 48 100/1: Grundausrüstung».

L'émoulement est restitué après la remise d'une offre valable.

17. **Remarques:**

- La mise en soumission et l'adjudication des travaux se font sous réserve de l'acceptation et de la libération des crédits nécessaires par la Confédération Helvétique.
- Les types et les composants de la voie et de la ligne de contact sont sujets à l'homologation par l'OFET. (NG 246)

1a. **Auftraggeberin:**

BLS AlpTransit AG

Aarestrasse 38 B, Postfach, CH-3601 Thun

Telefon +41 (0)33 225 79 79 / Fax +41 (0)33 225 79 80

1b. **Ausschreibungs-Sekretariat und Auskünfte:** Siehe 1a. Auskünfte werden nur aufgrund schriftlicher Anfrage mit Losvermerk gegeben.

2. **Art des Verfahrens:** Offenes Verfahren.

Die Angebotsbewertung, die sich bis ca. Ende Juni 2002 erstreckt, erfolgt in mehreren Prüfschritten. Angebote ohne Aussicht auf Zuschlag werden in Reserve gesetzt, ohne aus dem Verfahren gewiesen zu werden.

- Formelle Prüfung hinsichtlich Form und Inhalt;
- Eignungsprüfung, basierend auf den Eignungskriterien;
- Vorprüfung hinsichtlich Erfüllung der technischen Mindestanforderungen, basierend auf den Zuschlagskriterien;
- Detailprüfung, basierend auf den Zuschlagskriterien;
- Allfällige, zur technischen Bereinigung notwendige Unternehmengespräche;
- Gestützt auf die Schlussbewertung erfolgt der Zuschlag.

3a. **Ort der Ausführung:** Kantone Bern und Wallis / Lötschberg-Basislinie.

3b. **Gegenstand und Umfang des Auftrags:**

Lötschberg-Basislinie (LBL)

Bahntechnik und Ausrüstung

Lose 48.50.004 und 48.60.004: «Hochspannungsanlagen»

Das Los «Hochspannungsanlagen» besteht aus: einer gasisolierten Schaltanlage 132 kV 16.7 Hz für das UW Mitholz, einem Transformator und diversen Standplatzanlagen in Mitholz, Schaltanlagen 15 kV 16.7 Hz der Einspeisungen der Fahrleitung in den Betriebszentralen sowie den Schaltanlagen 16 kV 50 Hz inkl. Netztransformatoren für die Betriebszentralen, Lüftungszentralen, Relaisräume und Portaltransformatorstationen; alle Schaltanlagen enthalten Schutz- und Steuereinrichtungen.

Leistungsumfang ca.:

- 5-feldige, gasisolierte Schaltanlage 132 kV 16.7 Hz
- 8 ca. 10-feldige luftisolierte Schaltanlagen 15 kV 16.7 Hz
- 20 ca. 4-feldige luftisolierte Schaltanlagen inkl. Netztransformator 16 kV / 0.4 kV 50 Hz
- 1 Transformator 132 kV / 15 kV 33 MVA 16.7 Hz
- Schutz und Steuerung aller erwähnten Anlagen

Spezielle Anforderungen:

- hohe Zuverlässigkeit, Verfügbarkeit und Dauerhaftigkeit
- verlustarme Transformatoren

Das Los 48.50.004 umfasst die Planung und Projektierung der Hochspannungsanlagen.

Das Los 48.60.004 umfasst die Herstellung, Lieferung, Montage und Inbetriebnahme der Hochspannungsanlagen.

Die Lieferung, Montage und Inbetriebnahme erfolgt ca. 2004 bis 2006.

Gesamtpreise für den Unterhalt der Ausrüstungen für 5 und 10 Jahre nach der Abnahme sind als Option zu offerieren.

3c. **Lose:** Die zwei Lose werden zusammen vergeben.

4. **Ausführungstermine:** Ausschreibungsphase: 15. Oktober 2001 bis 15. März 2002
Angebotsbewertungsphase: März 2002 bis Juni 2002
Ausführungsphase: Oktober 2002 bis 2007 (abhängig vom Tunnelbaufortschritt).

5. **Bietergemeinschaften:** Sind zulässig

6a. **Frist für die Einreichung des Angebots:** 15. März 2002 (massgebend: Datum Aufgabestelle einer schweizerischen Poststelle; A-Post; eingeschrieben; keine automatische Frankatur).

6b. **Adresse zur Einreichung des Angebots:** Siehe 1a.

Vermerk: «Lose 48.50.004 und 48.60.004: Hochspannungsanlagen»

6c. **Sprache des Angebots:** Deutsch

6d. **Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Die Ausschreibungsunterlagen (1 Satz) können ab sofort bis 27. September 2001, bei der Adresse unter 1a, mit dem Nachweis der Einzahlung der Schutzgebühr nach Punkt 6e, per FAX oder A-Post bestellt werden. Die Ausschreibungsunterlagen werden, nach der Einzahlung, am 15. Oktober 2001 versandt.

Es werden keine zusätzlichen Kopien der Ausschreibungsunterlagen abgegeben.

6e. **Höhe der für die Ausschreibungsunterlagen zu entrichtenden Schutzgebühr:** Für die Abgabe der Ausschreibungsunterlagen wird eine Schutzgebühr von CHF 3000.- erhoben, einzuzahlen auf Postcheckkonto PC 30-183837-7, BLS AT AG, Aarestr. 38B, Postfach, CH-3601, Thun; Vermerk: «Lose 48.50.004 und 48.60.004: Hochspannungsanlagen».
Die Schutzgebühr wird nach der Einreichung eines gültigen Angebots zurückerstattet.

6f. **Begehung:** Die Begehung findet am 26. Oktober 2001 statt. Teilnahme der Bieterinnen und Bieter ist obligatorisch.

7. **Sicherheiten für das Angebot:** Gemäss Ausschreibungsunterlagen: abstrakte, unwiderrufliche Erfüllungsgarantie in der Höhe von 10% der Vertragssumme.

8. **Zahlungsbedingungen:** Zahlung in CHF, Zahlungsfrist 60 Tage, 2% Skonto, ab Rechnungseingang.

9a. **Eignungskriterien in der Reihenfolge der Gewichtung:**

- Hinreichende finanzielle, personelle und fachtechnische Ressourcen der Bieterin oder des Bieters für die Planung und Realisierung des Projektes
- Erfahrung bei gleichwertigen Produkten und Referenzen der Bieterin oder des Bieters sowie Nachweis von Erfahrungen insbesondere hinsichtlich der Aspekte: Schutzanlagen 132 kV und 15 kV Bahnstromversorgung sowie den genannten speziellen Anforderungen gemäss «Gegenstand und Umfang des Auftrags»
- Erfahrung und Kompetenz der eingesetzten Projektleitung
- Qualitätssicherung der Bieterin oder des Bieters

9b. **Zuschlagskriterien in der Reihenfolge der Gewichtung:**

- Einhaltung gegebener technischer Mindestanforderungen
- Funktionalität und Qualität des technischen Lösungsvorschlags
- Preisangebot
- fristgerechte Erbringung der verlangten Nachweise und Einhaltung der Termine
- Aufgabenanalyse (Identifizierung der grössten Projektrisiken; Lösungsmassnahmen)
- Projektorganisation und Personaleinsatz in verschiedenen Projektphasen
- Präsentation (vorbehalten).

10a. **Zulässigkeit von Teilangeboten:** Nicht zulässig.

10b. **Zulässigkeit von Varianten:** Kommerzielle Varianten (z.B. Zahlungsmodalitäten) und maximal 2 Ausführungsvarianten sind zulässig; Projektvarianten sind nicht zulässig.

11. **Ausschreibungsgrundlage:** Verfahren nicht nach GATT/WTO-Übereinkommen.

12. **Gültigkeit der Angebote:** 12 Monate.

13. **Verhandlungen:** Werden vorbehalten, wobei nur mit Bietenden Gespräche geführt werden, deren Angebot eine Chance auf den Zuschlag hat; keine Abgebotsrunden.

14. **Verfahrensgrundsätze:** Einhaltung der geltenden Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sowie Lohnleichheit für Mann und Frau.

15. **Mitteilung und Veröffentlichung des Zuschlags (Serie):** Der Zuschlag wird der Bieterin oder dem Bieter durch eingeschriebenen Brief eröffnet. Die Zuschlagserteilung wird im SHAB veröffentlicht.

16. **Absichtserklärung (letter of intent):** Vorbehalten.

17. **Bemerkungen:** Die Ausschreibung und die Ausführung der Arbeiten stehen unter dem Vorbehalt der Genehmigung und der notwendigen Kreditfreigaben durch die Schweizerische Eidgenossenschaft.

Résumé

2. **Type de procédure:** Procédure ouverte.

L'évaluation des offres se fera en plusieurs étapes et s'étendra jusqu'à environ fin août 2002. Les offres sans perspective d'adjudication après la première étape d'analyse seront mises en réserve et ne seront pas définitivement exclues de la procédure.

- contrôle de conformité de la forme et du contenu;
- évaluation de l'aptitude sur la base des critères de qualification;
- première évaluation technique sur la base des critères d'adjudication;

- évaluation détaillée, basée sur les critères d'adjudication;
- des séances éventuelles pour éclaircir les spécifications techniques;
- l'adjudication aura lieu sur la base d'une dernière évaluation.

3b. Objet et périmètre du contrat:

Ligne de Base du Lötschberg (LBL)

Génie ferroviaire et équipement

Lots 48.50.004 et 48.60.004: «Poste à haute tension»
Installations de haute tension comprenant un poste 132 kV 16.7 Hz, à cellules blindées, isolées au gaz SF6 pour la sous-station de Mitholz, un transformateur et divers équipements sur le site de Mitholz, les postes 15 kV 16.7 Hz dans les locaux techniques pour l'alimentation de la caténaire ainsi que les sous-stations 16 kV 50 Hz, y compris les transformateurs de réseau pour les locaux techniques, les centrales de la ventilation du tunnel, les locaux pour les relais et les transformateurs des stations aux portails; tous les postes comprennent des équipements de protection et de commande. Etendue approximative des fournitures:

- 1 poste 132 kV 16.7 Hz, comprenant 5 cellules blindées, isolées au gaz SF6;
- 8 postes 15 kV 16.7 Hz conventionnels à environ 10 cellules;
- 20 postes conventionnels à environ 4 cellules, y compris le transformateur de réseau de 16 kV/0.4 kV 50 Hz;
- 1 transformateur 33 MVA, 132 kV / 15 kV 16.7 Hz;
- Protection et commande de toutes les installations mentionnées.

Exigences spéciales:

- haute fiabilité, disponibilité et durabilité;
 - transformateurs à pertes minimales.
- Le lot 48.50.004 comprend la phase: d'étude, d'établissement du dossier d'exécution et d'entretien des installations à haute tension, et la formation du personnel.
- Le lot 48.60.004 comprend la phase: de fabrication, de livraison, de montage, de mise en service et d'entretien jusqu'à l'ouverture de la ligne de base du Lötschberg des installations à haute tension.
- La livraison, le montage et la mise en service auront lieu entre 2004 et 2006 environ.

Les travaux de maintenance des équipements pour une durée de 5 et 10 ans après l'acceptation sont également à offrir comme option.

6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 15 mars 2002 (déterminant: date du cachet postal d'un bureau de poste suisse; courrier A; inscrit; pas d'affranchissement automatique).

6b. **Adresse pour le dépôt de l'offre:** Voir 1a. Mention: «Lose 48.50.004 und 48.60.004: Hochspannungsanlagen».

6d. **Obtention des documents de soumission:** Les documents de soumission (1 dossier) peuvent être commandés dès maintenant et jusqu'au 27 septembre 2001, à l'adresse mentionnée au point 1a, avec le justificatif du versement de l'émolument selon le point 6e, par FAX ou par poste en courrier A.

Les documents de soumission seront envoyés, après le paiement, le 15 octobre 2001.

Des dossiers supplémentaires ne sont pas vendus.

6e. **Frais d'inscription:** Un émolument de CHF 3000.- est perçu pour la livraison des documents de soumission; à verser sur le compte de chèques postaux PC 30-183837-7, BLS AT AG, Aarestr. 38B, Postfach, CH-3601 Thun; Mention: «Lose 48.50.004 und 48.60.004: Hochspannungsanlagen».

L'émolument est restitué après la remise d'une offre valable.

17. **Remarques:** La mise en soumission et l'adjudication des travaux se font sous réserve de l'acceptation et de la libération des crédits nécessaires par la Confédération Helvétique. (NG 247)

1a. Auftraggeberin:

BLS AlpTransit AG

Aarestrasse 38 B, Postfach, CH-3601 Thun

Telefon +41 (0)33 225 79 79 / Fax +41 (0)33 225 79 80

1b. **Ausschreibungs-Sekretariat und Auskünfte:** Siehe 1a. Auskünfte werden nur aufgrund schriftlicher Anfrage mit Losvermerk gegeben.

2. Art des Verfahrens: Offenes Verfahren.

Die Angebotsbewertung, die sich bis ca. Ende Juni 2002 erstreckt, erfolgt in mehreren Prüfschritten. Angebote ohne Ausschalt zum Zuschlag werden in Reserve gesetzt, ohne aus dem Verfahren gewiesen zu werden.

- Formelle Prüfung hinsichtlich Form und Inhalt;
- Eignungsprüfung, basierend auf den Eignungskriterien;
- Vorprüfung hinsichtlich Erfüllung der technischen Mindestanforderungen, basierend auf den Zuschlagskriterien;
- Detailprüfung, basierend auf den Zuschlagskriterien;
- Allfällige, zur technischen Bereinigung notwendige Unternehmengespräche;
- Gestützt auf die Schlussbewertung erfolgt der Zuschlag.

3a. **Ort der Ausführung:** Kanton Bern und Wallis / Lötschberg-Basislinie.

3b. Gegenstand und Umfang des Auftrags:

Lötschberg-Basislinie (LBL)

Bahn-technik und Ausrüstung

Lose 48.50.005, 48.60.005 und 48.60.036: «Niederspannungs- und Schwachstromanlagen»

Das Los «NS & Schwachstrom» besteht aus:

- Niederspannungsanlagen 50 Hz und Verteilung mit USV-Anlage 50 Hz, Gleichstromversorgung 24, 48/60 und 120 VDC, Versorgung von Verbraucher, Beleuchtung und Steckdosen in Tunnel (Notbeleuchtung) / Querschlägen / Querverbindungen / Notausstiege / Nischen, Betriebszentralen, Lüftungszentralen, diverse Stollen und Gebäude, Erdung in jeder Betriebszentrale / Lüftungszentrale / Trafostation und weiteren technischen Gebäuden;
- verschiedene Montagen von Ausrüstungen und Verkabelung für Telefon und Informatik;
- Rohre und Abdeckung von Blockflügen im Tunnel;
- Notstromanlage im Unterwerk Mitholz;
- Anlagesteuerung für NS-Anlage und weitere mechanische und bauliche Anlagen mit Schnittstellen zum Tunnelleitsystem;
- Doppelboden in Querschlägen / Querverbindungen / Notausstiegen / Nischen, Betriebszentralen, Lüftungszentralen und weiteren Gebäuden.

Die Ausrüstungen müssen in den Dienst- und Fluchttollen, Betriebszentralen, Querschlägen, Querverbindungen, Notausstiegen und weiteren Orten der LBL (Wengi-Ey bis St. German) eingebaut werden.

Leistungsumfang ca.:

- Niederspannung:
 - 20 Versorgungen an Transformatoren 16/0.4 kV;
 - 20 USV Anlagen (15 bis 200 kVA) mit Batterien;
 - 20 Hauptverteilungen in Zentralen für 20 bis 40 Verbraucher;

- 200 Nebenverteilungen in Tunnel und diversen Stollen / Querschlägen / Querverbindungen / Notausstiege für die 5 bis 10 Verbraucher;
- 50 Gleichstromanlagen mit Batterien;
- 100 Netze 950/400 V mit Transformatoren und lokaler Verteilung;
- Beleuchtung
 - im Tunnel (Notbeleuchtung): 2000 Stk.
 - in Querschlägen / Querverbindungen / Notausstiege / Nischen: 600 Stk.
 - in Betriebszentralen, Lüftungszentralen, diversen Stollen oder Gebäuden: 2000 bis 3000 Stk.

• Montage von Ausrüstungen/Kabel, die von anderen Totalunternehmern geliefert werden:

- 800 Schränke;
- 3200 Brand-, Gas- und Nässe-detektoren, Erfassung Tunnelklima;
- 280 Handfeuerlöscher mit Entnahmekontrolle;
- 200 Telefonapparate;
- 1500 Verbindungen Kat-5d Verkabelung und weitere Datenübertragungsleitungen.

• 1 Notstromanlage 225 kVA.

• Rohre und Abdeckung Blockflügen:

- 25 000 m Kabelschutzrohr;
- 6 600 m Abdeckungsplatte.

• Anlagesteuerung:

- 20 Zentralen inkl. die Mensch-Maschine-Kommunikation und Schnittstellen zum Tunnelleitsystem:
 - zwischen 300 und 600 Datenpunkte für NS-Anlage pro Zentrale;
 - 14 Datenpunkte für jedes der 175 Schiebetore;
 - 4 Datenpunkte für jeden der 400 Schränke im Tunnel;
 - 14 Datenpunkte für jede der 25 Türen zum Bahntunnel;
 - 9 Datenpunkte für Reservoir sowie für jede der 12 Löschwasserleitungen;
 - 40 Datenpunkte für jedes der 2 Abwasserbecken;
 - 2 Datenpunkte für jeden der 280 Handfeuerlöscher.

• Doppelboden:

- 3000 m² im Tunnel;
- 2200 m² in den Gebäuden.

Das Los 48.50.005 umfasst die Planung und Projektierung der Niederspannungs- und Schwachstromanlagen.

Das Los 48.60.005 umfasst die Herstellung, Lieferung, Montage und Inbetriebnahme der Niederspannungs- und Schwachstromanlagen.

Die Lieferung, Montage und Inbetriebnahme erfolgt ca. 2004 bis 2007.

Das Los 48.60.036 umfasst die Planung, Lieferung und Montage von Musterinstallationen in der untertägigen Versuchsstrecke Mitholz, die 2002 bis 2004 erfolgt.

Gesamtpreise für den Unterhalt der Ausrüstungen für 5 und 10 Jahre nach der Abnahme sind als Option zu offerieren.

3c. **Lose:** Die drei Lose werden zusammen vergeben.

4. **Ausführungstermine:** Ausschreibungsphase: 15. Oktober 2001 bis 15. März 2002

Angebotsbewertungsphase: März 2002 bis Juni 2002

Ausführungsphase: Oktober 2002 bis 2007 (abhängig vom Tunnelbaufortschritt)

5a. Bietergemeinschaften: Sind zulässig.

6a. **Frist für die Einreichung des Angebots:** 15. März 2002 (massgebend: Datum Aufgabestelle einer schweizerischen Poststelle; A-Post; eingeschrieben; keine automatische Frankatur).

6b. **Adresse zur Einreichung des Angebots:** Siehe 1a.

Vermerk: «Lose 48.50.005, 48.60.005 und 48.60.036: NS & Schwachstrom».

6c. **Sprache des Angebots:** Deutsch.

6d. **Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Die Ausschreibungsunterlagen (1 Satz) können ab sofort bis 27. September 2001, bei Adresse unter 1a, mit dem Nachweis der Einzahlung der Schutzgebühr nach Punkt 6e, per Fax oder A-Post bestellt werden.

Die Ausschreibungsunterlagen werden, nach der Einzahlung, am 15. Oktober 2001 versandt.

Es werden keine zusätzlichen Kopien der Ausschreibungsunterlagen abgegeben.

6e. **Höhe der für die Ausschreibungsunterlagen zu entrichtenden Schutzgebühr:** Für die Abgabe der Ausschreibungsunterlagen wird eine Schutzgebühr von CHF 3000.- erhoben, einzuzahlen auf Postcheckkonto PC 30-183837-7, BLS AT AG, Aarestr. 38B, Postfach, CH-3601 Thun; Vermerk: «Lose 48.50.005, 48.60.005 und 48.60.036: NS & Schwachstrom».

Die Schutzgebühr wird nach der Einreichung eines gültigen Angebots zurückerstattet.

6f. **Begehung:** Die Begehung findet am 26. Oktober 2001 statt. Teilnahme der Bieterinnen und Bieter ist obligatorisch.

7. **Sicherheiten für das Angebot:** Gemäss Ausschreibungsunterlagen: abstrakte, unwiderrufliche Erfüllungsgarantie in der Höhe, von 10% der Vertragssumme.

8. **Zahlungsbedingungen:** Zahlung in CHF, Zahlungsfrist 60 Tage, 2% Skonto, ab Rechnungseingang.

9a. Eignungskriterien in der Reihenfolge der Gewichtung:

- Erfahrung im Fachgebiet mit gleichwertigen Produkten und Referenzobjekte der Bieterin oder des Bieters.
- Nachweis von Erfahrungen gemäss «Gegenstand und Umfang des Auftrags»

- Erfahrung und Referenzen der eingesetzten Projektleitung und Schlüsselpersonen

- Hinreichende finanzielle, personelle und fachtechnische Ressourcen der Bieterin oder des Bieters für die Planung und Realisierung des Projektes

- Qualitätssicherung der Bieterin oder des Bieters.

9b. Zuschlagskriterien in der Reihenfolge der Gewichtung:

- Einhaltung gegebener technischer Mindestanforderungen
- Funktionalität und Qualität des technischen Lösungsvorschlags
- Preisangebot
- Fristgerechte Erbringung der verlangten Nachweise und Leistungen sowie Einhaltung aller Termine
- Aufgabenanalyse (Identifizierung der grössten Projektrisiken; Lösungsmassnahmen)
- Projektorganisation und Personaleinsatz in verschiedenen Projektphasen

10a. Zulässigkeit von Teilangeboten: Nicht zulässig.

10b. **Zulässigkeit von Varianten:** Kommerzielle Varianten (z. B. Zahlungsmodalitäten) und maximal 2 Ausführungsvarianten sind zulässig; Projektvarianten sind nicht zulässig.

11. **Ausschreibungsgrundlage:** Verfahren nicht nach GATT/WTO-Übereinkommen.

12. **Gültigkeit der Angebote:** 12 Monate.

13. **Verhandlungen:** Werden vorbehalten, wobei nur mit Bietenden Gespräche geführt werden, deren Angebot eine Chance auf den Zuschlag hat; keine Abgebotsrunden.

14. **Verfahrensgrundsätze:** Einhaltung der geltenden Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sowie Lohngleichheit für Mann und Frau.

15. **Mitteilung und Veröffentlichung des Zuschlags (Serie):** Der Zuschlag wird der Bieterin oder dem Bieter durch eingeschriebenen Brief eröffnet. Die Zuschlagserteilung wird im SHAB veröffentlicht.

16. **Absichtserklärung (letter of intent):** Vorbehalten.

17. **Bemerkungen:** Die Ausschreibung und die Ausführung der Arbeiten stehen unter dem Vorbehalt der Genehmigung und der notwendigen Kreditfreigaben durch die Schweizerische Eidgenossenschaft.

Résumé

2 Type de procédure: Procédure ouverte.

L'évaluation des offres se fera en plusieurs étapes et s'étendra jusqu'à environ fin juin 2002. Les offres sans perspective d'adjudication après la première étape d'analyse seront mises en réserve et ne seront pas définitivement exclues de la procédure.

- contrôle de conformité de la forme et du contenu;
- évaluation de l'aptitude sur la base des critères de qualification;
- première évaluation technique sur la base des critères d'adjudication;
- évaluation détaillée, basée sur les critères d'adjudication;
- des séances éventuelles pour éclaircir les spécifications techniques;
- l'adjudication aura lieu sur la base d'une dernière évaluation.

3b. Objet et périmètre du contrat: Ligne de base du Lötschberg (LBL)

Génie ferroviaire et équipement

Lots 48.50.005, 48.60.005 et 48.60.036: «Basse tension et courant faible»

Ces lots comprennent:

- les équipements basse tension 50 Hz et tableaux de distribution, les alimentations sans coupure, les alimentations courant continu 24, 48-60 et 120 VDC, les raccordements des consommateurs, lumière et petite force dans le tunnel (éclairage de secours), les galeries transversales, les jonctions transversales, les galeries d'accès, les centrales d'exploitation et de ventilation et tout autre bâtiment, les réseaux de mise à terre dans ces mêmes lieux;
- divers travaux de montage d'équipements courant faible et d'armoires électriques, câblage universel;
- pose de tubes et leur protection dans le tunnel;
- groupe de secours au «Unterwerk Mitholz»;
- le contrôle-commande du réseau basse tension et d'autres équipements mécaniques et hydraulique avec interface avec l'informatic de supervision du tunnel;
- les faux-plancher dans les galeries transversales et les locaux cités ci-dessus.

L'équipement doit être installé dans les tunnels, les galeries de service et de fuite, les centrales de service, les galeries transversales, les jonctions transversales, les sorties d'urgence et les autres places de la ligne de base du Lötschberg (Wengi-Ey jusqu'à St-Germain).

Les quantités principales et estimatives sont:

- basse tension:
 - 20 alimentations à partir de transformateurs 16/0.4 kV;
 - 20 sources d'alimentations sans coupure (15 à 200 kVA) avec batteries;
 - 20 principaux tableaux de distribution alimentant entre 20 et 40 consommateurs;
 - 200 tableaux secondaires alimentant entre 5 et 10 consommateurs;
 - 50 alimentations courant continu avec batteries;
 - 100 réseaux de distribution 400/950 V avec transformateurs;
 - éclairage:
 - dans le tunnel: 2000 pièces
 - dans les galeries transversales: 600 pièces
 - dans les centrales et divers accès: 2000 à 3000 pièces.
- montage d'équipements:
 - pose de 800 armoires;
 - 3200 détecteurs de feu, gaz, humidité;
 - 280 extincteurs avec contrôle de prise de l'appareil;
 - 200 appareils téléphoniques;
 - 1500 liaisons câblage universels ou autres transmissions de données.

- 1 groupe de secours de 225 kVA.
- tube de protection et plaque de recouvrement
 - 25 000 m de tube de protection;
 - 6 600 m de plaque de recouvrement de ces tubes.

contrôle-commande:

- 20 lieux principaux (centrale technique, de ventilation, etc.) d'installation avec communication-homme-machine et interface avec l'informatic de supervision:
 - entre 300 et 600 points de mesure de l'installation BT pour chaque lieu principal;
 - 14 points de mesure pour chacune des 175 portes coulissantes dans les galeries transversales;
 - 4 points de mesure pour chacun des 400 armoires dans les galeries transversales;
 - 14 points de mesure pour chacune des 25 portes installées le long du tunnel;
 - 9 points de mesure pour chacun des 12 points d'alimentation du réseau d'eau;
 - 40 points pour chacun des 2 systèmes de traitement des eaux du tunnel;
 - 2 points de mesure pour chacun des 280 extincteurs.

Le lot 48.50.005 comprend la phase: d'étude, d'établissement du dossier d'exécution et d'entretien du basse tension et courant faible et la formation du personnel.

Le lot 48.60.005 comprend la phase: de fabrication, de livraison, de montage, de mise en service et d'entretien jusqu'à l'ouverture de la ligne de base du Lötschberg du basse tension et courant faible. La livraison, le montage et la mise en service s'étendront de 2004 jusqu'en 2007.

Le lot 48.60.036 comprend la phase: d'essais sur le tronçon de test qui s'étendront de 2002 à 2004.

Les travaux de maintenance des équipements pour une durée de 5 et 10 ans après l'acceptation sont également à offrir comme option.

6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 15 mars 2002 (déterminant: date du cachet postal d'un bureau de poste suisse; courrier A; inscrit; pas d'affranchissement automatique).

6b. **Adresse pour le dépôt de l'offre:** Voir 1a. Mention: «Lose 48.60.005, 48.50.005 und 48.60.036: NS & Schwachstrom».

6d. **Obtention des documents de soumission:** Les documents de soumission (1 dossier) peuvent être commandés dès maintenant et jusqu'au 27 septembre 2001, à l'adresse mentionnée au point 1a, avec le justificatif du versement de l'émolument selon le point 6e, par Fax ou par poste en courrier A.

Les documents de soumission seront envoyés, après le paiement, le 15 octobre 2001.

Des dossiers supplémentaires ne sont pas vendus.

- 6e. **Frais d'inscription:** Un émolument de CHF 3000.- est perçu pour la livraison des documents de soumission; à verser sur le compte de chèques postaux PC 30-183837-7, BLS AT AG, Aarestr. 38B, Postfach, CH-3601 Thun; Mention: «Lose 48.60.005, 48.60.005 und 48.60.033: NS & Schwachstrom».

L'émolument est restitué après la remise d'une offre valable.

17. **Remarques:** La mise en soumission et l'adjudication des travaux se font sous réserve de l'acceptation et de la libération des crédits nécessaires par la Confédération Helvétique. (NG 248)

1a. Auftraggeberin:

BLS AlpTransit AG

Aarestrasse 38 B, Postfach, CH-3601 Thun

Telefon +41 (0)33 225 79 79 / Fax +41 (0)33 225 79 80

- 1b. **Ausschreibungs-Sekretariat und Auskünfte:** Siehe 1a. Auskünfte werden nur aufgrund schriftlicher Anfrage mit Losvermerk gegeben.

2. Art des Verfahrens: Offenes Verfahren.

Die Angebotsbewertung, die sich bis ca. Juni 2002 erstreckt, erfolgt in mehreren Prüfschritten. Angebote ohne Aussicht auf Zuschlag werden in Reserve gesetzt, ohne aus dem Verfahren gewiesen zu werden.

- Formelle Prüfung hinsichtlich Form und Inhalt;
- Eignungsprüfung, basierend auf den Eignungskriterien;
- Vorprüfung hinsichtlich Erfüllung der technischen Mindestanforderungen, basierend auf den Zuschlagskriterien;
- Detailprüfung, basierend auf den Zuschlagskriterien;
- Allfällige, zur technischen Bereinigung notwendige Unternehmengespräche;
- Gestützt auf die Schlussbewertung erfolgt der Zuschlag.

- 3a. **Ort der Ausführung:** Kantone Bern und Wallis / Lötschberg-Basislinie.

3b. Gegenstand und Umfang des Auftrags:

Lötschberg-Basislinie (LBL)

Bahn Technik und Ausrüstung

Lose 48.50.013, 48.60.013 und 48.60.033: «Mechanische Ausrüstung»

Bestandteile der Mechanischen Ausrüstung:

- Gebäudelüftung: Einrichtungen zur Belüftung und Klimatisierung von ca. 15 unterirdischen Anlagen und ca. 8 Aussengebäuden;
- Transportgeräte: Krananlagen für den Transport von Ausrüstungskomponenten (Container, Ventilatoren) oder Containern in ca. 10 Betriebszentralen und ca. 8 technischen Räumen. Traglast von 1000 kg bis 20 000 kg;
- Doppelboden der Betriebszentralen: Doppelboden um Containernanlagen in ca. 8 Betriebszentralen; Doppelboden der übrigen technischen Räume sind nicht enthalten;
- Konstruktionen aus Metall: Ausbau der gesamten LBL (Aussenanlagen, Betriebszentralen, Bahn- und Diensttunnelsystem) mit Treppen, Geländern, etc. und ca. 50 km Handläufe entlang den Fluchtwegen;
- Beschilderung: Schilder für die Verkehrsregelung, Anlagen, Fluchtweg und weitere Hinweisschilder;
- Lüftungsöffnungen: ca. 300 in der Öffnungsgrösse einstellbare Lüftungsöffnungen mit Öffnungsfläche von je ca. 0,1 m²;
- Tore: Abschlüsse der Betriebszentralen, Schleusentore etc. durch Tore mit Anforderungen an aerodynamische und klimatische Bedingungen auf die Fernüberwachung;
- Option Bahntunnel: ca. 2 Tore im Bahntunnel mit Kopplung an Stellwerktechnik.

Spezielle Anforderungen:

Für die mechanische Ausrüstung gelten hohe Anforderungen bezüglich der Temperaturen (ca. -15 °C bis +35 °C), Luftfeuchtigkeit (bis 100%), Druckschwankungen, sowie starkem Staub- bzw. Salzgehalt in der Luft, Zuverlässigkeit, Verfügbarkeit und Dauerhaftigkeit.

Das Los 48.50.013 umfasst die Planung und Projektierung der mechanischen Ausrüstung.

Das Los 48.60.013 umfasst die Herstellung, Lieferung, Montage und Inbetriebnahme der mechanischen Ausrüstung. Die Lieferung, Montage und Inbetriebnahme erfolgt ca. 2004 bis 2007.

Das Los 48.60.033 umfasst die Planung, Lieferung und Montage von Musterinstallationen in der untertägigen Versuchsstrecke Mitholz, die 2002 bis 2003 erfolgt.

Gesamtpreise für den Unterhalt der Ausrüstungen für 5 und 10 Jahre nach der Abnahme sind als Option zu offerieren.

- 3c. **Lose:** Die drei Lose werden zusammen vergeben.

4. **Ausführungstermine:** Ausschreibungsphase: 15. Oktober 2001 bis 15. März 2002

Angebotsbewertungsphase: März 2002 bis Juni 2002

Ausführungsphase: Oktober 2002 bis 2007 (abhängig vom Tunnelbaufortschritt).

5. Bietergemeinschaften: Sind zulässig.

- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebots:** 15. März 2002 (massgebend: Datum Aufgabestelle einer schweizerischen Poststelle; A-Post; eingeschrieben; keine automatische Frankatur).

- 6b. **Adresse zur Einreichung des Angebots:** Siehe 1a.

Vermerk: «Lose 48.50.013, 48.60.013 und 48.60.033: Mechanische Ausrüstung».

- 6c. **Sprache des Angebots:** Deutsch.

- 6d. **Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Die Ausschreibungsunterlagen (1 Satz) können ab sofort bis 27. September 2001, bei Adresse unter 1a, mit dem Nachweis der Einzahlung der Schutzgebühr nach Punkt 6e, per Fax oder A-Post bestellt werden.

Die Ausschreibungsunterlagen werden, nach der Einzahlung, am 15. Oktober 2001 versandt.

Es werden keine zusätzlichen Kopien der Ausschreibungsunterlagen abgegeben.

- 6e. **Höhe der für die Ausschreibungsunterlagen zu entrichtenden Schutzgebühr:** Für die Abgabe der Ausschreibungsunterlagen wird eine Schutzgebühr von CHF 3000.- erhoben, einzuzahlen auf Postcheckkonto PC 30-183837-7, BLS AT AG, Aarestr. 38B, Postfach, CH-3601 Thun; Vermerk: «Lose 48.50.013, 48.60.013 und 48.60.033: Mechanische Ausrüstung».

Die Schutzgebühr wird nach der Einreichung eines gültigen Angebots zurückerstattet.

- 6f. **Begehung:** Die Begehung findet am 26. Oktober 2001 statt. Die Teilnahme der Bieterinnen und Bieter ist obligatorisch.

7. **Sicherheiten für das Angebot:** Gemäss Ausschreibungsunterlagen: abstrakte, unwiderrufliche Erfüllungsgarantie in der Höhe von 15% der Vertragssumme.

8. **Zahlungsbedingungen:** Zahlung in CHF, Zahlungsfrist 60 Tage, 2% Skonto, ab Rechnungseingang.

9a. Eignungskriterien in der Reihenfolge der Gewichtung:

- Hinreichende finanzielle, personelle und fachtechnische Ressourcen der Bieterin oder des Bieters für die Planung und Realisierung des Projektes
- Erfahrung bei gleichwertigen Produkten und Referenzen der Bieterin oder des Bieters
- Nachweis von Erfahrungen gemäss «Gegenstand und Umfang des Auftrags», insbesondere hinsichtlich der Ausrüstung von Tunneln.
- Erfahrung und Kompetenz der eingesetzten Projektleitung
- Qualitätssicherung der Bieterin oder des Bieters.

9b. Zuschlagskriterien in der Reihenfolge der Gewichtung:

- Einhaltung gegebener technischer Mindestanforderungen
- Funktionalität und Qualität des technischen Lösungsvorschlags
- Preisangebot
- fristgerechte Erbringung der verlangten Nachweise und Einhaltung der Termine
- Aufgabenanalyse (Identifizierung der grössten Projektrisiken; Lösungsmassnahmen)
- Projektorganisation und Personaleinsatz in verschiedenen Projektphasen
- Transparenz des Angebots.

10a. Zulässigkeit von Teilangeboten: Nicht zulässig.

10b. **Zulässigkeit von Varianten:** Kommerzielle Varianten (z.B. Zahlungsmodalitäten) und maximal 2 Ausführungsvarianten sind zulässig; Projektvarianten sind nicht zulässig.

11. Ausschreibungsgrundlage: Verfahren nicht nach GATT/WTO-Übereinkommen.

12. Gültigkeit der Angebote: 12 Monate.

13. **Verhandlungen:** Werden vorbehalten, wobei nur mit Bietenden Gespräche geführt werden, deren Angebot eine Chance auf den Zuschlag hat; keine Abgabterunden.

14. **Verfahrensgrundsätze:** Einhaltung der geltenden Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sowie Lohngleichheit für Mann und Frau.

15. **Mitteilung und Veröffentlichung des Zuschlags (Serie):** Der Zuschlag wird der Bieterin oder dem Bieter durch eingeschriebenen Brief eröffnet. Die Zuschlagserteilung wird im SHAB veröffentlicht.

16. **Absichtserklärung (letter of intent):** vorbehalten.

17. **Bemerkungen:** Die Ausschreibung und die Ausführung der Arbeiten stehen unter dem Vorbehalt der Genehmigung und der notwendigen Kreditfreigaben durch die Schweizerische Eidgenossenschaft.

Résumé

2. Type de procédure: Procédure ouverte.

L'évaluation des offres se fera en plusieurs étapes et s'étendra jusqu'à environ fin juin 2002. Les offres sans perspective d'adjudication après la première étape d'analyse seront mises en réserve et ne seront pas définitivement exclues de la procédure.

- contrôle de conformité de la forme et du contenu;
- évaluation de l'aptitude sur la base des critères de qualification;
- première évaluation technique sur la base des critères d'adjudication;
- évaluation détaillée, basée sur les critères d'adjudication;
- des séances éventuelles pour éclaircir les spécifications techniques;
- l'adjudication aura lieu sur la base d'une dernière évaluation.

3b. Objet et périmètre du contrat: Ligne de base du Lötschberg (LBL) Génie ferroviaire et équipement

Lots 48.50.013, 48.60.013 et 48.60.033: «Equipements mécaniques»

Ces lots comprennent:

- Ventilation/climatisation des centrales d'exploitation, de ventilation et de climatisation; - 15 bâtiments sont souterrains et 8 bâtiments extérieurs;
- Engins de transports: ponts roulants, palans et palan sur potence, pour déplacer des containers et/ou des ventilateurs, d'une charge utile de 1 à 20 t;
- Faux-plancher dans les centrale d'exploitation: faux-plancher d'une hauteur d'environ 1 m dans les 8 centrales avec container. Les faux-plancher des autres centrales d'exploitation ou de ventilation ne font pas partie de cet objet;
- constructions métalliques: pour toute la ligne de base du Lötschberg, escaliers, main-courantes sur environ 50 km le long des chemins de fuite, diverses autres construction métalliques;
- signalisation: panneaux de signalisation et de régulation du trafic; panneaux d'identification d'équipements et de chemin de fuite;
- ouvertures de ventilation: environ 1000 ouvertures à surface réglables d'une section moyenne de 0,1 m²;
- portes: pour les centrales d'exploitation et les écluses situées dans les galeries y compris asservissement et interface de contrôle-commande à distance;
- option portes dans le tunnel ferroviaire: 2 portes y compris asservissement et interface avec la régulation du trafic ferroviaire.

Spécifications particulières:

La température à prendre en considération pour la réalisation de ces équipements se situe entre environ -15 °C et +35 °C. Les équipements doivent résister à une humidité relative jusqu'à 100%; de forts changements de pression; la présence de sel et de poussière. Ces équipements devront démontrer une haute disponibilité et durée de vie.

Le lot 48.50.013 comprend la phase: d'étude, d'établissement du dossier d'exécution et d'entretien des équipements mécaniques et la formation du personnel.

Le lot 48.60.013 comprend la phase: de fabrication, de livraison, de montage, de mise en service et d'entretien jusqu'à l'ouverture de la ligne de base du Lötschberg des équipements mécaniques.

La livraison, le montage et la mise en service s'étendront de 2004 jusqu'en 2007.

Le lot 48.60.033 comprend la phase: d'essais sur le tronçon de test qui s'étendront de 2002 à 2003.

Les travaux de maintenance des équipements pour une durée de 5 et 10 ans après l'acceptation sont également à offrir comme option.

- 6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 15 mars 2002 (déterminant: date du cachet postal d'un bureau de poste suisse; courrier A; inscrit; pas d'affranchissement automatique).

- 6b. **Adresse pour le dépôt de l'offre:** Voir 1a.

Mention: «Lose 48.50.013, 48.60.013 et 48.60.033: Mécanische Ausrüstung».

- 6d. **Obtention des documents de soumission:** Les documents de soumission (1 dossier) peuvent être commandés dès maintenant et jusqu'au 27 septembre 2001, à l'adresse mentionnée au point 1a, avec le justificatif du versement de l'émolument selon le point 6e, par Fax ou par poste en courrier A.

Les documents de soumission seront envoyés, après le paiement, le 15 octobre 2001.

Des dossiers supplémentaires ne sont pas vendus.

- 6e. **Frais d'inscription:** Un émolument de CHF 3000.- est perçu pour la livraison des documents de soumission; à verser sur le compte de chèques postaux PC 30-183837-7, BLS AT AG, Aarestr. 38B, Postfach, CH-3601 Thun; Mention: «Lose 48.50.013, 48.60.013 und 48.60.033: Mechanische Ausrüstung».

L'émolument est restitué après la remise d'une offre valable.

17. **Remarques:** La mise en soumission et l'adjudication des travaux se font sous réserve de l'acceptation et de la libération des crédits nécessaires par la Confédération Helvétique. (NG 249)

1a. Auftraggeberin:

BLS AlpTransit AG

Aarestrasse 38 B, Postfach, CH-3601 Thun

Telefon +41 (0)33 225 79 79 / Fax +41 (0)33 225 79 80

- 1b. **Ausschreibungs-Sekretariat und Auskünfte:** Siehe 1a. Auskünfte werden nur aufgrund schriftlicher Anfrage mit Losvermerk gegeben.

2. Art des Verfahrens: Offenes Verfahren.

Die Angebotsbewertung, die sich bis ca. Juni 2002 erstreckt, erfolgt in mehreren Prüfschritten. Angebote ohne Aussicht auf Zuschlag werden in Reserve gesetzt, ohne aus dem Verfahren gewiesen zu werden.

- Formelle Prüfung hinsichtlich Form und Inhalt;
- Eignungsprüfung, basierend auf den Eignungskriterien;
- Vorprüfung hinsichtlich Erfüllung der technischen Mindestanforderungen, basierend auf den Zuschlagskriterien;
- Detailprüfung, basierend auf den Zuschlagskriterien;
- Allfällige, zur technischen Bereinigung notwendige Unternehmengespräche;
- Gestützt auf die Schlussbewertung erfolgt der Zuschlag.

- 3a. **Ort der Ausführung:** Kantone Bern und Wallis / Lötschberg-Basislinie.

- 3b. **Gegenstand und Umfang des Auftrags:** Lötschberg-Basislinie (LBL)

Bahn Technik und Ausrüstung

Lose 48.50.014 / 48.60.014 / 48.60.039 / 48.60.040 und 48.60.041: «Lüftung»

Bestandteile der «Lüftung» (Betriebs- und Baulüftung):

• Betriebslüftung

Die Betriebslüftung für den LBT besteht im Wesentlichen aus den Lüftungszentralen Mitholz, Ferden und Fystertella und den dazugehörigen Lüftungstechnischen Einrichtungen. Als Option sind an den Portalen Frutigen und Raron in den Tunneln Strahlventilatoren vorgesehen. Die Lüftung gewährleistet, dass nach der Inbetriebnahme des Tunnels die aero- und thermodynamischen Anforderungen während des Normalbetriebs, Erhaltungsbetriebs und im Ereignisfall eingehalten werden. Zum Auftrag gehört die komplette Erstellung der Tunnel Lüftungsanlage inklusive deren Stromversorgung, Steuerung und Anbindung an die Tunnelleittechnik.

• Baulüftung

Die Baulüftung für den LBT besteht im Wesentlichen aus den Lüftungszentralen Helke, Mitholz, Ferden und Fystertella, den erforderlichen Lüftungstechnischen Einrichtungen im Tunnel und den Messeinrichtungen zur Erfassung des Tunnelklimas. Die Lüftung gewährleistet, dass während der Phase der Ausrüstung im Tunnel die klimatischen und sicherheitsrelevanten Anforderungen eingehalten werden. Zum Auftrag gehört die komplette Erstellung der Tunnel Lüftungsanlage inklusive deren Stromversorgung und Steuerung, sowie den für die Stromversorgung und Steuerung der Anlage erforderlichen Anlagen-teile.

• Versuche

Die Versuche in der untertägigen Versuchsstrecke zur Aerodynamik, Klima und zur Rauchausbreitung / Luftströmung dienen zur Ermittlung und Überprüfung der für die Detailprojektionierung der Lüftungsanlagen erforderlichen Berechnungsgrundlagen. Der Auftrag wird als Option ausgeschrieben und umfasst die Bereitstellung der Versuchseinrichtung sowie die Planung, Durchführung und Auswertung der Versuche.

Das Los 48.50.014 umfasst die Planung und Projektierung der Betriebs- und Baulüftung.

Das Los 48.60.014 umfasst die Herstellung, Lieferung, Montage und Inbetriebnahme der Betriebs- und Baulüftung.

Die Lieferung, Montage und Inbetriebnahme erfolgt ca. 2004 bis 2006.

Die Lose 48.60.039 / 48.60.040 und 48.60.041 umfassen die Versuche in der untertägigen Versuchsstrecke Mitholz zur Aerodynamik, zum Klima und zur Rauchausbreitung / Luftströmung. Die Versuche erfolgen 2002 bis 2004.

Gesamtpreise für den Unterhalt der Ausrüstungen für 5 und 10 Jahre nach der Abnahme sind als Option zu offerieren.

- 3c. **Lose:** Die Lose 48.50.014 und 48.60.014 werden zusammen vergeben.

4. **Ausführungstermine:** Ausschreibungsphase: 15. Oktober 2001 bis 15. März 2002

Angebotsbewertungsphase: März 2002 bis Juni 2002

Ausführungsphase: Oktober 2003 bis 2007 (abhängig vom Tunnelbaufortschritt).

5. Bietergemeinschaften: Sind zulässig.

- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebots:** 15. März 2002 (massgebend: Datum Aufgabestelle einer schweizerischen Poststelle; A-Post; eingeschrieben; keine automatische Frankatur).

- 6b. **Adresse zur Einreichung des Angebots:** Siehe 1a.

Vermerk: «Lose 48.50.014 / 48.60.014 / 48.60.039 / 48.60.040 und 48.60.041: Lüftung».

- 6c. **Sprache des Angebots:** Deutsch

- 6d. **Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Die Ausschreibungsunterlagen können ab sofort bis 27. September 2001, bei Adresse unter 1a, mit dem Nachweis der Einzahlung der Schutzgebühr nach Punkt 6e, per FAX oder A-Post bestellt werden.

Die Ausschreibungsunterlagen werden, nach der Einzahlung, am 15. Oktober 2001 versandt.

Es werden keine zusätzlichen Kopien der Ausschreibungsunterlagen abgegeben.

- 6e. **Höhe der für die Ausschreibungsunterlagen zu entrichtenden Schutzgebühr:** Für die Abgabe der Ausschreibungsunterlagen wird eine Schutzgebühr von CHF 3000.- erhoben, einzuzahlen auf Postcheckkonto PC 30-183837-7, BLS AT AG, Aarestrasse 38B, Postfach, CH-3601 Thun; Vermerk: «Lose 48.50.014 / 48.60.014 / 48.60.039 / 48.60.040 und 48.60.041: Lüftung».

Die Schutzgebühr wird nach der Einreichung eines gültigen Angebots zurückerstattet.

- 6f. **Begehung:** Die Begehung findet am 26. Oktober 2001 statt. Teilnahme der Bieterinnen und Bieter ist obligatorisch.

7. **Sicherheiten für das Angebot:** Gemäss Ausschreibungsunterlagen: abstrakte, unwiderrufliche Erfüllungsgarantie in der Höhe von 15% der Vertragssumme.

8. **Zahlungsbedingungen:** Zahlung in CHF, Zahlungsfrist 60 Tage, 2% Skonto, ab Rechnungseingang.

9a. *Eignungskriterien in der Reihenfolge der Gewichtung:*

- Hinreichende finanzielle, personelle und fachtechnische Ressourcen der Bieterin oder des Bieters für die Planung und Realisierung des Projektes
- Erfahrung bei gleichwertigen Produkten und Referenzen der Bieterin oder des Bieters
- Nachweis von Erfahrungen insbesondere hinsichtlich der Aspekte: Planung, Projektierung und Ausführung von Lüftungsanlagen in Bahntunnels vergleichbarer Komplexität
- Erfahrung und Kompetenz der eingesetzten Projektleitung
- Qualitätssicherung der Bieterin oder des Bieters

9b. *Zuschlagskriterien in der Reihenfolge der Gewichtung:*

- Einhaltung gegebener technischer Mindestanforderungen
- Funktionalität und Qualität des technischen Lösungsvorschlags
- Preisangebot
- fristgerechte Erbringung der verlangten Nachweise und Einhaltung der Termine
- Aufgabenanalyse (Identifizierung der grössten Projektrisiken; Lösungsmassnahmen)
- Projektorganisation und Personaleinsatz in verschiedenen Projektphasen
- Präsentation (vorbehalten)

10a. *Zulässigkeit von Teilangeboten:* Nicht zulässig.

- 10b. *Zulässigkeit von Varianten:* Kommerzielle Varianten (z.B. Zahlungsmodalitäten) und maximal 2 Ausführungsvarianten sind zulässig; Projektvarianten (z.B. Radialventilatoren) sind nicht zulässig.

11. *Ausschreibungsgrundlage:* Verfahren nicht nach GATT/WTO-Übereinkommen.12. *Gültigkeit der Angebote:* 12 Monate

- 13. *Verhandlungen:* Werden vorbehalten, wobei nur mit Bietenden Gespräche geführt werden, deren Angebot eine Chance auf den Zuschlag hat; keine Abgebotsrunden.

14. *Verfahrensgrundsätze:* Einhaltung der geltenden Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sowie Lohngleichheit für Mann und Frau.

- 15. *Mitteilung und Veröffentlichung des Zuschlags (Serie):* Der Zuschlag wird der Bieterin oder dem Bieter durch eingeschriebenen Brief eröffnet. Die Zuschlagserteilung wird im SHAB veröffentlicht.

16. *Absichtserklärung (letter of intent):* vorbehalten.

- 17. *Bemerkungen:* Die Ausschreibung und die Ausführung der Arbeiten stehen unter dem Vorbehalt der Genehmigung und der notwendigen Kreditfreigaben durch die Schweizerische Eidgenossenschaft.

Résumé:

2. *Type de procédure:* Procédure ouverte.

L'évaluation des offres se fera en plusieurs étapes et s'étendra jusqu'à environ fin juin 2002. Les offres sans perspective d'adjudication après la première étape d'analyse seront mises en réserve et ne seront pas définitivement exclues de la procédure.

- contrôle de conformité de la forme et du contenu ;
- évaluation de l'aptitude sur la base des critères de qualification;
- première évaluation technique sur la base des critères d'adjudication;
- évaluation détaillée, basée sur les critères d'adjudication;
- des séances éventuelles pour éclaircir les spécifications techniques;
- l'adjudication aura lieu sur la base d'une dernière évaluation.

3b. *Objet et périmètre du contrat:*

Ligne de Base du Lötschberg (LBL)

Génie ferroviaire et équipement

Lots 48.50.014 / 48.60.014 / 48.60.039 / 48.60.040 et 48.60.041:

«Ventilation»

Constituants de la «Ventilation» (d'exploitation et de chantier):

- Ventilation d'exploitation
La ventilation en phase d'exploitation comprend principalement les centrales de ventilation de Mitholz, Ferdin et Fyster-tella et leurs équipements aérauliques. Des ventilateurs de jet (option) sont prévus aux portails de Frutigen et de Rarogne, montés dans le tunnel ferroviaire. La ventilation garantit le maintien des exigences aérodynamiques et thermodynamiques en cas d'exploitation normale du tunnel, en phase d'entretien et en cas d'accident. L'étendue de la fourniture comprend les installations complètes de la ventilation du tunnel, y compris leurs alimentations électriques, le contrôle commande et la supervision du tunnel.

• Ventilation de chantier

La ventilation de chantier (ventilation durant la phase de montage des équipements) comprend principalement les installations de ventilation situées à Helke, Mitholz, Ferdin et Fyster-tella, des installations de ventilation nécessaires dans le tunnel et les installations de mesures du climat du tunnel. La ventilation garantit le maintien des exigences climatiques et relevantes de la sécurité pendant la phase de montage des équipements. L'étendue de la fourniture comprend les installations complètes de la ventilation du tunnel, y compris leurs alimentations électriques, le contrôle commande, le réseau et la supervision.

- Essais
Les essais aérodynamiques, climatiques, de propagation des fumées et de répartition de l'air qui auront lieu dans le tronçon de test, situé dans le tunnel, serviront à l'établissement des bases de calcul nécessaires pour le projet de détails des équipements de ventilation.

Le lot 48.50.014 comprend la phase: d'étude, d'établissement du dossier d'exécution et d'entretien de la ventilation d'exploitation et de la ventilation de chantier lors du montage des équipements, et la formation du personnel.

Le lot 48.60.014 comprend la phase: de fabrication, de livraison, de montage, de mise en service et d'entretien jusqu'à l'ouverture de la ligne de base du Lötschberg de la ventilation d'exploitation et de la ventilation de chantier lors du montage des équipements.

La livraison, le montage et la mise en service auront lieu entre 2004 et 2006 environ.

Les lots 48.60.039 / 48.60.040 et 48.60.041 comprennent les options des essais aérodynamiques, climatiques et de propagation des fumées et de la répartition de l'air dans le tronçon de test, qui s'étendront de 2002 à 2004.

Les travaux de maintenance des équipements pour une durée de 5 et 10 ans après l'acceptation sont également à offrir comme option.

- 6a. *Délai pour le dépôt de l'offre:* 15 mars 2002 (déterminant: date du cachet postal d'un bureau de poste suisse; courrier A; inscrit; pas d'affranchissement automatique).

6b. *Adresse pour le dépôt de l'offre:* Voir 1a.

Mention: «Lot 48.50.014 / 48.60.014 / 48.60.039 / 48.60.040 et 48.60.041: Lüftung».

6d. *Obtention des documents de soumission:* Les documents de soumission peuvent être commandés dès maintenant et jusqu'au 27 septembre 2001 à l'adresse mentionnée au point 1a, avec le justificatif du versement de l'émolument selon le point 6c, par FAX ou par poste en courrier A.

Les documents de soumission seront livrés, après le paiement, le 15 octobre 2001.

Des dossiers supplémentaires ne sont pas vendus.

- 6e. *Frais d'inscription:* Un émoulement de CHF 3000.– est perçu pour la livraison des documents de soumission; à verser sur le compte de chèques postaux PC 30-183837-7, BLS AT AG, Aarestr. 38B, Postfach, CH-3601, Thun; mention: «Lot 48.50.014 / 48.60.014 / 48.60.039 / 48.60.040 et 48.60.041: Lüftung».

L'émoulement est restitué après la remise d'une offre valable.

- 17. *Remarques:* La mise en soumission et l'adjudication des travaux se font sous réserve de l'acceptation et de la libération des crédits nécessaires par la Confédération Helvétique. (NG 250)

1a. *Auftraggeberin:*

BLS AlpTransit AG

Aarestrasse 38 B, Postfach, CH-3601 Thun

Telefon +41 (0)33 225 79 79 / Fax: +41 (0)33 225 79 80

- 1b. *Ausschreibungs-Sekretariat und Auskünfte:* Siehe 1a. Auskünfte werden nur aufgrund schriftlicher Anfrage mit Losvermerk gegeben.

2. *Art des Verfahrens:* Offenes Verfahren.

Die Angebotsbewertung, die sich bis ca. Ende August 2002 erstreckt, erfolgt in mehreren Prüfschritten. Angebote ohne Aussicht auf Zuschlag werden in Reserve gesetzt, ohne aus dem Verfahren gewiesen zu werden.

- Formelle Prüfung hinsichtlich Form und Inhalt;
- Eignungsprüfung, basierend auf den Eignungskriterien;
- Vorprüfung hinsichtlich Erfüllung der technischen Mindestanforderungen, basierend auf den Zuschlagskriterien;
- Detailprüfung, basierend auf den Zuschlagskriterien;
- Allfällige, zur technischen Bereinigung notwendige Unternehmengespräche;
- Gestützt auf die Schlussbewertung erfolgt der Zuschlag.

- 3a. *Ort der Ausführung:* Kantone Bern und Wallis / Lötschberg-Basislinie.

- 3b. *Gegenstand und Umfang des Auftrags:* Lötschberg-Basislinie (LBL)

Bahntechnik und Ausrüstung

Los 48.50.006 und 48.60.006: «Sicherheitsanlagen»

Das Los «Sicherheitsanlagen» besteht aus: Video-, Security-, Lichtsignal-, Brand-, Gas- und Nässe-detektions-Anlagen, Anlagen zur Tunnelklimaerfassung sowie Feuerlöscheinrichtungen. Die Ausrüstung muss in den Bahntunnel, Dienst- und Fluchstollen, Betriebszentralen, Querschlägen, Querverbindungen, Notausstiegen und weiteren Orten der LBL (Wengi-Ey bis St. German) eingebaut werden.

Leistungsumfang ca.:

- Videoanlage: 133 Kameras, 9 Videoknoten, 2 Video-Management-Systeme mit Bildwiedergabe
- Security-Anlage: 84 Zutrittsfeststellungen, 2 Security-Management-Systeme, Ausweise inkl. Erstellung
- Lichtsignalanlage (Strassenverkehr): 48 Ampeln mit Ansteuerung, 2 zentrale Steuerungen
- Brand-, Gas- und Nässe-detektor, Erfassung Tunnelklima: 3200 Detektionseinheiten, 240 BMA-Unterrichtszentralen und 20 Brandmeldezentralen
- Feuerlöscheinrichtungen: 420 Handfeuerlöscher mit Entnahmekontrollen, 110 Räume mit automatischer Feuerlöscheinrichtung
- Option Branddetektion im Bahntunnel: 151 Detektionseinheiten mit Auswertung, 10 Brandmeldeanlagen, 2 Brandalarm-Management-Systeme

Spezielle Anforderungen:

- hohe Zuverlässigkeit, Verfügbarkeit und Dauerhaftigkeit
- wartungsarme Systeme

Das Los 48.50.006 umfasst die Planung und Projektierung der Sicherheitsanlagen.

Das Los 48.60.006 umfasst die Herstellung, Lieferung, Montage und Inbetriebnahme der Sicherheitsanlagen.

Die Lieferung, Montage und Inbetriebnahme erfolgt ca. 2004 bis 2006.

Gesamtpreise für den Unterhalt der Ausrüstungen für 5 und 10 Jahre nach der Abnahme sind als Option zu offerieren.

- 3c. *Los:* Die zwei Lose werden zusammen vergeben.

- 4. *Ausführungstermine:* Ausschreibungsphase: 15. Oktober 2001 bis 15. März 2002

Angebotsbewertungsphase: März 2002 bis August 2002

Ausführungsphase: Dezember 2002 bis 2007 (abhängig vom Tunnelbaufortschritt).

5. *Bietergemeinschaften:* Sind zulässig.

- 6a. *Frist für die Einreichung des Angebots:* 15. März 2002 (massgebend: Datum Aufgabestelle einer schweizerischen Poststelle; A-Post; eingeschrieben; keine automatische Frankatur).

- 6b. *Adresse zur Einreichung des Angebots:* Siehe 1a. Vermerk: «Lot 48.50.006 und 48.60.006: Sicherheitsanlagen».

6c. *Sprache des Angebots:* Deutsch

- 6d. *Bezug der Ausschreibungsunterlagen:* Die Ausschreibungsunterlagen können ab sofort bis 27. September 2001, bei Adresse unter 1a, mit dem Nachweis der Einzahlung der Schutzgebühr nach Punkt 6c, per FAX oder A-Post bestellt werden.

Die Ausschreibungsunterlagen werden, nach der Einzahlung, am 15. Oktober 2001 versandt.

Es werden keine zusätzlichen Kopien der Ausschreibungsunterlagen abgegeben.

- 6e. *Höhe der für die Ausschreibungsunterlagen zu entrichtenden Schutzgebühr:* Für die Abgabe der Ausschreibungsunterlagen wird eine Schutzgebühr von CHF 3000.– erhoben, einzuzahlen auf Postcheckkonto PC 30-183837-7, BLS AT AG, Aarestrasse 38B, Postfach, CH-3601 Thun, Vermerk: «Lot 48.50.006 und 48.60.006: Sicherheitsanlagen».

Die Schutzgebühr wird nach der Einreichung eines gültigen Angebots zurückerstattet.

- 6f. *Begehung:* Die Begehung findet am 26. Oktober 2001 statt. Teilnahme der Bieterinnen und Bieter ist obligatorisch.

- 7. *Sicherheiten für das Angebot:* Gemäss Ausschreibungsunterlagen: abstrakte, unwiderrufliche Erfüllungsgarantie in der Höhe von 10% der Vertragssumme.

- 8. *Zahlungsbedingungen:* Zahlung in CHF, Zahlungsfrist 60 Tage, 2% Skonto, ab Rechnungseingang.

9a. *Eignungskriterien in der Reihenfolge der Gewichtung:*

- Erfahrung im Fachgebiet mit gleichwertigen Produkten und Referenzobjekten der Bieterin oder des Bieters, sowie Nachweis von Erfahrungen gemäss «Gegenstand und Umfang des Auftrags»;
- Erfahrung und Referenzen der eingesetzten Projektleitung und Schlüsselpersonen;
- Hinreichende finanzielle, personelle und fachtechnische Ressourcen der Bieterin oder des Bieters für die Planung und Realisierung des Projektes;
- Qualitätssicherung der Bieterin oder des Bieters.

9b. *Zuschlagskriterien in der Reihenfolge der Gewichtung:*

- Einhaltung gegebener technischer Mindestanforderungen;
- Funktionalität und Qualität des technischen Lösungsvorschlags;
- Preisangebot;
- Fristgerechte Erbringung der verlangten Nachweise und Leistungen, sowie Einhaltung aller Termine;
- Aufgabenanalyse (Identifizierung der grössten Projektrisiken; Lösungsmassnahmen);
- Projektorganisation und Personaleinsatz in verschiedenen Projektphasen;
- Präsentation (vorbehalten).

10a. *Zulässigkeit von Teilangeboten:* Nicht zulässig.

- 10b. *Zulässigkeit von Varianten:* Kommerzielle Varianten (z.B. Zahlungsmodalitäten) und maximal 2 Ausführungsvarianten sind zulässig; Projektvarianten sind nicht zulässig.

11. *Ausschreibungsgrundlage:* Verfahren nicht nach GATT/WTO-Übereinkommen.12. *Gültigkeit der Angebote:* 12 Monate.

- 13. *Verhandlungen:* Werden vorbehalten, wobei nur mit Bietenden Gespräche geführt werden, deren Angebot eine Chance auf den Zuschlag hat; keine Abgebotsrunden.

14. *Verfahrensgrundsätze:* Einhaltung der geltenden Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sowie Lohngleichheit für Mann und Frau.

- 15. *Mitteilung und Veröffentlichung des Zuschlags (Serie):* Der Zuschlag wird der Bieterin oder dem Bieter durch eingeschriebenen Brief eröffnet. Die Zuschlagserteilung wird im SHAB veröffentlicht.

16. *Absichtserklärung (letter of intent):* Vorbehalten.17. *Bemerkungen:*

- Die Ausschreibung und die Ausführung der Arbeiten stehen unter dem Vorbehalt der Genehmigung und der notwendigen Kreditfreigaben durch die Schweizerische Eidgenossenschaft.
- Die Auftraggeberin behält sich vor, die Option Branddetektion im Bahntunnel sowohl im Rahmen des gesamten Angebotes als auch einzeln als Teillos zu vergeben.

Résumé:

2. *Type de procédure:* Procédure ouverte.

L'évaluation des offres se fera en plusieurs étapes et s'étendra jusqu'à environ fin août 2002. Les offres sans perspective d'adjudication après la première étape d'analyse seront mises en réserve et ne seront pas définitivement exclues de la procédure.

- contrôle de conformité de la forme et du contenu;
- évaluation de l'aptitude sur la base des critères de qualification;
- première évaluation technique sur la base des critères d'adjudication;
- évaluation détaillée, basée sur les critères d'adjudication;
- des séances éventuelles pour éclaircir les spécifications techniques;
- l'adjudication aura lieu sur la base d'une dernière évaluation.

- 3b. *Objet et périmètre du contrat:* Ligne de Base du Lötschberg (LBL)

Génie ferroviaire et équipement

Lots 48.50.006 et 48.60.006: «Installations de sécurité»

Le lot «installations de sécurité» comprend les équipements suivants: télésurveillance vidéo, contrôle d'accès, signalisation de régulation du trafic dans la galerie de service, installation de détection du feu, de gaz, d'humidité et du climat dans le tunnel, système d'extinction d'incendie.

Les équipements seront installés sur tout le tronçon à partir de Wengi-Ey jusqu'à St. German et sont localisés dans les centrales d'exploitation ou de ventilation, dans les galeries transversales, les sorties de secours et autres lieux.

Les quantités principales et estimatives sont:

- télésurveillance vidéo: 133 caméras, 9 nœuds de raccordement, 2 systèmes de management avec système de reproduction des enregistrements;
- contrôle d'accès: 84 périphériques d'acquisition, 2 systèmes de management avec système de production des autorisations;
- régulation de trafic routier: installation de 48 feux de signalisation et de 2 centrales de commande;
- installation de détection du feu, de gaz, d'humidité et du climat dans le tunnel: 3200 senseurs répartis dans le tunnel, 140 sous-stations d'évaluation et 20 centrales d'alarme incendie;
- système d'extinction d'incendie: 420 extincteurs avec contrôle de prise de l'appareil, 110 locaux à équiper par une détection automatique, 2 systèmes de management;
- option détection d'incendie dans le tunnel: système d'évaluation complet (151 unités de détection) constitué de 10 secteurs, 2 systèmes de management.

Ces équipements devront démontrer une haute disponibilité et durée de vie.

Le lot 48.50.006 comprend la phase: d'étude, d'établissement du dossier d'exécution et d'entretien des installations de sécurité, et la formation du personnel.

Le lot 48.60.006 comprend la phase: de fabrication, de livraison, de montage, de mise en service et d'entretien jusqu'à l'ouverture de la ligne de base du Lötschberg des installations de sécurité.

La livraison, le montage et la mise en service s'étendront de 2004 jusqu'en 2006.

Les travaux de maintenance des équipements pour une durée de 5 et 10 ans après l'acceptation sont également à offrir comme option.

- 6a. *Délai pour le dépôt de l'offre:* 15 mars 2002 (déterminant: date du cachet postal d'un bureau de poste suisse; courrier A; inscrit; pas d'affranchissement automatique).

6b. *Adresse pour le dépôt de l'offre:* Voir 1a.

Mention: «Lot 48.50.006 et 48.60.006: Sicherheitsanlagen».

- 6d. *Obtention des documents de soumission:* Les documents de soumission (1 dossier) peuvent être commandés dès maintenant et jusqu'au 27 septembre 2001, à l'adresse mentionnée au point 1a, avec le justificatif du versement de l'émolument selon le point 6c, par FAX ou par poste en courrier A.

Les documents de soumission seront envoyés, après le paiement, le 15 octobre 2001.

Des dossiers supplémentaires ne sont pas vendus.

- 6e. *Frais d'inscription:* Un émoulement de CHF 3000.– est perçu pour la livraison des documents de soumission; à verser sur le compte de chèques postaux PC 30-183837-7, BLS AT AG, Aarestr. 38B, Postfach, CH-3601, Thun; mention: «Lot 48.50.006 et 48.60.006: Sicherheitsanlagen».

L'émoulement est restitué après la remise d'une offre valable.

17. *Remarques:*

- La mise en soumission et l'adjudication des travaux se font sous réserve de l'acceptation et de la libération des crédits nécessaires par la Confédération Helvétique;
- L'adjudicateur se réserve le droit de passer commande de l'option détection d'incendie dans le tunnel dans le cadre de l'offre ou de l'adjudger séparément. (NG 251)

- 1a. **Auftraggeber:**
BLS AlpTransit AG
Aarestrasse 38 B, Postfach, CH-3601 Thun
Telefon +41 (0)33 225 79 79 / Fax +41 (0)33 225 79 80
- 1b. **Ausschreibungs-Sekretariat und Auskünfte:** Siehe 1a. Auskünfte werden nur aufgrund schriftlicher Anfrage mit Losvermerk gegeben.
2. **Art des Verfahrens:** Offenes Verfahren.
Die Angebotsbewertung, die sich bis ca. Ende August 2002 erstreckt, erfolgt in mehreren Prüfschritten. Angebote ohne Aussicht auf Zuschlag werden in Reserve gesetzt, ohne aus dem Verfahren gewiesen zu werden.
- Formelle Prüfung hinsichtlich Form und Inhalt;
 - Eignungsprüfung, basierend auf den Eignungskriterien;
 - Vorprüfung hinsichtlich Erfüllung der technischen Mindestanforderungen, basierend auf den Zuschlagskriterien;
 - Detailprüfung, basierend auf den Zuschlagskriterien;
 - Allfällige, zur technischen Bereinigung notwendige Unternehmengespräche;
 - Gestützt auf die Schlussbewertung erfolgt der Zuschlag.
- 3a. **Ort der Ausführung:** Kantone Bern und Wallis / Lötschberg-Basislinie.
- 3b. **Gegenstand und Umfang des Auftrags:** Lötschberg-Basislinie (LBL)
Bahn Technik und Ausrüstung
Los 48.50.009 und 48.60.009: «Telekomm Daten/Telefon»
Das Los «Telekomm Daten/Telefon» besteht aus:
– Kommunikationsnetz;
– Telefonanlage;
– Lautsprecheranlage.
Die Ausrüstungen müssen in den Dienst- und Fluchtstollen, Betriebszentralen, Querschlägen, Querverbindungen, Notausstiegen und weiteren Orten der LBL (Wengi-Ey bis St. German) eingebaut werden.
Leistungsumfang ca.:
• Kommunikationsnetz:
in 2 unabhängige Netze unterteilt: Primär- und Sekundärring
– Primärring: 21 Kommunikationsknoten, 1 vollredundantes Management System
– Sekundärring: 263 Kommunikationsknoten (Anschlusspunkte), 1 vollredundantes Management System;
• Telefonanlage:
16 Telefonzentralen, 381 fixe Telefonapparate, 56 drahtlose Telefonapparate, 248 zusätzliche Anschlüsse (Modem/Lautsprecheranlage), 1 vollredundantes Management System;
• Lautsprecheranlage:
3 Beschallungsgebiete, mit abgesetzten Leitstellen.
Spezielle Anforderungen:
• hohe Zuverlässigkeit, Verfügbarkeit und Dauerhaftigkeit;
• wartungsarme Systeme.
Das Los 48.50.009 umfasst die Planung und Projektierung der Anlagen.
Das Los 48.60.009 umfasst die Herstellung, Lieferung, Montage, Inbetriebnahme und Unterhalt der Anlagen bis Abnahme. Die Lieferung, Montage und Inbetriebnahme erfolgt ca. 2004 bis 2006.
Gesamtpreise für den Unterhalt der Ausrüstungen für 5 und 10 Jahre nach der Abnahme sind als Option zu offerieren.
- 3c. **Los:** Die zwei Lose werden zusammen vergeben.
4. **Ausführungstermine:** Ausschreibungsphase: 15. Oktober 2001 bis 15. März 2002
Angebotsbewertungsphase: März 2002 bis August 2002
Ausführungsphase: Dezember 2002 bis 2007 (abhängig vom Tunnelbaufortschritt).
5. **Bietergemeinschaften:** Sind zulässig.
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebots:** 15. März 2002 (massgebend: Datum Aufgabestelle einer schweizerischen Poststelle; A-Post; eingeschrieben; keine automatische Frankatur).
- 6b. **Adresse zur Einreichung des Angebots:** Siehe 1a.
Vermerk: «Los 48.50.009 und 48.60.009: Telekomm Daten/Telefon».
- 6c. **Sprache des Angebots:** Deutsch
- 6d. **Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Die Ausschreibungsunterlagen (1 Satz) können ab sofort bis 27. September 2001, bei Adresse unter 1a, mit dem Nachweis der Einzahlung der Schutzgebühr nach Punkt 6e, per FAX oder A-Post bestellt werden.
Die Ausschreibungsunterlagen werden, nach der Einzahlung, am 15. Oktober 2001 versandt.
Es werden keine zusätzlichen Kopien der Ausschreibungsunterlagen abgegeben.
- 6e. **Höhe der für die Ausschreibungsunterlagen zu entrichtenden Schutzgebühr:** Für die Abgabe der Ausschreibungsunterlagen wird eine Schutzgebühr von CHF 3000.– erhoben, einzuzahlen auf Postcheckkonto PC 30-183837-7, BLS AT AG, Aarestr. 38B, Postfach, CH-3601, Thun; Vermerk: «Los 48.50.009 und 48.60.009: Telekomm Daten/Telefon».
Die Schutzgebühr wird nach der Einreichung eines gültigen Angebots zurückerstattet.
- 6f. **Begehung:** Die Begehung findet am 26. Oktober 2001 statt. Teilnahme der Bieterinnen und Bieter ist obligatorisch.
7. **Sicherheiten für das Angebot:** Gemäss Ausschreibungsunterlagen: abstrakte, unwiderrufliche Erfüllungsgarantie in der Höhe von 10% der Vertragssumme.
8. **Zahlungsbedingungen:** Zahlung in CHF, Zahlungsfrist 60 Tage, 2% Skonto, ab Rechnungseingang.
- 9a. **Eignungskriterien in der Reihenfolge der Gewichtung:**
• Erfahrung im Fachgebiet mit gleichwertigen Produkten und Referenzobjekte der Bieterin oder des Bieters, sowie Nachweis von Erfahrungen gemäss «Gegenstand und Umfang des Auftrags»;
• Erfahrung und Referenzen der eingesetzten Projektleitung und Schlüsselpersonen;
• Hinreichende finanzielle, personelle und fachtechnische Ressourcen der Bieterin oder des Bieters für die Planung und Realisierung des Projektes;
• Qualitätssicherung der Bieterin oder des Bieters.
- 9b. **Zuschlagskriterien in der Reihenfolge der Gewichtung:**
• Einhaltung gegebener technischer Mindestanforderungen;
• Funktionalität und Qualität des technischen Lösungsvorschlags;
• Preisangebot;
• Fristgerechte Erbringung der verlangten Nachweise und Leistungen, sowie Einhaltung aller Termine;
• Aufgabenanalyse (Identifizierung der grössten Projektrisiken; Lösungsmassnahmen);
• Projektorganisation und Personaleinsatz in verschiedenen Projektphasen;
• Präsentation und Transparenz
- 10a. **Zulässigkeit von Teilangeboten:** Nicht zulässig.

- 10b. **Zulässigkeit von Varianten:** Kommerzielle Varianten (z.B. Zahlungsmodalitäten) und maximal 2 Ausführungsvarianten sind zulässig; Projektvarianten sind nicht zulässig.
11. **Ausschreibungsgrundlage:** Verfahren nicht nach GATT/WTO-Übereinkommen.
12. **Gültigkeit der Angebote:** 12 Monate.
13. **Verhandlungen:** Werden vorbehalten, wobei nur mit Bietenden Gespräche geführt werden, deren Angebot eine Chance auf den Zuschlag hat; keine Abgebotsrunden.
14. **Verfahrensgrundsätze:** Einhaltung der geltenden Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sowie Lohnleichheit für Mann und Frau.
15. **Mitteilung und Veröffentlichung des Zuschlags (Serie):** Der Zuschlag wird der Bieterin oder dem Bieter durch eingeschriebenen Brief eröffnet. Die Zuschlagserteilung wird im SHAB veröffentlicht.
16. **Absichtserklärung (letter of intent):** Vorbehalten.
17. **Bemerkungen:** Die Ausschreibung und die Ausführung der Arbeiten stehen unter dem Vorbehalt der Genehmigung und der notwendigen Kreditfreigaben durch die Schweizerische Eidgenossenschaft.
- Résumé**
2. **Type de procédure:** Procédure ouverte.
L'évaluation des offres se fera en plusieurs étapes et s'étendra jusqu'à environ fin août 2002. Les offres sans perspective d'adjudication après la première étape d'analyse seront mises en réserve et ne seront pas définitivement exclues de la procédure.
• contrôle de conformité de la forme et du contenu;
• évaluation de l'aptitude sur la base des critères de qualification;
• première évaluation technique sur la base des critères d'adjudication;
• évaluation détaillée, basée sur les critères d'adjudication;
• des séances éventuelles pour éclaircir les spécifications techniques;
• l'adjudication aura lieu sur la base d'une dernière évaluation.
- 3b. **Objet et périmètre du contrat:** Ligne de Base du Lötschberg (LBL)
Génie ferroviaire et équipement
Los 48.50.009 et 48.60.009: «Telekomm Daten/Telefon»
Le lot «Telekomm Daten/Telefon» comprend:
– le réseau de communication
– le réseau téléphonique
– l'installation haut-parleur
L'équipement doit être installé dans les galeries de service et de fuite, les centrales de service, les galeries transversales, les jonctions transversales, les sorties d'urgence et les autres places de la ligne de base du Lötschberg (Wengi-Ey jusqu'à St. Germain).
Limite des prestations:
• Réseau de communication:
2 réseaux indépendants, subdivisés en anneau primaire et anneau secondaire
– anneau primaire: 21 nœuds de communication, 1 Management System complètement redondant
– anneau secondaire: 263 nœuds de communication, 1 Management System complètement redondant;
• Réseau téléphonique:
16 centrales téléphoniques, 381 appareils téléphoniques fixes, 56 appareils téléphoniques sans fil, 248 raccords supplémentaires (modem + haut-parleur), 1 Management System complètement redondant;
• Installation haut-parleur:
3 zones à couvrir, avec gestion décentralisée.
Exigences spéciales
• haute sûreté, disponibilité et durabilité;
• système avec peu de maintenance.
Le lot 48.50.009 comprend la phase: d'étude, d'établissement du dossier d'exécution et d'entretien de l'équipement, et la formation du personnel.
Le lot 48.60.009 comprend la phase: de fabrication, de livraison, de montage, de mise en service et d'entretien jusqu'à l'ouverture de la ligne de base du Lötschberg de l'équipement.
La livraison, le montage et la mise en service s'étendront de 2004 jusqu'en 2006.
Les travaux de maintenance des équipements pour une durée de 5 et 10 ans après l'acceptation sont également à offrir comme option.
- 6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 15 mars 2002 (déterminant: date du cachet postal d'un bureau de poste suisse; courrier A; inscrit; pas d'affranchissement automatique).
- 6b. **Adresse pour le dépôt de l'offre:** Voir 1a.
Mention: «Los 48.50.009 et 48.60.009: Telekomm Daten/Telefon».
- 6c. **Obtention des documents de soumission:** Les documents de soumission (1 dossier) peuvent être commandés dès maintenant et jusqu'au 27 septembre 2001, à l'adresse mentionnée au point 1a, avec le justificatif du versement de l'émolument selon le point 6e, par FAX ou par poste en courrier A.
Les documents de soumission seront envoyés, après le paiement, le 15 octobre 2001.
Des dossiers supplémentaires ne sont pas vendus.
- 6e. **Frais d'inscription:** Un émoulement de CHF 3000.– est perçu pour la livraison des documents de soumission; à verser sur le compte de chèques postaux PC 30-183837-7, BLS AT AG, Aarestr. 38B, Postfach, CH-3601, Thun; Mention: «Los 48.50.009 et 48.60.009: Telekomm Daten/Telefon».
L'émoulement est restitué après la remise d'une offre valable.
17. **Remarques:** La mise en soumission et l'adjudication des travaux se font sous réserve de l'acceptation et de la libération des crédits nécessaires par la Confédération Helvétique. (NG 252)

- 1a. **Auftraggeber:**
BLS AlpTransit AG
Aarestrasse 38 B, Postfach, CH-3601 Thun
Telefon +41 (0)33 225 79 79 / Fax +41 (0)33 225 79 80
- 1b. **Ausschreibungs-Sekretariat und Auskünfte:** Siehe 1a. Auskünfte werden nur aufgrund schriftlicher Anfrage mit Losvermerk gegeben.
2. **Art des Verfahrens:** Offenes Verfahren.
Die Angebotsbewertung, die sich bis ca. Ende August 2002 erstreckt, erfolgt in mehreren Prüfschritten. Angebote ohne Aussicht auf Zuschlag werden in Reserve gesetzt, ohne aus dem Verfahren gewiesen zu werden.
- Formelle Prüfung hinsichtlich Form und Inhalt;
 - Eignungsprüfung, basierend auf den Eignungskriterien;
 - Vorprüfung hinsichtlich Erfüllung der technischen Mindestanforderungen, basierend auf den Zuschlagskriterien;
 - Detailprüfung, basierend auf den Zuschlagskriterien;
 - Allfällige, zur technischen Bereinigung notwendige Unternehmengespräche;
 - Gestützt auf die Schlussbewertung erfolgt der Zuschlag.
- 3a. **Ort der Ausführung:** Kantone Bern und Wallis / Lötschberg-Basislinie.

- 3b. **Gegenstand und Umfang des Auftrags:** Lötschberg-Basislinie (LBL)
Bahn Technik und Ausrüstung
Los 48.60.011 und 48.50.011: «Tunnel-Leitsystem»
Im Projektumfang ist die Planung und Realisierung eines Leitsystems zur zentralen Steuerung und Überwachung der elektromechanischen Anlagen der LBL.
Die Komponenten des sogenannten Tunnel-Leitsystems sollen an folgenden Standorten installiert werden:
• Vorort-Leitstellen (VOLS) beim Nord- und Südportal;
• 12 Betriebszentralen innerhalb des Tunnels;
• 5 Betriebszentralen ausserhalb des Tunnels.
Folgende Hauptfunktionen soll das Tunnel-Leitsystem enthalten:
• Bedienung und Überwachung der elektromechanischen Anlagen von den beiden Vorort-Leitstellen aus;
• Erfassung und Visualisierung von Ereignissen und technischen Störungen sowie Vorschläge für entsprechende Massnahmen (Alarm- und Checklisten);
• Übergeordnete Prozessfunktionen;
• Unterhaltsfunktionen (planmässige und ausserplanmässige Instandhaltung);
• Dienste (Kommunikationsschnittstellen) für umliegende Leitsysteme.
Nicht Bestandteil dieser Ausschreibung sind
• das Leitsystem für die Bahnsicherungsanlagen;
• das Kommunikationsnetzwerk zwischen den verschiedenen Standorten.
Spezielle Anforderungen:
• Unabhängigkeit für Bedienung und Überwachung der beiden Tunnelröhren;
• bewährte Lösungen einsetzen;
• Schnittstellen mit den übergeordneten Leitstellen ÜLS;
• Schnittstellen mit Bahnsicherungsanlagen;
• hohe Redundanz sowie hohe Zuverlässigkeit und Betriebssicherheit;
• wartungsarme Systeme.
Das Los 48.50.011 umfasst die Planung und Projektierung des Tunnel-Leitsystems.
Das Los 48.60.011 umfasst die Herstellung, Lieferung, Montage und Inbetriebnahme des Tunnel-Leitsystems.
Die Lieferung, Montage und Inbetriebnahme erfolgt ca. 2004 bis 2006.
Gesamtpreise für den Unterhalt der Ausrüstungen für 5 und 10 Jahre nach der Abnahme sind als Option zu offerieren.
- 3c. **Los:** Die zwei Lose werden zusammen vergeben.
4. **Ausführungstermine:** Ausschreibungsphase: 15. Oktober 2001 bis 15. März 2002
Angebotsbewertungsphase: März 2002 bis August 2002
Ausführungsphase: Dezember 2002 bis 2007 (abhängig vom Tunnelbaufortschritt).
5. **Bietergemeinschaften:** Sind zulässig.
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebots:** 15. März 2002 (massgebend: Datum Aufgabestelle einer schweizerischen Poststelle; A-Post; eingeschrieben; keine automatische Frankatur).
- 6b. **Adresse zur Einreichung des Angebots:** Siehe 1a.
Vermerk: «Los 48.60.011 und 48.50.011: Tunnel-Leitsystem».
- 6c. **Sprache des Angebots:** Deutsch
- 6d. **Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Die Ausschreibungsunterlagen können ab sofort bis 27. September 2001, bei Adresse unter 1a, mit dem Nachweis der Einzahlung der Schutzgebühr nach Punkt 6e, per FAX oder A-Post bestellt werden.
Die Ausschreibungsunterlagen werden, nach der Einzahlung, am 15. Oktober 2001 versandt.
Es werden keine zusätzlichen Kopien der Ausschreibungsunterlagen abgegeben.
- 6e. **Höhe der für die Ausschreibungsunterlagen zu entrichtenden Schutzgebühr:** Für die Abgabe der Ausschreibungsunterlagen wird eine Schutzgebühr von CHF 3000.– erhoben, einzuzahlen auf Postcheckkonto PC 30-183837-7, BLS AT AG, Aarestr. 38B, Postfach, CH-3601, Thun; Vermerk: «Los 48.60.011 und 48.50.011: Tunnel-Leitsystem».
Die Schutzgebühr wird nach der Einreichung eines gültigen Angebots zurückerstattet.
- 6f. **Begehung:** Die Begehung findet am 26. Oktober 2001 statt. Teilnahme der Bieterinnen und Bieter ist obligatorisch.
7. **Sicherheiten für das Angebot:** Gemäss Ausschreibungsunterlagen: abstrakte, unwiderrufliche Erfüllungsgarantie in der Höhe von 10% der Vertragssumme.
8. **Zahlungsbedingungen:** Zahlung in CHF, Zahlungsfrist 60 Tage, 2% Skonto, ab Rechnungseingang.
- 9a. **Eignungskriterien in der Reihenfolge der Gewichtung:**
• Erfahrung im Fachgebiet mit gleichwertigen Produkten und Referenzobjekte der Bieterin oder des Bieters sowie Nachweis von Erfahrungen gemäss «Gegenstand und Umfang des Auftrags»;
• Erfahrung und Referenzen der eingesetzten Projektleitung und Schlüsselpersonen;
• Hinreichende finanzielle, personelle und fachtechnische Ressourcen der Bieterin oder des Bieters für die Planung und Realisierung des Projektes;
• Qualitätssicherung der Bieterin oder des Bieters.
- 9b. **Zuschlagskriterien in der Reihenfolge der Gewichtung:**
• Einhaltung gegebener technischer Mindestanforderungen;
• Funktionalität und Qualität des technischen Lösungsvorschlags;
• Preisangebot;
• Fristgerechte Erbringung der verlangten Nachweise und Leistungen sowie Einhaltung aller Termine;
• Aufgabenanalyse (Identifizierung der grössten Projektrisiken; Lösungsmassnahmen);
• Projektorganisation und Personaleinsatz in verschiedenen Projektphasen;
• Präsentation (vorbehalten).
- 10a. **Zulässigkeit von Teilangeboten:** Nicht zulässig.
- 10b. **Zulässigkeit von Varianten:** Kommerzielle Varianten (z.B. Zahlungsmodalitäten) und maximal 2 Ausführungsvarianten sind zulässig; Projektvarianten sind nicht zulässig.
11. **Ausschreibungsgrundlage:** Verfahren nicht nach GATT/WTO-Übereinkommen.
12. **Gültigkeit der Angebote:** 12 Monate.
13. **Verhandlungen:** Werden vorbehalten, wobei nur mit Bietenden Gespräche geführt werden, deren Angebot eine Chance auf den Zuschlag hat; keine Abgebotsrunden.
14. **Verfahrensgrundsätze:** Einhaltung der geltenden Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sowie Lohnleichheit für Mann und Frau.
15. **Mitteilung und Veröffentlichung des Zuschlags (Serie):** Der Zuschlag wird der Bieterin oder dem Bieter durch eingeschriebenen Brief eröffnet. Die Zuschlagserteilung wird im SHAB veröffentlicht.
16. **Absichtserklärung (letter of intent):** Vorbehalten.

17. **Bemerkungen:** Die Ausschreibung und die Ausführung der Arbeiten stehen unter dem Vorbehalt der Genehmigung und der notwendigen Kreditfreigaben durch die Schweizerische Eidgenossenschaft.

Résumé:

2. **Type de procédure:** Procédure ouverte.

L'évaluation des offres se fera en plusieurs étapes et s'étendra jusqu'à environ fin août 2002. Les offres sans perspective d'adjudication après la première étape d'analyse seront mises en réserve et ne seront pas définitivement exclues de la procédure.

- contrôle de conformité de la forme et du contenu;
- évaluation de l'aptitude sur la base des critères de qualification;
- première évaluation technique sur la base des critères d'adjudication;
- évaluation détaillée, basée sur les critères d'adjudication;
- des séances éventuelles pour éclaircir les spécifications techniques;
- l'adjudication aura lieu sur la base d'une dernière évaluation.

3b. **Objet et périmètre du contrat:**

Ligne de base du Lötschberg (LBL)
Génie ferroviaire et équipement

Lots 48.60.011 und 48.50.011: «Système de gestion technique centralisée»

L'étendue de fourniture comprend: le système de gestion technique centralisée des installations électromécaniques de la ligne de base du Lötschberg.

Les composants du système de gestion technique centralisée seront installés dans:

- deux centres de conduite (VOLS) au portail Nord et portail Sud;
- 12 centrales à l'intérieur du tunnel;

- 5 centrales extérieures au tunnel.

Le système de gestion technique centralisée devra posséder les principales fonctions suivantes:

- commande et surveillance des installations depuis les deux centres de conduites des portails Nord ou Sud (VOLS);
- permettre la surveillance et conduite des installations depuis deux centres de conduites (ÜLS) supérieurs hiérarchiquement aux VOLS;
- acquisition et visualisation des événements, dérangements et alarmes avec proposition de plans d'actions spécifiques;
- des fonctions processus globale pour le tunnel;
- des fonctionnalités d'aide pour les opérations de maintenance et d'entretien (périodique ou de dépannage);
- les interfaces vers les systèmes de supervisions externes ÜLS.

Le système de signalisation ferroviaire ne fait pas partie des présents lots, de même que les réseaux de communications.

Exigences spéciales:

- indépendance complète dans la conduite et surveillance des installations de chacun des tubes du tunnel;
- la mise en œuvre de solutions éprouvées;
- interfaces avec des centres de conduites externes ÜLS existants;
- interfaces avec le système de gestion de la signalisation ferroviaire;
- une forte redondance et une très haute disponibilité ainsi que fiabilité d'exploitation;
- un système avec peu d'opération de maintenance et entretien.

Le lot 48.50.011 comprend la phase: d'étude, d'établissement du dossier d'exécution et d'entretien du système de gestion technique centralisée et la formation du personnel.

Le lot 48.60.011 comprend la phase: de fabrication, de livraison, de montage, de mise en service et d'entretien jusqu'à l'ouverture de la ligne de base du Lötschberg du système de gestion technique centralisée.

La livraison, le montage et la mise en service s'étendront de 2004 jusqu'en 2006.

Les travaux de maintenance des équipements pour une durée de 5 et 10 ans après l'acceptation sont également à offrir comme option.

- 6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 15 mars 2002 (déterminant: date du cachet postal d'un office suisse, courrier A et inscrit, pas d'affranchissement automatique).

- 6b. **Adresse pour le dépôt de l'offre:** Voir 1a.

Mention: «Lose 48.60.011 und 48.50.011: Tunnel-Lötsystem».

- 6d. **Obtention des documents de soumission:** Les documents de soumission (1 dossier) peuvent être commandés dès maintenant et jusqu'au 27 septembre 2001, à l'adresse mentionnée au point 1a, avec le justificatif du versement de l'émolument selon le point 6e, par Fax ou par poste en courrier A.

Les documents de soumission seront envoyés, après le paiement, le 15 octobre 2001.

Des dossiers supplémentaires ne sont pas vendus.

- 6e. **Frais d'inscription:** Un émolument de CHF 3000.– est perçu pour la livraison des documents de soumission; à verser sur le compte de chèques postaux PC 30-183837-7, BLS AT AG, Aarestr. 38B, Postfach, CH-3601, Thun; Mention: «Lose 48.60.011 und 48.50.011: Tunnel-Lötsystem».

L'émolument est restitué après la remise d'une offre valable.

17. **Remarques:** La mise en soumission et l'adjudication des travaux se font sous réserve de l'acceptation et de la libération des crédits nécessaires par la Confédération Helvétique. (NG 253)

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

BANQUE NATIONALE SUISSE

Ausweis vom 31. August 2001

Situation au 31 août 2001

Aktiven	Actif	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.
Gold und Forderungen aus Goldgeschäften	Or et créances résultant d'opérations sur or	35 696.3	– 94.4
Devisenanlagen	Placements de devises	51 848.9	+ 894.8
Reserveposition beim IWF	Position de réserve au FMI	2 411.1	–
Internationale Zahlungsmittel	Moyens de paiement internationaux	517.9	+ 5.4
Währungshilfskredite	Crédits d'aide monétaire	366.8	–
Forderungen aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Créances en francs suisses résultant de pensions de titres	19 012.4	+ 1 701.0
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	–	– 3.7
Forderungen gegenüber Inlandkorrespondenten	Créances sur les correspondants en Suisse	50.6	+ 50.1
Wertschriften in Schweizer Franken	Titres en francs suisses	5 820.3	+ 44.0
Übrige Aktiven	Autres actifs	1 104.3	+ 3.8
Total	Total	116 828.5	–

Passiven	Passif	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.
Notenumlauf	Billets en circulation	33 104.1	+ 867.6
Girokonten inländischer Banken	Comptes de virements des banques en Suisse	3 709.9	– 328.4
Verbindlichkeiten gegenüber dem Bund	Engagements envers la Confédération	6 357.4	+ 1 205.1
Girokonten ausländischer Banken und Institutionen	Comptes de virements de banques et d'institutions étrangères	237.4	– 5.8
Übrige Sichtverbindlichkeiten	Autres engagements à vue	228.6	+ 8.6
Verbindlichkeiten aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Engagements en francs suisses résultant de pensions de titres	–	–
Verbindlichkeiten in Fremdwährungen	Engagements en monnaies étrangères	1 501.8	+ 799.5
Sonstige Passiven	Autres passifs	6 765.4	+ 54.7
Rückstellungen	Provisions	64 807.9	– 10.3
Aktienkapital und Reservefonds	Capital-actions et fonds de réserve	116.0	–
Total	Total	116 828.5	–

Die Übereinstimmung mit den Buchungen bescheinigen
Certifié conforme aux écritures

Der Chef Rechnungswesen
Le chef de la comptabilité
Bechtiger

Das Direktorium
La Direction générale
Roth Gehrig Blattner

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Armand von Ernst & Cie AG, Bern

Zwischenbilanz per 30. Juni 2001

(B 166)

Passiven

Aktiven	30.6.01 in 1000 CHF	31.12.00 in 1000 CHF	30.6.01 in 1000 CHF	31.12.00 in 1000 CHF
Flüssige Mittel	4 788	8 682	60 215	58 193
Forderungen aus Geldmarktpapieren	3 945	–	–	–
Forderungen gegenüber Banken	167 926	219 158	60 174	67 805
Forderungen gegenüber Kunden	56 331	49 795	80 638	102 362
Hypothekendarforderungen	21 087	20 227	4 978	5 758
Finanzanlagen	2 551	3 812	8 899	20 224
Beteiligungen	139	139	6 483	10 856
Sachanlagen	4 132	4 196	3 600	3 600
Rechnungsabgrenzungen	2 397	2 177	5 000	5 000
Sonstige Aktiven	1 969	890	9 385	9 385
Total Aktiven	265 265	309 076	245 650	245 650
Ausserbilanzgeschäfte	–	–	1 243	1 243
Eventualverbindlichkeiten	8 678	5 993	265 265	309 076
Derivative Finanzinstrumente:	–	–	–	–
positive Wiederbeschaffungswerte	705	576	687	559
			27 043	23 027
			483 200	451 847

Erfolgsrechnung für das 1. Semester 2001

Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft	1.1.–30.6.01 in 1000 CHF	1.1.–30.6.00 in 1000 CHF	Übriger ordentlicher Erfolg	1.1.–30.6.01 in 1000 CHF	1.1.–30.6.00 in 1000 CHF
Erfolg aus dem Zinsengeschäft	4 688	4 473	Erfolg aus Veräusserung von Finanzanlagen	95	–
Zins- und Diskontertrag	127	242	Beteiligungsertrag	3	2
Zins- und Dividendertrag aus Finanzanlagen	– 1 433	– 1 381	Anderer ordentlicher Aufwand	– 56	– 62
Zinsaufwand	3 382	3 334	Subtotal übriger ordentlicher Erfolg	42	– 60
Subtotal Erfolg Zinsengeschäft	–	–	Geschäftsaufwand	–	–
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	19	18	Personalaufwand	6 737	5 244
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	15 111	18 840	Sachaufwand	2 686	2 606
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	64	44	Subtotal Geschäftsaufwand	9 423	7 850
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	– 1 834	– 2 850	Bruttogewinn 1. Semester	8 862	13 495
Kommisionsaufwand	–	–			
Subtotal Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	13 360	16 052	Kommentar		
Erfolg aus dem Handelsgeschäft	1 501	2 019	Die Risikosituation hat sich gegenüber dem Vorjahr nicht verändert. Es sind keine neuen Risiken erkennbar.		

WIR Bank, Basel

Bilanz per 30. Juni 2001 mit Vorjahresvergleich
(und nicht wie irr tlich am 22. August 2001 publiziert 30. Juni 1999)

Aktiven	30.6.01	31.12.00	(B 124)	Passiven
	CHF	CHF		CHF
Flüssige Mittel	3 500 179.79	8 705 383.88	10 000 000.—	13 000 000.—
Forderungen gegenüber Banken	31 543 184.25	17 571 893.95	152 304 478.43	132 065 782.04
Forderungen gegenüber Kunden in WIR	239 040 327.71	237 803 087.63	791 439 624.43	786 969 350.85
Forderungen gegenüber Kunden in CHF	99 583 107.37	82 614 079.75	69 014 210.77	66 451 347.78
Hypothekarforderungen in WIR	585 601 796.—	581 291 824.—	180 000 000.—	130 000 000.—
Hypothekarforderungen in CHF	259 108 739.85	212 751 360.05	10 924 779.22	11 315 351.16
Handelsbestand in Wertschriften und Edelmetallen	160 243 135.20	168 495 576.91	5 308 047.94	5 765 599.87
Finanzanlagen	21 608 220.—	22 785 000.—	87 970 702.15	89 012 016.95
Sachanlagen	31 327 202.—	31 327 202.—	24 000 000.—	24 000 000.—
Rechnungsabgrenzungen	6 355 306.38	4 823 280.63	10 000 000.—	10 000 000.—
Sonstige Aktiven	1 092 440.80	1 447 915.11	95 899 445.—	89 922 665.—
			2 003 220.—	2 480 000.—
			139 131.41	107 196.22
			—	8 527 294.04
Total Aktiven	1 439 003 639.35	1 369 616 603.91	1 439 003 639.35	1 369 616 603.91

Ausserbilanzgeschäfte

Unwiderrufliche Zusagen:		
Kreditzusagen CHF	67 399 547.—	42 177 406.—
Einzahlungs- und Nachschussverpflichtungen:		
Einzahlungsverpflichtungen auf Aktien	819 000.—	819 000.—

Erfolgsrechnung 1. 1. – 30. 6. 2001 mit Vorjahresvergleich

	1.1.–30.6.01	1.1.–30.6.00
	CHF	CHF
Erfolg aus dem Zinsengeschäft		
Zins- und Diskontertrag	16 098 880.23	11 498 397.45
Zins- und Dividendenertrag aus Handelsbeständen	2 971 875.80	2 889 501.82
Zins- und Dividendenertrag aus Finanzanlagen	17 550.—	—
Zinsaufwand	6 977 881.78	4 193 826.47
Erfolg aus dem Zinsengeschäft	12 110 424.25	10 194 072.80
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft		
Kommissionsertrag aus dem Verrechnungsverkehr	8 245 048.65	8 581 221.35
Kommissionsertrag aus dem Kreditgeschäft	211 014.—	258 815.—
Kommissionsertrag Wertschriften und Anlagegeschäft	5 081.20	9 439.65
Kommissionsertrag �briges Dienstleistungsgeschäft	547 527.95	557 095.60
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	9 008 671.80	9 406 571.60
Erfolg aus dem Handelsgeschäft		
Erfolg aus dem Handelsgeschäft	– 6 721 065.67	– 3 417 570.63

 briger ordentlicher Erfolg

Erfolg aus Veräusserung von Finanzanlagen	3 845.—	—
Liegenschaftenerfolg	2 127 481.30	1 697 699.81
Anderer ordentlicher Ertrag	4 536 344.99	4 719 937.90
Anderer ordentlicher Aufwand	2 301 022.25	2 385 311.—
�briger ordentlicher Erfolg	4 366 649.04	4 032 326.71
Geschäftsaufwand		
Personalaufwand	9 048 063.20	8 336 193.90
Sachaufwand	5 411 872.88	5 268 999.24
Geschäftsaufwand	14 459 936.08	13 605 193.14
Bruttogewinn	4 304 743.34	6 610 207.34

Erläuterungen zur Erfolgsrechnung

Beim WIR-Umsatz ist ein gegenüber dem Vorjahr bescheidener Rückgang zu verzeichnen. Das Kreditvolumen hat durch die starke Nachfrage nach Krediten in CHF und einer leichten Zunahme der WIR-Kredite erwartungsgemäss zugelegt. Beim Risikoverlauf zeigt sich derzeit noch kein Trend zu einer wesentlichen Entspannung, sodass nicht mit einem gleichbleibenden Rückstellungsbedarf zu rechnen ist. Bis Ende Jahr erwarten wir eine Verbesserung des Erfolgs aus dem Handelsgeschäft.

Bank Ehinger & Cie AG, Basel

Bilanz per 30. Juni 2001

Aktiven	30.6.01	31.12.00	(B 184)	Passiven
	1000 CHF	1000 CHF		1000 CHF
Flüssige Mittel	1 455	2 721	1	12
Forderungen aus Geldmarktpapieren	—	—	22 738	26 492
Forderungen gegenüber Banken	78 545	97 574	14 530	15 728
Forderungen gegenüber Kunden	31 038	37 485	52 932	62 226
Hypothekarforderungen	7 605	3 498	1 731	4 853
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	—	—	1 415	7 042
Finanzanlagen	2 102	3 353	4 151	6 583
Beteiligungen	190	190	16 300	16 300
Sachanlagen	11 295	12 001	6 000	6 000
Rechnungsabgrenzungen	2 408	2 085	7 400	6 880
Sonstige Aktiven	79	945	5 250	5 250
			2 269	2 486
Total Aktiven	134 717	159 852	134 717	159 852
Total nachrangige Forderungen	—	—	—	—
Ausserbilanzgeschäfte				
Eventualverpflichtungen	5 062	5 982		
Unwiderrufliche Zusagen	—	—	1 838	19 591
Einzahlungs- und Nachschussverpflichtungen	—	—	24	565
Verpflichtungskredite	—	—	21	546
			70 265	70 278

Erfolgsrechnung

	1.1.–30.6.01	1.1.–30.6.00
	1000 CHF	1000 CHF
Ertrag aus dem ordentlichen Bankgeschäft		
Erfolg aus dem Zinsengeschäft		
Zins- und Diskontertrag	2 669	2 952
Zins- und Dividendenertrag aus Finanzanlagen	94	150
Zinsaufwand	– 1 067	– 1 040
Subtotal Erfolg Zinsengeschäft	1 696	2 062
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft		
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	13	11
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	9 012	12 677
Kommissionsertrag �briges Dienstleistungsgeschäft	31	44
Kommissionsaufwand	– 491	– 888
Subtotal Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	8 565	11 844
Erfolg aus dem Handelsgeschäft	617	1 392

 briger ordentlicher Erfolg

Erfolg aus Veräusserung von Finanzanlagen	—	19
Beteiligungsertrag	17	9
Liegenschaftenerfolg	113	1
Anderer ordentlicher Ertrag	43	7
Anderer ordentlicher Aufwand	—	—
Subtotal �briger ordentlicher Erfolg	173	36
Geschäftsaufwand		
Personalaufwand	– 6 504	– 6 264
Sachaufwand	– 3 049	– 2 916
Subtotal Geschäftsaufwand	– 9 553	– 9 180
Bruttogewinn 1. Semester	1 498	6 154

Risikoverlauf und Rückstellungen

Das Delkreder-Risiko sowie die übrigen Risiken haben sich gegenüber dem Vorjahr leicht vermindert, so dass die diesbez ghlichen «Wertberichtigungen und Rückstellungen» reduziert werden konnten.

Arbeitgeberbeiträge

Die Beiträge der Bank in die Personalvorsorgevorrichtung werden seit April 2001 mittels Verbrauch von gebundenen Arbeitgeberbeitr gsreserven entrichtet.

Dexia Privatbank (Schweiz), Zürich

Konzernbilanzen per 30. Juni 2001 und 31. Dezember 2000

(B 183)

Passiven

Aktiven	30.6.2001 CHF	31.12.2000 CHF		30.6.2001 CHF	31.12.2000 CHF
Flüssige Mittel	12 071 770.—	20 061 250.—	Verpflichtungen gegenüber Banken	330 722 221.—	278 263 881.—
Geldmarktpapiere	—	9 079 500.—	Verpflichtungen gegenüber Kunden	200 709 183.—	195 465 664.—
Forderungen gegenüber Banken	350 914 867.—	349 845 832.—	Rechnungsabgrenzungen	17 904 090.—	14 366 959.—
Forderungen gegenüber Kunden	154 105 987.—	118 650 988.—	Sonstige Passiven	33 699 953.—	10 752 238.—
Hypothekarforderungen	422 203.—	846 586.—	Wertberichtigungen und Rückstellungen	25 646 120.—	27 677 401.—
Finanzanlagen	81 549 544.—	65 955 562.—	Reserven für allgemeine Bankrisiken	4 200 000.—	4 200 000.—
Nicht konsolidierte Beteiligungen	950 414.—	950 414.—	Gesellschaftskapital	52 000 000.—	52 000 000.—
Goodwill	33 048 161.—	36 258 276.—	Kapitalreserve	6 250 000.—	6 250 000.—
Sachanlagen	58 438 305.—	54 301 582.—	Gewinnreserve	72 398 292.—	72 068 055.—
Rechnungsabgrenzungen	16 539 469.—	11 459 460.—	Minderheiten am Eigenkapital	6 056 303.—	5 029 406.—
Sonstige Aktiven	46 727 487.—	18 665 990.—	Konzerngewinn	5 182 045.—	20 001 836.—
			davon Minderheitsanteile am Konzerngewinn	1 256 522.—	3 966 897.—
Total Aktiven	754 768 207.—	686 075 440.—	Total Passiven	754 768 207.—	686 075 440.—
Total Forderungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	128 807 750.—	184 559 252.—	Total nachrangige Verpflichtungen	8 500 000.—	8 500 000.—
Ausserbilanzgeschäfte			Total Verpflichtungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	101 703 552.—	85 832 204.—
Eventualverpflichtungen	24 961 000.—	25 263 000.—	negative Wiederbeschaffungswerte	25 702 000.—	3 261 000.—
Derivative Finanzinstrumente:			Kontraktvolumen	807 596 000.—	497 027 000.—
positive Wiederbeschaffungswerte	24 983 000.—	2 318 000.—	Treuhandgeschäfte	1 007 121 000.—	1 012 982 000.—

Konzernrechnungen vom 1. Januar bis 30. Juni 2001 und vom 1. Januar bis 30. Juni 2000

Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft	2001 CHF	2000 CHF		2001 CHF	2000 CHF
Erfolg aus dem Zinsengeschäft			Übriger ordentlicher Erfolg		
Zins- und Diskontertrag	17 419 694.—	13 393 888.—	Beteiligungsertrag	83 600.—	142 500.—
Zins- und Dividendenertrag aus Finanzanlagen	1 693 176.—	3 016 939.—	Liegenschaftenerfolg	89 029.—	340 939.—
Zinsaufwand	(13 686 224.—)	(11 044 557.—)	Anderer ordentlicher Erfolg	190 250.—	7 201.—
Subtotal Erfolg Zinsengeschäft	5 426 646.—	5 366 270.—	Subtotal übriger ordentlicher Erfolg	362 879.—	490 640.—
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft			Geschäftsaufwand		
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	129 023.—	192 987.—	Personalaufwand	(23 606 477.—)	(19 408 457.—)
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	24 359 768.—	29 800 146.—	Sachaufwand	(15 435 123.—)	(16 123 273.—)
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft (inklusive Honorar aus Beratung)	23 050 562.—	24 823 810.—	Subtotal Geschäftsaufwand	(39 041 600.—)	(35 531 730.—)
Kommisssionsaufwand	(5 792 182.—)	(7 098 915.—)	Bruttogewinn	12 081 017.—	22 576 648.—
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	41 747 171.—	47 718 028.—	Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	(3 738 454.—)	(3 434 074.—)
Erfolg aus dem Handelsgeschäft	3 585 921.—	4 533 440.—	Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	(367 685.—)	(588 937.—)
			Zwischenergebnis	7 974 878.—	18 553 637.—
			Ausserordentlicher Ertrag	1 068 067.—	516 594.—
			Ausserordentlicher Aufwand	(72 315.—)	(50 437.—)
			Steuern	(3 788 585.—)	(5 480 939.—)
			Konzerngewinn	5 182 045.—	13 538 855.—
			- davon Minderheitsanteile am Konzerngewinn	1 256 522.—	1 291 491.—

Banque Amas (Suisse) SA, Genève

Bilan consolidé au 30 juin 2001

(B 120)

Passifs

Actifs	30.06.01 CHF	31.12.00 CHF		30.06.01 CHF	31.12.00 CHF
Liquidités	688 450	2 671 688	Engagements envers les banques	36 930 512	32 664 697
Créances résultant de papiers monétaires	511 302	532 348	Engagements envers la clientèle	38 815 906	54 346 331
Créances sur les banques	16 579 950	20 491 625	Comptes de régularisation	4 921 573	6 407 308
Créances sur la clientèle	101 147 922	101 380 018	Autres passifs	2 948 494	1 054 183
Portefeuille de titres et de métaux précieux destinés au négoce	633 760	341 695	Correctifs de valeurs et provisions	7 125 322	3 851 916
Immobilisations financières	1 251 000	3 145 798	Reserves pour risques bancaires généraux	7 209 000	9 618 000
Participations	—	30 517	Capital social	27 500 000	27 500 000
Immobilisations corporelles	8 656 790	9 259 243	Reserve légale générale	293 692	3 976 426
Comptes de régularisation	4 907 168	4 155 742	Bénéfice reporté	7 604 458	48 210
Autres actifs	3 155 748	1 167 972	Bénéfice de l'exercice	4 183 133	3 709 575
Total des actifs	137 532 090	143 176 646	Total des passifs	137 532 090	143 176 646
			Total des engagements de rang subordonné	23 500 000	23 500 000
			Hors-bilan		
			Engagements conditionnels	727 868	1 516 016
			Instruments financiers dérivés	49 912 736	25 019 833
			Opérations fiduciaires	94 331 773	92 788 285

Compte de résultat intermédiaire consolidé période du 1er janvier au 30 juin 2001 (non révisé)

	30.06.01 CHF	30.06.00 CHF		30.06.01 CHF	30.06.00 CHF
Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire			Résultat des opérations de négoce	1 306 583	- 44 416
Résultat des opérations d'intérêts			Autres résultats ordinaires		
Produit des intérêts et des escomptes	3 319 005	1 889 375	Autres produits ordinaires	93 305	114 543
Produit des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés au négoce	1 187 318	217 667	Sous-total autres résultats ordinaires	93 305	114 543
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	- 25 269	1 335	Charges d'exploitation		
Charges d'intérêts	- 1 785 286	- 832 296	Charges de personnel	- 3 643 491	- 1 581 036
Sous-total résultat des opérations d'intérêts	2 695 769	1 276 081	Autres charges d'exploitation	- 2 332 070	- 1 181 171
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service			Sous-total charges d'exploitation	- 5 975 561	- 2 762 207
Produit des commissions sur les opérations de crédit	1 522 693	1 019 346	Bénéfice brut	5 934 582	1 717 254
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	6 030 830	529 054	Bénéfice/Perte de l'exercice		
Produit des commissions sur les autres prestations de service	2 680 029	1 806 231	Bénéfice brut	5 934 582	1 717 254
Charge de commissions	- 2 419 066	- 221 378	Amortissements sur l'actif immobilisé	- 749 100	- 127 272
Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service	7 814 486	3 133 253	Correctifs de valeurs, provisions et pertes	5 297	- 3 170
			Résultat intermédiaire	5 190 780	1 586 812
			Impôts	- 1 007 647	- 586 392
			Bénéfice/Perte de l'exercice	4 183 133	1 000 420

Marken – Marques – Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum – Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle – Istituto Federale della Proprietà Intellettuale – Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Eintragungen – Enregistrements – Registrazioni

(111) Nr. **487820**
(220) Hinterlegungsdatum: 9. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Merck KGaA, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE-Deutschland
(740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)

LODOZ

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege.

(111) Nr. **487821**
(220) Hinterlegungsdatum: 9. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Credit Suisse Group, Paradeplatz 8, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

CSFB European Technology Index

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
36 Versicherungswesen und Finanzwesen; Bankgeschäfte aller Art.

(111) Nr. **487822**
(220) Hinterlegungsdatum: 9. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Mepha AG, Dornacherstrasse 114, Postfach 445, 4147 Aesch BL
(540)

PRESSTAB

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) Nr. **487823**
(220) Hinterlegungsdatum: 9. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Messe Zürich AG, Wallisellenstrasse 49, 8050 Zürich
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

HT HOUSE TECH

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
35 Organisation von Messen und Ausstellungen für kommerzielle und Werbezwecke.
41 Organisation von Messen und Ausstellungen für kulturelle und Unterrichtszwecke.

(111) Nr. **487824**
(220) Hinterlegungsdatum: 9. Februar 2001
(730) Inhaber/in: The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

BLEND-A-MED MINERAL ACTION

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
3 Zahnputzmittel für therapeutische Zwecke.

(111) Nr. **487825**
(220) Hinterlegungsdatum: 12. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Dr. med. Gottfried Spaleck, Eduard-Verhülshof-Strasse 31, 56564 Neuwied, DE-Deutschland
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters
(540)

DIALOGOS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
16 Papier; Drucksachen; Schreibwaren; Bucher; Lehr- und Unterrichtsmaterial.

41 Veröffentlichung und Herausgabe von periodisch erscheinenden und anderen Druckereierzeugnissen; Erziehung, Ausbildung, Weiterbildung; Organisation von Vorträgen; Durchführung von Seminaren, Symposien, Kursen, Kongressen und anderen Anlässen zur Bildung oder Unterhaltung; Publikation von Büchern und Zeitschriften; Organisation und Durchführung von wissenschaftlichen und kulturellen Veranstaltungen.
42 Gewerbmässige Beratung und wissenschaftliche Forschung auf dem Gebiet der Therapie; Dienstleistungen eines Therapeuten.

(111) Nr. **487826**
(220) Hinterlegungsdatum: 12. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Prescriptives Inc., 767 Fifth Avenue, New York (NY 10153), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) Vertreter/in: Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich
(540)

COLORCLICK

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
3 Seifen; Parfümeriewaren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Kosmetika, insbesondere Lippenstift und Augentstift, Haarwässer; Zahnputzmittel.

(111) Nr. **487827**
(220) Hinterlegungsdatum: 12. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Suncepts, Inc., 1714 18th Street, Santa Monica (CA 90404-4414), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) Vertreter/in: Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich
(540)

SUNCEPTS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
9 Brillenverpackungen, Brillengestelle, Brillenhüllen.
(320/330) Prioritätsanspruch: 21. September 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) Nr. **487828**
(220) Hinterlegungsdatum: 12. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Suncepts, Inc., 1714 18th Street, Santa Monica (CA 90404-4414), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) Vertreter/in: Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich
(540)

HIDES

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
9 Brillenverpackungen, Brillengestelle, Brillenhüllen.
(320/330) Prioritätsanspruch: 21. September 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) Nr. **487829**
(220) Hinterlegungsdatum: 12. Februar 2001
(730) Inhaber/in: A.S.A.P. Vertriebs GmbH, Scheibstrasse 119, 48153 Münster, DE-Deutschland
(740) Vertreter/in: R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich
(540)

WORKSHOP

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
18 Rucksäcke, Hüfttaschen.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
28 Snowboards, Skateboards.

(111) Nr. **487830**
(220) Hinterlegungsdatum: 21. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Mythenquai 50/60, Postfach, 8022 Zürich
(740) Vertreter/in: PricewaterhouseCoopers AG, Stampfenbachstrasse 52, Postfach, 8035 Zürich

SWISS RE FINANCIAL SERVICES

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
SWISS RE: durchgesetzte Marke.

(111) Nr. **487831**
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Ecosol AG, Postfach 7332, 8004 Zürich
(540)

Citopram

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
5 Pharmazeutika.

(111) Nr. **487832**
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Fitx Group Limited, 4 Park Road, Hamilton HM 11, BM-Bermudas
(740) Vertreter/in: Dr. Lusuardi AG, Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich
(540)

HEDGEWORLD

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
36 Finanzwesen, insbesondere Bereitstellen von Finanzinformationen, Investitionsforschung und -analyse, besonders auf den Gebieten Anlagebegrenzte Partnerschaften und gelenkte Investitionsportfolios, Vermögens- und Kapitalzuteilungen und Dienstleistungen bei Investitionsverwaltungen.

(111) no **487833**
(220) Date de dépôt: 22 février 2001
(730) Titulaire: UVAVINS, 1131 Tolochenaz
(540)

LE CHAT D'ARGENT

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières).

(111) Nr. **487834**
(220) Hinterlegungsdatum: 23. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Gabs AG, Bahnhofstrasse 17, 8274 Tägerwilen
(740) Vertreter/in: H.R. Gachnang Patentanwalt, Badstrasse 5, Postfach, 8501 Frauenfeld
(540)

MATINOX

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
6 Bänder und Bleche aus rostfreiem Material; Rohre aus rostfreiem Material; Rohr- und Klemmschellen aus rostfreiem Material; Rohrbögen aus rostfreiem Material; Rohranschlüsse aus rostfreiem Material; alle vorgenannten Waren aus rostfreiem Stahl.

(111) no **487835**
(220) Date de dépôt: 8 mars 2001
(730) Titulaire: JOHN MEZZALINGUA ASSOCIATES, INC., 6176 East Molloy Road, East Syracuse (NY 13057-0278), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) Mandataire: Micheli & Cie, 122, rue de Genève, Case postale 61, 1226 Thônex
(540)

NASCENT

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
8 Outils pour le montage d'appareils de communication sans fil
9 Appareils pour la communication sans fil, à savoir antennes, séparateurs de puissance, filtres, connecteurs de câbles, cavaliers, bretelles, câbles coaxiaux, amplificateurs électriques, connecteurs pour câbles coaxiaux, protecteurs haute tension pour câbles coaxiaux, consoles pour câbles coaxiaux, kits de mise à terre pour câbles coaxiaux, adaptateurs de câbles, combinateurs, diplexeurs, diplexeurs, protecteurs d'impulsions élec-

tromagnétiques, amplificateurs de fréquences radio et composants de fréquences radio, y compris les charges et terminaisons.

(320/330) Revendication de priorité: 29 novembre 2000, US-Etats-Unis d'Amérique
Liste détaillée dans le dossier.

(111) Nr. **487836**
(220) Hinterlegungsdatum: 12. April 2001
(730) Inhaber/in: Bruno Rigoni, Rebhaldenstrasse (Winzerhof), 8173 Riedt-Neerach
(740) Vertreter/in: Patentanwaltsbüro Zink, Birchstrasse 11, 8173 Riedt-Neerach
(540)

BCC-SUISSE.COM

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
9 Kommunikationsgeräte, Datenverarbeitungsgeräte, Computer, Computerkomponenten; Speichergeräte, Speichermedien, Datenspeichergeräte und -speichermedien, Datenträger, Computerprogramme.
12 Luftfahrzeuge.
16 Druckereierzeugnisse betreffend Computer, Computerliteratur.

Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

35 Detailhandel, insbesondere von Programmen für die Datenverarbeitung, Genussmitteln, Lebensmitteln, Luxusgütern; Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten, Unternehmensberatung, Wertermittlungen in Geschäftsangelegenheiten, Geschäftsgutachten, Aufstellung von Kosten-Preis-Analysen, Marketing, Public Relations, Beratung bei der Organisation in Geschäftsangelegenheiten, betriebswirtschaftliche Beratung, Erteilung von Auskünften in Handels- und Geschäftsangelegenheiten, Ausstellungen und Messen für wirtschaftliche Zwecke und Werbezwecke, Personal- und Stellenvermittlung.

36 Finanzierungen von Unternehmen, Immobilienwesen, Finanzanalysen, finanzielle Schätzungen, Dienstleistungen eines Immobilienmaklers, Immobilienverwaltung, Immobilienvermittlung, Immobilien-Anlagen, Finanzierungen von Immobilien, Wertermittlungen von Unternehmen für Ankauf und Verkauf, Dienstleistungen eines Maklers im Zusammenhang mit Ankauf und Verkauf von Unternehmen, Geldgeschäfte, Abwicklung von Geldgeschäften mit Kreditkarten.

38 Telekommunikation.
39 Lufttransporte, Dienstleistungen einer Spedition, insbesondere im Bereich Luftfahrt, Buchung von Reisen, insbesondere Flugreisen, Lagerung von Luftfracht, Vermietung von Luftfahrzeugen, Lieferung von auf dem Korrespondenzweg, insbesondere auf dem elektronischen Korrespondenzweg, bestellen Waren, Beförderung von Reisenden, Vermietung von Fahrzeugen, insbesondere für den Transport von Personen; Lagerverwaltung, Lagervermittlung, Transportwesen.

41 Ausbildung, Weiterbildung, insbesondere im Bereich Ankauf und Verkauf mit Ankaufskonzepten und Verkaufskonzepten; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

42 Verpflegung, Catering, Sicherheitsberatung von Unternehmen, Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Engros-handel, Wartung von Computersoftware, Beratung und Forschung im Bereich von neuen Technologien, gewerbliche Beratungen, insbesondere im Bereich Projektmanagement und Projekt Recovery Management, Gesundheits- und Schönheitspflege.

(111) Nr. **487837**
(220) Hinterlegungsdatum: 5. März 2001
(730) Inhaber/in: Japan Immunoresearch Laboratories Co., Ltd., 351-1, Nishiyokote-cho, Takasaki-city, Gunma 370-0021, JP-Japan
(740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)

JIMRO

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
10 Medizinische Apparate und Instrumente, einschliesslich therapeutische Apparate und Instrumente.

(111) Nr. **487838**
(220) Hinterlegungsdatum: 5. März 2001
(730) Inhaber/in: Japan Immunoresearch Laboratories Co., Ltd., 351-1, Nishiyokote-cho, Takasaki-city, Gunma 370-0021, JP-Japan

(740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte,
Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)

ADACOLUMN

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
10 Medizinische Apparate und Instrumente, einschliesslich therapeutische Apparate und Instrumente.

(111) Nr. 487839
(220) Hinterlegungsdatum: 6. März 2001

(730) Inhaber/in: Prescriptives Inc.,
767 Fifth Avenue, New York (NY 10153),
US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: Baker & McKenzie,
Zollikerstrasse 225, Postfach 57, 8034 Zürich
(540)

TIMEPROOF

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
3 Seifen; Parfümeriewaren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel.

(111) Nr. 487840
(220) Hinterlegungsdatum: 6. März 2001

(730) Inhaber/in: Européenne De Produits De Beauté, S.A., 64-70, Rue du Ranelagh,
75016 Paris, FR-Frankreich

(740) Vertreter/in: Troesch Scheidegger
Werner AG, Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon
(540)

MELATOGENINE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
3 Hauptpflegemittel, nämlich Cremes und Emulsionen.

(111) Nr. 487841
(220) Hinterlegungsdatum: 20. April 2000

(730) Inhaber/in: wheel-it AG, Hirschstrasse 13, 69190 Walldorf, DE-Deutschland
(740) Vertreter/in: Keller & Partner
Patentanwälte AG, Zeughausgasse 5, Postfach,
3000 Bern 7
(540)

wheel-it

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 EDV-Hardware, EDV-Software, bespielte Datenträger jedweder Art, insbesondere mit elektronischen Datenbanken versehene Datenträger; elektronische Datenbanken.
- 16 Druckereierzeugnisse, insbesondere mit Inhalten für Rollstuhlfahrer.
- 35 Verarbeitung von Daten für Dritte, nämlich Zusammenstellen und Systematisieren von Daten in elektronischen Datenbanken; Sammeln und Bearbeiten von Daten, insbesondere von Informationsmaterial betreffend Rollstuhlfahrer.
- 41 Herausgabe von Texten (ausgenommen Werbetexte); Erziehung und Unterricht, Fortbildungsveranstaltungen, vornehmlich Dienstleistungen vorzugsweise für Rollstuhlfahrer; Organisation, Veranstaltung und Durchführung von Kongressen, Symposien, Konferenzen und Seminaren, vorzugsweise für Rollstuhlfahrer.
- 42 Lebensberatung, Ernährungsberatung, Fitness-Beratung, Wellness-Beratung, Beratung für Rollstuhlfahrer; zur Verfügungstellung, nämlich Vermietung von Informationsmaterial betreffend Rollstuhlfahrer; Entwicklung, Erstellung, Verbesserung und Aktualisierung von Programmen für die Text- und Datenverarbeitung und zur Prozesssteuerung; technische Beratung und Anwendungsberatung in Bezug auf Computer und Datenverarbeitungsprogramme; Internet-Dienste, nämlich Bereitstellen, Aufbereiten und Anbieten von Informationen für das Medium Internet, insbesondere im Hinblick auf Informationen für Rollstuhlfahrer; Dienstleistungen eines Internet-Service-Providers, nämlich Vermietung und kostenloses Vermitteln von Zugriffszeit auf eine Computerdatenbank zum Herunterladen von Informationen, insbesondere betreffend Rollstuhlfahrer.

(320/330) Prioritätsanspruch: 21. Oktober 1999, DE-Deutschland

(111) no 487842
(220) Date de dépôt: 28 juin 2001

(730) Titulaire: Sanofi-Synthelabo Société Anonyme, 174, Avenue de France, 75013 Paris, FR-France

(740) Mandataire: KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, Case Postale 153, 1226 Thônex

(540)

ELOXATINE

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 5 Produits pharmaceutiques pour le traitement de cancers.

(111) no 487843
(220) Date de dépôt: 4 juillet 2001

(730) Titulaire: CHAMPION ELECTRONIQUE, Case postale 3625, 1211 Genève

(540)

BABEL

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 9 Logiciel informatique (gestionnaire de base de données électronique).

(111) Nr. 487844
(220) Hinterlegungsdatum: 31. Juli 2001

(730) Inhaber/in: Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE-Deutschland

(740) Vertreter/in: Siemens Schweiz AG, Albisriederstrasse 245, CH-8047 Zürich
(540)

SOARYS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Datenverarbeitungsprogramme.

(111) Nr. 487845
(220) Hinterlegungsdatum: 17. August 2000

(730) Inhaber/in: International Data Group, Inc. a Massachusetts corporation, 5 Speen Street, Framingham (MA 01701), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: Frei Patentanwaltsbüro, Postfach 768, 8029 Zürich
(540)

DARWIN WORLD

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 16 Veröffentlichungen, nämlich Zeitschriften, Beilagen zu Zeitschriften, Rundschreiben, Magazine, Journale und Zeitungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, von Computern, Computersoftware, Online-Diensten, elektronischen Veröffentlichungen und der Telekommunikation.
- 35 Vorbereitung und Durchführung von Vorführungen und Messen, für wirtschaftliche und Werbezwecke, insbesondere Verkaufsmessen, Kolloquien, Diskussionsforen mit Bezug auf das Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, von Computern, Computersoftware, Online-Diensten, elektronischen Veröffentlichungen und der Telekommunikation; Sammeln und Systematisieren von Daten in einer Datenbank.
- 38 Übermittlung von Information auf Webseiten oder via e-mail als Rundschreiben, nämlich auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, von Computern, Computersoftware, Online-Diensten, elektronischen Veröffentlichungen und der Telekommunikation; Zurverfügungstellen von Diskussionsräumen (Chat-rooms) zur Übermittlung von Nachrichten unter Computerbenutzern auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, von Computern, Computersoftware, Online-Diensten, elektronischen Veröffentlichungen und der Telekommunikation; Übermitteln von Daten aus Computerdatenbanken, Verschaffen von Zugriff auf Computerdatenbanken; Übermittlung von Daten auf dem Gebiet der Computer, Computer-Software, der elektronischen Datenverarbeitung und der Technologie via ein Computertelekomunikationsnetzwerk (Internet).
- 41 Online-Herausgabe von Zeitschriften, Beilagen zu Zeitschriften, Rundschreiben, Magazine, Journale, Zeitungen und Büchern auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, der Computer, der Computersoftware, der Online-Dienste, der elektronischen Veröffentlichungen und der Telekommunikation, zur Verfügung stellen von elektronischen Online-Veröffentlichungen (nicht herunterladbar).
- 42 Zur Verfügung Stellen von Daten auf dem Gebiet der Computer, Computer-Software, der elektronischen Datenverarbeitung und der Technologie via ein Computertelekomunikationsnetzwerk (Internet).
- 41 Online-Herausgabe von Zeitschriften, Beilagen zu Zeitschriften, Rundschreiben, Magazine, Journale, Zeitungen und Büchern auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, der Computer, der Computersoftware, der Online-Dienste, der elektronischen Veröffentlichungen und der Telekommunikation, zur Verfügung stellen von elektronischen Online-Veröffentlichungen (nicht herunterladbar).
- 42 Zur Verfügung Stellen von Daten auf dem Gebiet der Computer, Computer-Software, der elektronischen Datenverarbeitung und der Technologie via ein Computertelekomunikationsnetzwerk (Internet).

(320/330) Prioritätsanspruch: 3. März 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) Nr. 487846
(220) Hinterlegungsdatum: 17. August 2000

(730) Inhaber/in: International Data Group, Inc. a Massachusetts corporation, 5 Speen Street, Framingham (MA 01701), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: Frei Patentanwaltsbüro, Postfach 768, 8029 Zürich

DARWIN BUSINESS EVOLVING IN THE INFORMATION AGE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 16 Veröffentlichungen, nämlich Zeitschriften, Beilagen zu Zeitschriften, Rundschreiben, Magazine, Journale und Zeitungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, von Computern, Computersoftware, Online-Diensten, elektronischen Veröffentlichungen und der Telekommunikation.
 - 35 Vorbereitung und Durchführung von Vorführungen und Messen, für wirtschaftliche und Werbezwecke, insbesondere Verkaufsmessen, Seminare, Konferenzen, Symposien, Kolloquien, Diskussionsforen mit Bezug auf das Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, von Computern, Computersoftware, Online-Diensten, elektronischen Veröffentlichungen und der Telekommunikation; Sammeln und Systematisieren von Daten in einer Datenbank.
 - 38 Übermittlung von Information auf Webseiten oder via e-mail als Rundschreiben, nämlich auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, von Computern, Computersoftware, Online-Diensten, von elektronischen Veröffentlichungen und der Telekommunikation; Zurverfügungstellen von Diskussionsräumen (Chat-rooms) zur Übermittlung von Nachrichten unter Computerbenutzern auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, von Computern, Computersoftware, Online-Diensten, elektronischen Veröffentlichungen und der Telekommunikation; Übermitteln von Daten aus Computerdatenbanken, Verschaffen von Zugriff auf Computerdatenbanken; Übermittlung von Daten auf dem Gebiet der Computer, Computer-Software, der elektronischen Datenverarbeitung und der Technologie via ein Computertelekomunikationsnetzwerk (Internet).
 - 41 Online-Herausgabe von Zeitschriften, Beilagen zu Zeitschriften, Rundschreiben, Magazine, Journale, Zeitungen und Büchern auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, der Computer, der Computersoftware, der Online-Dienste, der elektronischen Veröffentlichungen und der Telekommunikation, zur Verfügung stellen von elektronischen Online-Veröffentlichungen (nicht herunterladbar).
 - 42 Zur Verfügung Stellen von Daten auf dem Gebiet der Computer, Computer-Software, der elektronischen Datenverarbeitung und der Technologie via ein Computertelekomunikationsnetzwerk (Internet).
- (320/330) Prioritätsanspruch: 3. März 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) Nr. 487847
(220) Hinterlegungsdatum: 2. März 2001

(730) Inhaber/in: Commcare AG, Turmstrasse 8, 8952 Schlieren
(540)

IP-Multiservice

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Computerprogramme.
- 35 Werbung.
- 36 Finanzwesen.
- 37 Reparaturwesen, Installations- und Unterhaltsarbeiten.
- 38 Telekommunikation.
- 41 Ausbildung und Weiterbildung; Aus- und Fortbildungsberatung; Veranstaltung und Organisation von Seminaren.
- 42 Erstellung von Computerprogrammen und diesbezügliche Beratung.

(111) no 487848
(220) Data di deposito: 1 novembre 1999

(730) Titolare: Hotel Lugano Dante Center SA, piazza Ciocecaro 5, 6900 Lugano

(740) Mandatario: Studio legale Perucchi-Baggi, via Ferruccio Pelli 9, Casella postale 3206, 6901 Lugano
(540)



HOTEL LUGANO DANTE Center

(511) Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:

- 42 Servizi alberghieri; ristorazione; alloggio.

(591) Rivendicazione di colori: arancione pantone Warm red, blu pantone reflex Blue, giallo pantone 116, nero, bianco.

(111) Nr. 487849
(220) Hinterlegungsdatum: 19. Februar 2001

(730) Inhaber/in: Glaxo Group Limited, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford (Middx UB6 0NN), GB-Grossbritannien

(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 3 Hautcremen, nicht-medizinische Präparate in der Form von Salben für die Benutzung am menschlichen Körper; Salben; Seifen; Talkumpuder für Toilette Zwecke.
- 5 Pharmazeutische Präparate und Substanzen.

(111) Nr. 487850
(220) Hinterlegungsdatum: 19. Februar 2001

(730) Inhaber/in: Glaxo Group Limited, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford (Middx UB6 0NN), GB-Grossbritannien

(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)



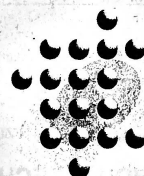
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 3 Hautcremen, nicht-medizinische Präparate in der Form von Salben für die Benutzung am menschlichen Körper; Salben; Seifen; Talkumpuder für Toilette Zwecke.
- 5 Pharmazeutische Präparate und Substanzen.

(111) Nr. 487851
(220) Hinterlegungsdatum: 19. Februar 2001

(730) Inhaber/in: Glaxo Group Limited, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford (Middx UB6 0NN), GB-Grossbritannien

(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 3 Hautcremen, nicht-medizinische Präparate in der Form von Salben für die Benutzung am menschlichen Körper; Salben; Seifen; Talkumpuder für Toilette Zwecke.
- 5 Pharmazeutische Präparate und Substanzen.

(111) Nr. 487852
(220) Hinterlegungsdatum: 26. März 2001

(730) Inhaber/in: Cytos Biotechnology AG, Wagistrasse 21, 8952 Zürich-Schlieren

(740) Vertreter/in: Dr. Egbert Wilms, Postfach, 8032 Zürich
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke, insbesondere chemische Erzeugnisse für biochemische und Laborzwecke sowie für die biotechnologische Produktion; Reagenzien für die biochemische Industrie.
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Präparate und Substanzen sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Substanzen für medizinische Zwecke; Kulturen von Mikroorganismen für medizinische Zwecke; chemische Präparate für Laboranalysen und für In-vivo-Analysen für medizinische Zwecke; Flusssystem-Reagenzien für medizinische Zwecke.
- 10 Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Apparate und Instrumente, Apparate und Instrumente für Diagnosezwecke.

42. Wissenschaftliche und industrielle biotechnische und biomedizinische Forschung und Entwicklung; chemische, biochemische und molekularbiologische Analysen; In-vitro- und In-vivo-Vorklinische potentieller Arzneimittel; In-vitro- und In-vivo-Forschung in Bezug auf Präsenz und/oder Funktionalität organischer und anorganischer Substanzen; fachliche Beratungen, ausgenommen Unternehmensberatung, in Bezug auf vorstehend genannte Analysen, Tests und Forschung.

(111) no 487853
(220) Date de dépôt: 20 juillet 2001
(730) Titulaire: Technomarine S.A., Rue du jeu de l'Arc 15, 1207 Genève
(740) Mandataire: Griffes Consulting S.A., Route de Florissant 81, 1206 Genève

(540)
TechnoSport
TechnoMarine

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
14 Montres, bijoux, métaux précieux et pierres précieuses.

(111) Nr. 487854
(220) Hinterlegungsdatum: 21. Februar 2001
(730) Inhaber/in: ims Industrial Micro Systems AG, Zürcherstrasse 262, 8406 Winterthur
(740) Vertreter/in: Patentanwälte Breiter + Wiedmer AG, Seuzachstrasse 2, Postfach 366, 8413 Neftenbach

(540)
ims

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

7 Roboterteuerungen; Prozessor-Motorensteuerungen, Motorregler, Drehzahlregler für Ölbrennermotoren.

9 Apparate und Instrumente für die Stark- und Schwachstromtechnik; Mess-, Signal-, Kontroll-, Überwachungs-, Steuer-, Regel-, Übermittlungs-, Kommunikations-, Anzeige-, Aufzeichnungs- und Speichergeräte; Signalanlagen und Signale, Ampelanlagen und Ampeln für die Verkehrsregelung und die Verkehrssignalisierung, insbesondere mit Verwendung von LED (Licht emittierenden Dioden); Datenverarbeitungsanlagen und -geräte, Computer, Hardware sowie Peripheriegeräte und -instrumente; Computersoftware und Computerprogramme; Steueranlagen für die optische und akustische Verkehrsregelung, integrierte Verkehrsleitrechner, Signalgeber für Verkehrsampeln; optische und akustische Anlagen und Instrumente, optische Ausrüstung von Verkehrsampeln und Beleuchtungsgeräten; Prüfergeräte für Hausinstallationen; Frequenzumrichter, Durchgangsprüfergeräte; Echtzeitprozesssteuerungen; elektrische Kabel, Drähte, Leiter und Verbindungsarmaturen dazu; Schalter und Verteilertafeln oder -schränke; Ersatzteile und Zubehör für alle vorgenannten Waren, soweit in Klasse 9 enthalten.

11 Klima-, Heizungs- und Beleuchtungsanlagen und -geräte, insbesondere für Fahrzeuge; Lastwagenscheinleuchten, Fahrzeug- und Fahrradrückleuchten; Ersatzteile und Zubehör für alle vorgenannten Waren, soweit in Klasse 11 enthalten.

37 Bau-, Installations-, Service-, Unterhalts- und Reparaturarbeiten auf dem Gebiet der Elektrotechnik und Elektronik, insbesondere der Verkehrsregelung und -signalisation sowie der Fahrzeugbeleuchtung.

42 Dienstleistungen technischer und wissenschaftlicher Art, insbesondere Planungen, Projektierungen, Entwicklungen, Produktionsoptimierungen, Projektprüfungen, Wirtschaftlichkeitsrechnungen, Auskünfte, Beratungen, Bewertungen, Schätzungen, Untersuchungen und Gutachten; Erstellen von Datenverarbeitungsprogrammen, insbesondere zur Optimierung von Prozessen für die Steuerung von Geräten und Instrumenten, für Energieverrechnungssysteme, Informations-, Kabel- und Installationsverwaltungssysteme und zur Lagerbewirtschaftung.

(111) no 487855
(220) Data di deposito: 29 maggio 2001
(730) Titolare: Carnini Food (Suisse) S.A., Corso S. Gotthardo 32, 6830 Chiasso
(740) Mandatario: N&G PATENT SERVICES S.A., Via Besso 7, 6900 Lugano

(540)
CARNINI

(511) Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:
30 Caffè, tè, cacao, zucchero, riso, tapioca, sagù, surrogati del caffè, preparati di cereali; pane, pasticceria fine e paste dolci, gelati; miele, melassa; lievito, lievito in polvere, senape, aceto, salse (condimenti), gelati confezionati.

(111) no 487856
(220) Data di deposito: 29 maggio 2001
(730) Titolare: Carnini Food (Suisse) S.A., Corso S. Gotthardo 32, 6830 Chiasso
(740) Mandatario: N&G PATENT SERVICES S.A., Via Besso 7, 6900 Lugano

(540)

(511) Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:
30 Caffè, tè, cacao, zucchero, riso, tapioca, sagù, surrogati del caffè, preparati di cereali; pane, pasticceria fine e paste dolci, gelati; miele, melassa; lievito, lievito in polvere, senape, aceto, salse (condimenti), gelati confezionati.

(111) Nr. 487857
(220) Hinterlegungsdatum: 3. Mai 2001
(730) Inhaber/in: Nanosurf AG, Austraße 4, 4410 Liestal
(740) Vertreter/in: Barth & Partner Patentanwälte, Zürichstrasse 34, 8134 Adliswil

(540)
EASYSURF

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

9 Wissenschaftliche, Mess-, Signal-, Kontrollgeräte und -instrumente, Mikroskope, insbesondere für Oberflächen-Untersuchungen und -messungen, Geräte zur Erfassung und Auswertung von Messgrößen, Computer und andere Steuerungen für die genannten Geräte und Instrumente.

42 Wissenschaftliche und industrielle Forschung, Entwicklung und Wartung von Computersoftware für die in Klasse 9 genannten Geräte.

(111) no 487858
(220) Date de dépôt: 27 novembre 2000
(730) Titulaire: easyGroup IP Licensing Limited, The Rotunda, 42-43, Gloucester Crescent, Camden, London NW1 7DL, GB-Royaume-Uni

(740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex

(540)
EasyJet Gifts

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

3 Préparations et substances pour le soin et l'apparence des cheveux, du cuir chevelu, des lèvres, du visage, de la peau, des dents, des ongles et des yeux; cosmétiques, préparations de toilette non-médicamenteuses; parfums, fragrances, eau de cologne et parfums; savons et préparation pour nettoyer; shampoings, après-shampoings, hydratants et produits de rinçage; préparations pour nettoyer les dents; préparations épilatoires; crèmes solaires et préparations autobronzantes; anti-transpirants, déodorants et déodorants; coton, huiles essentielles; préparations et substances pour massage et aromathérapie.

9 Appareils et instruments électriques, électroniques, de communications, photographiques, de mesure, de signalisation, de contrôle, scientifiques, optiques, nautiques, de sauvetage et de survie; software, hardware et microprogramme pour ordinateurs; software de jeux informatiques; appareils, instruments et média pour l'enregistrement, la reproduction, le transport, le stockage, le traitement, la manipulation, la transmission, la diffusion et la récupération de publications, de textes, de signaux, de software, d'information, de données, de code, de sons et d'images; d'enregistrement audio et vidéo; enregistrements audio, enregistrements de vidéo, de musiques, de sons, d'images, de textes, de publications, de

signaux, de software, d'informations, de données et de codes fournis via des réseaux de télécommunication, en-ligne, par Internet et le web mondial; enregistrements sons et vidéo; machines d'enregistrement et de lecture de sons et vidéo; appareils à sous; arcades de jeux; télévisions et appareils et instruments de télévision; films photographiques et cinématographiques préparés pour présentation; photos, clichés, publications non-imprimées; appareils et instruments éducatifs et d'enseignement; cartes d'identité et de membre électroniques, magnétiques et optiques; lunettes de soleil et visières de soleil; tapis de souris; vêtements et chapellerie de protection; parties et accessoires pour tous les produits précités.

12 Scooters et bicyclettes.

14 Bijouterie, horlogerie et instruments chronométriques.

16 Produits de l'imprimerie et publications; papier d'emballage; livres, manuels, brochures, bulletins, albums, journaux, magazines et périodiques; billets, bons, coupons et documents de voyage; cartes d'identité; étiquettes et onglets non en tissu; posters, cartes postales, calendriers, agendas, photos, cartes de cadeaux et cartes de vœux, matériel d'instruction et d'enseignement (à l'exception des appareils), papeterie, matériel pour les artistes; cartes à jouer, instruments pour écrire.

18 Cuir et imitation du cuir, produits en ces matières compris dans cette classe; peaux d'animaux, malles et valises et sacs de voyage; porte-monnaie non en métaux précieux, portefeuilles, pochettes et sacs à mains; bagages, sacs de sport; sacs de bicyclettes; sacs à dos; parapluies et parasols; foudets et sellerie; parties et accessoires pour tous les produits précités.

25 Vêtements, chaussures, chapellerie.

28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport compris dans cette classe; décorations pour arbres de Noël, modèles réduits d'avions; trottinettes; ours en peluches, balles, balles de golf.

29 Repas préparés; snacks et viande, poissons, volailles, huiles et graisses comestibles, oeufs, lait et produits laitiers, gelées, confitures, compotes, fruits et légumes conservés, séchés et cuits; snacks à base des produits précités.

30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, café artificiel; farines et préparations faites de céréales, pain et pâtisserie; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces; condiments; épices; plats et repas préparés; confiserie; glaces; chocolats; snacks à base des produits précités.

32 Eaux minérales et gazeuses; bières; boissons non-alcooliques; jus de fruits et boissons de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons.

33 Boissons alcooliques à l'exception des bières; vins, spiritueux, liqueurs et cocktails.

34 Cigarettes, cigars, tabac à priser, tabac, produits de tabac, articles pour fumeurs, briquets, allumettes.

35 Services de publicité et de marketing; divulgation de matériel de publicité et de marketing; organisation d'affaires, administration et gestion d'affaires, de débouchés de ventes, de centres d'affaires et de parkings de voitures; conseils, assistance et consultation d'affaires et de gestion; achats et démonstrations de produits pour des tiers; rassemblement et exposition d'une variété de produits permettant au consommateur de voir de façon satisfaisante et d'acheter ces produits; commerce de détail, en particulier par l'entremise de boutiques, de kiosques, via un réseau mondial d'ordinateurs (du type Internet), à bord des avions et par correspondance; services de conseils et d'aménagement se rapportant à tous les services précités, en particulier à tous les services fournis par l'entremise de réseaux de télécommunication, par fourniture en ligne et au moyen d'un réseau mondial d'ordinateurs (du type Internet).

38 Communication, diffusion, transmission de messages; mise à disposition d'accès au réseau mondial d'ordinateurs (du type Internet); services d'Internet, services de conseils et d'aménagement se rapportant aux services précités, en particulier à tous les services fournis par l'entremise de réseaux de télécommunication, par fourniture en ligne et au moyen d'un réseau mondial d'ordinateurs (du type Internet).

39 Transport de biens de passagers et de voyageurs par air; services aériens et d'embarquement; services d'enregistrement à l'aéroport, arrangement de transport de marchandises, de passagers et de voyageurs par terre et par mer; services de lignes aériennes; services de manutention de bagages; services de cargo et de fret; aménagement, exploitation et mise à disposition de moyens pour des croisières, des tours, des excursions et des vacances; affrètement d'avions; location d'avions, de véhicules terrestres et de bateaux; services de parking d'avions; services d'agence de voyage et d'office de tourisme; services de conseils et d'informations se rapportant aux services précités, services d'informations se rapportant aux services de transports, y inclus services d'in-

formations fournis online à partir d'une base de données d'ordinateurs ou du réseau mondial d'ordinateurs (du type Internet).

41 Information se rapportant aux divertissements et à l'éducation, fournies on-line à partir d'une base de données d'ordinateurs ou du réseau mondial d'ordinateurs (du type Internet), services de divertissements fournis en-ligne à partir d'une base de données d'ordinateurs ou du réseau mondial d'ordinateurs (du type Internet); formation éducative fournie en-ligne à partir de base de données d'ordinateurs ou du réseau mondial d'ordinateurs (du type Internet), services de divertissements et d'éducation; services de publication, de production d'enregistrement de son et de vidéo, d'organisation de jeux et de compétitions, de location de produits électroniques et électroniques, de vêtements, de jeux et jouets et d'articles de jeux, tous ces services étant à but de divertissement ou d'éducation.

42 Mise à disposition de nourriture et de boissons, services de traiteur; services d'hôtel, de restaurant, de café et de bar; services de gestion et de réservation d'hôtel; services de conseil et consultations non-professionnelles (sans rapport avec la conduite des affaires); mise à disposition de moyens d'exposition et de conférence, services d'informations météorologiques; services de coiffeurs, de soins et de salons de beauté; services de soins et de bien-être physiques, mentaux et émotionnels; services de garde d'enfants, de maternelles et de crèches; location de vêtements; services de conseil, d'assistance, d'analyse, de conception, d'évaluation et de programmation se rapportant aux logiciels, micrologiciels et matériels informatiques; location de temps d'accès à des ordinateurs; conseils et consultations se rapportant à l'évaluation, au choix et à la mise en oeuvre de logiciels, micrologiciels et matériels informatiques; mise à disposition d'informations se rapportant aux matières techniques, aux matières légales et à l'information technologiques, à la propriété intellectuelle; en particulier tous les services précités fournis par l'entremise de réseaux de télécommunication, par fourniture en-ligne et au moyen d'un réseau mondial d'ordinateurs (du type Internet).

(111) Nr. 487859
(220) Hinterlegungsdatum: 3. Januar 2001
(730) Inhaber/in: Megasonic Swiss Technology Ltd., c/o OBT Hardturmstrasse 120, 8005 Zürich

(740) Vertreter/in: Büchel, von Révy & Partner Patentanwälte, Im Zedernpark, Bronschhofstrasse 31, 9500 Wil SG

(540)
SWISSSONIC

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

7 Ultraschallreinigungsmaschine für Golfschläger und Golfbälle; alle vorgenannten Waren sind schweizerischer Herkunft.

(111) Nr. 487860
(220) Hinterlegungsdatum: 4. Januar 2001
(730) Inhaber/in: Origins Natural Resources Inc., 767 Fifth Avenue, New York (NY 10153), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225, Postfach 57, 8034 Zürich

(540)
ORIGINS REFLECTION PERFECTION

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

3 Seifen, Parfümerien, Ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Kosmetika, Haarwässer; Zahnputzmittel.

(111) Nr. 487861
(220) Hinterlegungsdatum: 4. Januar 2001
(730) Inhaber/in: Origins Natural Resources Inc., 767 Fifth Avenue, New York (NY 10153), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225, Postfach 57, 8034 Zürich

(540)
BALANCED DIET

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

3 Seifen, Parfümerien, Ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Kosmetika, Haarwässer; Zahnputzmittel.

(111) Nr. 487862
(220) Hinterlegungsdatum: 18. Januar 2001
(730) Inhaber/in: Flexicon Limited, Roman Way, Colehill, Birmingham B46 1HG, GB-Grossbritannien
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters

(540)

FLEXICON

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
9 Kabelrohre und Rohrkabel, flexible Kabelrohre und Isolierrohre für elektrische Kabel sowie deren Zubehörteile.

(111) Nr. **487863**

(220) Hinterlegungsdatum: 18. Januar 2001
(730) Inhaber/in: Rodisma-Med Pharma GmbH, Hauptstrasse 463, Postfach 90 03 25, 51113 Köln, DE-Deutschland
(740) Vertreter/in: Dr. Hans-Joerg Lutz, Trichtenhauserstrasse 40, 8125 Zollikonberg (540)

NATU-BIO

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
3 Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege aus biologischer Produktion; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke aus biologischer Produktion; Babykost aus biologischer Produktion.
29 Konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse aus biologischer Produktion; Speiseöle und -fette aus biologischer Produktion.

(111) Nr. **487864**

(220) Hinterlegungsdatum: 2. Februar 2001
(730) Inhaber/in: InCente Capital AG, c/o Bär & Karrer, Baarerstrasse 8, 6301 Zug
(740) Vertreter/in: Bär & Karrer, Seefeldstrasse 19, 8024 Zürich (540)

CATALYST FOR CHANGE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
16 Druckereierzeugnisse, gedruckte Publikationen, gedrucktes Informationsmaterial.
35 Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Beratung bei Führung von Unternehmen.
36 Finanzwesen, Vermögensverwaltung, Geldgeschäfte, Bankgeschäfte, Immobilienwesen, Börsengeschäfte; Anbieten von Mitteilungen, Informationen betreffend Finanz- und Börsenwesen in elektronischer Form über Datennetze.
38 Übermittlung und Verbreitung von Mitteilungen, Informationen und Publikationen in elektronischer Form über Datennetze.
41 Herausgabe von Publikation in elektronischer Form über Datennetze.

(111) Nr. **487865**

(220) Hinterlegungsdatum: 14. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Abegglen & Partner Management AG, Industriestrasse 28, 8604 Volketswil
(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich (540)

YOUTILITY

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
38 Telekommunikation.
39 Verteilung und Lieferung von Energie.
40 Erzeugung von Energie.

(111) Nr. **487866**

(220) Hinterlegungsdatum: 26. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Ecosol AG, Postfach 7332, 8004 Zürich (540)

CLOGREL

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
5 Pharmazeutika.

(111) Nr. **487867**

(220) Hinterlegungsdatum: 26. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Ecosol AG, Postfach 7332, 8004 Zürich (540)

CETALLERG

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
5 Pharmazeutika.

(111) Nr. **487868**

(220) Hinterlegungsdatum: 26. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Ecosol AG, Postfach 7332, 8004 Zürich (540)

AZIMAX

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
5 Pharmazeutika.

(111) Nr. **487869**

(220) Hinterlegungsdatum: 26. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Ecosol AG, Postfach 7332, 8004 Zürich (540)

VORELBIN

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
5 Pharmazeutika.

(111) Nr. **487870**

(220) Hinterlegungsdatum: 26. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Ecosol AG, Postfach 7332, 8004 Zürich (540)

EPIRUBIN

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
5 Pharmazeutika.

(111) Nr. **487871**

(220) Hinterlegungsdatum: 26. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Ecosol AG, Postfach 7332, 8004 Zürich (540)

QUIRIL

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
5 Pharmazeutika.

(111) Nr. **487872**

(220) Hinterlegungsdatum: 26. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Ecosol AG, Postfach 7332, 8004 Zürich (540)

FEXALLERG

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
5 Pharmazeutika.

(111) Nr. **487873**

(220) Hinterlegungsdatum: 26. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Ecosol AG, Postfach 7332, 8004 Zürich (540)

ZOLPID

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
5 Pharmazeutika.

(111) Nr. **487874**

(220) Hinterlegungsdatum: 26. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Ecosol AG, Postfach 7332, 8004 Zürich (540)

ZOLDORM

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
5 Pharmazeutika.

(111) Nr. **487875**

(220) Hinterlegungsdatum: 26. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Ecosol AG, Postfach 7332, 8004 Zürich (540)

FLUNIZOL

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
5 Pharmazeutika.

(111) Nr. **487876**

(220) Hinterlegungsdatum: 26. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Ecosol AG, Postfach 7332, 8004 Zürich (540)

GORESTAT

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
5 Pharmazeutika.

(111) no **487877**

(220) Date de dépôt: 27 février 2001
(730) Titulaire: OpNext Japan, Inc., 216 Totsuka-cho, Totsuka-ku, Yokohama-shi (Kanagawa), JP-Japon
(740) Mandataire: Soprintel S.A., 23-25, avenue Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds (540)

OPNEXT

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

9 Composants en fibre optique pour les données et la télécommunication, modules de diodes lasers, transmetteurs et récepteurs, émetteurs-récepteurs, machines et appareils pour la distribution ou le contrôle du courant, commutateurs, modificateurs de phases, batteries et piles, compteurs et testeurs électriques ou magnétiques, fils et câbles électriques, machines et appareils de télécommunication, machines et appareils électroniques et leurs parties, fers à repasser électriques, fers à friser électriques, sonneries électriques, noyaux magnétiques, fils de résistances, électrodes, jeux vidéos.

(320/330) Revendication de priorité: 8 septembre 2000, JP-Japon

(111) Nr. **487878**

(220) Hinterlegungsdatum: 22. Mai 2001
(730) Inhaber/in: Verkehrshaus der Schweiz, Lidostasse 5, 6006 Luzern (540)

Rock 'n' Rail

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser.
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke.
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
38 Telekommunikation.
39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren; Veranstaltung von Reisen.
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(111) Nr. **487879**

(220) Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1986
(730) Inhaber/in: Gräfe und Unzer Verlag GmbH, Grillparzerstrasse 12, 81675 München, DE-Deutschland
(740) Vertreter/in: Hallwag AG, Nordring 4, 3001 Bern (540)

Hallwag

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
16 Bücher und Führer für Gastronomie und Kulinarik.
Teilweise Übertragung der Marke Nr. 347379.

(111) Nr. **487880**

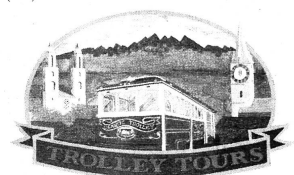
(220) Hinterlegungsdatum: 23. Mai 2001
(730) Inhaber/in: Tiscali DataComm AG, Steinertorstrasse 11, 4051 Basel (540)

WWW.TISCALINET.CH

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
38 Telekommunikation.

(111) Nr. **487881**

(220) Hinterlegungsdatum: 26. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Hans Meier Classic Trolley, Zollikonstrasse 12, Postfach 128, 8122 Binz
(730) Inhaber/in: Nancy Hensel, Westchester FL 7900 Southwest, 19th Street, Miami (FL 33155), US-Vereinigte Staaten v. Amerika (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
12 Fahrzeuge, Apparate zur Beförderung auf dem Lande.
25 Bekleidungsstücke, Kopfbedeckungen.
39 Tansportwesen, Veranstaltungen von Reisen.

(111) no **487882**

(220) Date de dépôt: 1er mai 2001

(730) Titulaire: Lino Bilardo, Les Risoiettes, 1262 Eysins

(540)

La Riviera

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

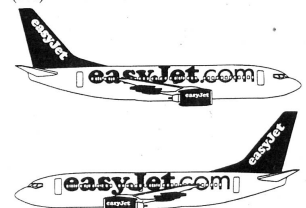
3 Produits cosmétiques pour le visage et le corps.

(111) no **487883**

(220) Date de dépôt: 27 novembre 2000

(730) Titulaire: easyGroup IP Licensing Limited, The Rotunda, 42-43, Gloucester Crescent, Camden, London NW1 7DL, GB-Royaume-Uni

(740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex (540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

3 Préparations et substances pour le soin et l'apparence des cheveux, du cuir chevelu, des lèvres, du visage, de la peau, des dents, des ongles et des yeux; cosmétiques, préparations de toilette non-médicamenteuses; parfums, fragrances, eau de cologne et parfums; savons et préparation pour nettoyer; shampoings, après-shampoings, hydratants et produits de rinçage; préparations pour nettoyer les dents; préparations épileuriques; crèmes solaires et préparations autobronzantes; anti-transpirants, déodorants et déodorants; coton, huiles essentielles; préparations et substances pour massage et aromathérapie.

9 Appareils et instruments électriques, électroniques, de communications, photographiques, de mesure, de signalisation, de contrôle, scientifiques, optiques, nautiques, de sauvetage et de survie; software, hardware et microprogramme pour ordinateurs; software de jeux informatiques; appareils, instruments et media pour l'enregistrement, la reproduction, le transport, le stockage, le traitement, la manipulation, la transmission, la diffusion et la récupération de publications, de textes, de signaux, de software, d'information, de données, de code, de sons et d'images; d'enregistrement audio et vidéo; enregistrements audio, enregistrements de vidéo, de musiques, de sons, d'images, de textes, de publications, de signaux, de software, d'informations, de données et de codes fournis via des réseaux de télécommunication, en-ligne, par Internet et le web mondial; enregistrements sons et vidéo; machines d'enregistrement et de lecture de sons et vidéo; appareils à sous; arcades de jeux; télévisions et appareils et instruments de télévision; films photographiques et cinématographiques préparés pour présentation; photos, clichés, publications non-imprimées; appareils et instruments éducatifs et d'enseignement; cartes d'identités et de membre électroniques, magnétiques et optiques; lunettes de soleil et visières de soleil; tapis de souris; vêtements et chapellerie de protection; parties et accessoires pour tous les produits précités.

14 Bijouterie, horlogerie et instruments chronométriques.

16 Produits de l'imprimerie et publications; papier d'emballage; livres, manuels, brochures, bulletins, albums, journaux, magazines et périodiques; billets, bons, coupons et documents de voyage; cartes d'identité; étiquettes et onglets non en tissu; posters, cartes postales, calendriers, agendas, photos, cartes de cadeaux et cartes de vœux, matériel d'instruction et d'enseignement (à l'exception des appareils), papeterie, matériel pour les artistes; cartes à jouer, instruments pour écrire.

18 Cuir et imitation du cuir, produits en ces matières compris dans cette classe; peaux d'animaux, malles et valises et sacs de voyage; porte-monnaie non en métaux précieux; portefeuilles, pochettes et sacs à mains; bagages, sacs de sport; sacs de bicyclettes; sacs à dos; parapluies et parasols; fouets et sellerie; parties et accessoires pour tous les produits précités.

25 Vêtements, chaussures, chapellerie.

28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport compris dans cette classe; décorations pour arbres de Noël, modèles réduits d'avions; trottinettes; ours en peluches, balles, balles de golf.

29 Repas préparés; snacks et viande, poissons, volailles, huiles et graisses comestibles, oeufs, lait et produits laitiers, gelées, confitures, compotes, fruits et légumes conservés, séchés et cuits; snacks à base des produits précités.

30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, café artificiel; farines et préparations faites de céréales, pain et pâtisserie; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces; condiments; épices; plats et repas préparés; confiserie; glaces; chocolats; snacks à base des produits précités.

32 Eaux minérales et gazeuses; bières; boissons non-alcooliques; jus de fruits et boissons de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons.

33 Boissons alcooliques à l'exception des bières; vins, spiritueux, liqueurs et cocktails.

34 Cigarettes, cigars, tabac à priser, tabac, produits de tabac, articles pour fumeurs, briquets, allumettes.

35 Services de publicité et de marketing; divulgation de matériel de publicité et de marketing; organisation d'affaires, administration et gestion d'affaires, de débouchés de ventes, de centres d'affaires et de parkings de voitures; conseils, assistance et consultation d'affaires et de gestion; achats et démonstrations de produits pour des tiers; rassemblement et exposition d'une variété de produits permettant au consommateur de voir de façon satisfaisante et d'acheter ces produits; commerce de détail, en particulier par l'entremise de boutiques, de kiosques, via un réseau mondial d'ordinateurs (du type Internet), à bord des avions et par correspondance; services de conseils et d'aménagement se rapportant à tous les services précités, en particulier à tous les services fournis par l'entremise de réseaux de télécommunication, par fourniture en ligne et au moyen d'un réseau mondial d'ordinateurs (du type Internet).

38 Communication, diffusion, transmission de messages; mise à disposition d'accès au réseau mondial d'ordinateurs (du type Internet); services d'Internet, services de conseils et d'aménagement se rapportant aux services précités, en particulier à tous les services fournis par l'entremise de réseaux de télécommunication, par fourniture en ligne et au moyen d'un réseau mondial d'ordinateurs (du type Internet).

39 Transport de biens de passagers et de voyageurs par air; services aériens et d'embarquement; services d'enregistrement à l'aéroport, arrangement de transport de marchandises, de passagers et de voyageurs par terre et par mer; services de lignes aériennes; services de manutention de bagages; services de cargo et de fret; aménagement, exploitation et mise à disposition de moyens pour des croisières, des tours, des excursions et des vacances; affrètement d'avions; location d'avions, de véhicules terrestres et de bateaux; services de parking d'avions; services d'agence de voyage et d'office de tourisme; services de conseils et d'informations se rapportant aux services précités, en particulier à tous les services de transports, y compris services d'informations fournis en ligne à partir d'une base de données d'ordinateurs ou du réseau mondial d'ordinateurs (du type Internet).

41 Information se rapportant aux divertissements et à l'éducation, fournies on-line à partir d'une base de données d'ordinateurs ou du réseau mondial d'ordinateurs (du type Internet); services de divertissements fournis en ligne à partir d'une base de données d'ordinateurs ou du réseau mondial d'ordinateurs (du type Internet); formation éducative fournie en ligne à partir de base de données d'ordinateurs ou du réseau mondial d'ordinateurs (du type Internet); services de divertissements et d'éducation; services de publication, de production d'enregistrement de son et de vidéo, d'organisation de jeux et de compétitions, de location de produits électriques et électroniques, de vêtements, de jeux et jouets et d'articles de jeux, tous ces services étant à but de divertissement ou d'éducation.

42 Mise à disposition de nourriture et de boissons, services de traiteur; services d'hôtel, de restaurant, de café et de bar; services de gestion et de réservation d'hôtel; services de conseil et consultations non-professionnelles (sans rapport avec la conduite des affaires); mise à disposition de moyens d'exposition et de conférence, services d'informations météorologiques; services de coiffeurs, de soins et de salons de beauté; services de soins et de bien-être physiques, mentaux et émotionnels; services de garde d'enfants, de maternelles et de crèches; location de vêtements; services de conseil, d'assistance, d'analyse, de conception, d'évaluation et de programmation se rapportant aux logiciels, micrologiciels et matériels informatiques; location de temps d'accès à des ordinateurs; conseils et consultations se rapportant à l'évaluation, au choix et à la mise en oeuvre de logiciels, micrologiciels et matériels informatiques; mise à disposition d'informations se rapportant aux matières techniques, aux matières légales et à l'information technologiques, à la propriété

intellectuelle; en particulier tous les services précités fournis par l'entremise de réseaux de télécommunication, par fourniture en ligne et au moyen d'un réseau mondial d'ordinateurs (du type Internet).

(591) Couleur/s revendiqué/s: Orange, blanc, noir.

(111) Nr. 487884
(220) Hinterlegungsdatum: 14. Juni 2001
(730) Inhaber/in: Schweizerische Rheumaliga, Renggerstrasse 71, Postfach, 8038 Zürich
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
42 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; ärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft; Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

(111) Nr. 487885
(220) Hinterlegungsdatum: 1. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Otto Weber, Marbella Garden, Tower 1, Flat "B", 22/F, 66, Rua dos Pescadores, Macau, MO-Macao
(740) Vertreter/in: Treuhand Sven Müller, Birkenrain 4, Postfach, 8634 Hombrechtikon
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
18 Reise- und Handkoffer, Reise- und Handtaschen, Rucksäcke, Sporttaschen, Brieftaschen, Etais, Konferenzmappen, Regen-, Strand- und Sonnenschirme.
24 Webstoffe und Textilwaren wie Bett- und Tischdecken, Hand- und Badetücher.
25 Bekleidungsstücke und Kleidung für Damen, Herren und Kinder, wie T-Shirts, Sweatshirts, Poloshirts, Blusen, Hemden, Unterwäsche, Schlafanzüge, Pullover, Gilets, Jacken, Sakkos, Jackets, Anzüge, Röcke, Mäntel, Hosen, Shorts, Socken, Schuhwaren, Hüte, Mützen, Halstücher, Handschuhe, Foulard, Krawatten, Gürtel, Schwimmanzüge.

(111) Nr. 487886
(220) Hinterlegungsdatum: 13. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Hostettler Autoelektronik AG, Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee
(740) Vertreter/in: Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2, Postfach, 6002 Luzern
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
1 Frostschutzmittel, Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
2 Rostschutzmittel, Rostschutzfette, Rostschutzöle; Korrosionsschutzmittel; Unterbodenschutz für Fahrzeuge; Lacke.
3 Reinigungsmittel; Reinigungsflüssigkeit für Glasscheiben; Poliercreme, Poliermittel, Polierwachs; Glanzmittel; Lackentfernungsmittel; Ledercreme, Lederkonservierungsmittel; Fleckenentferner; Rostentfernungsmittel; desinfizierende Seifen.
4 Schmiermittel und Schmierfette.
5 Desinfektionsmittel für hygienische Zwecke.
(591) Farbspruch: Blau, gelb, schwarz.

(111) no 487887
(220) Date de dépôt: 14 février 2001
(730) Titulaire: Anicet-Christian Benoni-Tali, 31d, chemin du Devin, 1012 Lausanne
(540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
28 Jeux, jouets.
42 Programmation pour ordinateur; dessin industriel.

(111) Nr. 487888
(220) Hinterlegungsdatum: 26. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Galifa AG, Zürcherstrasse 204e, 9014 St. Gallen
(740) Vertreter/in: Christina Hirschberg-Weinekötter, Scheuchzerstrasse 8, Postfach, 8028 Zürich
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
5 Lösungen für Kontaktlinsen.
9 Kontaktlinsen und Zubehör soweit in Klasse 9 enthalten.

(111) Nr. 487889
(220) Hinterlegungsdatum: 10. Mai 2001
(730) Inhaber/in: Toni Marketing AG, Laupenstrasse 7, 3001 Bern
(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)



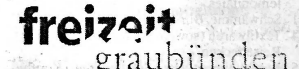
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
29 Milch und Milchprodukte Schokolade-Chips enthaltend.
(591) Farbspruch: Braun, schwarz, weiss, rot

(111) Nr. 487890
(220) Hinterlegungsdatum: 14. Mai 2001
(730) Inhaber/in: Euro Treuhand & Beratung (ETB) AG, Rosenbergstrasse 32, 9000 St. Gallen
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
35 Unternehmensberatung; Buchführung; Wirtschaftsprüfung, nämlich Buchprüfung, Erstellen von Geschäftsgutachten.
36 Treuhand; Steuerberatung; Vermögensverwaltung; Finanzberatung.
42 Rechtsberatung.

(111) Nr. 487891
(220) Hinterlegungsdatum: 25. Januar 2000
(730) Inhaber/in: Freizeit Graubünden AG, Karlihof 11, 7208 Malans GR
(540)



churer rheinland herrschaft
domleschgrün heinzenberg
region grüsch-danusa

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
35 Werbung, Geschäftsführung, Büroarbeiten.
39 Transportwesen, Veranstaltung von Reisen.
41 Unterhaltung, sportliche und kulturelle Aktivitäten.
42 Verpflegung, Beherbergung von Gästen, Gesundheits- und Schönheitspflege, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin.

(591) Farbspruch: Blau, grün.

(111) Nr. 487892
(220) Hinterlegungsdatum: 21. März 2000
(730) Inhaber/in: Concert Communications Company, 81, Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB-Grossbritannien
(740) Vertreter/in: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich

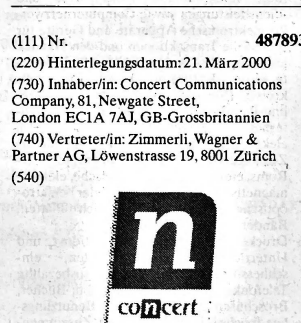
(540) concert

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
9 Telekommunikations- und Datenkommunikationsanlagen und -installationen, -apparate, -geräte und Schaltkreise; Computer Hardware und Firmware; Computer Software, insbesondere für die Datenverarbeitung, Telekommunikationsapparate und -dienstleistungen sowie Computernetzwerke; elektronische Apparate und Geräte für finanzielle Transaktionen und den Handel; audiovisuelle Apparate und Geräte; kodierte Karten, Karten mit integrierten Schaltkreisen (Smartkarten); elektronische Online-Publikationen, insbesondere vom Internet herunterladbare Publikationen; elektronische Spiele und Bediengeräte als Zusatzgeräte für Fernsehapparate; CD-Roms; elektronische, magnetische, elektromagnetische, optische und/oder elektrooptische Datenträger, nämlich Platten, Bänder, Karten und Drähte.

16 Druckereierzeugnisse; Instruktionen- und Unterrichtshandbücher; Karten, einschliesslich nicht kodierte vorausbezahlte Telefonkarten aus Papier/Karton; Bücher, Broschüren und Flugblätter, Benutzungshandbücher, insbesondere im Zusammenhang mit der Telekommunikation.
35 Zusammenstellen und Speicherung von Daten in Computerdatenbanken; Datennachforschung mittels Computer.
36 Leasen von Computern und Datenverarbeitungsgeräten.
37 Installationsarbeiten, Bau-, Instandhaltungs- und Reparaturdienstleistungen, insbesondere im Zusammenhang mit Telekommunikationsapparaten und -netzwerken sowie Computernetzwerken.

38 Telekommunikationsdienstleistungen, einschliesslich Anbieten von Benutzerzugriff auf das Internet und Anbieten von Telekommunikationsverbindungen zum Internet oder zu Datenbanken; Rundfunkdienstleistungen; drahtlose Sprechübermittlungen sowie drahtlose Daten- und Telefaxübermittlungen.
42 Gewerbsmässige Beratungsdienste, insbesondere im Zusammenhang mit der Kommunikation und dem Internet; Zurverfügungstellen von Informationen bezüglich Wissenschaft, Medizin, Gesundheitspflege, Informationstechnologie, Mode, Wetter, Astrologie, Restaurants, Hotels und Hotelunterkünfte; Vermietung der Zugriffszeit zu Computerdatenbanken; Mieten und Vermieten von Computern und Datenverarbeitungsgeräten; Erstellen von Computerprogrammen; Computernetzwerkdienstleistungen (Dienstleistungen eines Computer-Ingenieurs); Installation und Instandhaltung von Computersoftware; Systemintegrationsdienstleistungen (Dienstleistungen eines System-Ingenieurs); Entwerfen, Zeichnen und im Auftrag erstellte Abfassungen sowie Ausfertigungen für die Zusammenstellung von Webseiten auf dem Internet; Schaffung und Instandhaltung von Webseiten; Betreuung und Bewirtschaftung von Webseiten für Dritte.

(111) Nr. 487893
(220) Hinterlegungsdatum: 21. März 2000
(730) Inhaber/in: Concert Communications Company, 81, Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB-Grossbritannien
(740) Vertreter/in: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich
(540)



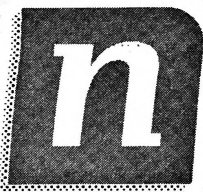
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
9 Telekommunikations- und Datenkommunikationsanlagen und -installationen, -apparate, -geräte und Schaltkreise; Computer Hardware und Firmware; Computer Software, insbesondere für die Datenverarbeitung, Telekommunikationsapparate und -dienstleistungen sowie Computernetzwerke; elektronische Apparate und Geräte für finanzielle Transaktionen und den Handel; audiovisuelle Apparate und Geräte; kodierte Karten, Karten mit integrierten Schaltkreisen (Smartkarten); elektronische Online-Publikationen, insbesondere vom Internet herunterladbare Publikationen; elektronische Spiele und Bediengeräte als Zusatzgeräte für Fernsehapparate; CD-Roms; elektronische, magnetische, elektromagnetische, optische und/oder elektrooptische Datenträger, nämlich Platten, Bänder, Karten und Drähte.

16 Druckereierzeugnisse; Instruktionen- und Unterrichtshandbücher; Karten, einschliesslich nicht kodierte vorausbezahlte

Telefonkarten aus Papier/Karton; Bücher, Broschüren und Flugblätter, Benutzungshandbücher, insbesondere im Zusammenhang mit der Telekommunikation.

- 35 Zusammenstellen und Speicherung von Daten in Computerdatenbanken; Datenanforschung mittels Computer.
- 36 Leasen von Computern und Datenverarbeitungsgeräten.
- 37 Installationsarbeiten, Bau-, Instandhaltungs- und Reparaturdienstleistungen, insbesondere im Zusammenhang mit Telekommunikationsapparaten und -netzwerken sowie Computernetzwerken.
- 38 Telekommunikationsdienstleistungen, einschliesslich Anbieten von Benutzerzugang auf das Internet und Anbieten von Telekommunikationsverbindungen zum Internet oder zu Datenbanken; Rundfunkdienstleistungen; drahtlose Sprechübermittlungen sowie drahtlose Daten- und Telefaxübermittlungen.
- 42 Gewerbsmässige Beratungsdienste, insbesondere im Zusammenhang mit der Kommunikation und dem Internet; Zurverfügungstellen von Informationen bezüglich Wissenschaft, Medizin, Gesundheitspflege, Informationstechnologie, Mode, Wetter, Astrologie, Restaurants, Hotels und Hotelunterkünfte; Vermietung der Zugriffszeit zu Computerdatenbanken; Mieten und Vermieten von Computern und Datenverarbeitungsgeräten; Erstellen von Computerprogrammen; Computernetzwerkdienstleistungen (Dienstleistungen eines Computer-Ingenieurs); Installation und Instandhaltung von Computersoftware; Systemintegrationsdienstleistungen (Dienstleistungen eines System-Ingenieurs); Entwerfen, Zeichnen und im Auftrag erstellte Abfassungen sowie Ausfertigungen für die Zusammenstellung von Webseiten auf dem Internet; Schaffung und Instandhaltung von Webseiten; Betreuung und Bewirtschaftung von Webseiten für Dritte.

- (111) Nr. 487894
(220) Hinterlegungsdatum: 21. März 2000
(730) Inhaber/in: Concert Communications Company, 81, Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB-Grossbritannien
(740) Vertreter/in: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Telekommunikations- und Datenkommunikationsanlagen und -installationen, -apparate, -geräte und Schaltkreise; Computer Hardware und Firmware; Computer Software, insbesondere für die Datenverarbeitung, Telekommunikationsapparate und -dienstleistungen sowie Computernetzwerke; elektronische Apparate und Geräte für finanzielle Transaktionen und den Handel; audiovisuelle Apparate und Geräte; kodierte Karten, Karten mit integrierten Schaltkreisen (Smartkarten); elektronische Online-Publikationen, insbesondere vom Internet herunterladbare Publikationen; elektronische Spiele und Bediengeräte als Zusatzgeräte für Fernsehapparate; CD-Roms; elektronische, magnetische, elektromagnetische, optische und/oder elektrooptische Datenträger, nämlich Platten, Bänder, Karten und Drähte.
- 16 Druckereierzeugnisse; Instruktionen- und Unterrichtshandbücher; Karten, einschliesslich nicht kodierte vorausbezahlte Telefonkarten aus Papier/Karton; Bücher, Broschüren und Flugblätter, Benutzungshandbücher, insbesondere im Zusammenhang mit der Telekommunikation.
- 35 Zusammenstellen und Speicherung von Daten in Computerdatenbanken; Datenanforschung mittels Computer.
- 36 Leasen von Computern und Datenverarbeitungsgeräten.
- 37 Installationsarbeiten, Bau-, Instandhaltungs- und Reparaturdienstleistungen, insbesondere im Zusammenhang mit Telekommunikationsapparaten und -netzwerken sowie Computernetzwerken.
- 38 Telekommunikationsdienstleistungen, einschliesslich Anbieten von Benutzerzugang auf das Internet und Anbieten von Telekommunikationsverbindungen zum Internet oder zu Datenbanken; Rundfunkdienstleistungen; drahtlose Sprechübermittlungen sowie drahtlose Daten- und Telefaxübermittlungen.
- 42 Gewerbsmässige Beratungsdienste, insbesondere im Zusammenhang mit der Kommunikation und dem Internet; Zurverfügungstellen von Informationen bezüglich Wissenschaft, Medizin, Gesundheitspflege, Informationstechnologie, Mode, Wetter, Astrologie, Restaurants, Hotels und Hotel-

unterkünfte; Vermietung der Zugriffszeit zu Computerdatenbanken; Mieten und Vermieten von Computern und Datenverarbeitungsgeräten; Erstellen von Computerprogrammen; Computernetzwerkdienstleistungen (Dienstleistungen eines Computer-Ingenieurs); Installation und Instandhaltung von Computersoftware; Systemintegrationsdienstleistungen (Dienstleistungen eines System-Ingenieurs); Entwerfen, Zeichnen und im Auftrag erstellte Abfassungen sowie Ausfertigungen für die Zusammenstellung von Webseiten auf dem Internet; Schaffung und Instandhaltung von Webseiten; Betreuung und Bewirtschaftung von Webseiten für Dritte.

- (111) Nr. 487895
(220) Hinterlegungsdatum: 14. Juni 2000
(730) Inhaber/in: Micro Compact Car smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, DE-Deutschland
(740) Vertreter/in: Meyer Marks AG, Antonigasse 4, 5620 Bremgarten AG (540)



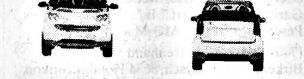
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, Feuerlöschmittel und -Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
- 2 Farben, Lacke, Rostschutzmittel, Verdünnungsmittel für Farben.
- 3 Wasch- und Bleichmittel, Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel, Schmirgelpapier, Seifen, Parfüms, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser.
- 4 Technische Öle und Fette, Schmiermittel, Brennstoffe.
- 5 Pflaster und Verbandmittel.
- 6 Schilder aus Metall, Transportbehälter aus Metall.
- 7 Kraftfahrzeugteile (soweit in Klasse 7 enthalten).
- 8 Messer, Rasierapparate, Nagelschneidegeräte.
- 9 Geräte zur Übertragung und Wiedergabe von Daten, Ton und Bild; Brillen, Sonnenbrillen, Brillenetuis.
- 11 Elektrische Lampen, Klimaapparate und Heizapparate.
- 12 Kraftfahrzeuge und deren Teile (soweit in Klasse 12 enthalten).
- 14 Uhren und Uhrenetuis, Manschettenknöpfe, Krawattennadeln, Modeschmuck, Edelsteine.
- 16 Zeitschriften, Druckereierzeugnisse, Papierhandtücher und -servietten, Verpackungsmittel aus Papier oder Pappe, Schreibwaren, Verpackungsmaterial aus Kunststoff, nämlich Hüllen, Beutel, Folien, Spielkarten.
- 18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus (soweit in Klasse 18 enthalten), Hand-, Akten- und Einkaufstaschen, Rucksäcke, Reise- und Handkoffer, Regen- und Sonnenschirme, Decken, Briefaschen, Portemonnaies.
- 21 Schwämme, Bürsten.
- 24 Textilwaren (soweit in Klasse 24 enthalten); Reisedecken.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
- 27 Teppiche und Fussmatten für Kraftfahrzeuge.
- 28 Spiele, Spielzeug, Turn- und Sportartikel (soweit in Klasse 28 enthalten), Modellfahrzeuge.
- 34 Raucherartikel.
- 35 Marketing, Marktforschung, Unternehmensberatung, Werbung, Vermittlung und Abschluss von Handelsgeschäften für andere; Vermittlung von Verträgen über Anschaffung und Veräusserung von Waren.
- 36 Leasing von Kraftfahrzeugen; Ausgabe von Kreditkarten, Vermittlungen von Versicherungen aller Art, Kreditvermittlung; Vermittlung von Versicherungen, insbesondere Kraftfahrzeug- und Rechtsschutzversicherungen.
- 37 Begleitende Leistungen bei Leasing und Vermittlung von Kraftfahrzeugen, nämlich Wagenpflege, insbesondere Reinigung, Instandhaltung und Reparaturen, einschliesslich des Ersatzes aller zur Erhaltung der Betriebsfähigkeit erforderlichen Teile und Zubehör; Reparatur und Wartung von Kraftfahrzeugen.

- 39 Vermittlung und Abrechnung von Ersatzfahrzeugen für Leasing- oder Mietfahrzeuge; Vermittlung von Parkplätzen für Kraftfahrzeuge; Beförderung von Personen und Gütern und Kraftfahrzeugen; Veranstaltung und Vermittlung von Reisen; Abschleppen von Kraftfahrzeugen, Beförderung von Personen und Gütern mit Fahrzeugen aller Art, Vermittlung von Personen- und Warentransport, Vermietung von Kraftfahrzeugen.
- 41 Fahr- und Sicherheitstraining; Ausbildung auf dem Gebiet des Kraftfahrwesens.
- 42 Beherbergung und Verpflegung von Gästen; technische Beratung; Zimmervermittlung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung und von technischen Gutachten; Dienstleistungen eines Ingenieurs.

(320/330) Prioritätsanspruch: 15. Dezember 1999, EM - EG-Gemeinschaftsmarke
Dreidimensionale Marke
Teilpriorität; detaillierte Liste im Aktenheft.

- (111) Nr. 487896
(220) Hinterlegungsdatum: 14. Juni 2000
(730) Inhaber/in: Micro Compact Car smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, DE-Deutschland
(740) Vertreter/in: Meyer Marks AG, Antonigasse 4, 5620 Bremgarten AG (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, Feuerlöschmittel und Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
- 2 Farben, Lacke, Rostschutzmittel, Verdünnungsmittel für Farben.
- 3 Wasch- und Bleichmittel, Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel, Schmirgelpapier, Seifen, Parfüms, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser.
- 4 Technische Öle und Fette, Schmiermittel, Brennstoffe.
- 5 Pflaster und Verbandmittel.
- 6 Schilder aus Metall, Transportbehälter aus Metall.
- 7 Kraftfahrzeugteile (soweit in Klasse 7 enthalten).
- 8 Messer, Rasierapparate, Nagelschneidegeräte.
- 9 Geräte zur Übertragung und Wiedergabe von Daten, Ton und Bild; Brillen, Sonnenbrillen, Brillenetuis.
- 11 Elektrische Lampen, Klimaapparate und Heizapparate.
- 12 Kraftfahrzeuge und deren Teile (soweit in Klasse 12 enthalten).
- 14 Uhren und Uhrenetuis, Manschettenknöpfe, Krawattennadeln, Modeschmuck, Edelsteine.
- 16 Zeitschriften, Druckereierzeugnisse, Papierhandtücher und -servietten, Verpackungsmittel aus Papier oder Pappe, Schreibwaren, Verpackungsmaterial aus Kunststoff, nämlich Hüllen, Beutel, Folien, Spielkarten.
- 18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus (soweit in Klasse 18 enthalten), Hand-, Akten- und Einkaufstaschen, Rucksäcke, Reise- und Handkoffer, Regen- und Sonnenschirme, Decken, Briefaschen, Portemonnaies.
- 21 Schwämme, Bürsten.
- 24 Textilwaren (soweit in Klasse 24 enthalten); Reisedecken.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
- 27 Teppiche und Fussmatten für Kraftfahrzeuge.
- 28 Spiele, Spielzeug, Turn- und Sportartikel (soweit in Klasse 28 enthalten), Modellfahrzeuge.
- 34 Raucherartikel.
- 35 Marketing, Marktforschung, Unternehmensberatung, Werbung, Vermittlung und Abschluss von Handelsgeschäften für andere; Vermittlung von Verträgen über Anschaffung und Veräusserung von Waren.
- 36 Leasing von Kraftfahrzeugen; Ausgabe von Kreditkarten, Vermittlungen von Versicherungen aller Art, Kreditvermittlung; Vermittlung von Versicherungen, insbesondere Kraftfahrzeug- und Rechtsschutzversicherungen.
- 37 Begleitende Leistungen bei Leasing und Vermittlung von Kraftfahrzeugen, nämlich Wagenpflege, insbesondere Reinigung, Instandhaltung und Reparaturen, einschliesslich des Ersatzes aller zur Erhaltung der Betriebsfähigkeit erforderlichen Teile und Zubehör; Reparatur und Wartung von Kraftfahrzeugen.

- 37 Begleitende Leistungen bei Leasing und Vermittlung von Kraftfahrzeugen, nämlich Wagenpflege, insbesondere Reinigung, Instandhaltung und Reparaturen, einschliesslich des Ersatzes aller zur Erhaltung der Betriebsfähigkeit erforderlichen Teile und Zubehör; Reparatur und Wartung von Kraftfahrzeugen.

39 Vermittlung und Abrechnung von Ersatzfahrzeugen für Leasing- oder Mietfahrzeuge; Vermittlung von Parkplätzen für Kraftfahrzeuge; Beförderung von Personen und Gütern und Kraftfahrzeugen; Veranstaltung und Vermittlung von Reisen; Abschleppen von Kraftfahrzeugen, Beförderung von Personen und Gütern mit Fahrzeugen aller Art, Vermittlung von Personen- und Warentransport, Vermietung von Kraftfahrzeugen.

- 41 Fahr- und Sicherheitstraining; Ausbildung auf dem Gebiet des Kraftfahrwesens.
- 42 Beherbergung und Verpflegung von Gästen; technische Beratung; Zimmervermittlung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung und von technischen Gutachten; Dienstleistungen eines Ingenieurs.

(320/330) Prioritätsanspruch: 15. Dezember 1999, EM - EG-Gemeinschaftsmarke
Dreidimensionale Marke
Teilpriorität; detaillierte Liste im Aktenheft.

- (111) Nr. 487897
(220) Hinterlegungsdatum: 21. Mai 2001
(730) Inhaber/in: Maksuti El Sadat, Oberstrasse 106, 9000 St. Gallen
(740) Vertreter/in: Georg und Aldo Römpler Patentanwälte, Schützengasse 34, Postfach 148, 9410 Heiden (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Ton- und Bildträger, wie CD's, Schallplatten, Musikkassetten, Videos.
- 35 Personalvermittlung, nämlich von Musikern, Sängern, Discjockeys und Künstlern; Werbung für Ton- und Bildträger; Verkaufsförderung für Ton- und Bildträger.
- 41 Veranstaltung von Kultur- und Unterhaltungsanlässen, wie Konzerte, Musik-Partys, Tanzveranstaltungen und Künstlerauftritten; Aufnahme und Produktion von Ton- und Bildträgern.

Wichtiger Hinweis

Die hier veröffentlichten Marken entsprechen den Eintragungen im schweizerischen Markenregister. Einzig die durch das Institut ausgestellten Eintragungsbescheinigungen haben offiziellen Charakter. Jedes andere, von dritter Seite stammende Dokument über solche Veröffentlichungen hat rein privaten Charakter und ist ohne rechtliche Wirkung.

Konflikt mit eingetragenen Marken

Die Eintragung der Marke wird auf Gefahr des Hinterlegers vorgenommen. Das Institut rät deshalb den Hinterlegern, sich zuvor zu erkundigen, ob allenfalls bereits ältere Eintragungen oder Hinterlegungen bestehen; es führt auf Antrag hin Recherchen nach eingetragenen sowie sich noch in Geschäftszustand befindlichen schweizerischen und internationalen Marken durch.

Avis important

Les marques publiées ci-contre correspondent aux inscriptions faites au registre suisse des marques. Seules les attestations d'inscriptions fournies par l'Institut ont un caractère officiel. Tout autre document délivré par des tiers, sur de telles publications, ne peut avoir qu'un caractère privé dénué de valeur juridique.

Conflit avec des marques enregistrées

L'enregistrement de la marque étant fait aux risques et périls du déposant, l'Institut conseille aux déposants de nouvelles marques de se renseigner sur l'existence d'éventuelles antériorités. Il effectue sur requête des recherches sur les marques suisses et internationales enregistrées et faisant l'objet d'une demande d'enregistrement.

Avviso importante

I marchi pubblicati qui corrispondono alle iscrizioni nel registro svizzero dei marchi. Soltanto le attestazioni di registrazione rilasciate dall'Istituto hanno carattere ufficiale. Qualsiasi altro documento steso da terzi, relativo a queste pubblicazioni, è di carattere privato senza valore giuridico.

Collisione con marchi registrati

Dato che la registrazione di un marchio è effettuata a rischio e pericolo del depositante, l'Istituto raccomanda ai depositanti di nuovi marchi d'informarsi sull'esistenza di eventuali marchi o domande anteriori. Su domanda, l'Istituto esegue ricerche sui marchi svizzeri e internazionali registrati e in fase di domanda di deposito.

Unternehmenspublikationen (Inserate)

Publications d'entreprises (Annonces)

Pubblicazioni d'imprese (Annunci)

JULIUS BAER MULTICOOPERATION

Société d'Investissement à Capital Variable
Gesellschaftssitz: 39, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
R.C. Luxembourg B-44.963

EINBERUFUNGSSCHREIBEN

Die Anteilseigner der JULIUS BAER MULTICOOPERATION werden hiermit eingeladen, an einer ausserordentlichen Generalversammlung teilzunehmen, die am 24. September 2001 um 16.00 Uhr am Sitz der Crédit Agricole Indosuez Luxembourg S.A., 39, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg, abgehalten wird.

Die Vollmachten für die Versammlung sind an den Sitz der Gesellschaft, an die oben angegebene Adresse, zuhanden von Frau Alexandra Gardenghi (Fax Nr. +352 4767 4228) zu schicken, spätestens bis zum 20. September 2001.

Die ausserordentliche Generalversammlung hat folgende Tagesordnung:

TAGESORDNUNG

- (A) Allgemeine Überarbeitung und Neufassung der Satzung, insbesondere
- die Schaffung der Möglichkeit mehr als zwei Anteilskategorien auszugeben (Artikel 5 der neuen Satzung);
 - Einführung zusätzlicher Bestimmungen bezüglich der Wahl der Verwaltungsratsmitglieder (Artikel 14 der neuen Satzung);
 - die Möglichkeit bezüglich der Verwaltung der Vermögen einer Anteilsklasse vom so genannten «Pooling» und «Co-management» Gebrauch zu machen (Artikel 18 der neuen Satzung) sowie
 - die Bestätigung der Trennung der Haftung für Verbindlichkeiten zwischen den Anteilsklassen (Artikel 26 der neuen Satzung).
- (B) Verschiedenes.

Sollte das vom Gesetz vorgeschriebene Quorum bei der ersten ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. September 2001 nicht erreicht werden, werden die Anteilseigner entsprechend durch Veröffentlichung in zwei luxemburger Zeitungen, im «Luxemburger Wort» und im «Tageblatt», sowie im «Mémorial», wie auch in den übrigen nationalen Publikationsorganen vom 28. September 2001 und 15. Oktober 2001 informiert.

Dieses Schreiben gilt auch als Einberufungsschreiben für die zweite ausserordentliche Generalversammlung, welche dann mit derselben Tagesordnung am 31. Oktober 2001 am Sitz der Gesellschaft abgehalten wird.

Die zweite Versammlung wird wirksam über die Tagesordnung befinden können, unabhängig von der Anzahl von Anteilen, welche auf der Versammlung anwesend oder vertreten sind.

Über die Tagesordnung wird durch Beschluss mit einer Mehrheit von zwei Dritteln der Anteile der Anteilseigner, welche anwesend oder vertreten sind und ihre Stimme abgeben, angenommen.

Wie erwähnt sind die Vollmachten für die Versammlung an den Sitz der Gesellschaft, an die oben angegebene Adresse, zuhanden von Frau Alexandra Gardenghi (Fax Nr. +352 4767 4228) zu schicken, spätestens bis zum 20. September 2001.

Der Entwurf der abgeänderten und überarbeiteten Satzung kann am Sitz der Gesellschaft eingesehen werden, und eine Kopie davon ist auf Anfrage erhältlich.

Der Verwaltungsrat

AVVISO DI CONVOCAZIONE

I signori azionisti della società per le Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi (FART) S.A., Locarno, sono convocati in assemblea generale ordinaria per il giorno di

lunedì 24 settembre 2001, alle ore 16.30
presso la sede sociale della società in Locarno, via Franzoni 1.

ORDINE DEL GIORNO:

1. **Presentazione e approvazione della relazione del consiglio d'amministrazione per l'esercizio 2000 del rapporto di gestione e del conto annuale 2000; presentazione del rapporto dell'Ufficio di revisione**

Proposta:

Il consiglio d'amministrazione propone l'approvazione della relazione per l'esercizio 2000, del rapporto di gestione e del conto annuale 2000 e di prendere atto della relazione dell'Ufficio di revisione.

2. **Scarico al consiglio d'amministrazione**

Proposta:

Il consiglio d'amministrazione propone di dare scarico della loro gestione agli amministratori.

3. **Nomine statutarie**

Nomina di un rappresentante della Confederazione.

La relazione del consiglio d'amministrazione per l'esercizio 2000, il rapporto di gestione, il conto annuale 2000 e la relazione dell'Ufficio di revisione, sono a disposizione degli azionisti e possono essere consultati presso la sede della società a partire dal 4 settembre 2001.

Locarno, 31 agosto 2001

Per il consiglio d'amministrazione
Avv. Rondi

170356

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Buoffen Wasser AG, 8843 Oberiberg

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, 9. Oktober 2001, 20.00 Uhr
im Posthotel Oberiberg, 8843 Oberiberg

Traktanden

1. Wahl von 2 Stimmzählern
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Geschäftsjahr 2000 sowie Entgegennahme des Berichtes der Revisionsstelle
3. Entlastung des Verwaltungsrates
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses
Antrag des Verwaltungsrates
5. Wahlen
der Revisionsstelle
6. Verschiedenes

Verwaltungsrat
Buoffen Wasser AG

P.S. Die Jahresrechnung steht den Aktionären gegen Voranmeldung während der Bürozeit in der Geschäftsstelle (Ybrig Treuhand & Immobilien AG) zur Einsichtnahme zur Verfügung.

170244

Offenlegung von Beteiligungen

Die Distefora Holding AG erhielt, gestützt auf Art. 20 BEHG, die folgende Mitteilung:

Die organisierte Gruppe, bisher bestehend aus:

Deutsche Bank AG, Taunusanlage 12, D-60325 Frankfurt
Deutsche Bank (Suisse) SA, Place des Bergues 3, 1211 Genf
Deutsche Bank Luxembourg SA, Bd Konrad Adenauer 2, L-1115 Luxembourg
(vgl. SHAB Nr. 155 vom 14. August 2001, S. 6248),

setzt sich neu wie folgt zusammen:

Deutsche Bank AG, Taunusanlage 12, D-60325 Frankfurt
Deutsche Bank (Suisse) SA, Place des Bergues 3, 1211 Genf
Deutsche Bank Luxembourg SA, Bd Konrad Adenauer 2, L-1115 Luxembourg
Deutsche Bank AG, London Branch, 23 Great Winchester Street, London EC2P 2AX, UK.

Stimmrechtsanteil neu: 5,23% (bisher: 5,07%)

Anzahl und Art der gehaltenen Aktien: 260 885 Inhaberaktien

Zumikon, 30. August 2001

Distefora Holding AG

170346

**Offen steht die Türe
zum Schweizerischen Handelsamtsblatt für**

Immobilien-Inserate

die Handel, Gewerbe und Industrie berühren

PowerPulse Holding AG (ehemals Bomin Solar Holding AG), Zug

5%-Wandelanleihe	1998-2.04.2003	von CHF 1 200 000 (ISIN 0008539311)
6%-Wandelanleihe	1998-2.04.2003	von USD 50 000 (ISIN 0008539402)
5%-Wandelanleihe	1998-15.12.2003	von CHF 325 000 (ISIN 0009532927)
5%-Wandelanleihe	1998-18.12.2003	von CHF 835 000 (ISIN 0009775468)
5.5%-Wandelanleihe	1998-2.04.2005	von CHF 1 000 000 (ISIN 0008539386)

EINLADUNG

zur Versammlung der Anleiensgläubiger

Montag, 17. September 2001, 14.00 Uhr
Ort: Hotel Krone, Schaffhauserstr. 1, CH-8006 Zürich

Der Verwaltungsrat der PowerPulse Holding AG hat an seiner Sitzung vom 23. August 2001 beschlossen, Massnahmen zur Verbesserung der Liquiditätslage und der Bilanzsanierung vorzunehmen. Dazu gehören die Stundung der March-Zinsen und die Wandlung der ausstehenden Wandelanleihen zu veränderten Vorzugsbedingungen.

Die geltenden Anleiensbedingungen der oben erwähnten Wandelanleihen der PowerPulse Holding AG (ehemals Bomin Solar Holding AG) ermöglichen jedem Obligationär, seine Obligation von CHF 5000 bzw. USD 5000 in eine definierte Anzahl Aktien der Bomin Technologies Group, Inc., umzuwandeln. Dieses Wandlungsrecht wurde bei der im Jahre 2000 durchgeführten Rückfusion der Bomin Technologies Group in die Bomin Solar Holding AG und deren Firmenänderung in PowerPulse Holding AG auf die Aktien der PowerPulse Holding AG übertragen. Die neuen Wandelbedingungen pro Anteilsschein über CHF 5000 bzw. USD 5000 wurden vom Verwaltungsrat an seiner Sitzung vom 29. Mai 2001 gemäss dem Aktientauschverhältnis von 9.9193 Bomin-Technologies-Group-Aktien in 1 neue PowerPulse-Holding-AG-Aktie wie folgt festgelegt:

ISIN	Zins	Fälligkeit	wandelbar ursprünglich in Anzahl Aktien der Bomin Technologies Group, Inc.	wandelbar nach der Rückfusion in Anzahl Namenaktien der PowerPulse Holding AG
0008539311	5%	2.4.2003	360	36
0008539402	6%	2.4.2003	360	51
0009532927	5%	15.12.2003	503	36
0009775468	5%	18.12.2003	250	36
0008539386	5,5%	2.4.2005	250	36

Um die Wandlung der gesamten ausstehenden Wandelanleihen zu erreichen, schlägt der Verwaltungsrat der PowerPulse Holding AG den Gläubigern von Wandelanleihen eine Verbesserung der Wandelbedingungen wie folgt vor: Ein Anteilsschein über CHF 5000 soll neu in 500 Aktien, ein Anteilsschein über USD 5000 in 825 Aktien zum Nominalwert von je CHF 10.- gewandelt werden können (Zum Vergleich: Anlässlich der letzten ordentlichen Kapitalerhöhung vom Mai 2001 wurde eine Aktie für CHF 15.- gezeichnet.) Gleichzeitig soll die Wandlung für sämtliche Obligationäre zwingend erklärt und der March-Zins bis zum 1. April 2003 gestundet werden.

TRAKTANDEN

1. Konstituierung der Gläubigerversammlung
2. Berichterstattung des Verwaltungsrates zur aktuellen Lage der PowerPulse Holding AG
3. Änderung von Anleiensbedingungen

Den Gläubigerversammlungen wird eine Änderung der Anleiensbedingungen der oben erwähnten Wandelanleihen nach folgenden Grundsätzen beantragt:

1. Der March-Zins der ausstehenden Wandelanleihen wird bis zum 1.4.2003 gestundet. Spätestens an diesem Datum wird er inkl. Zinseszinsen zur Zahlung fällig.
2. Das Wandelrecht der Aktionäre wird, unter dem Vorbehalt, dass der Beschluss nur gültig ist, falls er von allen Gläubigergemeinschaften angenommen wird, folgendermassen angepasst:
 - eine Wandelanleihe zu CHF 5000.- berechtigt neu zum Erwerb von 500 Namenaktien der PowerPulse Holding AG (ISIN: CH0002466651)
 - eine Wandelanleihe zu USD 5000 berechtigt neu zum Erwerb von 825 Namenaktien der PowerPulse Holding AG (ISIN: CH0002466651)
3. Sämtliche Wandelanleihen der PowerPulse Holding AG müssen spätestens bis zum 31.12.2001 zu den oben angegebenen Bedingungen in Aktien der PowerPulse Holding AG gewandelt werden. Dazu wird voraussichtlich das von der a.o. Generalversammlung der PowerPulse Holding AG vom 13.11.2000 genehmigte bedingte Aktienkapital von 55 000 voll zu liberierenden Namenaktien gemäss Art. 4 der Statuten und das von der ordentlichen Generalversammlung am 29.6.2001 genehmigte bedingte Aktienkapital von höchstens 300 000 voll zu liberierenden Namenaktien gemäss Art. 4a der Statuten verwendet.

Verfahrensvorschriften und Varia

Unterlagen: Die Unterlagen, die den Aktionären der PowerPulse Holding AG im Zusammenhang mit der Generalversammlung am 29. Juni 2001 zur Verfügung gestellt wurden (Geschäftsbericht der PowerPulse Holding AG, Protokoll der Generalversammlung) können bei der PowerPulse AG, Elisabethenanlage 9, CH-4051 Basel, Tel. +41-(0)61-271 11 56, Fax +41-(0)61-273 27 73, E-Mail info@powerpulse.ch, kostenlos bezogen werden. Zudem werden die Obligationäre, deren Anschrift bekannt ist, mit einem Zirkulationsschreiben und einem Bericht an die Obligationäre benachrichtigt.

Stimmrecht: Gemäss den verschiedenen Anleiensbedingungen üben die Obligationäre ihr Stimmrecht gemäss dem Nominalbetrag der von ihnen vertretenen Obligationen aus, wobei der Nennbetrag von CHF 5000.- bzw. USD 5000 pro Obligation zu einer Stimme berechtigt. Obligationen, die von einer Gesellschaft der PowerPulse-Gruppe gehalten werden, haben kein Stimmrecht.

Zutritt: Anleiensgläubiger, die an der Versammlung teilnehmen wollen, haben sich durch eine Depotbescheinigung ihrer Bank, ihres Vermögensverwalters oder mit der ausgestellten Anleiensobligation (im Original) auszuweisen. Die Depotbescheinigung muss vor dem Tag der Gläubigerversammlung datieren und die Bestätigung der Bank enthalten, dass die Titel bis zum Tag nach der Gläubigerversammlung bei ihr deponiert bleiben werden und dass mit Bezug auf die entsprechenden Titel keine anderen Depotbescheinigungen ausgestellt wurden.

Stellvertretung/ Vertretung: Anleiensgläubiger, die nicht persönlich an der Gläubigerversammlung teilnehmen, können ihre Bank oder einen unabhängigen Stimmrechtsvertreter mit der Vertretung beauftragen. Als unabhängigen Stimmrechtsvertreter schlägt die Gesellschaft Dr. Thomas F. Ladner, c/o Nick & Ineichen Rechtsanwälte, Gotthardstr. 3, CH-6304 Zug, Tel. +41(0)41-729 39 00, Fax +41(0)41-729 39 39, E-Mail t.ladner@nick-ineichen.ch, vor.

Durchführung: Der Vorsitzende der Gläubigerversammlung wird von dieser in Übereinstimmung mit den verschiedenen Anleiensbedingungen mit dem relativen Mehr der ausstehenden Nominalbeträge der Wandelobligationen gewählt. Die Versammlung wird in deutscher Sprache durchgeführt. Es findet keine Übersetzung statt.

Quorum: Die einzelnen Gläubigerversammlungen sind wie folgt beschlussfähig: Bei den Anleiensobligationen ISIN 0009532927 sowie ISIN 0009775468 ist gemäss den Anleiensbedingungen die Anwesenheit von 25% des Nominalbetrages aller ausstehenden Obligationen erforderlich, bei den übrigen drei Anleiensobligationen sind die Gläubigerversammlungen unabhängig vom anwesenden Kapital beschlussfähig. Gemäss Art. 1170 i.V.m. Art. 1171 Abs. 2 OR gelten die Stundung, die neuen Vorzugsbedingungen sowie die erzwungene Wandlung in Aktien als angenommen, wenn sie die Zustimmung der Vertretung von mindestens zwei Dritteln des im Umlauf befindlichen Kapitals aller dieser Gläubigergemeinschaften zusammen gefasst haben, gleichzeitig von der Mehrheit der Gemeinschaften angenommen worden sind und in jeder Gemeinschaft mindestens die einfache Mehrheit des vertretenen Kapitals zugestimmt hat.

Rechtswirkungen: Die Beschlüsse der Gläubigerversammlungen bedürfen, sofern sie nicht einstimmig gefasst wurden, der Genehmigung durch die kantonale Nachlassbehörde des Kantons Zug. Die Beschlüsse werden frühestens zehn Tage nach der Gläubigerversammlung in dieser Zeitung veröffentlicht und gelten für alle gegenwärtigen und künftigen Wandelanleiens-Gläubiger.

170342

Sustainable Performance Group

Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsenverordnung.
Inhaberaktien Sustainable Performance Group AG
(Valoren-Nr. 650 216)

Die Basellandschaftliche Pensionskasse, Arisdorferstrasse 2, 4410 Liestal, hat der Sustainable Performance Group AG heute schriftlich mitgeteilt, dass sie per Januar 2001 die Grenze von 5% des Aktien- bzw. Stimmrechtskapitals unterschritten hat.

Feusisberg, den 30. August 2001

170344

Inserate im SHAB haben Erfolg!

PowerPulse Holding AG (ehemals Bomin Solar Holding AG), Zug

5%-Obligationenanleihe 2000-14.9.2007 von CHF 2 500 000.- (ISIN 0011168272)

EINLADUNG

zur Versammlung der Anleiensgläubiger

Montag, 17. September 2001, 16.00 Uhr
Ort: Hotel Krone, Schaffhauserstr. 1, CH-8006 Zürich

Der Verwaltungsrat der PowerPulse Holding AG hat an seiner Sitzung vom 23. August 2001 beschlossen, Massnahmen zur Verbesserung der Liquiditätslage und der Bilanzsanierung vorzunehmen. Dazu gehören die Stundung der March-Zinsen sämtlicher ausstehenden Anleiensobligationen und die Wandlung aller ausstehenden Wandelobligationen bis zum 31.12.2001.

Ziff. 10 der Anleiensbedingungen sieht vor, dass die Emittenten das Recht hat, die Obligationäre zu einer Versammlung einzuberufen, welche mit verbindlicher Wirkung für alle Obligationäre Beschluss fassen kann über eine Änderung der Anleiensbedingungen, soweit dies nach schweizerischem Recht möglich ist. Art. 1170 Abs. 1 Ziff. 1 OR sieht als mögliche Sanierungsmassnahme im Sinne des vorerwähnten Abschnittes eine Stundung der March-Zinsen von Anleiensobligationen vor.

TRAKTANDEN

1. Konstituierung der Gläubigerversammlung
2. Berichterstattung des Verwaltungsrates zur aktuellen Lage der PowerPulse Holding AG
3. Änderung von Anleiensbedingungen

Den Gläubigerversammlungen wird eine Änderung der Anleiensbedingungen der oben erwähnten Obligationenanleihe nach folgenden Grundsätzen beantragt:

1. Der am 14.9.2001 sowie 14.9.2002 zur Auszahlung fällige Zins der oben angegebenen Anleiensobligation wird bis zum 14.9.2003 gestundet.
2. Spätestens am 14.9.2003 werden die gestundeten Zinsen inkl. Zinseszinsen zur Zahlung fällig. Sollte es die Geschäftslage zulassen, kann der Verwaltungsrat über eine frühere Auszahlung der Zinsen und Zinseszinsen unter Wahrung der schweizerischen Rechtsvorschriften beschliessen.

Verfahrensvorschriften und Varia

Unterlagen: Die Unterlagen, die den Aktionären der PowerPulse Holding AG im Zusammenhang mit der Generalversammlung am 29. Juni 2001 zur Verfügung gestellt wurden (Geschäftsbericht der PowerPulse Holding AG, Protokoll der Generalversammlung) können bei der PowerPulse AG, Elisabethenanlage 9, CH-4051 Basel, Tel. +41-(0)61-271 11 56, Fax +41-(0)61-273 27 73, E-Mail info@powerpulse.ch, kostenlos bezogen werden. Zudem werden die Obligationäre, deren Anschrift bekannt ist, mit einem Zirkulationsschreiben und einem Bericht an die Obligationäre benachrichtigt.

Stimmrecht: Gemäss den verschiedenen Anleiensbedingungen üben die Obligationäre ihr Stimmrecht gemäss dem Nominalbetrag der von ihnen vertretenen Obligationen aus, wobei der Nennbetrag von CHF 5000.- bzw. USD 5000 pro Obligation zu einer Stimme berechtigt. Obligationen, die von einer Gesellschaft der PowerPulse-Gruppe gehalten werden, haben kein Stimmrecht.

Zutritt: Anleiensgläubiger, die an der Versammlung teilnehmen wollen, haben sich durch eine Depotbescheinigung ihrer Bank, ihres Vermögensverwalters oder mit der ausgestellten Anleiensobligation (im Original) auszuweisen. Die Depotbescheinigung muss vor dem Tag der Gläubigerversammlung datieren und die Bestätigung der Bank enthalten, dass die Titel bis zum Tag nach der Gläubigerversammlung bei ihr deponiert bleiben werden und dass mit Bezug auf die entsprechenden Titel keine anderen Depotbescheinigungen ausgestellt wurden.

Stellvertretung/ Vertretung: Anleiensgläubiger, die nicht persönlich an der Gläubigerversammlung teilnehmen, können ihre Bank oder einen unabhängigen Stimmrechtsvertreter mit der Vertretung beauftragen. Als unabhängigen Stimmrechtsvertreter schlägt die Gesellschaft Dr. Thomas F. Ladner, c/o Nick & Ineichen Rechtsanwälte, Gotthardstr. 3, CH-6304 Zug, Tel. +41(0)1-729 39 00, Fax +41(0)41-729 39 39, E-Mail t.ladner@nick-ineichen.ch, vor.

Durchführung: Der Vorsitzende der Gläubigerversammlung wird von dieser in Übereinstimmung mit den Anleiensbedingungen mit dem relativen Mehr der ausstehenden Nominalbeträge der Obligationen gewählt. Die Versammlung wird in deutscher Sprache durchgeführt. Es findet keine Übersetzung statt.

Quorum: Gemäss Ziff. 10 der Anleiensbedingungen ist die Gläubigerversammlung beschlussfähig, wenn 25% des Nominalbetrages aller ausstehenden Obligationen vertreten ist. Gemäss Art. 1170 Abs. 1 Ziff. 1 OR ist für die Gültigkeit der Stundung eine Mehrheit von zwei Dritteln des im Umlauf befindlichen Kapitals erforderlich.

Rechtswirkungen: Die Beschlüsse der Gläubigerversammlungen bedürfen, sofern sie nicht einstimmig gefasst wurden, der Genehmigung durch die kantonale Nachlassbehörde des Kantons Zug. Die Beschlüsse werden frühestens zehn Tage nach der Gläubigerversammlung in dieser Zeitung veröffentlicht und gelten für alle gegenwärtigen und künftigen Wandelanleiens-Gläubiger.

170339